

Gregr, Julius

Na obranu rukopisu  
Kralovedvorskeho a Zelenohor-  
skeho 2. rozmnozene vyd.

PG  
5022  
G7  
1886



NA OBRANU RUKOPISŮ

ALOVÉDVORSKÉHO A ZELENHORSKÉHO

NAPSAL

Dr. JULIUS GRÉGR.

DRUHÉ ROZMNOŽENÉ VYDÁNÍ

S PŘÍMOTYPIČNÝMI GRAFICKÝMI PŘÍLOHAMI K TEXTU

Cena 1 zl. r. č.

JINDŘ. KRÁČKOVSKÝ,  
BRATROUČEK  
KRAJČÍKOVSKÝ  
KRAJČÍKOVSKÝ  
KRAJČÍKOVSKÝ

Tiskem J. Otty v Praze — Náměstí Míru č. 15.

1886.

Pozvání ku předplacení na druhé půlletí III. ročníku

vášeřvho ilustrováného vyletndá

# ZLATÁ PRAHA

na rok 1886.

Redaktor: Ferd. Schulz. — Nakladatel: J. Otto.

**Z**veřme tímto co nejnutivěji k dalšímu předplacení na druhé půlletí „Zlaté Prahy“ ujiřtujeme, že redakce i nakladatelská komise žádných obtíží, aby i tento ročník „Zlaté Prahy“ co do obsahu a provedení ilustrací uplynulým ročníkům se nejen vyrovnal, nýbrž je i předčil. Textová část zastoupena jest pracemi nejlepších našich spisovatelů a ilustrace v dosud vyšších ži-lech III. ročníku nejlepšími jsou dokladem o upřímné snaze vydavatelstva. Jest tedy pouze na obecnostvu, aby snahy ty hojným odebráním podporoval. České rodiny, pro nez především určena jest „Zlatá Praha“, ctěné spolky, čítárny a besedy prosíme, aby nepominutě předplatili se na „Zlatou Prahu“. Kdo pak má k tomu příležitost, račiž doporučiti známým svým „Zlatou Prahu“ a přispěti takto pokud možná k rozšíření listu zajisté výborného, podniku domácího a vlasteneckého.

Páni předplatitelé obdrží za krásnou premii na r. 1886 velky, umělecky dokonaly, světlotiskem provedený obraz

## „Hej, Slované!“

co důstojný a krásný pendant k premii z r. 1885 „Kde domov můj?“ za doplatek 1 zl., poštou 1 zl. 10 kr.

Na „Zlatou Prahu“ předpláci se na rok 1886:

čtvrtletně . . . 2 zl. — kr., s poštovní zásylkou . . . 2 zl. 38 kr.  
půlletně . . . 4 „ — „ . . . 4 „ 75 „

Sešity po 35 kr.

Veškerá čísla a sešity minulých ročníků jsou na skladě

Předplacení přijímá a čísla na ukázkou zasílá

Administrace „Zlaté Prahy“ v Praze,  
na Karlově náměstí č. 34.





Snímek „Libušina soudu“.

Prorokství Libušína

Bi libušínek jest civa omieps s pbylla prorokou  
vici styni Libušie p pomedie nien sury dulle  
Nz buca s qe die splody roz ržo sluncz chle die  
T erisab iasnie swicec unnoche wlasti bude  
Nie pie pruo mladzie zrodnie i potostane wladzie  
Kery zowlode smieie w dallasz bude utroplecam  
Kazdy m rodnie mictu aieho kralešnie zueche  
Porozem nemcze w z w i s l o t i e c z e c h i s i z e z e n a z  
Giz n y p n i e s u z m a r z e z i z m i w o h o z d r o b e n i  
T y w i u r e l b i w o z m o z i w a s t r e c g i m i p r z e m o z i e  
G e h o z n p a l e r a n d r n e m o z e s t e w i s i l n i s u a n d r  
S e i z e w s i e c h m e c h p l a m e n p h a o n o w b u d e s m i e n y p o  
S p e r z e z o l d a n a i s p u n p a n o t n y w o d d a n a  
K r i z i e s t a n o m m e z g e h o m i u s t a w r a c h i t r y s t e n o  
P o d s t o c i i s t w i z i e d r o z e m e w s u g s i c h s i z e  
W o s a d y k a m w o t o y z d r a m e s l o b i e w n e b i s t o l e c z  
W i e c n a g e m i s p r a w a w e i d e o t e n a d c i o z  
K o n e z w e z m e p i n e s t i e i e z w s i e p r e u s i z o  
S p o w o n e k y z p a w i s o k a y m u s i e m o h e c h y s t a z

Snímek „Libušina prorokství“.

... d'ama woged' ... u' ... was  
 ... t' ... t' ... t' ...  
 ... t' ... t' ... t' ...  
 ... t' ... t' ... t' ...  
 ... t' ... t' ... t' ...  
**L** ... t' ... t' ... t' ...  
 ... t' ... t' ... t' ...  
 ... t' ... t' ... t' ...  
 ... t' ... t' ... t' ...  
 ... t' ... t' ... t' ...  
 ... t' ... t' ... t' ...  
 ... t' ... t' ... t' ...  
 ... t' ... t' ... t' ...  
 ... t' ... t' ... t' ...  
 ... t' ... t' ... t' ...  
 ... t' ... t' ... t' ...  
 ... t' ... t' ... t' ...  
 ... t' ... t' ... t' ...  
 ... t' ... t' ... t' ...  
 ... t' ... t' ... t' ...  
 ... t' ... t' ... t' ...  
 ... t' ... t' ... t' ...

Snímek „Rukopisu Královédvorského“.





120 | a o j na a s h y e s l u n c z e y  
v e g r a d e t v o r d y s m y e l y e  
y h r d y e n a p r y k r y j e s t o  
v e s n a k a l y e s l o g e l y v h y e  
c y r y e p o s t r a h p o d e b u z e t a  
b y s t r a v a l y e s y e v a l y e h e n a k o  
v h l t a u a j a r a p o k r a t y u n y e l y  
v h l t a u y c h y s t y s t o j e t y d a h u r a  
s t y a p o h l a d e c e k m i l t u s t a u p e s  
e k m a l y v e d o p y e p y e e y  
m u n o t a k o s d e s t a n o s t z p a i  
j e h o c s r u n e z s a m s t a u  
j e c e k v x e l e n e l u n y e  
r u c y e b y h t a m o l e t y a l k a y e  
d r a h a h o d y e v a z e r e p o z d n o y  
k d y x x o s y e m i l o s t b a d y e v s e l i  
z u o k v e l i m s n a b z e n t u y e  
y e i e s y e l y e j a z n e b o s y c h y e k a  
z y u p o c o b y e l i e p a p o m i l u y h

Snímek „Pisně na Vyšehrad“.



NA OBRANU RUKOPISŮ  
KRÁLOVÉDVORSKÉHO A ZELENOHORSKÉHO

NAPSAL

DR. JULIUS GRÉGR.

DRUHÉ, ROZMNOŽENÉ VYDÁNÍ

— S PHOTOTYPICKÝMI UKÁZKAMI PŮVODNÍCH TEXTŮ. —



TISKEM A NÁKLADEM J. OTTY V PRAZE

1886.

PG  
5022  
G7  
1886



## Předmluva.

Po konečném přemožení reformace české dne 8. listopadu 1620 bylo nejen církevní mocí katolickou, nýbrž i zřízenci tehdejší státní správy v Čechách všemožně usilováno o zničení veškerých kulturních památek našeho národa. Nejlítěji vrhala se zloba vítězů na literární poklady: každá česká kniha, každý česky popsaný pergamen a papír, již pro ten český jazyk propadl záhladě co dílo kacířské. Z nejtajnějších úkrytův vyvlekl a ohněm zničil náboženský fanatismus nejvzácnější památky českého písemnictví. Z hojných pokladův, co jich důmysl a péle starého kulturního, vysoce nadaného národa nastrádaly prodlením věkův — za několik desetiletí nezbylo téměř ničeho. Není příkladu v dějinách lidstva, že by národ, druhdy tak bohatý a politickou mocí vynikající, jehož vlast byla po dvě století téměř hlavním ohniskem duševního ruchu v střední Evropě, byl pojednou tak hluboko sražen, že by na prahu nové doby stanul tak ochuzen, a o svůj duševní majetek oloupen i zbaven téměř všeho, mimo slabé temné vědomí své dávné, slavné minulosti.

Teprv na počátku tohoto století počali jednotliví synové jeho sbíratí v prachu starých archivů zapomenuté, neb po různu za hranicemi rozmetené sporé zbytky vzácných duševních jeho pokladů. Každé objevení starého českého nápisu a každého, sebe skromnějšího spisku z doby předbělohorské vznítilo v řadách vlastencův radostné rozechvění, co ctihodná památka lepších časův a co drahocenný základ nové duševní práce. Jak mocně muselo v té době působiti v celém národě objevení rukopisův Královédvorského a Zelenohorského! Četné nadšené projevy, kritická pojednání a výklady vzácného materiálu obou rukopisů v prvních desetiletích po jich objevení tvoří téměř celou literaturu. Objevení starých těch básnických skvostů vzpružilo mocně ruch spisovní. Básníci počali dle nich laditi struny své lýry; historikové brali z nich materiál k své dějepřavě, a kulturním dějepiscům, kteří spatřovali v nich

jen organickou částí mnohověké soustavné duševní práce, vrhal obsah nalezených básní pojednou mocný jas na staré kulturní poměry našeho národa, osvětluje temnotu nejdávnější jeho minulosti. Celý národ osvěžil a vzpružil se na zajímavém obsahu nalezených rukopisů, které hned po svém objevení v letech 1817 a 1818 v hojných vydáních do všech vrstev národa se byly rozšířily a téměř do všech evropských jazyků přeloženy, i v jiných národech pozornost a tytéž i obdiv vzdělaných kruhů byly vzbudily.

Objevení obou rukopisů způsobilo živější duševní proudění v celém národě, jež mělo nemalý vliv i na rozvoj a směr novější naší literatury. Hledání starých rukopisů stalo se v kruzích literátů všeobecným zimničním úsilím, asi jako za času alchymistů pátrání po formuli, dle níž by lze bylo zhotoviti zlato. Žel, že zimničný tento proud strhl některé vlastence i na scestí. Někteří jali se — více z nerozvázné a dětinské, než ze zlovolné snahy — napodobovati dokonce staré skladby i co do zevnější úpravy a písma, vpisovati do starých latinských rukopisů české, zdánlivě staré texty, měniti, doplňovati a všelijak okrašlovati staré, nepochybně přesné písemné památky.

A právě tato lehkomyšlná napodobovací horečka stala se hlavním pramenem, z něhož podezřívavost jala se později a opětně v této době vážiti své nejhlučnější důvody k podezřívání obou vzácných našich rukopisů.

Závistiví odpůrci našeho národa záhy postřehli, kterak básně obou starých pergamenů mocně křísí národní vědomí v Čechách stlumené staletým útlakem. Znamenajíce, kterak působí i ku vznícení vlasteneckého ducha v národě, již za ubitá považovaném, jali se o to ukládati, jak by působivost zázračných těch starých pergamenů podvrátili. Však úklad se nezdařil. Již dávno zanikly poslední stopy útokův z péra Büdingrův, Fejfalíkův a j., když tu pojednou na sklonku minulého roku z řad samého spisovatelstva českého smlouveny a s bezohlednou frivolitou podniknuty nové útoky na obě drahocenné kulturní naše památky, k nimž prodlením téměř sedmdesáti let celý národ přilnul s tak vroucí pietou.

Skoro v každé literatuře, v níž neočekávaně objevily se staré rukopisy obsahem zajímavé a důležité, vyskytli se v samém zápětí i skeptikové, kteří pravost objevených památek jali se bráti v pochybnost. Čím důležitější byl obsah nalezených listin ať již skutečně, neb domněle starých, tím četnější povstaly kritické výklady a tytéž i živé kontroversy. Je to úkaz vysvětlitelný, který značí

oprávněný proces vědy a vychází z práva k volnému, kritickému badání. Nikdo by také u nás mužům, zabývajícím se vědeckým zkoumáním starých našich rukopisných památek, nemohl vykládati ve zlé, kdyby jdouce jen za vědeckou pravdou, byli pátrali po známkách pravosti neb podvrženosti se stanoviska jednotlivých oborů vědeckých. Každý nepochybný výsledek opravdu vědeckého zkoumání musel by se uznati za zásluhu, třeba jím nepravost obou rukopisů byla dokázána a veliký jich význam v naší literatuře co domněle starých památek pojednou byl zmařen. Národ by snesl i tuto ztrátu. Však toho sněsti nemohl a nesměl, aby *bez potřebné vědecké přípravy, bez nepochybných vědeckých důkazů, zlovolně a lehkovážně, pouhými jen domněnkami, jež při prvním nárazu o kontroverzu roztržily se jako slabá třtina, aby pouhým plýtkým podezříváním ničila se kulturní práce jeho, jež stala se mu nad jiné cennou, a již podle dosavadní vědecké kritiky právem tak dlouho pokládati smí a má za nejstarší a nejvácnější svou literární památku, dokud opak toho nebude zjištěn naprosto nevývratnými důkazy.*

Když tedy jedni počali útočiti na naše rukopisy z malicherné, nízké osobní nevráživosti a žárlivosti na své vědecké soky; když jiní, neznajíce našich poměrů, ani naší literatury a nemajíce piety ke kulturní práci našeho národa, přidružili se k útočníkům z pouhé dobrodružné renomé; když jiní jen z osobního kamarádství jali se jim přísluhovati bez zralé rozvahy; konečně když všichni tito sdružení odpůrci našich rukopisů pod rouškou vědecké pravdy jali se organisovati vlastně jen smělou a nevlasteneckou agitací, jejímž z předu vytknutým cílem mělo býti zničení obou drahocenných kulturních našich skvostů, a když postupem této agitace *zlehčována i poetická cena básní, pro svou prostou, dojemnou a misty úchvatnou krásu všeobecně nejen od vzdělanců našeho národa, nýbrž i od nej přednějších básníků, kritikův a aesthetikův cizích národů obdivovaných*; když smělý hanopis o nich jako o bezcenných cárech agitačně rozhazován po celém národě: tu bylo naléhavou, vlasteneckou povinností, zastoupiti se vši rozhodností další podvratnou výpravu nerozvážným, národního prospěchu a národní cti málo dbalým škůdcům.

Za touto obecnou povinností chopil jsem se i já péra na obranu ohrožených rukopisů, uveřejniv v „Národních Listech“ řadu obranných článků, které tuto v souboru odevzdávám veřejnosti.

Připojil jsem fototypické snůvky rukopisu Zelenohorského a Královédvorského a položil vedle nich otisky obou novověkých, ne-

pochybných falsifikátů: „Libušina proroctví“ a „Písně na Vyšehrad“. Nechci tvrditi, že by text „Písně na Vyšehrad“ nebyl starý; avšak písmo na tomto snímku je najisto novější. Nechť tedy srovná čtenář obě ona padělaná novější písma s oběma rukopisy: Královédvorským a Zelenohorským: jaký to rozdíl v písmě! Přes všechnu snahu, napodobiti písmo starých, dávných věků, nedovedli toho padělatelé, aby svému písmu setřeli ráz své doby. Z každého písmenka „Libušina proroctví“ a „Písně na Vyšehrad“ poznáváme někdejší „frakturu“, která na počátku tohoto století plnila archivy a registratury, jsouc oblíbena ve všech kancelářích.

Tedy v době svrchu vyznačené napodobovací horečky ti, na něž podezřívavě poukazováno co na falšovatele obou našich starých rukopisů, staré písmo napodobiti nedovedli. Již toto srovnání písem musí i laika přesvědčiti o pravosti rukopisů Královédvorského a Zelenohorského. — Však také palaeografie nemohla na nich shledati, z čeho by lze bylo souditi s plnou jistotou, že by byly padělané. Za to nedávné chemické zkoumání rukopisu Královédvorského *před úřední komisí zjistilo nepochybnou pravost této naší vysoce cenné kulturní památky*. Jsem přesvědčen, že i rukopis Zelenohorský vyjde vítězně co nejstarší náš rukopis ze zkoušky chemické.

A takž nám bohdá na vždy zachovány ostanou oba drahé ty skvosty dávné naší minulosti.

Dosud každý útok na jich pravost objevil vždy jen nové do klady pro nepochybné jich stáří. A tak bude i příště. Však i pieta k neocenitelným oběma památkám vzroste každým útokem: národ tato dítko dávné lepší své minulosti tím vroucněji sevře k srdci, čím bezohlednější budou strojené jim úklady.

V Praze, dne 20. října 1886.

Dr. Julius Grégr.



## I.

## Noví odpůrci rukopisů Královédvorského a Zelenohorského.

Ukázkami z většho, k tisku připravovaného díla, jež slovatný jazykozpytec prof. M. Hattala na obranu rukopisu Královédvorského v prosinci 1885 a v lednu 1886 v „Národních Listech“ byl uveřejnil, vzplanul na novo zápas mezi těmi, kdož mají oba rukopisy, Královédvorský a Zelenohorský, za staré památky českého písemnictví, a těmi, kdož je pokládají za padělky z novější doby. Co hlavní harcovník *proti pravosti* rukopisův vystoupil prof. J. Gebauer přes to, že až téměř do této chvíle po celou řadu let vědeckými důvody *dokazoval jich pravost a důležitý význam* pro kulturní rozvoj našeho národa. K němu přidružil se tenkrát prof. T. G. dr. Masaryk.

Není účelem těchto řádků vyvraceti *filologické* námitky a pochybnosti páně Gebauerovy; ponecháváme to péru povolanejšímu. K obraně této dali jsme se strhnouti jednak příkladem prof. dra. Masaryka, který, „ač není filologem“, vystupuje na veřejnost se svou pochybností o pravosti obou rukopisů, jednak zřejmou *nelogičností* a lichostí úsudkův prof. J. Gebauera a otevřeným jeho přiznáním, že „ze stránky *jen filologické*“ nelze rozhodovati o pravosti či nepravosti rukopisův. Když mužové bez dostatečného vědeckého materiálu vstupují do areny, aby *podvrátili* historickou cenu obou vzácných památek, nemůže žádnému laikovi ve zlé býti vykládáno, zasadí-li také on své kopí, zase na *obranu* rukopisův, které mají v národě našem tak důležitý význam nejen kulturní, nýbrž i politicko-národní.

V únorovém seš. „Athenaea“ \*) uveřejněný článek prof. J. Gebauera: „Potřeba dalších zkoušek rukopisu Královédvorského a Zelenohorského“ a „List redaktora ‚Athenaea‘ prof. T. G. Masaryka“ k spisovateli uvedeného článku jsou patrní bliženci: oba si hrajou do rukou jako dva hráči, kteří sobě namíchali karty dříve, než ku hře proti třetímu zasedli.

Oba spisovatelé pochybují „*silně*“ o pravosti obou rukopisův, *ač ani jeden ani druhý nemá pro své mínění nezvratných dokladův*, oba teprv touží po jasných důkazech, — rozumí se, že pro své mínění, — a prof. Masaryk pokládá nynější stav kontroverse za „*nesrovnávající se ani se ctí národa ani s pravdou, kterým sobě doma i v cizině velmi prý škodíme*“. O tom sami nepochybujeme. Nemůžeme nám věru

\*) (Časopis pro literaturu a kritiku vědeckou) čís. V. z dne 15. února 1886.

v cizině sloužití ku cti, když staré písemné památky, které svého času vzbudily obdiv literárních kruhův celé Evropy, pojednou, beze vsí příčiny, vlastní naši učení páni filologové v nejvážnějších německých encyklopaediích (viz všeobec. encyklopaedii Ersch a Gruber r. 1885) za *podceřelé* listiny vyhláší, *ač doma se přiznávají, že jazykozpytné jich vědění na posouzení obou starých listin nestačí* a že bude potřeba teprve dalších vědeckých zkoušek.

Také v tom souhlasíme s prof. Masarykem, že si „nynějším stavem kontroverzy *doma* škodíme“, ač situaci našich profesorů literatury při vykládání Královédvorského rukopisu nemáme za tak kritickou, jako pan dr. Masaryk, který touží na to, že professor ve školách vlastně ani neví, co by měl o obou starých našich památkách žákům vykládati. — Nám naopak se zdá, že právě naši pochybovači profesorům literatury práci značně ulehčují. Dotyčný professor má nyní mnohem větší pohodlí: nemá více potřeby týrati sebe a své žáky výklady o starých grammatikálních formách obou památek, o jich historickém a poetickém významu a o jich vlivu na rozvoj moderní naší literatury. Pan professor, když dojde ve svých výkladech na rukopisy Zelenohorský a Královédvorský, odbude věc nyní za několik minut pouze souverainním úsměvem a několika pohrdlivými slovy o těchto „Hankových padělcích“ a tím v očích žákův jen vzroste jeho autorita, která se tu najednou vztýčila nad ramena samého Šafaříka, Palackého, Jungmanna a všech dosavadních naivních obránců pravosti rukopisů zmíněných. —

Co je jim po tom, že mládež ztrácí nejzácnější materiál naší literatury, na němž rozehrála se vlastenecká mysl celých generací? Do nynější soustavy školní, do toho systematického dušení všeho ideálního vzletu a všeho vlasteneckého vzrušení, a do té umrtvující mozkové askese na našich moderních gymnasiích hodí se výborně toto pohrdlivé zahazování starých našich rukopisů již v době absolutismu polieí tak nepřítjemných — do smetl bezcenných falsifikátů.

Pan professor Masaryk touží na to, že i při posuzování našich písemných památek „ne věda, ale něco jiného soudcovství sobě osobuje“, že „neodborníci dovolují sobě soud velmi určitý“ a „že lidé, nemající o vědě ani zdání, tvrditi mohou, že bez věcných důvodů památky naše se zavrhnou“, a žádá, aby o pravosti či nepravosti obou rukopisů rozhodly konečně zkoušky *vědecké*. Což neví pan professor, že již celá řada nejslavnějších učencův a skutečných odborníkův pro *pravost* obou rukopisů se byla vyslovila, a že i „lidé, nemající o vědě ani zdání“, utvorili sobě úsudek svůj o této pravosti hlavně na základě úsudkův Jungmanna, Šafaříka, Palackého a j.? Či i tyto autority nebyly odborníky a neměly o vědě ani zdání? — Však nieméně shodujeme se s panem prof. úplně v přání, *aby oba rukopisy novým důkladným zkouškám vědeckým byly podrobeny*.

Obáváme se však, že ani nejpečlivější vědecká prozkoumání paně profesorův úsudek o nepravosti rukopisův nevyvrátí. Jak by jej mohly přesvědčiti *výklady aesthetické*, o nichž praví, že jich „nikdo soudný nepovažuje za objektivně rozhodčí?“

Snad *historické* a „speciálně kulturně historické?“ O těch však vyslovuje se pan professor, že jsou „*nejisté* i učením i methodou“ a že „na důvody z kulturní historie vážené nelze spoléhati“. — Tedy snad na *palaeografické ohledání*? Tu prý zase jde hlavně o palaeografy; a kdyby jich i bylo, kompetentněch a spolehlivých, jak by mohli přesvědčiti pana profesora, který je i proti všelikému palaeografickému pokusu již z předu obrněn pochybností: „což nemohl rukopis býti novým opisem ze starého textu; nemohl Hanka rukopis pravý někam odstraniti?“ Z toho panu professorovi „zřejmě vysvítá“, že „ani palaeografie nemůže tu rozhodovati“.

Je tu ovšem pro palaeografa ještě druhý moment, totiž „*chemický rozbor*“, hlavně *chemická analyse inkoustu*. Chemická zkouška má říci, je-li inkoust *starý*. — Leč ani tato chemická zkouška našeho profesora nepřesvědčí. Dle jeho tvrzení může si inkoust, starému podobný, shotoviti *každý*, a „kdo za to prý ručí, že i inkoust novější nemohl by se za 70 let tak proměnit, jak za jiných okolností inkoust starý 500 let?“ — Pan professor tedy i o chemickém rozboru pochybuje, „že spornou věc rozhodne“. Tu věru „non est difficile satyram scribere“ — pan professor nám jí podává ve svém článku již hotovou! —

Co tedy má spor rozhodnouti?

Dle pana profesora nezbyvá „*nic nežli grammatika*“. — „Grammatika staročeská (-ic) pomůže tu nejvíce.“ A pan professor dává hned definici této grammatiky, že je to totiž *grammatika jeho přítele, s nímž sobě namíchal karet* k podezřívání obou starých rukopisů: — *je to grammatika pana prof. J. Gebauera*. — Se stanoviska své „*normální staročeské grammatiky*“ má totiž pan professor J. Gebauer zrovna tak jako pan professor Masaryk o pravosti obou rukopisů „*své oprávněné pochybnosti*“, jimž propůjčil již i největšího rozšíření nejen doma, ale i za hranicemi skrze německou encyklopaedii Ersch-Gruberovu. —

Nž tedy podívejme se na ty jazykozpytné důvody páuě *Gebauerovy!*

Není ovšem účelem tohoto spisu hádati se s učeným professorem filologie, zdali „hrnúše“ nebo „hrnieše“, „dáše a stáše“ aneb „dadiach a staniech“ je pravidlem nebo odchylkou; rozřešení jazykových záhad ponecháváme pánům slovozpytcům. My chopili se péra, abychom širšímu obecnstvu na některé slabé stránky pojednání p. Gebauerova poukázali a k zamezení klamného, neodůvodněného šíření nedůvěry k rukopisu Královédvorskému také poněkud se přičinili.

Jakkoliv prof. J. Gebauer ve svém článku (viz únorový sešit „*Athenaea*“) na stránce 153. skromně tvrdí, že „ze stránky *jen filologické nelze brániti* úplné pravosti a přesnosti řečených rukopisů“ — tedy patrně také *ne jich nepravosti a nepřesnosti*, — nepochybujeme o tom, že bystrému, starého jazyka ve všech fásích znalému jazykozpytci nemůže býti za těžko, aby *poznal s plnou určitostí*, zdali skladby obou rukopisů *mohly povstati v dobách, do nichž podle obsahu a podle všech známek zevnějších se klailou*. Pan prof. J. Gebauer ovšem

nezdá se nám dle článku v „Athenaeu“ míti dostatečného k tomu vědeckého materiálu, přestávaje jen na maličkém slověkářství.

Jaké pak váhy mohou míti lingvistické námitky páně Gebauerovy proti staré češtině obou rukopisů, když sám se přiznává, že *staré češtiny dosud nezná?* (Viz str. 153.: „V rukopise Královédvorském jazyk odchyloje se ve mnohých věcech od *staré češtiny dosud známé*“ —) Jaké vědecké ceny mohou míti výtky jeho a tvrzení, že R. K. a R. Z. odchylní se od „staročeského“ jazyka, když sám na str. 163. svého pojednání zřejmě připouští, „že v jazyce staročeském bývaly také některé věci a zvláštnosti, kterých nyní neznáme?“

A může mluvit se vůbec o nějakém „staročeském“ jazyku co o zvláštním, v *jisté době organicky ukončeném a uzavřeném* jazyku? — Byl někdy živý jazyk, jehož formy a „zvláštnosti“ tak se ustálily, upevnily a dokonaly, že po celou řadu století a po všech krajích území jím opanovaného *ostaly pořád nezměněnými a neměnitelnými*? Měl některý živoucí jazyk i jen chvilku *postání* ve svém přirozeném organickém rozvoji?

Když se jedná o posouzení stáří jazyka, forem a zvláštností jeho, musí se znát jazyk ve všech dobách jeho rozvoje se všemi zvláštnostmi a odchylkami v jednotlivých krajích.

Mluví-li se o *určité* době starší, nemůže se mluvit jen o jazyku starém *vábec*, nýbrž o jazyku **jen z té doby se všemi jeho zvláštnostmi a odchylkami v téže době**. Jednou mluví p. prof. Gebauer o „staročeském“ jazyku *vábec*, *nerozlišuje mu žádných mezí co do času*, jindy zase dlouhý jazykový process různých dlouhých dob vtěsňuje do jediné krátké doby. Za základ svých pochybností a námitek o pravosti obou rukopisů bere starou češtinu z druhé třetiny století XIV.; ale jak může jazyk z této tak těsně obmezené doby bráti za měřítko při posuzování celé sbírky básní, z nichž obsahem a formou jedny jsou nade vsi pochybnost mnohem starší než druhé? Či chce p. professor „Jelena“, „Záboje“ a „Čestmíra“ rovněž tak posuzovati podle staré češtiny z druhé třetiny XIV. století jako „Ludísi a Lubora“ nebo „Jaroslava?“

Jeho theorii o „normálním staročeském jazyku“ nebude asi mimo p. prof. Masaryka nikdo bráti do opravdy.

Pan prof. Gebauer konstruuje si normální starou češtinu, když z památek „staročeských“ (kterých?) odečtou se dialektické rozdíly sing. dat. „vsiej duchovniej moci“ a „vsí duchovní moci“. Neříká ovšem, *do které doby* náleží tento takto konstruovaný „normální staročeský“ jazyk. Jednoduseji a pohodlněji si vše upravil prof. Masaryk: *Jemu je normou prostě „staročeská grammatika“ p. Gebauerova, tohoto soubruha jeho ve společné, smluvené výpravě proti našim rukopisům.*

O „normálním“ jazyku a normální grammatice mohlo by se mluvit nanejvýše vzhledem k některému *mrtevšmu*, na př. k některému z klasických jazykův a to jen tenkrát, kdyby veškeri filologové o veškerých jeho formách a odchylkách se smluvili a jich vesměs co *všobecně uznávaných* užívali.

Co však znamená „normální staročeský jazyk“ prof. Gebauerova, když učený tento filolog sám přiznává, že *stará čeština nám není*

dosud známa, že „v jazyce staročeském bývaly také některé věci a zvláštnosti, kterých nyní neznáme?“ (Str. 163.)

A co znamená porovnání „normálního staročeského jazyka“ p. Gebauerova se starými našimi rukopisy, když tentýž učený filolog dále sám připouští, „že takového druhu mohly by býti zvláštnosti v R. K. a R. Z., které se nám zdají býti odchylkami?“

Jakou konečně vědeckou cenu může míti úsudek jazykozpytce, který inkompetenci svou zřejmě doznal těmito slovy: „Kdybychom znali jazyk staročeský všecek (tedy ho nezná celého) a kdybychom na základě té známosti mohli bezpečně tvrditi, že v něm nikdy a nikde nebývalo těch zvláštností, které vytýkám v R. K. a R. Z., tedy musili bychom ovšem tvrditi, že R. K. a R. Z. nejsou původu starého?“

Nuže, když p. prof. Gebauer jazyka staršího úplně nezná, jak může postavit nějakou normu pro posuzování pravosti starého jazyka obou rukopisů, a když ani o těch zvláštnostech obou rukopisů nemůže utvořit sobě bezpečného úsudku, proč pro tyto jemu neznámé a nevysvětlitelné zvláštnosti podezřívá doma i za hranicemi pravost obou nám tak drahocenných starých písemných památek?

Rozřešují se snad vážné vědecké kontroversy pouhou nezalostí, několika „kdyby“ a pouze podezřívajícím pochybnůstkářstvím?

Lépe si namíchal svůj trumf prof. Masaryk. On připouští, že „mohou sice v rukopise býti rozmanité odchylky od současné řeči, ale nesmějí tam býti chyby!“ To prý „žádá se po všech památkách, tedy i po rukopise.“\*) — To je ovšem poněkud silně rigorosní požadavek vzhledem k rukopisu, který povstal v dobách, kdy nebylo ještě ani škol ani grammatik ani tisku; kde tedy o pevných, všeobecně ustálených formách jazykových nemohlo být ani obecní známosti; kde nebylo pošt, ani železnic ani telegrafů, kde písař v některém klášteře do smrti se nedovděl, co a jak píše kolega jeho v druhé, jen několik mil od něho vzdálené řeholi. Pod tímto požadavkem p. prof. Masaryka musí na každý způsob padnout pravost našich starých rukopisů, které bezpochyby přecházely z písaře na písaře, z nichž každý podle lidského domyslu aspoň mohl ve svém přepise dopustit se několika chyb, zvláštností a odchylek. Ani v době naší, kde máme všech pomůcek k ustálení pevných grammatikálních a pravopisných pravidel, není rukopisův bez chyb a růzností. Až za několik set let pp. professori J. Gebauer a T. G. Masaryk budou zkoušet naše rukopisy neb tiskopisy, na př. naše politické časopisy s těmi četnými a hroznými tiskovými chybami, prohlásí je najisto vesměs za pouhé „padělky a falsifikáty“. — Největších rozpakův způsobí oběma pánům rukopisy sloutného našeho historika prof. V. V. Tomka. Odkud to **w** a **au** v době, kdy po celém národě každý až do posledního pasáčka psal již **v** a **ou**? Rukopisné památky pana profesora, jehož

\*) Zdali p. prof. Masaryk jakožto redaktor „Athenaea“ nenalezl již i v člancích výtečných spisovatelů přehlednutím povstale jazykové chyby? I ve slovníku Jungmannově jsou chyby, ač pracován přece v době filologů a se zřetelem k dokonalosti naprosté.

W. W. tři jako zbylé trámy z předhistorických vodních křlových staveb, budou muset býti prohlášeny na každý způsob za falsifikáty. Na nich naprosto se zmate „normální“ theorie učeních pp. profesorů Gebanera a Masaryka. —

## II.

## Naši odpůrci podezřívají V. Hanka, že oba rukopisy padělal.

Ani jediná filologická námitka a pochybnost p. *Gebauerova* není přesvědčující; ani jediná nemá skutečné, nepochybné váhy. Většinu svých námitok a pochybností pan profesor sám — jako Saturn vlastní deti své — hned při samém porodu požírá a mčí.

Pan profesor nachází v Královédvorském rukopise velmi mnoho odchylek „od staré češtiny“ druhé třetiny století XIV. a dob následujících, hned však prohlašuje, že *odchylky tyto „váhy mají jen málo“*; samy o sobě „že by neměly váhy třeba žádné“, mohli býchom prý říci, „že to dialekt, který má své odchylky zvláštní“.

O jiných, jemu podezřelých odchylkách praví, že „*jest to tvar možný, ale odjinud nedoložený*“ (Ath. str. 151.)

Jsem to věci, které p. profesorovi „*dávají právo k pochybnostem*“, avšak pokládá je za důkaz nepravosti obou rukopisů ani sám se neodvazuje. Ze všech těch filologických a nefilologických pochybností jeho a námitok pro myšleho čtenáře vychází na jevo *jen jedna nezvratná pravda: že on s ostatními pochybovači o pravosti rukopisu Královédvorského a Zelenohorského nemají do té chvíle po sedmdesáti letech ani jediné podstatné a vážné námitky proti pravosti.*

Místo vědeckých dokladův nic a nic než mělké, ničím neodůvodněné a nic nedokazující pochybnosti! Královédvorský rukopis je jim podezřelým proto, že jej našel Hanka, který právě je jim „mužem podezřelým“; však hned k tomu připojují, že „prý by proto R. K. padělkem ještě býti nemusel“. On je jim podezřelý, že „*má jazykové zvláštnosti, jimiž se liší od staré češtiny dosud známé*“. Však hned při tom se přiznávají, že této češtiny sami ani neznají. — Oba rukopisy Z. H. a K. D. jsou jim podezřelými proto, že „*některé jich zvláštnosti mají takovou podobu, jako by byly vznikly nepodařeným napodobením dobrých vzorů staročeských, kteréžto vzory nalézají se v těch přesných textech, jimiž Hanka do r. 1817 se zabýval*“. — „*Více jim (prý) záleží na tom, že mnohé zvláštnosti R. Kského opakují se v R. Zském; avšak i to dalo by se (prý) nějak omluviti a vyložit*“ (Str. 159.)

Tak staví tu podezřívavost jen samé hypotheses, samé „ale“, jež v samém zápětí zase sama poráží. — Ba i ku mělkým klepům a povídačkám bere útočiště:

„Hanka není sice formálně nsvědčen, že jest původcem těchto (rozuměj: „Písně na Vyšehrad“, „Milostné písně krále Václava“ a jiné, které do R. K. nenáleží) padělků všech, aneb určitého některého z nich; ale mohe známky tomu svědčí a nikdo (prý) *nepochybuje, ano obecně se to*

praví a obecně se tomu věří.“ (Str. 152.) Tu tedy řeší se vědecké problémy zrovna tak, jako mezi Rubešovými „kmostrami, paní Klepnou a paní Klínkáčkovou!“ Věhlasný Pavel Šafařík napsal kdysi Pogodinu list, v němž mu podává zprávu, že při zkoušení rukopisův shledáno, že dva za staré pokládáné jsou z doby novější, a připojuje, že komise bude pátrati dále, a že „bezpochyby ještě jiné domnělé staré památky při zkoušce propadnou“. — Z této poznámky, učiněné najisto beze všeho vztahu k oběma našim rukopisům, podezřívá hned prof. Gebauer beze všeho podstatného důvodu KrálovéJvorský a Zelenohorský rukopis, jako by se nebylo mohlo jednati o propadnutí zcela jiných rukopisů, skutečně pochybných. Šafařík nedal aspoň nikdy ničím na jevo, že by o pravosti obou rukopisů pochyboval. —

Takovýto způsob nízkého, planého podezřívání není zajisté vzorem „vědecké“ metody a nezasluhoval by věru ani naší pozornosti. Však pan professor sešel ve svých útocích na oba rukopisy ještě značně nížeji, a příznáváme mu ochotně, že nemluví pouze on „s vysoka“, nýbrž že sešel skutečně již i v ohledu mravním značně nízko (str. 164).

*On používá vědomě nepravdy*, jen aby zjednal většího důrazu svým pochybnostem o pravosti řečených starých památek! —

Na laika asi nejmočněji musil působiti na úkor obou rukopisů citát, ježž prof. Gebauer uvádí z přednášky slavného Šafaříka (str. 161.): „Jestliže to, že v Němcích právo prvorozenství teprve ve 14. st. platiti začalo, *nevývratná pravda, nachází se skrudatel básně Zelenohorské ve zjevném odporu s historií a nemůže do staré doby náležeti*.“ — Pan prof. Gebauer odvolává se tu na autoritu nejslavuějšího našeho učenca a znalce starých slovanských jazykův; avšak jakým způsobem to čini? *On prostě autority této zneužívá, on cituje neúplně, on vynechává věty, kterými citát zhabuje se veškeré váhy!* — Šafařík ve své přednášce dne 19. prosince r. 1859 vyslovil ovšem tehdaž ještě namnoze panovavší pochybnost o právu prvorozenství v Němcích před 14. stoletím; avšak Šafařík sám hned k této pochybnosti doložil:

„Z jiné strany se však zdá, že věc ta ještě dostatečně a všestranně vyšetřena není, a že jsou nezúporné sledy práva prvorozenství v oné staré době aspoň u některých větví germánského kmene.“

Tento důležitý a vlastně rozhodující dodatek p. Gebauer vynechal! —

Jak málo jde p. prof. Gebauerovi o vědeckou pravdu, jde i z toho na jevo, že ještě dnes stran práva prvorozenství v Čechách neúplnými citáty vzbuzuje podezření proti rukopisu Zelenohorskému, ač *archivář Brandl* ve svém výborném spise: „Obrana Libušina soudu“, v Brně 1879, na str. 153. *nezvratně k tomu podul doklady, že dávno před 14. věkem panovalo právo prvorozence v Němcích, zejména v Bavorích*, tedy v německé zemi nám nejbližší: „daz der *altest brudersolde hân sius vater ganzen erbeteil*“ (v „Parzivalu“ Wolfram z Eschenbachu).

Podivné to vrhá světlo na tu „povinnost vědeckou a vlasteneckou, těžkou a traplivou“ (viz „Athen.“ str. 161.) p. prof. Gebauera, když

přichází opět a opět s podezřívajícími momenty, o nichž přec musí vědět, že skvěle a nezvratně již před sedmi lety byly vyvráceny.

Prof. Gebauer musí neb měl by krom toho vědět, že *celá soustava německého manského práva již v osmém století spočívala na právu prvorozenství*, a že tedy odvolání se na toto německé právo v rukopise Zelenohorském není anachronismem a nemůže pravost oné památky starého českého písemnictví uvést v pochybnost.

A kdyby básník „Libušina soudu“ i mluvil o právu prvorozenství v Němcích, jehož by tam v té době ještě nebylo bývalo: má to býti vědeckým důvodem k pochybnosti o stáří básně? Je „Libušin soud“ právním nějakým kodexem anebo sněmovním protokollem, a smí se na básni žádati historická přesnost? Nejsou-liž veškeré téměř básně naší doby, které obraly sobě motiv z dějepisu, a naše „historická“ dramata více méně v boji se skutečnou, prostou historickou pravdou? Což by také jinak znamenala již ode dávna známá licentia poetica? Neodporuje-liž konečně onomu svému — jak jsme ukázali — nepodstatnému podezřívání p. Gebauer sám, vyznávaje i ve výpise z Ersehovy a Gruberovy encyklopaedie, otiskném na stránce 162. „Athenaea“, že přý „im Allgemeinen ist Nichtübereinstimmung mit der Geschichte kein Zeugniß gegen die Echtheit epischer Gedichte“? —

Ostatné právě zlomek Zelenohorského rukopisu o právě rodovém — a zápas o toto právo mezi Chrudošem a Stáhlavem v „Libušině soudu“ svědčí o pravosti rukopisu. Jeť s nějakou poetickou licencí, snad stran doby a Libušiny vlády, jako *obrazem boje o toto právo v Čechách*, jenž započal před 12. věkem, do kterého platila stará patriarehální zásada: „děti vše tu sbožiem v jedno vládá.“ Teprv ve zmíněném století počalo drobení rodin a dělení majetku a tu počínalo se vtírati ono Chrudošovo právo prvorozenství: „pravenci dědinu dáti pravda!“ Dr. *Jaromír Čelakovský* co znalec starého českého práva, prozkoumaj veliké množství starých právních listin českých, tvrdí, že před r. 1817. a 1818., kdy na veřejnost vynesěn byl rukopis Zelenohorský, nikdo z historikův a právníkův našich nemohl míti těch vědomostí historicko-právnických, jaké předpokládají básně rukopisu Královédvorského a Zelenohorského, a že *celá řada právnických slov, jež v těchto rukopisech přicházejí, tehdy známa nebyla*. Konečně dle prof. M. Hattaly *jde v Libušině soudě vlastně jen o privilegium od obecného práva dědičného ku prospěchu šlechty vůbec a Chrudoše zvláště*. Nasvědčuje tomu zejména i Kosmas, dle něhož „*duo cives, opibus et genere eminentiores et qui videbantur populi esse rectores*“, domáhali se u Libuše práva ve přičině mezi polněch a nikoli dědiectví.

\* \* \*

Nejhlavnější trumf proti pravosti obou rukopisův vyhodil p. prof. Gebauer na str. 159. svého pojednání: „Mnohé zvláštnosti obou rukopisů a odchylky v nich od „staročeského jazyka“ — pokud jej pan professor zná — „nebyly by samy o sobě *důkazem*, že oba rukopisy v novější době jsou padělaný;“ ani na tom by si p. professor „mnoho nezakládal, že rukopis Královédvorský přišel na jevo Hankou, mužem



v této příčině podezřelým;“ větší váhu klade na to. „že mnohé zvláštnosti rukopisu Královédvorského opakují se v rukopise Zelenohorském.“ „Avšak i to dalo by se nějak vyložití a omluviti — (na př. výkladem, že oba tyto rukopisy pocházejí z dialektu stejného, ale jiného, než které známe z památek jiných), kdyby *nebylo okolnosti, která vyjývá a nutí ku pochybování o starobylosti vytčených zvláštností, a tudíž ku pochybování o úplně přesnosti obou rukopisův. Tou okolností jest souhlas četných odchylek R. K. a R. Z. se zvláštnostmi nepochybných padělkův a se staročeskými chybami Hankovými z doby před objevením těchto rukopisův.*“

Věc se má totiž tak: p. professor nachází v „Uvedení a v interpolaci legendy o sv. Prokopu“, pak v I. svazku „Starobylých Skládání“, ve Vysvětleních při II. svazku těchto „Skládání“, vytištěných před objevením R. K. a R. Z., a v „Písni na Vyšehrad“, objevené taktéž před R. K. a R. Z. mnohé zvláštnosti jazykové, které *nesrovnávají se s „normální staročeskou grammatikou“* páně profesorovou, jichž prý Hanka jen z neznalosti starého jazyka užil a které zdají se p. professoru býti buď odchylkami od „staročeského“ jazyka aneb patrnými *chybami*. Jelikož se tyto domnělé odchylky a chyby nalézají i v obou rukopisech: Zelenohorském i Královédvorském, *později* objevených, tedy nepochybuje p. professor, že Hanka je původcem odchylek a chyb i v obou pozdějších rukopisech, či jinými slovy, že **Hanka oba rukopisy padělal.**

Pan J. Gebauer ale připouští sám, že odchylky v obou rukopisných památkách „*mohou pocházeti z dialektu jiného, než které známe z památek jiných*“ (str. 159.), a na str. 163. i to připouští. „že Hanka z pramenů námi nepoznaných zvláštnosti takové znal a že tedy ty domnělé chyby nejsou chybami a že ony „odchylky“ skutečně přicházejí v starších pramenech p. prof. Gebauerem nepoznaných, a že týmž způsobem, jakým dostaly se do oněch p. profesorem nepoznaných starších pramenů, mohly dostat se i do starých rukopisů Královédvorského a Zelenohorského.“

Je tedy toto objevení se zmíněných odchylek a domnělých či skutečných chyb v dřívějších publikacích Hankových a těchto v rukopise Královédvorském a Zelenohorském, později na světlo vydaných, důkazem, že jedny povstaly z druhých a že sepsány byly jednou a touž rukou?

Ponecháme ostatně povoláním filologům, aby p. professorovi stran těchto „chyb, odchylek a jazkových zvláštností“ patričně napravili hlavu: i těšíme se, že se o toto napravení pokusil už aspoň z jedné strany dr. J. Kalousek ve výborném, v „Osvětě“ právě vyšlém článku „O potřebě dalších zkoušek rukopisů K. D. a Z. H.“ Trefněť odbyl tvrzení p. Gebauerovo, že by Hankovy chyby a odchylky byly přešly do obou rukopisův a dokázal, jaká je *nepopíratelná neshoda právě mezi Hankovými spisy, jeho teorií starého českého jazyka a mezi rukopisy Zelenohorským a Královédvorským*. Zvláště v odst. 3. (p. 288. Osv.) dokázal nade vši pochybnost, že Hanka nemohl padělati žádného ze zmíněných rukopisů.

## O pravděpodobnosti, že oba rukopisy před r. 1817 byly známy.

Co nás se týče, my bychom měli pro souhlas, ať skutečný, ať domnělý publikace Hankových s oběma spornými rukopisy jiné vysvětlení než jaké podává prof. J. Gebauer. Není novým, avšak stále více pravděpodobným mínění, že oba rukopisy Královédvorský a Zelenohorský nalezeny byly dávno před r. 1817. Nikoli v nějakém *padělání, nýbrž ve způsobu, jak se dostaly do rukou některého z tehdejších vlastenců a jak obě drahocenné památky na veřejnost přišly*, spočívá ona tak často jmenovaná „*pia frau*“, které se měl Hanka dopustit. Pro dobromyslný tento podvod je skutečně dosti závažných, avšak poněkud jiných důvodův, než ty, které udávají oba profesoři Gebauer a Masaryk.

Na počátku nynějšího věku byly poměry národnímu našemu rozvoji ještě nepřiznivější než jsou nyní. Nejen že literatura naše nenacházela odnikud podpory, ona spíše budila podezření jak v kruzích vládních tak i v jiných. Sotva mohl volně oddychovati národ ze stísněných prsou; spočívalať na nich jako hrozný balvan tíha systému, jehož od povalení státu českého hlavní bylo snahou, zničit veškeré kulturní a politicko-národní památky z doby slavné jeho minulosti. Šlo státní správě o potlačení v zárodku všeho, co na novo bylo by mohlo probouzet a vznítit vědomí a sílu národa. I s jiné strany pracovalo se o utlumení českého ducha a o vyhubení spisovatelů jeho památek. Duch Koniášův, jenž tak přehorlivě byl pátil veškeré staré „bludné a kaeféřské“ spisy, vznášel se dosud nad českými vodami. Tehdejší skriptor v bohaté, dříve jezovitské, nyní universitní knihovně zde v Praze, kuž řádu křižovnického, později censor knih českých, zrovna v té době, do níž asi padá nalezení obou rukopisů, zle rádil v starých českých spisech a památkách v řečené, jeho správě svěřené knihovně. Sám „Slovník Naučný“ píše o něm v X. svazku na str. 356.: „Zimmermann stal se zlopověstným v dějinách novější literatury svou nepřijatou horlivostí, ano zúrívostí, s kterou jako skriptor a censor vše, co se mu jen poněkud zdálo býti na újmu náboženství katolického, aneb státu nebezpečné, zavrhoval, kazil a zničoval.“

Nuž, pomysleme sobě, že v té době, když proti českým písemným památkám takto zuřilo se, našel některý horlivý vlastenec v knihovně císařské pod správou a pod zhoubnými spáry fanatického ničitele drahocenné staré české památky: je tu divu, že s úzkostlivým chvatem hleděl je přepraviti z místa nebezpečí do úkrytu bezpečného?

Nenachází tu ona „*pia frau*“ omluvy ve vroutě vlastenecké starostlivosti?

K posouzení tehdejších poměrův podává doklad sám neznámý zasylatel rukopisu „*Libušina soudu*“.

Rok po objevení rukopisu Královédvorského v městě listopadu 1818 poslal nejmenovaný vlastenec po *poště pražské* nejvyššímu purkrabí hrab. Frant. z Kolovrat čtyři listy pergamenové, starým písmem

popsané za dar právě zřízenému tehdáž Českému museu. (Viz Libušin soud od Šembery str. 9.)

Anonymní zasylatel ve svém listě výslovně praví, že „držitel panství Zelenohorského (odkud že starý rukopis pochází, udal), *hrabě Jeronym Colloredo z Mansfeldu je němčourem* (deutscher Michel) *a zuřivým protivníkem Českého Musea, který by ten rukopis raději spálil, nežli by ho Museu daroval.*“ (Viz Šemb. Lib. soud str. 69.)

Buď Hanka nebo Linda, neb některý jiný z tehdejších vlasteneckých spisovatelů mohl řečené staré rukopisy v císařské knihovně aneb v některé soukromé bibliotéce, neb i v archivu objeviti, kde drahocenné tyto pergaménové listiny šťastnému nálezi nebyly dosti bezpečnými. Rukopisy byly z dotyčné knihovny vyneseny a uschovány bezpečně v ruku malého hloučku českých literátův a důvěrných přátel dříve, než Hanka počal psáti svou interpolaci a svá „Starobylá skládání“, a dříve, než povstala neb opsána byla domněle padělaná „Piseň na Vyšehrad“. Ba lze tvrditi, že veškeré zde jmenované, Hankou sepsané spisy *povstaly pod dojmem rukopisu tak řečeného Královédvorského a Zelenohorského.*

Je tedy více než klamná hypothesis p. Gebauerova; větší pravděpodobnosti má pro sebe mlučení, že domnělé „odchytky“ od „normální grammatiky“ p. Gebauerovy v obou starých rukopisech a ve spisech Hankových *přešly z rukopisu Královédvorského a Zelenohorského do Hankových spisův a nikoliv naopak.*

Připustíme-li i jen *možnost*, že oba staré rukopisy tajně a per nefas odstraněny byly z některé knihovny, musíme připustiti i pravděpodobnost, že delší dobu v tajnosti byly chovány, aby ona „pia fraus“ nepřišla na jevo. *Bylyť v té době skutečně mnohé drahocenné památky z knihovny universitní odcizeny a vyneseny.* Pišet o tom zřejmě Hanka v listu k Dobrovskému ze dne 3. srpna 1817 doslova: „Královská bibliotéka navštívila pana Soukupa a vyprázdnila mu jeho poklady; přes sto kusů českých knih mu pobráno, a jakýsi Vojtíšek, který před několika lety v bibliotéce sloužil, jest udán. Pan Blecha dobrovolně tu krásně psanou biblí také do bibliotéky poslal; jde to velmi z ostra.“ (Viz Musejník r. 1870, str. 219.) Dle str. 313 i Dobrovský toto rozebrání některých vzácných spisův z universitní bibliotéky v listu téhož roku potvrzuje.

Také slovný básník Fr. L. Čelakovský podporuje náhled náš, že ne-li oba, aspoň Zelenohorský rukopis vzat byl z některé soukromé neb veřejné knihovny. Když spatřil tužkou psaný přepis auonymního zasylatele „Libušina soudu“ nejvyššímu purkrabí, poznal po písmě průvodního toho lístku ruku sekretáře hraběte Hartmanna a soudil z toho, že starý a jím zaslaný rukopis pochází z bohaté sbírky rukopisů téhož hraběte. (Neuveřejněné dosud přednášky F. L. Čelakovského o „Libušině soudu“.)

Nepodpírají veškerá tato fakta naše mínění o způsobu, jak staré ty rukopisy byly objeveny? Nikdo nemůže aspoň *možnost* tohoto způsobu jich objevení a že *jíž před r. 1817. známy byly*, popřít. Kladu zde domněnku proti domněnce. Že R. Z. byl tajně vynesěn z některé

knihovny neb z archivu, nepodléhá ovšem pochybnosti. Co však tkne se R. Kského, nechci věru ubrání slávy statečnému našemu Králové Dvoru. *Skutek, že nejdrahocennější poklad našeho písemnictví z věže jeho na veřejnost byl vynesen*, není a nemůže býti popřen. Skutek tento byl a mohl býti i přisáhou stvrzen. Nic na něm nemění otázka, kdy a kým dostal se rukopis do tamní věže. Královédvorský rukopis ostane, nechť se o něj otírá kritika pochybovačů sebe troufaleji, chloubon Králové Dvora a bude věčně hlásat jméno toho města.

Nuže, je-li i jen *možno*, že oba rukopisy neb aspoň „Libušin soud“ několik let dříve nacházel se v rukou Hankových a jeho přátel, a my to máme za pravděpodobné: *zdali nepadá celá theorie p. Gebauerova o přejití odchylek a chyb z Hankových spisů do RK. a RZ. a tím celá stavba námitek a pochybností o přesnosti obou rukopisů?*

My troufáme sobě tvrditi, že veškeré *nepochybné* „padělky“ nemluví proti, nýbrž *spíše* pro *pravost* rukopisu KD. a RZ. Povstalyť právě následkem objevení obou starých vzácných písemních památek již v době, kdy oba nalezené staré rukopisy neb aspoň jeden z nich nacházely se ještě v tajném držení V. Hanky a jeho přátel. Všechny padělky oné doby, všechny ty neopatrné pictury a kalligrafické pokusy jsou jen imitačními hříčkami, *povstalymi pod silným dojmem nalezených starých rukopisů; ony jsou jen plodem mocného vzrušení*, jež v prsou nadšených vlastencův způsobiti musely ony skvostné a pro kulturní význam národa tak důležité staré listiny.

Jeví se v tom ostatně přirozený *psychologický moment*. Dosud každý fenomenální zjev jak na poli výtvarného umění tak i v literatuře povzbudil v každém národě celou řadu následovníkův a padělatelův. Ležť tato napodobovačnost v samé povaze lidské; je to snad avitický zbytek našeho původu podle theorie Darwinovy. —

Každé napodobení, každá kopie a každý padělek mívají vždy a všude svůj vzor, jenž sotva kdy bývá padělkem postizen; jen u nás je jinak. Zde platí padělky za originály a mistrná, nepřekonatelná, obdiv vzbuzující práce na poli starého písemnictví pokládá se za padělek nových, bezcenných poetických škvárů!

Je v tom moment pro nás i tragický, že nejcennější skvosty našeho starého písemnictví, když s tak neobyčejným mravním sebezapřením některého neb několika vlastenců byly zachráněny před zkázon, hrozcí jim od národních nepřátel a krutých zhoubečů kulturních našich památek, a když na drahocenných a povzbuzujících oněch textech omládlo se a půl století osvězovalo české písemnictví nové doby, přicházejí nejen národní naši závistníci, nýbrž i *čeští spisovatelé, vlastenci*, aby se podvolili „těžké a trapné“, a jak praví, „vlastenecké“ — práci: vyrvati nám tyto památky a podvrátit k nim obecnou důvěru. Půl věku záviděli nám jiní národové naše staré písemné skvosty a nyní přicházejí naši domácí pochybovači, aby bez platných a podstatných důvodův lesk těchto skvostů dechem podezření zakalili, dokládajíce se farisejskou dobromyslností „potřeby dalších zkoušek pravosti obou rukopisů!“

I v tom naplnil se tragický osud — nemůžeme ani říci viny, — nýbrž snad příliš neopatrné vlastenecké horlivosti, — že právě snaha, přenést drabocenné rukopisy nepozorovaně na místo bezpečné, a cesta, po níž dostaly se na veřejnost, aby národu *trvale* byly zachovány — nyní po sedmdesáti letech hlavní jsou zbraní všech pochybovačův o pravosti obou památek, jsou nebezpečím, které zmaření hrozí vysoce cenné tyto poklady národa.

## IV.

## Básně rukopisů Královédvorského a Zelenohorského nemohl sepsati ani Hanka, ani Linda, ani Svoboda.

Odpůrcové obou starých rukopisných památek zahájili válečnou výpravu proti nim tímto způsobem: nejprve počali pochybovati o pravosti jednoho, potom i druhého rukopisu. Jen o to šlo, *kdo* vlastně oba rukopisy neb kterýkoli z nich byl padělal; neboť jsou-li padělány, musel tu přirozeně přece někdo být, kdo je padělati dovedl.

Smělá, neváhavá a obyčejně málo vybíračná podezřívavost záhy postřehla vlastní pachatele! Za „padělatele“ Zelenohorského rukopisu prohlášen *Linda*, a rukopis Královédvorský nemohl podle prof. Gebauera padělati nikdo jiný než *Váceslav Hanka*. Dříve již poukazováno i na *Václava Svobodu*, jehož nepopíratelná poetická žila hlavně napomáhala prý k básnickému vystrojení epických a lyrických básní Královédvorského rukopisu.

Nuž podívejme se blíže na tyto domnělé padělatele; všimněme si nejprve *Václava Svobody*. V té době, kdy rukopis Královédvorský dostal se na veřejnost, bylo V. Svobodovi sotva 26 let; tři léta před tím studoval ještě práva na universitě pražské. Měl zajisté značnější nadání básnické, než přítel jeho Hanka, ač i při rozhodně větším talentu nemohl míti v stáří tak útlém — téměř ještě student — tolik vědomostí historických a filologických, tolik znalosti starého českého a jinoslávanského básnictví epického a lyrického, aby byl dovedl napsat sbírku různých básní, co jich obsahuje rukopis Královédvorský.

Však pusťme se všech domyslů a pochybností, dokud tu není věcných dokladův. Suďme jen dle nepochybných známek a skutečných fakt. Byl-li Svoboda tak geniálním básníkem, že dovedl napsati básně, jejichž neobyčejná poetická cena vzbudila obdiv znalečův nejen u nás, nýbrž i daleko za hranicemi: v Němcích, v Anglii, Francii, na Rusi, v Polsku a j., *musí básnická síla jeho genia jeviti se přece také v básních, o kterých nepochybně víme, že byly sepsány jeho pérem*. V roce 1826 — devět let po objevení Královédvorského rukopisu, když náš básník byl již dospělejší, když nabyl tím časem širšího rozhledu a bohatších literárních vědomostí — vyšla sbírka „Českých historických zpěvů“. Pocházejí-li poetické skvosty na pergamenových listkách rukopisu Královédvorského z pera našeho básníka, dokud byl ještě téměř nedospělým mladíkem, musí v pozdějších verších již dospělého spi-

sovatele zářiti mnohem skvostnější básnické drahokamy. Podívejme se hned na první historickou báseň, otištěnou v zmíněné sbírce. Je nade-psána „*S. Václav a Ratislav*“ a pod titulem tímto stojí jméno *V. Svobody* co nepochybného spisovatele. Čtème na př. zpěv 6.:

„Káže bubny udeřiti,  
Zvuky hřmotné vyraziti  
Z válečných trub Ratislav:  
Koni dusot, štitů drukot,  
Mečů břinkot, zbraňů třeskot,  
Všady chřest, ej blízko boj!“ atd.

Přirovejme tento charakteristický citát k básním RK. neb aspoň k básni, která je mu obsahem nejbližší: „O sedání, čili Ludiši a Lu-boru“: může soudnému člověku jen na chvíli napadnouti, že by po-divuhodné básnické nadání spisovatele básní rukopisu Královédvorského po devítiletém rozvoji tak nízko bylo mohlo sklesnouti, že by vyzní-valo již jen v ten drsný prosaický „třeskot, drukot a břinkot“ svrchu položeného citátu?

Druhý domnělý falsifikátor, *Václav Hanka*, téhož stáří co *V. Svo-boda*, vládl sice lehčeji českým veršem, ale sotva vynikal básnickým nadáním nad *Svobodu*. Z básní jeho nevysvitá nikterak, že by dovedl napsati epickou báseň, tím méně básně té stly, jakou vynikají epické básně Královédvorského rukopisu.

Zde malá ukáзка epické žly Hankovy. Podáváme počátek *epické* básně, již Hanka byl složil r. 1813., tedy pouze o 4 léta dříve, než veřejností odevzdán RK.

Počínáť se ona takto:

Poslechněte, co se stalo  
hned za Žižkových let,  
když se hradů rozmetalo  
i mnichů mnoho set;  
když se jich tak rozmetalo,  
tehďáš se to jistě stalo,  
tam co vyhodili z praku  
když Sovu\*) Táboři,  
kde se bojí černých mraků,  
že zámek rozboří.  
Tam co do strašlivých mraků  
vyhodili kněze z praku“ atd. atd.

(Viz *Musejník* r. 1871, str. 304.)

Je to musa velkých epických básní Královédvorského rukopisu?

Poukazováno k *pisním* Hankovým a vysloveno mínění, že by byl mohl složiti, či padělati aspoň lyrické písně řečeného rukopisu. Nuže vezměme kteroukoliv z jeho písní vydaných *po objevení* R K., na př. jeho „*Zastaveněčko*“ ze sbírky písní, vydaných r. 1819.:

„Luna jasně svítí,  
pojd milenko ven,  
hvězdičky se trpytí,  
opuť plachý sen.

\*) Farář v Hořiměvsi.

Poslechni, jak tobě  
 má kytara zní  
 v tiché noční době,  
 když vše vůkol spí.  
 Pojď, já čekám tebe  
 sám jediný zde,  
 bez mráčku je nebe,  
 jsi-li pak tam kde?\*

Malá tato ukázka zajisté dostačí každému, kdo sobě vezme práci, aby píseň tuto — podobnou oněm *sprostěnárodním*, jimiž nás naše potulné harfenice obtěžují — srovnal s dojemně něžnými lyrickými poesii rukopisu Královédvorského: „*Kytici*“, „*Růži*“, „*Jahodami*“ a „*Skřivánkem*“, nemluvě ani o písních epického rázu „*Zbyhoni a Jelenu*“.

Zbývá nám ještě *Josef Linda*. Mladý tento spisovatel, při objevení Královédvorského rukopisu teprv 24 léta star, vydal v témže roce, co na veřejnost se dostal rukopis Zelenohorský, svou „*Záři nad pohanstvem čili Václav a Boleslav, vyobrazení z dávnověkosti vlastenecké*“. — Knížka tato, v níž líčen jest boj křesťanstva s pohanstvím v Čechách, způsobila po svém vyjití v roku 1818. neobyčejný dojem na celou tehdejší českou společnost.

Linda byl pokládán za básnického velikána. Nikdo nedovedl sobě vysvětliti, odkud může mítí tento, sotva 25letý spisovatel tolik historických vědomostí o dávné české minulosti a zvláště té znalosti staré mythologie. Mnozí domýšleli se, že „*Záře nad pohanstvem*“ není původní prací Lindovou. Na nás činí dojem, že povstala pod dojmem obou starých rukopisův, na jichž obranu chopili jsme se péra; ona může zároveň býti dokladem pro svrchu vyslovené mínění naše, že oba rukopisy neb aspoň Zelenohorský dříve, než na veřejnost byly dány, pečlivě chovány a studovány byly v kruhu několika českých literátů, mezi nimiž byl i Linda.

Dotčený spis Lindův patrně byl od vrstevníků přeceňován. Z toho přeceňování vzali sobě pochybovači o pravosti rukopisu Královédvorského a hlavně Zelenohorského důvod k tvrzení, že vlastně Linda jest básník v oněch rukopisech duševním původcem a že beze vsí pochyby sepsal aspoň „*Libušin soud*“. Nuž, podívejme se do zmíněné „*Záře nad pohanstvem*“ a vyhledejme sobě skladbu, z níž spolehlivý lze sobě vytvořiti úsudek o básnickém nadání Lindově:

Na straně 23. spatřujeme ve „*Svantovítově háji*“ sbory mládenců a panen, zpívajících střídavě:

1. Dívky:

„By nebylo  
 vás jinochů,  
 byli by nás  
 nenechali. —

2. Mládenci:

By nebylo  
 vás dívenek,  
 byli by nás  
 přemocnili. —

3. Dívky:

Vaše meče,  
 vaše štíty,  
 dávají nám  
 bezpečnosti. —

4. Mládenci:

Vaše očka,  
 vaše hlásky,  
 dávají nám  
 blaženosti. —

## 5. Dívky:

My budeme  
vždy jen při vás,  
vždy jen s vámi  
hrávávat. —

## 6. Mládenci:

A my za vás,  
krásné dívky,  
v krutých bojích  
bojovat. —

Nuž suďte, kdo z vás má vlastního úsudku, zdali tato ubohá, chudokrevná Musa, která by vystačila sotva na verše našich perníkárských krámů, mohla zploditi i jen nejslabší píseň Královédvorského rukopisu a zdali mohla kdy vyspěti dokonce na „Libusin soud“, tento nejnádhernější skvost staré naší poesie?!

A suďte dále o té troufalosti podezřívaců pravosti starých našich písemných památek, když své „vědecké“ (sic) důkazy váží jen z nedovtipu některého filologa, který nemůže pochopiti, jak by RK. a RZ. mohly býti skutečně pravými starými českými listinami a jak by mohly pocházeti jedna z 12. neb 13. věku a druhá dokonce snad z 8. neb 9. století, když v nich stojí „píšeš“, kdežto v nejnovějším vydání staročeské grammatiky našeho filologa stojí určitě a zřejmě „píšeš?“

Je ta cesta „k vědecké pravdě“ skutečně tak obtížnou a dlouhou, že oběma našim profesorům nezbyvalo ani tolik času, aby byli vzali do ruky spisy Hankovy a Lindovy? Pohlédnutí do dotyčených děl bylo by je muselo přesvědčiti, že veškeré jejich námitky, pochybnosti, domněnky a supposita o domnělých padělatelech rukopisů Královédvorského a Zelenohorského jsou naprosto psychologickou absurdností!

## V.

## Básně našich rukopisů nemohou pocházeti z pera jediného básníka.

Z ukázek, které jsme podali z básní spisovatelův, z padělání podezřelých, je najiště zřejmo, s jak malou pečlivostí pronáslejí se u nás úsudky, i když jde o nejdražší kulturní památky národa. — *Žádný z tehdejších, v době objevení rukopisu Královédvorského a Zelenohorského žijících a nám známých básníků a spisovatelů neměl naprosto tolik básnické schopnosti, aby byl mohl napsati básně v rukopisech těchto obsažené!* Je tedy snad tajným, dosud neobjeveným původcem těch básní spisovatel, nadáním básnickým vysoko nad své vrstevníky vynikající, však dotud *neznámý a nepoznaný?*

Nuže, je podobno pravdě, že básník s tak mohutnou poetickou silou, s tak neobyčejně vzácnými nadáním, nebyl by zůstavil ještě jiných prací pro sobě, než ty, které směstnal na několik pergamenových listků? Či velký, neznámý ten talent již sporými verši obou rukopisů vyčerpal veskeru svou sílu jako jepice, která po prvním milostném záletu vysílenu padá na osamělý břeh a zmírá?

Můžeme sobě mysliti, že péro, které dovedlo napsati „Libusin soud“, „Záboje“, „Jaroslava“ a ostatní básnické skvosty obou rukopisů, nebylo by — *puzeno vlastní vnitřní tvůrčí silou* — napsalo ještě celou řadu básní jiných? A čím bychom vysvětlili sobě psy-



chickou záhadu, že básník s tak neobyčejným nadáním, s tak vzácnou znalostí starého jazyka a s takovou palaeografickou obratností zahrabal by svou drahocennou hřivnu *beze vši ctižádosti* do těch starých kliktin bezejmenných pergamenů?

Byl by to zjev, jež odporuje vrozené citové povaze každého básníka. Nenajdete snad jediného, který prost vši ctižádosti, tajil by své rodinné neb přijaté jméno a zapíral svou duševní individualitu. — Bylo by vůbec úkazem zvláštním, kdyby muž talentem tak vynikající a s takovou fenomenální spisovatelskou dovedností skrýval se *a utajil* před svými vrstevníky, nemaje *nejmenší ctižádosti*. Není bez ní ani ten, kdo má za heslo: „Ni zisk, ni sláva!“ a čím kdo častěji veřejně opakuje stoickou tuto průpověď v době naší, tím více vlastní jeho skutečnost stojí obyčejně s ní v odporu. —

Jen výjimkou dospějou někteří jednotlivci v proudu veřejného života k souvěrnému opovrhování vším, co vzniká z touhy po slávě a veřejném uznání. Menší ještě je počet těch, kteří domohou se filosofického poznání vlastního významu všeho toho, co visí na individualitě lidské, znajíce její minimálnost ve věčném, ni časem ni prostorem obmezeném ruchu přírody, v níž celé velké světy jsou jen chvilkovou hříčkou věčné proměny.

Ctižádost básníkova má svou plnou oprávněnost; a není jediného, který by ji chtěl zapřítí a utlumiti. Tak jako řecký básník za doby olympických her spěchal z nejbzdálenějších krajů, aby dobyt sobě olivových ratolestí, sáhá i básník naší doby chtivě po věci bobkovém.

Tvrzení těch, kdož buď některému z jmenovaných tří básníkův neb neznámému komusi připisují básně královédvorské a zelenohorské, nacházejí se tedy se všemi obecně uznanými pravdami psychologickými v silném odporu. — Nacházejí se v odporu i s náhledy soudného německého lit. historika Sterna, jež praví: „Waren die Dichtungen der Königinhofer Handschrift in der That das eigne Produkt Hanka's, so blieb es erstaunlich, dass derselbe eine so energische Phantasie, ein so entschiedenes Formtalent während seines ganzen Lebens nicht wieder an den Tag legte.“ \*) *Ten, kdo by za našich dob dovedl napsati básně, obsažené v obou rukopisech, neskrýval by věru svého jména, nýbrž hlásil by se hrdě k svému dílu před celou veřejností!*

Takového sebezapřání není schopen básník. Za našich dnů objevilo se ono jen u toho druhu moderních politických snůlků, kteří na odpor přirozené povaze člověka chtějí vyhladiti ze společnosti všechnu individuální různost a společenskou zvláštnost, aby ideální jejich společnost vypadala jako širá step, pod jejíž všude stejnou, drsnou travinou hyne všechna pestrost lučního květu. Až mrazivě dojmá v nynějším sociálním hnutí na Rusi velikost a síla toho obětavého, sebezapírajícího — šíleného fanatismu, jehož oběti, k uskutečnění své hrozné nihilistické theorie zbavujíce se samy své vlastní individuality. — *beze jména a nepoznání* — zmírají pod rukou katovou.

\*) Viz článek Hattalův v čís. 16. „Nár. Listů“ z r. 1886.

Básníci nejsou nihilisté; jsou pravým jich opakem. Z nich žádný neobětuje své slávy a svého jména. Básník je spíše fanatikem ne nivelisujícím nějaké univerzálnosti, nýbrž naopak své vlastní individuality.

On chce, aby celý svět se obíral jen jeho osobou. či jeho duševními plody. Každou svou myšlenku a každý svůj pocit dává na veřejnost jako kupec, který ve výkladní skříni vystavuje své zboží. Náš moderní básníci žádají již na nás, abychom naslouchali i nejtajnějšímu sešestění v jich manželském boudoiru. —

Každá báseň je vlastně podobiznou básníkovou. Co jich napíše, každá nese individuální jeho ráz; každá je fotografií duševní jeho individuality. *Bystrý pozorovatel bez obtíže rozezná ve sbírce básní, zdali všechny mají též zvláštní osobní ráz, zdali všechny pocházejí z pera téhož básníka, aneb zdali nejsou původu různého.*

Nuž vezměte do ruky básně Královédvorského a Zelenohorského rukopisu: zdali podle obsahu a formy mohou *pocházeti z jednoho a téhož pera*, zdali najdete v nich příbuznost dětí jednoho otce, zdali v nich ve všech, neb aspoň ve všech básních rukopisu Královédvorského projevuje se individualita jednoho a téhož básníka?

*Přicházíme tu k nejdůležitějšímu důkazu o pravosti Královédvorského rukopisu.*

Jen poněkud bedlivěji přečtíme jednotlivé básně této sbírky a musíme přijíti k nezvratnému poznání, že jsou to práce **různých dob a různých skladatelův**. Forma i obsah svědčí o této různosti. Jedny jsou z různých dob starého *pohanského věku*, druhé z novější doby *křesťanské*: přečteme si jen „Záboje“ a „Jaroslava“. Jaký to veliký rozdíl mezi oběma! Při přečtání jich jako byste vstoupili do různých, daleko od sebe vzdálených věků. V „Záboji“ ovane vás duch staré doby; ta prostá, čistě národní epika dojde vás svou plastikou, svou silou. Po přečtení jako byste vystoupili ze starých svatých hájů, v nichž nebylo ještě cizoty, a v jichž idyllické prostotě bohové s lidmi obcovali. Ničeho v této básni nenajdete, co by nesvědčilo o původnosti její. Je jako by byla povstala hned po radostném návratu vojáků Zábojových, „když dobouřila jejich pomsta“, a jako by byla přímo, takřka beze vsí podstatné změny co se ličení děje *týče*, dochovala se na doby naše.

Jaký rozdíl mezi touto starou epickou básní, v níž proud děje hrne se jako mohutná, krásná, ale nepravidelná bystrina horská, a mladší básní o boji s Tatary, v níž zase vedle vzácné síly i krásy poetické vidíme také již básníkovu dbalost o přesný, takřka kronikářský postup děje i o dobré rozčlankování zvolené látky. Tam starý pohanský mythos a zde již úplně vyvinuté názory a také city křesťansko-romantické. Mezi oběma co do formy i obsahu je tak značný rozdíl, každá z nich má tak zcela zvláštní svůj ráz, tak *různou fakturu básnickou*, že nikdo nemůže obou pokládati za dílo jednoho a téhož básníka. I kdyby básnická úprava dvou těchto hrdinských zpěvů nejevila tak zřejmě *různého* a starého původu jejich; kdo by při skrovném našem historickém materiálu z dob starších byl mohl v době naší osvojit sobě tolik podrobných vědomostí z kulturních dějin našeho národa a dovedl tak hluboko vniknouti do ducha minulých věků, že

by s podobně nevyrovnatelnou věrností znal vylíčiti dva co do času a kulturních momentů od sebe tak různé a tak vzdálené děje?

Jaký tu dále rozdíl na př. mezi prastarým „Jelenem“ i starým „Zbyhoněm“ a již západně-romantickou „Ludiší“ a „Luborem“? Jaká mezi jednotlivými básněmi různost vzhledem ke kulturním názorům; a jaké v nich líčení ženy a pohlavní lásky? Jaký to konečně veliký rozdíl mezi epickými básněmi Královédvorského rukopisu a „Libušiným soudem“, jehož dialogická síla nikde v celé slovanské epice nemá sobě rovné!

A všechny tyto básně mají být plodem jediné naší doby, mají být prací jediného člověka, který by byl dovedl do každé vdech-nouti ne svůj, nýbrž do každé zcela jiný, zvláštní individuální ráz? A i ty lyrické *pisně* Královédvorského rukopisu, tato roztomilá kvítka porůznu nasbíraná přímo ve kvetoucím sadě z dob, když nebylo tu ještě cizoty a když v písních lidu jevila se ještě původní slovanská měkkost, hloubka citu a onen prostý naturalismus, jenž teprv později křesťanstvím byl vytlačen: — všechny tyto ryzí plody prstonárodní poesie české mohou být „padělkem“ některého novověkého falsifikátora?

Ne, ne, ony jediné již proto nejsou padělány, že složená a se-psání jich v době naší bylo by čirou nemožností. — Můžeme sobě roz-numně myslit universální básnický talent, který by všechny ty různé skladby byl dovedl vytvořit?

Ze známých spisovatelův na jisto ani jediný; kde že jsou však stopy po *neznámém*, mythickém tom herou, který by byl dovedl, co podle zdravého lidského domyslu jest naprostou nemožností; a jemuž podobných vševědů zná jen fantasie našich pohádek, jimiž děti v kolébce se uspávají? Však připusťme na chvíli, že před sedmdesáti lety bylo tu skutečně tak zázračně geniálního talentu básnického; odkud pak by byl vzal tolik znalosti staršího jazyka a tolik palaeografické obratnosti. že by byl dovedl básně své nejen v starém jazyku, nýbrž hned v ně-kolika nuancích podle různých věkův v plynném rytmu složití a do-konce i kalligraficky starým písmem, písmeno jak písmeno stejné dovedně napsati?

Naši učení dva páni professoři o tom o všem nemají nejmenší pochybnosti; pochybují jen o pravosti starých našich písemných památek a určitě a zřejmě poznamenávají V. Hanku co jich padělatele. Pan prof. J. Gebauer má o tom svůj pevný úsudek již pro těch několik odchylek v starých rukopisech, které se neshodují s jeho „normální“ grammatikou. A p. prof. Masaryk? Nuže ten je tak velice potěšen pojednáním p. Gebauerovým v německé encyklopaedii Ersch-Gruberově, že nemůžeme ani nejméně pochybovati o tom, že i on je nezvratného přesvědčení o Hankově padělatelském skutku a o téhož padělatelské dovednosti.

**Také se stanoviska filologie a palaeografie nelze připustiti, že by Hanka rukopisův Královédvorského a Zelenohorského byl padělal.**

Že by Hanka byl mohl složitě básně RKského, že by na to bylo stačilo skromňoučké jeho básnické nadání, vyvrátili jsme již z předu; jedná se tu tedy jen ještě o jeho filologickou a palaeografickou schopnost. Nechme všech starých imperfekt a aoristů stranou a zkoumejme jen dle přirozeného rozumu a obyčejného lidského domyslu, zdali Hanka v době, když řečené naše rukopisy byly nalezeny, *mohl* mít tolik filologických vědomostí a palaeografické obratnosti, mnoho-li jich potřebí k sepsání, čili jak se říká, ku padělání obou písemných památek?

Náš Václav Hanka narodil se v r. 1791 v Horiněvsi na Královéhradecku. Do šestnáctého roku šel stádo svých rodičů; roku 1807 šel na studie do Králové Hradce a co devatenáctiletý mladík přišel roku 1810 do Prahy, kdež na studiích meškal až do roku 1813. V tomto roce odebral se do Vídně, aby tam pokračoval ve studích právnických, však po roce vrátil se zpět do Prahy, aby dokončil zde studium práv. *Tři léta potom, dne 16. září 1817, objevil rukopis Královédvorský.*

Nuž založme pouze na těchto prostých cifrách a nepochybných, v každém naučném a biografickém slovníku obsažených životopisných datech svůj úsudek o tom, zdali byl, neb jen **býti mohl náš Hanka padělatel** *ím objeveného rukopisu?* Dokud skotačil po pastvinách hoříněveských, sotva obíral se grammatikou starého českého jazyka. K tomu mu asi také nezbývalo mnoho času do roku 1810 na gymnasiu Královéhradeckém, kdež dle „Slovníka Naněného“ těžce zápasil s němčinou; o čemž nepochybujeme ani nejméne, zuavše jej osobně a měvše několikráte příležitost přesvědčiti se, kterak s německým jazykem byl v krutém zápasu až do své smrti. — Také vedle studia universitního sotva zbylo mu potřebné prázdné chvíle, aby osvojil sobě starý český jazyk i se zvláštnostmi, které ani nynějšímu učenému professoru jazykozpytu p. J. Gebauerovi „známy nejsou“. — V r. 1814 byl ještě na studiích právnických a *sotva tři léta po dokonání jich, tedy ještě téměř co student ne více než 26 let starý, měl dle domnění moudrých a učených pánů doktorů a profesorů J. Gebauera a Tomáše G. Masaryka rukopis Královédvorský na pergameně starým písmem psaný již úplně hotový a k nepoznání padělaný!*

Nezbývala našemu Hankovi po dokonání právnických studií než vlastně *dvě léta zcela volného času*, jehož by byl mohl použiti ke své padělačské práci. Nuž a je možno, aby sotva dospělý mladík v krátké této době, i kdyby mezi gymnasialními a universitními studii starým jazykem a písmem byl se obíral, dovedl sobě osvojiti starý český jazyk lépe, než pan universitní professor jazykozpytu a spisovatel „normální grammatiky staročeské“? Jest možno, že by sotva dospělý mladíček po dvou- neb tříletém studiu starého jazyka vynikl nad profesora jazykozpytu, který po čtvrtstoletém studiu toho jazyka, maje ku pomoci

všechny moderní prostředky a bohaté sbírky starých, dříve neznámých listin, — veřejně vyznává, že „starého českého jazyka dotud nezná?“ — Může zdravý rozum pokládati za možné, aby sotva absolvovaný student dovedl užívati zběžně jazyka, *na jehož pouhé posouzení nestačí dnes voškerí, o pravosti RKského pochybující moderní jazykozpytci?* *A je možno, aby sotva dospělý ten mladík v tomto. ani dnes ještě ne úplně známém jazyku dovedl at již své neb cizí básnické myšlenky upravit v plynnej, svěží, dokonalý rhytmus?* Ať se o to pokusí pan professor jazykozpytu a spisovatel „normální grammatiky staročeské“ pan J. Gebauer!

A kdyby i tyto všechny nemožnosti oběma páuům doktorům filosofie přes to vše zdály se býti možnými: chtějí i to pokládati za možné, že by onen nedávno ze škol vystouplý mladík ve dvou třech letech při tehdejší nedostatků vzorů mohl zjednatí sobě zběhlou v starém písmě, *k niž podle znaleců nelze dospěti ledu mnoholetým pilným cvikem?* — A na to na všechno by byl měl vyžrát náš sotva ze škol vyšlý, šestadvacetiletý Hanka?

Ten Hanka, o němž se ví, že byl těžkochápavým, že ani v pozdějších letech nedovedl zběžně staré české listiny čísti, ten Hanka. o němž nedávno dokázal dr. J. Kalousek, že, vydávaje druhý svazek svých „Starobylých skládání“ 1818 čili rok po objevení Královédvorského rukopisu, následkem chybného čtení Hradeckého rukopisu užil skutečně „nestvůrného“ — slova „*proknie*“, kdežto v Královédvorském rukopise správně stojí „*prokni!*“

Mohl muž tak nedokonalé znalosti starého jazyka a písma odvážit se na sepsání básní v témže jazyce a týmže písmem a vydávati je klamně za staré rukopisy?

Jděte do Musea král. českého a podívejte se na ty jemné pergaménové lístky rukopisu Královédvorského. Co na nich shledáte? — Najdete, že jsou to lístky ze skvostné nějaké staré knížky, psané *s mistrnou kalligrafickou obratností*. Na malém formátku *směštná tu drobnoučkého písma rázu nepochybně starého rukou tak vypsano, že je v celém rukopise písmenko téměř jak písmenko, zrovna jako byste měli tisk a pěkný tisk před sebou*. Je patrnó, že byl kalligraf z dobré školy, že nádherná knížečka byla svěřena krasopisci v tehdejší věku vynikajícímu a velice zběhlému a vypsanému. Kdo nahlednuv v toto písmo, o jehož pravosti ani věhlasní němečtí palaeografové nepochybovali, chce je přisouditi 26letému, sotva ze škol vyšlému a čtením starých rukopisů jen málo let se zabývavšímu Hankovi, nemá zraku k jasnému úsudku, neb úmyslně kalí si jej, aby neviděl pravdy.

Předložte pergaménové ty lístky všem znalecům písma, kde jaký. a sázíme s vámi o všechno co chcete, že žádný z nich nepřisoudí písmo toto Hankovi. Ani jediný z těchto znaleců nebude pochybovati o tom, že písmo Královédvorského rukopisu psáno jest *mistrnou obratností, a že by k této neobyčejné vypsánosti náš Hanka nebyl dospěl, ani kdyby po celý čas, co krávy pásl, a po dobu svých studií pilně podle stejného vzoru v písmě tomto se byl cvičil*. A odkud měl vzít vzor, který by byl měl v té době stále a stále před sebou?

Nasí pochybovači o pravosti Královédvorského rukopisu tvrdí s velikou určitostí, že Hanka padělal „Píseň na Vyšehrad“ a když tento Hankův padělek jest nepochybný, jest prý i pravdě podobná padělať práce jeho v Královédvorském rukopise.

Nuže dejte sobě oba rukopisy: Královédvorský a „Píseň na Vyšehrad“ z rukopisné sbírky musejní předložiti. **Najdete-li jediného znalce písma, který uzná, že oba různé tyto rukopisy psány jsou jednou rukou, že oba mohl napsati Hanka,** dáme pochybnostem Vašim veřejně za pravdu a přestoupíme z řad obhájcův rukopisu Královédvorského do řad jeho odpůřeň! —

Ve svém pojednání „O potřebě dalších zkoušek rukopisu Královédvorského“ žádá prof. J. Gebauer, aby zřízena byla kommisce palaeografická, a má za samozřejmé, že do ní povolán bude prof. dr. *Josif Emler*. Pokládá tedy p. prof. J. Gebauer prof. dra. Emlera sám za spolehlivou autoritu k posouzení, je-li písmo rukopisu Královédvorského staré, čili v novější době padělané.

Nuže a jaký je úsudek této, i pochybovačem prof. J. Gebauerem uznané palaeografické autority? Vyprosili jsme si již nyní její sond a vydáváme jej zde doslova, jak nám byl p. drem. J. Emlerem právě zaslán. Zní doslova:

„Ze stránky palaeografické nikdy jsem neměl pochybnosti o stáří rukopisu Královédvorského. Pergament jest starý, středověký; zevní úprava jeho před psaním nejeví žádných odchylek od obyčejů v příčině té ve věku XIII. a XIV. obvyklých, písmo má ráz věku XIV. a jeví takovou jistotu a jednodušeť, že není dobře na napodobení mysliti.

Rukopis Zelenohorský jest co do stránky palaeografické zvláště: v jednom sezení sbornu matičního (asi před 8—10 lety) vyslovil jsem se o něm, že pro tvar některých písmen, zvláště písmena *a* v něm přicházejícího nebyl psán před druhou polovicí věku XIII.

Dr. Emler.“

Chce i vůči tomuto kompetentnímu výroku p. prof. dr. Tomáš Masaryk ostat nevěřícím Tomášem a hodlá společník jeho p. prof. J. Gebauer popřítí váhu úsudku znalce, jehož sám co autority se dovolává? —

Vedle tak dokonalých *linguistických a palaeografických* vědomostí, jakých imputují našemu Hankovi, měl nešťastný ten domnělý falsifikátor konečně býti i chemikem; měl býti zvěhlým i v padělaní inkoustu; však jakého inkoustu? Zrovna zázračného. Důmyslný prof. Masaryk nepokládá za možné, aby násí nynější chemikové dovedli svou eprouvettkou vyzkoumati stáří inkoustu: však našemu všedovzděnému Hankovi přisuzuje v 26. roce schopnost navařiti s božskou providencí té černě, která by dnes po sedmdesáti letech jevila se co inkoust starý 500 let!

Byl ten Hanka skutečně takým *universalním* geniem a jevil se takým tomu, kdo jej osobně znal? My jej také znali, co svého bývalého profesora; avšak ani sebe skromnější geniálností jsme při něm

nepozorovali nikdy. Zdal se a byl najisto člověkem talentu jen prostředního a v jistém ohledu i obmezeného. Nebylo při něm nic zvláštního, nic duchaplného, nic vynikajícího. Činil spíše na první pohled dojem obyčejného dobráka, jehož málo gentilní uhlazenost připomínala, že přebýval příliš dlouho v idylickém zátíší své oteovské pastviny.

Také ta při něm patrná — řekneme „*potměšilost*“, která byla snad rodným jeho údělem, nebyla známkou zvláštní tvůrčí duševní síly. Ona bývá do jisté míry spíše znamením slabosti, pocházející z pocitu a z vědomí vlastní nedostatečnosti; je charakteristickou známkou venkovského našeho lidu tam, kde po staletí musel skláněti pontženě štji pod krutý útisk, proti němuž neměl jiné obrany, než to malomocné, nedůvěřivé, „za ušima“ — jak lid říká — skrývající se chytráctví.

Svou povahou nebyl Hanka ani nejméně agressivním ani originálním; byla to povaha naskrze jednoduchá, *sousedská*. — A tento žádnou duševní zvláštností ani v pozdějších svých letech nevynikající spisovatel je dle pánů professorů v podezření, že co 26letý mladík podjal se práce, na níž ani nejgeniálnější hlava po dlouholetém studiu a cviku nebyla by vyspěla!

Kdyby oba učení pp. professori byli jen prostě řídili se rozumem a jasným i nepředpojatým zrakem, byli by museli dospěti k jinému poznání a mohli ušetřiti sobě veškerého toho svého učeného materiálu, jež v tomto sporu jen k nevalné své a svého národa cti tak těžce kompromittovali.

## VII.

### Odpůrci rukopisů zakládají svá tvrzení na naprostých nemožnostech.

Snažili jsme se v řadě dřívějších článků dokázati, že ani Hanka ani žádný z vrstevníků jeho *nemohl složit* básně rukopisu Královédvorského a Zelenohorského; že nikdo neměl a nemohl míti v době objevení obou písemných památek té znalosti starého jazyka a zběhlosti v něm, aby dovedl básnické myšlenky v roucho jeho a v plynutý rhythmus obléci a že Hanka, jenž pokládán jest za padělatele starého písma, neměl a naprosto nemohl míti ruky v tomto písmě tak vypsané, aby je byl dovedl tak mistrně napodobiti. *Mínění, že by ne jeden, nýbrž několik lidí, tedy celá společnost literárních falsifikátorů byla rukopisy ony padělala*, nezdá se nám býti hodno vyvrácení. Rukopis Královédvorský, o nějž tu hlavně jde, je zajisté psán jen *jednou rukou*; musel by tedy v onom spolku padělatelův býti aspoň někdo, kdo by byl celý rukopis přece jen *sám* dovedl napsati. Tolikéž platí o druhém, o Zelenohorském rukopisu.

I tento mohl býti psán jen jednou rukou, ve své manýře tak dovednou a vypsanou, že ani tento rukopis nemůže býti pokládán za falsifikát. Okolnost, že je psán rukou tak zvláštní, že páni palaeografové jsou na rozpacích, do kterého věku jej vřaditi, neujímá mu pravosti. Obsah jeho aspoň svědčí o nepochybném jeho stáří. Kdyby se podařil palaeografický důkaz, že „Libušin soud“ byl napsán v době

novější, mohl by rukopis, v musejní bibliotéce se nacházející, vzhledem k staří svého obsahu nanejvýše pokládán býti za *pozdější opis* staršího originálu.

Co pak tkne se *básnického obsahu* nalezených starých pergamenů, nebude asi také nikdo do opravdy tvrditi, že *povstal společnou prací několika básníků* za Hanky žijících, kteří svůj básnický talent jeden druhému *nastavovali*, aby nedostatečné o sobě talenty vystačily na mohutnou poesii obou rukopisů, tak jako připřež, aneb jako nastavují se dva tři kmeny, aby stožár vypnul se výše a mohutněji. — Snad se tedy ti 24—26letí mladci rozdělili o básnickou práci tím způsobem, že jeden napsal „Libušin soud“, druhý básně z doby pohauské, třetí z doby křesťanské, jiný opět písně epické a jiný zase písně obsahu lyrického? Vyložili jsme již v dřívějších článcích, že žádný z tehdáž žijících básníků a spisovatelů svým básnickým nadáním daleko nevystačil ani na jediný druh básní, v starých těch rukopisných památkách obsažených.

A což ta výtečná *znalost starého českého jazyka*? Když nemohl si jí před padesáti lety nikdo do té míry osvojit, a když nikdo, kdo má zdravý úsudek, nemůže jí při jediném Hankovi, tehdáž 26letém, shledati: snad tedy jí mohlo zase mít *několik spisovatelův dohromady*? *Snad si tedy své vědomosti o starém jazyku spojili, aby společně dotyčným básníkům obstarali formu jazykovou, jak ji potřebovala básníková tendence a látka*? Myslí pan doktor filosofie a professor psychologie a logiky T. G. Masaryk, že takovýto process je možný? Může se domýsleti, že tak, jako se maluje pokoj několika rozdílnými rukami dle různých patron, lze utvoriti uměleckou stavbu vynikající básně na př. „Jaroslava“, tím způsobem, že by básník podal myšlenky a několik linguistův odělo je v staré jazykové formy a plynutý rhythmus? Ptejte se kteréhokoliv básníka, je-li to možno, a zdali zrovna slovo a verš nedávají mnohdy myšlenky spíše, než myšlenka slovo?

Tak probrali jsme všechny možné kombinace, pochybnosti a námitky a přicházíme ku přesvědčení, že pochybovači o pravosti starých rukopisů zakládají své pochybnosti na celé řadě *naprostých nemožností a hotových absurdností*.

1. Absurdnosti jest mínění, že *některý ze známých nám a při objevení obou rukopisů žijících básníků* by byl mohl složit básně, v rukopisech těchto obsažené;

2. absurdností jest, že by je byl složil některý, v době Hankově žijící *neznámý a nepoznaný básník*;

3. absurdností je, že *Hanka neb některý jiný, tehdáž žijící filolog* by byl *dovedl psáti neb dokonce básniti v starém jazyku, v němž sepsány jsou básně rukopisů Královédvorského a Zelenohorského*;

4. absurdností jest mínění, že *Hanka neb některý jiný jeho vrstevník* dovedl *napodobiti staré písmo tak, jak je nacházíme v rukopise Královédvorském*; a



5. absurdním je tvrzení, že *oba rukopisy: Královédvorský a píseň na Vyšehrad psány jsou rukou Hankovou neb vůbec jednou a touže rukou.*

\* \* \*

Nemůžeme srozuměti tomu, kterak doktoři mudrosloví a učení professori mohli padnouti do tenat celé spousty těchto nemožností; kterak houčie se za nepatrnými těmi mšicemi, které jako bludičky nad starými rašelinami zavedly kusou jejich filologickou vědu a které objevují se ve všech starých listinách jako prach starých pergamenů, jenž odletí, jakmile jej vytáhneme na čerstvý vzduch zdravého, pronikavého rozumu, — mohli tak těžce kompromitovatí nejen svou učenost, nýbrž i svůj pouhý prostý přirozený rozum! —

Nemáme velkého poněti o vědecké kvalifikaci našich filologických *pochybovačů*. Žádný z nich, nevyjímaje ani oficielního c. k. slavistu Fr. Miklošiče, nevyšiuul se na plnou výši kritického posudku, jenž ovšem vyžaduje něco více, než pouhé kusé slovíkářství, a jenž musí vycházeti ze širšího vědeckého rozhledu váženého nejen z lingvistiky, nýbrž i z dostatečných vědomostí palaeografických, historicko- a filosořicko-kulturních, zkrátka z vědomostí všech, co jich potřebí ke všestrannému a jasnému posouzení starší kulturní práce a jaké mají a musí míti kompetentní kritikové děl literárních a uměleckých. Nesrovnává-li se některé odchylné slovo v rukopise s normální grammatikou pana prof. J. Gebauera, a znepokojuje-li některé potutelné „dáše, stáše, řvúce a drúce“ atd. jeho lingvistické svědomí, nemá ještě práva pochybovatí o pravosti celého textu. Má ovšem nepopíratelnou volnost, aby po původu těch odchylek pátral, aby lingvistické své vrtochy o nich ve své normální grammatice anebo kdekoliv jinde vyslovil; však práva mu nadřečené tyto pochybnosti nedávají, aby podvracel víru a přesvědčení v pravost celého díla, aby z nedostatečné znalosti těch svých „odchylek“, o nichž sám praví, že se může mýlit, že samy o sobě nemohou rozhodovati, že mohou být původu, jehož nezná atd., o nichž zkrátka sám přiznává, že „jistého nic o nich neví“, — na obě naše drahocenné rukopisné památky nalil lučavky svého zřiravého podezřívání a ničil je ve veřejném mínění doma i za hranicemi. Jednání takové nesrovnává se ani s povinností, ani s reputací k vědě odvolávajícího se spisovatele.

Ještě méně však srovnává se s nimi jednání spisovatele, který nazýváje „šmoky“ „muže, kteří z nejlepšího vlastenečství o pravdu stojí“ — nadržuje vlastně jen oněm „literárním šmokům“, neb sám k nim náleží, kteří nemajíce k tomu ani potřebných studií, ani nutné znalosti věci, ani v prsou vlasteneckého citu, rozhodovati se osmělují na úkor tak vzácných a vznešených pokladů národa **beze všech důvodů pravdy.**

Ti, kdož postavili se od prvního dne objevení obou rukopisův do řad jich obdivovatelův a jich obháječův, nebyli věru žádnými „šmoky“, nebyli jimi zajisté ani Jungmann, ani Šafařík, ani Dobrovský (který o pravosti RKského nepochyboval); nebyl jim ani Čelakovský ani

J. Kollar, Koubek a j. Nebyl jim zajisté ani slovatný historiofraf Fr. Palacký, který o pravosti rukopisu K. D. a o dějepisné jeho přesnosti tak byl přesvědčen, že děj básně o „bojích s Tatary“ vzal dokonce a téměř *doslova* za podklad svého historického vypisování porážky Tatarův u Olomouce. — (Viz téhož dějiny díl I. částka 2., str. 177.) Však se můžeme odvolati i na autority jinojazyčných literatur, abychom dokázali, že to nebyli „šmokové“, alebrž vynikající spisovatelé, kteří nemajíce co cizinci žádné národní předpojatosti, soudili ze skutečného přesvědčení o pravosti našich starých rukopisů. Jmenujeme tu Němce M. Hartmanna a slavného Goethe, z nichž tento převedl jednu a onen několik básní našeho R. K. na jazyk německý.

Jmenujeme tu dále Angličana Johna Bowringa, Němce F. G. Eichhoffa, a mohli bychom jmenovati ještě jiné a jiné. Nazýva-li p. dr. Masaryk literárními „šmoky“ ty, kteří odvažují se „rozhodovati o takových věcech národa, aniž povolání jsou o nich míti slovo“ — tož najde tyto „šmoky“ bez piety ke kulturním památkám našim, s mělkými jich důvody a pouhými podezřívajícími pochybnostmi jen v řadě pochybovačů o pravosti rukopisů

Takými „šmoky“ byl napaden Královédvorský náš rukopis, když v roce 1858. přinesl „Tagesbote aus Böhmen“ paličský článek na zničení našich starých písemtých památek, a takými „šmoky“ byl napaden náš rukopis, když pověstný Max Büdinger jal se o pravosti jeho pochybovati.

Však literárními těmi „šmoky“ nebyly rukopisy naše podezřívány pouze pro domnělou jich *literární bezcennost, nýbrž naopak pro vysokou jich cenu v kulturním a národním našem rozvoji*. Staré ty rukopisy byly jistým kruhům, nepřejícím národu našemu, dlouho nepřijemnými a nepohodlnými. Byloť systémem od doby, kdy zničena byla státní naše samostatnost, vyhladiti kulturní a historické památky naše jednu po druhé, aby na nich nemohla více obroditi se síla národa. Osekávali kmen našeho národního života větev po větví, aby sešel na pouhý pahýl, z něhož by nemohla vyraziti více bujná, živá, osvěžující zeleň. Vzali nám všechno! Vylidnili zem a zabrali ji živlem cizím; vyhubili naši inteligenci a rozptýlili ji vškol po všech cizích krajích, jako se rozhazuje mrva, aby zúrodnila pole; oni ochudili bohaté druhdy naše kraje, rozsázeli po celé zemi na statech starých vlasteneckých rodů novou cizopanskou slechtu, zničili všechno, co připomínalo někdejší naši státní samostatnost a vyhladili až do kořene veskeré stopy naší kulturní práce. A když na těch pustých zříceninách slavné druhdy minulosti zbylo již jen několik vlasteneckých písničkářů, kteří v jazyku svých předků neschle kládali své naivní, sladounce prostické verše, když dlo hrozné té záhlady zdálo se býti dokonáno: tu pojednou z prachu archivů jako ze zapomenutých hrobů moeně ozývaly se bohatýrské zpěvy, pějící o dávné, slavné minulosti naší! Byly to zvuky, jež podivně vyznívaly z té dokonalé poroby, z té mravní, duševní a politické skleslosti tehdejší doby. —

Ta píseň Zábajova o „cuzím, jenž přijde úsiluo v dědinu a cuzími slovy zapovídá, kak sě zdie v cuzěj vlasti“, — a o tom, kterak

Čechové „vyrazichu vz vrahy, i by krutost jich bůříce nebe, i v dědiny vrátíše se byššie blahost;“ a to dojemné líčení o velikých bojích křesťanův s Tatary, v němž statuy Vratislav bohatýrskými slovy poznamenává „porobu mrzkostí před Hospodinem“ a v níž touží na „hříech v porobu samochťiec dáti šíju“: tato dojemná slova v jazyku našich předků byla jako mohutné akkordy, jež musely dotknouti se hluboko citu lidu a nehodily se ovšem nijak do tehdejšího vládnoucího systému!

Rozumí nyní pan dr. T. G. Masaryk, proč se zdvihly pojednou hlasy proti pravosti Královédvorského rukopisu, proč zdvihají se do té chvíle v oficiálních a kulturním našich snahám nepřátelských listech, a proč podezříváči našich památek dozvali v oficiálních kruzích ochrany, která svého času vzbudila úžas v celém národě? —

### VIII.

## Odpůrci rukopisův pochybují o jich pravosti z nedostatku českého citu.

Žel, že i vlastenci dobré vůle, však z příliš ukvapené vědátorské marnivosti dali strhnouti se k neodůvodněným pochybnostem o pravosti starých našich kulturních památek! Nemáme omluvy pro to, že muž, který zakládá sobě na svém vědeckém věhlasu, který jedná o všelikých vědách i o těch, jimž nerozumí, „nejsa odborníkem“, a který, jako druhý po Baconu „doctor mirabilis“, vydává pravidla pro „filosofii vůbec“ a v zajímavé skromnosti jmenuje dílo své **pravým organem filosofie** v Aristotelově tobo slova smyslu (viz předmluvu ku spisu: „Základové konkrétné logiky“ od T. G. Masaryka), bezpochyby aby opravil „Novum organon scientiarum“ druhého slavného Bacona tak zvaného z Verulanu; — že vědátor podle vlastního mínění tak vynikající, že doktor a professor filosofie, pustiv mimo veškeru svou logiku a psychologii, dává strhnouti se k silnému pochybování o pravosti tak vysoce cenných kulturních památek národa — pouhými nerozumnými klepy, pouhými domněnkami, pouhými linguistickými odchylkami, o nichž neví se, zdali nepovstaly při pouhém opisování a o nichž sama p. Masarykova autorita, prof. J. Gebauer, přiznává, že mohou býti pouhými dialektickými odchylkami, jichž původu sám ani nezná! —

Jsou to věčné důvody pro učence, který jako p. Masaryk předpisuje pravidla všem vědám i těm, kterým nerozumí, a který pro všechny filosofy vynalezl to „pravé Aristotelovo organon filosofie?“

Nechtné ty slovičkářské pochybnůstky J. Gebauerovy o přesnosti starého jazyka v obou rukopisech, jež však dle vlastního vyznání „nezná“, mají stačiti učenému professorovi, aby ve slepém „jurare in verba“ — nemůže se říci „magistri“ — nejen rozhlašoval „sklamání, které nás (prý) očekává“, nýbrž s pozváním ku předplacení na své „Athenaeum“ již téměř hotové *parte oběma našim vzácným rukopisům* rozesílá redakcím listů českoslovanských?

Kdyby jen byl nechal stranou všechny ty lingvistické špargály a svěřil svůj úsudek pouze své logice, své psychologii, svému zdravému rozumu, jasnému zraku a citu! Kdyby jen s nějakou pietou přečetl básně obou rukopisů a kdyby je byl *procítil* citem svého národa — byl by ovanut duchem, jenž jako z dob dávné volné naší minulosti proniká veškeré ty staré národní poesie. Pouhým bedlivějším čtením a procítěním starých těch poesí mohl vystříci se pochybností, mohl uchrániti se nejpovážlivějších rozumových absurdností a mohl zachovati si reputaci samostatného myslitele.

Naši páni pochybovači, když nám vnutili svou skeptickou otravu. předpisují nám dobromyslně hned k tomu aspoň lék tak asi, jako se dává medicína jen pro potěchu pacientovi, jemuž dle domněn lékařů není více pomoci. Když páni pochybovači soudí, že již nic nezbyvá, že se musíme připravit „na sklamání, které nás očekává“ — volají po kommissi, která má pravost našich památek zkouseti! Jsou jako onen slechetný lidumil, který vrazil svému sousedu nůž mezi žebra a potom volal o pomoc a rozběhl se po lékaři. —

A jakou to mají zvláštní pohodlnou metodu! Nejprve uvedou v pochybnost pravost našich starých písemných památek, nepodávše ani jediného podstatného důvodu k svému pochybování, a když rukopisy naše uvedli v dostatečné podezření — žádají, *abychom my, kteří o pravosti nepochybujeme, dokázali jim, že pochybnosti jejich nejsou podstatné* (v „Athen“ str. 153.). *Dříve nám strhuou s těla kabát a potom žádají na nás, abychom my oloupení — chceme-li jej míti zpět — dokázali těm, co nás oloupili, — že je náš, že nám byl od nich vzat!* —

To je znamenitý způsob argumentace! Kdyby měla být pravidlem, seděli by všichni oloupení na stoličce obžalovaných a taškáři byli by státními žalobníky.

A i v tom spařujeme jednání — chceme říci jen podivné — když prof. *J. Gebauer* volá z plných plic po vědecké policii a žádá kommissi, která by pravost rukopisů zkoušela, čině jako by výčitky, že dosud těchto zkoušek správa musejní zameškala, ač úředně je stvrzeno, že podobná kommissie ustanovena byla již v r. 1880., a že do ní byl zvolen i sám prof. *J. Gebauer*, *že však právě tento, nyní po kommissi tak důtklivě volající pán — samojediný* (mimo prof. Tomka, který v Praze nebyl) — *ani do jediné ze šesti schůzí se nedostavil* — snad naposledy jen proto, aby si zachoval volnou ruku *proti rukopisům*. —

Však přes to i my žádáme v zájmu svých starých literárních památek, *abychom byli spolehlivým, nepochybným výrokem kompetentních znalcův před dalším zlehčováním a podezříváním byly konečně pro všechny časy chráněny*. Je to skutečně „otázkou národní cti“, abychom proti zlobě troufalých podezříváčův opatřili své poklady starého svého písemnictví, jako máme v bezpečné ochraně zlaté ty, drahými kameny posázené historické atributy dávné své slávy a někdejší státní samostatnosti a neodvislosti.

Musíme vysloviti své politování nad tím, že se to nestalo do té chvíle a že celá tíha obrany rukopisných našich památek ponechána na bedrách téměř jediného učence, prof. M. Hattaly. — Žádný národ

by byl nestrpěl, aby tak drahocenné památky dávnověkého kulturního jeho rozvoje, jimž rovných má málokterý jiný národ, již na třetí desetiletí ohlodávala podezřívavost doma a vůkol v cizině. K čemu máme tolik znamenitých učenců a tolik větších menších vědatorských výtečníků, že jim nestačí ani dosavadní „učená společnost“ a že musí se proto ve vši opravdovosti pomýšlet na to, aby zřídil se pro přílišný nadbytek vědecké naší intelligence nový ústav — nová akademie věd aspoň na způsob slovatné „Academie Française“ v Paříži? Neměli učení naši páni do té doby času, aby se ujali starých našich památek, nechávajíce je téměř s nevlasteneckou netečností šířati na třicátý rok plísni planého podezřívavství?

Či museli všechn svůj čas vedle svých vědeckých studií vynaložiti na německé publikace, aby ani o chvíli neopozdila se vědecká jich sláva mezi německými sousedy?

Však nejen naši učenci, my všichni, celá intelligence národa, máme povinnost brániti neocenitelné ony drahé památky. Povinnost tu mají všichni, kdož probudili se na básních rukopisů Královédvorského a Zelenohorského k vědomí národnému, všichni, v jichž prsou vzpružil hrdou, vlasteneckou sflu heroický zpěv o Záboji, jak vrází v řady nepřátel, „v před jako krupobitie, ránu na ránu soptě krutú krutosť“, až mlat z Luděka „i dušu vyrazil, i zanesl pět siehóv u vojska“! — Chovejme zářící ty skvosty všichni, kdož osvěžili jsme se vonným, jemným dechem národních těch písní z dávné minulosti jako vzpomínkou na kvetoucí sad, v němž strávili jsme první léta svého volného mládí; chraňme drahocenné tyto poklady jako v písní tu „holubicu drahú, milú přezmilítkú“, před „tvrdým masožravým noscem!“ Sevřeme ty své drahé poklady z dávné lepší minulosti „v silnú pážú“ jako jinoch „svú krásnú děvicu“, aby nám je neuchvátil „zlobný, vilný Zbyhoň!“ —

## IX.

### Odpůrci našich rukopisů pokračují soustavně v útocích.

Je-li „kletbou zlého činu, že plodě dále, nedovede leda zase zlo jen rodit,“ — na odpůrcích skvostných našich písemných památek kletba tato naplnila se do celé své šerednosti.

Protivníci pravosti našich starých rukopisů vyplnili tentokráte téměř celé číslo (6) časopisu „Athenaea“ novými útoky, jmenujíce svou ohyzdnou výpravu „materiálem k vědeckému (sic) posouzení“. ač ve skutečnosti vědecké látky tam věru nikde nenajdete. Nic než nové liché, vši pravdy a vši vědecké podstaty prázdné námitky, nic než nové pusté podezřívání! Když professori dr. Masaryk a J. Gebauer nenalezli pro své podezřívání věcných, přesvědčujících důvodů, jali se hnáti útokem na úsudek méně soudných čtenářův hroznou záplavou bezcenného, nelogického, bezmyslénkového, sobě na mnoze odporujícího materiálu. Fysickou tíhou nezažité a nezáživné této spousty má udušena býti pravda, jako svěží, zelený pažit pod tíhou nezdravého, neplodného rumoviště.

Nebyli bychom se chopili více péra proti mělkým útočnkům, kdyby z nových článků prof. J. Gebauera a dra. Masaryka nebylo zřejmo, že *na podvrácení písemných našich památek jednájí soustavně podle dávno umluveného plánu, proti němuž každý, kdož stojí na stráži národních interestů, povinen jest postaviti se v obranný šik.* — Však i z toho důvodu odhodlali jsme se k této duplice, že oba žíněně „vědci“, jak sami sebe nazývají, bojují zbraní naprosto nevědeckou, pohlízejíce v směšné suffisanci s patra domýšlivé vědátorské neomylnosti na úsudky všech odpůřeů svých, odborných i neobdobných. Všichni ti jsou jim pouhými „šmoky“ a „pisáři“. Velké to neomylné vědátorské panstvo jakoby bylo povýšeno nad sám lidský rozum a zdravý logický úsudek. — Proti veškerým našim, sotva vyvratitelným důvodům, dle nichž o pravosti RKho a LSu nelze pochybovati, nedovedli postaviti nic jiného, než svou vědátorskou domýšlivost. Pan dr. Masaryk, tento par excellence „vědec“, který nám dává podle *Meyerova* konverzačního slovníku návod a sděluje laskavě „pravidla, dle nichž veřejná kritika literární má postupovati“, ponějže nás, co je vědecká práce a jaký má význam pro národ! Jsme věru velice povděčni tomu, že jsme poznali konečně význam a cenu vědy a váhu vědeckých autorit. —

Jen že nám aui po explikacích páně Masarykových není ještě vědeckou autoritou ten, *kdo nemůže vykážati se bnda plátebním archem co c. k. professor universitní.* — A je-li dle profesora Masaryka a dle nepochybné pravdy v politice více malých a velkých, pravých a lživých vědčů, je i ve vědě ne méně malých velikánů a lživých vědčů vedle skutečných vědeckých autorit a nemůže tedy „ochrana vědecké práce“ jíti tak daleko, aby stavěla všechny tyto vědátorské odrůdy na stejný stupeň obecné vážnosti a společenské šetrnosti; aby vselikým těm pravým i nepravým, velkým a malým „vědečům“ pojistila privilej neomylnosti a vymezila všelikou proti nim diskusi se strany prostého, nepriviligovaného zdravého rozumu.

Pan prof. Masaryk miluví o „potřebě volného rokování“ proti „libovůli prý samozvanců“ a přimlouvá se za „svobodu smýšlení a tolerance, aby každý veřejně a volně směl pronášeti své odůvodněné mínění“. V tom s ním souhlasíme. I my přimlouváme se za tuto volnost, po celých již pětmeicítma let; žádáme ji však nejen pro pana prof. Masaryka aneb pro toho či onoho vědátora, který domnívá se mti privilej na rozum a volný úsudek o věcech našeho národa, třeba byl jen špatným českým překladem z mělké německé, domněle nčené chvástavosti. My žádáme svobodu diskusse a volnost kritiky *pro každého*, kdo má zdravý soul a kdo se neštítí práce, aby v poetivé snaze a v zájmu svého národa pátral po pravdě.

Pan prof. Masaryk stěžuje sobě na „augurství a neomylnou nedůtklivost“ a horlí za to, aby mužové sklánějící stíjí před pravou autoritou *nepoddali se nerozumu v žádné věci a především nedali se zastrašiti dětinstvím a umíněností tak četných lživůdčů svých.*“

I v tom s ním souhlasíme až na ty „pravé“ autority, za které bezpochyby pokládá p. professor sebe samého a svého soudruha, prof.

J. Gebauera. — My jsme rozhodně proti všemu augurství a proti vši neomylnosti nejen v politice, nýbrž i ve vědě. My dobře víme, kolik zla v národě našem způsobilo již augurství, výtečnictví a neomylnictví a to naprosté sklánění šije pod „autority“. Kladouce největší váhu na samostatný rozumný úsudek, přejeme sobě, aby jej měl v národě každý.

Proto nechceme, aby rozumný soud, *na nějž stačí i zdravá přirozená logika laikova*, byl privilejem vědátorských „augurů“, kteří pqqhlašují hned za „organisované literární tažení“ proti vlastním učencům, když někdo, nejša professorem logiky, sociologie neb filologie dovoluje sobě vyvracet i nesmysly a nepravdy „neomylnické jejich nedůtklivosti“.

Ovšem dovedeme i my oceniti skutečné, vědecky vzdělané, odborné autority a vážíme sobě jejich úsudků, pokud nemáme proč o nich pochybovati. Tak jako vysoko vážíme sobě mužů vědy, jejímž účelem je pravda, zrovna tak nízko ceníme onu vědeckou arroganci a nadýmavost německé katedry a českých její překladův zde, která mluví tam o „německé“ a zde o „české“ (sic) vědě, jakoby věda byla výhradním majetkem několika lidí, z nichž mnohý osvědčil vědeckou kvalifikaci svou nanejvýše nějakou mělkou kompilací aneb špatným překladem, z něhož čtenář může dostat koliku.

Jsou vědátoři, zvláště z rodu našich roztomilých sousedů, kteří znají pravdu jen, pokud je na prospěch Němců. Vidíme, kterak falšují naši historii, zlehčují zbytky a památky kulturní naší práce z dob, kdy vzdělanost našeho národa stála nepoměrně výše než u Němců, a kterak zvracejí i zákon přírody, aby v nafouklé své „vyšší kultuře“ mohli vystoupiti výše po šíji nás, „nižšího prý slovanského plemene“.

Bohužel že má tato „německá věda“ také mezi námi zde své duševní a mravní stoupence, kteří myslíce a cítíce vlastně po německu, osobují sobě zde rozhodčí slovo, kladou na poměry naše svou německou šablonu, a nemajíce pro naše potřeby ani porozumění, ani citu ani srdce, dotýkají se s chladnou frivolností kulturních našich památek, jež vynesli jsme ze staletých bouří svého nepříznivého osudu jako drahocenný poklad, zbylý nám z dob a poměrů dávných a šťastnějších.

## X.

### Pres úradně nařízené palaeografické a chemické zkoumání našich rukopisů postupují odpůrci dále ve svých útocích.

V pátém čísle „Athenaea“ vyšli sobě oba professoři J. Gebauer a T. G. Masaryk *společně* na lov na oba naše rukopisy. Hlavní slovo vedl p. J. Gebauer. Pan T. G. Masaryk bral jen vitr ze slovíčkářských trusů svého linguistického Dioskura; nyní když linguistika páně Gebauerova koncentruje se opatrně na zad, počíná náš výtečný filosof Tomáš Garrigue Masaryk již věřití sám pro sebe a loví o vlastní své újmě. Dříve nechtěl nic věděti o aesthetice a filosofii vůbec, nyní nám podává již laskavě celé dlouhé filosofické recepty, dle nichž veřejná kritika literární má posuzovati zkonmání rukopisů Královédvorského

a Zelenohorského. Dosud se to tedy dělo celých sedmdesát let patrně beze všech pravidel, beze vši vědecké metody. —

Výsledky zkoumání pp. Safárika, Dobrovského, Palackého, Hattaly, Tomka, Vocela, Čelakovského atd. byly by nepochybně jiné, kdyby tito naši zanedbaní a vlastní kritické metody málo dbalí učenci byli znali „všeobecná pravidla“ p. Tomáše Garrigua-Masaryka.

Nepochybnou cenu páně Masarykových pravidel, která napsána jsou jen pro „kruhy vědecky vzdělané“, lze postřehnouti hned ze článku I., který jedná o „vědeckém významu“ okolností, za kterých rukopis Královédvorský a Zelenohorský byly nalezeny. (Viz „Ath.“ č. 6. str. 188.) Jaké jsou to „vědecké“ okolnosti? Náš vědec má na otázku tuto odpověď podobně klassickou jako domnělý palič alexandriinské knihovny. On stojí na tom, že *„Hanka byl falsifikátorem a co z jeho ruky vyšlo, že je a musí býti falsum.“* — Je to znamenitý vědátor tento náš professor! Věda předpokládá sice *vědění*, ale náš „vědec“ s tak maličernými lapaliemi se neobírá! On sice neví a nikde dokázat nemůže, že Hanka, — o němž je jen známo, že byl starý nerozvázný mazal, že rád ve starých listinách maloval, ornamente doplňoval a k latinskému textu český připojoval, — by byl celé listiny před objevením RK. sfašoval: ale věda páně Garrigue-Masarykova vědění a důkazův nepotřebuje; ona si jednou umínila, že staré naše rukopisy jsou sfašované, že je „musí konečně dorazit“; — a to vědě jeho stačí.

Abyste zkoušel *obsah rukopisů bez ohledu na ty „podezřelé okolnosti“*, jako se zkouší ryzost zlata, nechť kolovalo v rukou kterýchkoliv — toho nelze žádati na tak „vědeckém“ odborníku, jako je prof. Masaryk; jemu stačí, že Hanka byl falsifikátorem!

Učenému professoru nic nevadí, že se všemožnými doklady dokázalo, že Hanka ani správně čísti neuměl starých rukopisů a že rukopisy Královédvorský a Zelenohorský ani on ani kdo jiný v té době sepsati nedovedl a sepsati nemohl. „Odborný“ náš znalec a vědecký kritik nedá se ani nejméně mýlit tím, že *jsme mu dokázali celou řadu naprostých nemožností a hotových absurdností, na nichž zakládá své pochybnosti o pravosti obou rukopisů.* Jeho vědeckou metodu nespolejte důkaz, že ani Hanka ani kdo jiný ze spisovatelův před 70 lety žijících *naprosto nemohl* básně rukopisu Královédvorského a Zelenohorského složit, že nikdo neznal a nemohl býti znalý starého jazyka v té míře, aby v něm dovedl básnit, a že nikdo nedovedl a *nemohl* padělati úhledné a velice vypsané písmo RKského.

Že se oběma učeným pánům professorům nejedná o vědecké objasnění domnělé „záhady“ obou rukopisů, že jim jde jen o tendenční boj proti našim starým památkám a o podvrácení ceny i působivosti jejich, je již z toho nade vši pochybnost zřejmo, že oba páni v dřívějších článcích dokazovali, že ani staročeská grammatika p. Gebauerova, ani filosofická aesthetika p. Masaryka, ani „výklady historické a specialně kulturně-historické“ spor nerozhodnou, že *potřebí jest zkoušek palaeografických a chemických*, těmi že se dopídáme pravdy. Nuž, výbor musejní zkoušky tyto skutečně nařídil; během příštího měsíce mají se se vši pečlivostí a vědeckou svědomitostí



odbývati a „záhada“ obou profesorů má se tedy zcela dle jich vlastního přání rozřešiti. Vůči tomuto veřejně prohlášenému usnešení musejního výboru, čeho vyžaduje tvářená vědecká jejich pečlivost, ba sama slušnost ve vzdělané společnosti obvyklá? Ničeho jiného, než aby páni podezříváči obou našich rukopisů do té doby ustali od svého podezřívání, nemajícího dle vlastního jich přiznání beztoho dostatečné vědecké podstaty, a jde-li jim jen o vědeckou pravdu a jsou-li mužové slušní a honetní, aby do ukončení prací vědecké enkety jedovaté šipy své ve svých toulečích aspoň na malou tuto chvíli uschovali a boj na ten čas zastavili.

O zvláštní vědecké důslednosti nemůže však u našeho učeného profesora T. G. Masaryka býti řeči. V dřívějším článku na výklady *aestetické* málo dbal, také palaeografické nemohly ho valně uspokojit; za to v novějším svém pojednání o věci již jinak soudí. Dnes již ku všeobecným svým pravidlům vědeckého zkoumání přibírá i rozbor *aestetický* a *palaeognostický*. — Nejzajímavějším „vědeckým prozkoumáním“ bude patrně jeho slíbený rozbor „*sociologický*.“ Těšíme se naň, neboť pan T. G. Masaryk je professorem sociologie; bude tu ve svém živlu. Podle dosavadní své troufalosti při pošúzování věcí, vůči nimž je laikem a jimž, jak sám se vyznává, nerozumí — můžeme se připraviti na hotovou ohlušující wagnerovskou trilogii. — Je sice sociologie naukou dosud tak málo vyvinutou, že vlastní její pojem nedodělal se dosud ani ustálené definice; je-li však úkolem jejím, pátrati po pevných zákonech, jimiž vedle stálých proměn řídí se celý velkolepý rozvoj lidstva — musíme se podiviti té virtuositě, s kterou dovede náš professor sociologie z mohutných těch neproměnitelných zákonův civilisace vyhledati *vědecké* vysvětlení nejen „*celkového a světového stavu starých Čechův*“ (viz str. 189), nýbrž i jednotlivé, v našich rukopisech obsažené podrobnosti. Učený náš professor namířil tu nejtěžší své dělo na naše ubohé pergaménové proužky. Místo jemného malířského štětce chápe se zednické štetky a zachází s našimi rukopisy jako melouchář, když přišel na vzácné fresky. Se svou „sociologií“ stane se tu asi zrovna tak směšným, jako kdyby šel „s kanonem na vrabce“, a není nejmenší obavy, žeby pod hláholem *sociologických* jeho trub mohly padnouti hradby rukopisného našeho Jericha.

## XI.

### Rukopis Královédvorský obsahuje historické momenty, do roku 1817 neznámé.

Neceníme-li vysoko vědecký materiál obou učených odpůrcův pravosti starých našich písemných památek, nevymykáme se tím z řady těch, kdož znají pravou cenu vědy a mocné její působení na kulturní rozvoj společnosti lidské. Máme hlubokou úctu ku vznešenému úkolu vědy, který záleží ve vyhledávání a v soustavném ustálení pravdy. Však ti, kdož státi chtějí ve vzácné této službě a sami co „vědci“ stavíce se na vyšší podstavce a žádajíce od společnosti, aby měla k nim, co

k nějakým vyšším posvěcencům — zvláště tehle ohledův, musí také skutečně jíti aspoň za předním úkolem vědy — *musí vyhledávati a šetřiti především pravdy*. Nesmějí jako pp. T. G. Masaryk a J. Gebauer postavit si sobě z důvodův, jež nechceme tuto kvalifikovati — *z předu svůj justament a zneužívatí jména vědy k očividným a vědomým nepravdám*, jen aby obhlíželi mínění, jež sobě ve své předpojatosti na vzdor jiným byli položili a úmyslně nebo nerozvázně a priori byli utvořili.

Oba tito „vědci“ zrovna horoucně po tom touží, aby staré, vzácné naše rukopisy uznány byly za padělané, ba oni je za skutečně sfašované již prohlásili (viz str. 153, 161, 165 a 168 Ath. číslo 5; pak str. 203, 213, 214 a 218 Ath. číslo 6) a *po tomto násilném lynchování hledají teprv vědecké (sic) důvody proti pravosti!* Tak nejednají mužové vědy! Mužům vědeckému zkoumáním opravdu zasvěceným nejde o nic jiného a nesmí jíti než o pravdu. Praví vědátoři stavějí bez předsudku dále na základě výsledkův badání svých předchůdcův, kladouce objevené nezvratné pravdy v pevný svor jednu po druhé jako žulové čtverce, z nichž důmyslný stavitel buduje dle jednotného plánu mohutnou budovu.

Však vízme, jak sobě oba naši „vědci“ počínají při své vědecké práci a jak sobě vedou vůči nejslavnějším našim kulturním památkám! Oni nestavějí dále, jak postupem těchto článkův dokážeme, na základě dosavadních vědeckých výzkumův; oni nejen nehledí dle vědecké metody náhledy a výsledky zkoumáním svých odpůrcův *vyvrátiti, nýbrž oni je prostě ignorují*, jdouce kolem, aniž by si jich povšimli. Ba ještě více, oni trhají ze samých základův dosavadní vědecké stavby kámen po kameni, aby, co pracně dosud zbudováno vyvrátili. Co půlstoletou práci na obranu našich rukopisův bylo zjištěno, v tom ryjou jako v bezcenném smetlí. Co dávno nejslavnějšími našimi učenci se vsí možnou vědeckou péčí bylo sneseno, má pojednou býti rozmetáno a otázky před půl věkem vyřízené mají z vůle obou professorův opět položeny býti na denní pořádek, jakoby jmenovaní dva vědátoři byli vlastně jedině povolání, aby je konečně — na úkor našich rukopisův vyřídili. —

Však vízme již, jaká jest ta *vědecká* jejich metoda. dle níž zvrátiti chtějí dosavadní pravdu o rukopisných našich památkách, aby zničili viru národa v jejich pravost.

Pan prof. Masaryk vzav u pochybnost stáří básně „Oldřich a Boleslav“ táže se: „kdo tu rozhodne o stáří? Historie, ta má obtíže s výkladem věcným (s mostem přes Vltavu)“ (str. 189 Ath. č. 6). Podle těchto podezřívavých pochybností o podřízených momentech, jimiž rozumný kritik o pravosti básně nedá se mýlit, mohl by se laik domnívati, že žádný historik záhadu o zsmůně básni nedovede rozluštit a že již proto musí tato básně rukopisu Královédvorského ostatí podezřelou.

Co však víme z výsledkův dosavadního vědeckého badání? Víme, co nám Pavel Josef Šafařík již důkladně vyložil v předmluvě k vydání rukopisu Královédvorského skrze Josefa Matěje hraběte Thuna r. 1845 tímto zejména slovy: „Die Gewissheit, dass der Stoff der Dichtung aus der Reihe wirklicher geschahener Thatsachen genommen sei, möge uns genügen; stimmen Einzelheiten und Nebenstände zufällig mit

der Geschichte überein. so wollen wir es dankbar hinnehmen, aber suchen und verlangen oder gar erkünsteln dürfen wir diese Uebereinstimmung nicht.“ (Gedichte aus Böhmens Vorzeit, str. 28—30.)

Historickým základem písně o Jaromírovi pak není žádný most vůbec, než opětné nastoupení Jaromírovo na knížecí stolec roku 1004. Zmínka o mostě je tedy jen vedlejší okolností historického základu jejího, a kdo od básníka shody jeho písní epických s politickou historií i stran tak malicherných okolností se domáhá, ten věru nezná, neb úmyslně šetřiti nechce známého Horacova výroku: „Pictoribus atque poetis quidlibet audendi semper fuit aequa potestas.“

Ostatně i ten most svědčí vlastně proti p. Masarykovi a sice mnohem rozhodněji, nežli se jemu zdá, poněvadž historik věcí sem patřících nad jiné znalý, prof. Tomek, dosvědčuje vzhledem k historickým a topografickým momentům (Časopis musea ročník 1849 II., strana 42 a 43), že báseň „Oldřich a Boleslav“ rukopisu Královédvorského je skutečně stará a tedy i celá sbírka básní, psána jsouc jednou rukou. Dějepisec nás na základě místopisného zkománf nalezl, že se popis v básni skutečně shoduje s místními poměry staré Prahy ze století třináctého, a přirozeně aspoň i prvé polovice století čtrnáctého, které nikdo z novějších spisovatelů znáti nemohl, a že tedy písař naší písně dokonale znáti musel tehdejší Prahu. To všechno dokazuje kompetentní historik a dává tím tak skvělé svědectví pravosti Královédvorského rukopisu, že všechny ty slovíčkářské pochybnosti p. Gebauerovy „normální“ grammatiky musí před ním jako bublina v myšlín rozplynouti se v nezdравý, nikým dále nepozorovaný výpar! Však pan prof. Masaryk, jakoby se byl teprv dnes ráno zde mezi námi probudil, jakoby zde u nás dnes nic jiného neplatilo, než vlastní jeho ignorance — tvrdí, že historie nerozhodne o stáří naší básně, že přes ten — dávno historicky objasněný — most nedovede se dostati na břeh pravdy!

O znovudosažení knížete Jaromíra na knížecí stolec v Čechách zmiňuje se i historik Dobner ve svých Anuales Haj. IV. 501. Není tedy ani dle něho děj v naší básni více záhadou historickou, jak se domýšlí p. prof. Masaryk, nýbrž nepochybnou dějepisnou pravdou; a jest jen znamením zlé vůle aneb ignorance, když dnes ještě mluví se o záhadě, již historie nedovede prý objasnit.

Kdyby u prof. T. G. Masaryka věda znamenala vědění, kdyby otázku, již v plné své ignoranci smýká do bahna svých pochybností a svého podezřívání, byl podle vědecké metody studoval, nemohl by o přesnosti básně Oldřich a Boleslav býti ani nejméně v pochybnosti; ba nebyl by mohl býti ani v pochybnosti o pravosti celé sbírky KR., neboť důkaz osvědčenými historiky sám o sobě již stačí pravosti celé sbírky a nemůže o padělání v r. 1817 proto býti řeči, že v té době nikdo v Čechách neměl a nemohl míti tak podrobné znalosti, jakou předpokládá píseň o Oldřichovi a Boleslavovi. Zejména topografické zvláštnosti její, objasněné teprve prof. Tomkem, odporují neodolatelně mínění p. Masarykovu.

Jděme dále.

Všichni vykladači Královédvorského rukopisu, mezi nimi i Hanka a Svoboda, kladli děj v básni Beneš Heřmanov do r. 1280. *Teprve Palacký sbíraje diplomatář z listin do té doby neznámých našel, že Beneš Heřmanov žil okolo r. 1197 až 1222, byl synem Heřmana z Ralska na Mnichovu Hradišti, kde na blízku nachází se Hrubá Skála — tedy vlastní děj básně — a že byl jedním z nejznamenitějších pánů českých. Před rokem 1829 nemohl tato data v Čechách dle tvrzení Palackého nikdo vědět, neboť dotyčné historické listiny byly ještě hluboko zahrabány v prachu archivů.* (Viz Palacký, Österr. Morgb. 1858.)

Kdyby páni dr. Masaryk a J. Gebauer byli otázku o pravosti RK. studovali, jak se sluší na spisovatele, kteří se sami vydávají za vědátory — dříve než vrhli české veřejnosti ve tvář svou pochybnost o pravosti dotyčného rukopisu, kdyby jen spisy Tomka a Palackého byli přečetli, mohli mnohým uspořiti mnohých trpkých pocitův a sobě nesmazatelnou blamáži. Již tyto skutečně vědecké resultáty historických studií Tomka a Fr. Palackého byly by je přesvědčily, že nemůže býti pochybnosti o pravosti RK., leda že by se chtělo za pravdu míti, že skladatel básní v tomto rukopise měl zvláštní divinaci a že znal, co na počátku našeho věku — do roku 1829 nikdo znáti nemohl. Kdyby byli oba odpůrci našich rukopisův — dosavadní literaturu o RK. a RZ. — nepravíme ani studovali — nýbrž toliko byli pročteli, nebyli by se mohli odvážiti svého mělkého pochybování a planého podezřívání.

Již to, co historiograf Fr. Palacký o básni Jaroslav v r. 1858 v obraně proti „*Tagesbote aus Böhmen*“ byl napsal, zvrací veškeré slovíčkářské pochybnosti p. J. Gebauera a jeho soudruha.

Jestě v r. 1821 nebylo žádných spolehlivých historických dat o ději v Jaroslavu; v r. 1818, tedy po objevení RK., byla jediné známa pověst ve Slezsku rozšířená o zabití kněžny Kublajevny, a jestě v r. 1821 domníval se Horký, že vražda stala se blízce Mikulova. Teprv v r. 1842 našel Palacký ve staré legendě, že se vražda stala u Nové Středě ve Slezsku, a dokázal, že se *skutečně udála* v r. 1240. Až v nejnovější době vypátráno z ruských pramenů, že zavražděna byla skutečně ve Slezsku, od Němeň ruská princezna, když přechala před Mongoly. Do objevení RK. nikdo neznal historického děje básně, a bylo naprosto nemožno, složití znamenitou tuto poesii, k jejíž historické expozici, co se místa tkne a některých podrobností boje *teprv pozdě po objevení rukopisu Královédvorského objeveny skutečně doklady.*

Nemluví-liž tento jediný vědecký doklad stokrát více *pro* pravost RK. než veškeré ty slovíčkářské pochybnosti p. Gebauerovy a veškeré ty konfusní, nelogické a nesrovnalé námitky p. Masarykovy *proti* pravosti našich drahocenných památek? —

## XII.

V roce 1817 nikdo nemohl znáti některých jazykových forem RKho, ba ani správně čísti jej nikdo nedovedl.

V rukopise Královédvorském nacházíme celou řadu zvláštních obrátů jazyka, které vyskytly se i v jiných starých pramenech. však *teprv o dvacet, třicet let později, o nichž při objevení starých našich rukopisů nikdo nemohl věděti*, jako na př. o idiotismech v legendě o sv. Kateřině (Čas. mus. 1863. str. 110), jejtžto rukopis nám Čechům teprv v r. 1854 v bibliotéce štokholmské se objevil a teprva r. 1860 byl vydán tiskem péčí J. Pečírky a K. J. Erbena. To všechno přehledli naši vědečti (sic) pochybovači? Kdyby jen byli četli dotčené doklady pravosti našich rukopisů, nebyli by se ani mohli odvážit na veřejnost s těmi svými slovíčkářskými škeblemi, které všechny dohromady i s několikanásobným nádavkem nedovedou zvážit ani jediný z oněch svrchu zmíněných vědeckých důkazův o pravosti našich rukopisů!

Naši oba „vědci“ založili svůj harc proti pravosti obou drahocenných písemných památek hlavně na své *linguistické „vědě“*. Nuž posvitme sobě jen jakožto prostí laikové na ten vědecko-linguistický věhlas obou professorů, zejména na linguistu ex professo J. Gebauera.

Když některý linguista „s vědeckého stanoviska“ chce uvést i pochybnost pravost našich starých písemných památek, *má především znát dosavadní stav linguistického zkoumání a veškeré jeho výsledky*. Zda-li je zná p. J. Gebauer? My myslíme, že je buď nezná, aneb schválně ve špatném úmyslu ignoruje a zamlčuje. Zdaliž ví, že se podařilo v r. 1862 p. bibliotekáři Vrtátkovi dle fotografického vydání RK *opravit dvě chyby*, které do té doby nalézaly se ve všech vydáních RK?

Dříve četlo se v básni „Beneš Heřmanov“ ve verši 31: „**tamo** lud v hromadu zve“, a v básni „Čestmír a Vlaslav“ ve verši 87 (dle 3. vyd. Kořínkova) četlo se: „aj prúd Pražan **urno** přese zdi teče“ . . . Teprv fotografickým vydáním p. Vrtátkovým zjištěno, že se má čísti v Beneši „**tajno**“ a v Čestmíru „**jarno**“. —

A co tajuplné toto slovo „urno“ způsobilo pánům linguistům bolení hlavy! Ani slavný Jungmann mu neporozuměl; přes to pokusil se o výklad chybně čteného toho slova, odvozuje „urno“ ve svém slovníku od slovin. „uren“ et „vuren“ = rasch atd. Však ani opravené slovo „jarno“ neznali ještě před 36 lety páni slovozpytci, neboť nikde jinde slovo toto se nebylo do té doby vyskytlo. Teprv sám Mikulšič, tento ex offo odpůrce našich starých rukopisů, nalezl (v rukopise dvoruí knihovny vídeňské č. XXIII.), že *slovo jarno jest skutečně starým slovanským slovem, znamenajícím animosus* (Lexicon linguae slovenicae veteris dialecti. Vindobonae 1850. s. v.).

Ještě jiná chyba šla a jde až na naši dobu všemi vydáními rukopisu Královédvorského: Ve verši 33 básně „Ludiše a Lubor“ čteme dosud: „rozstúpi se **bodrost** v myslech.“

Nestastné slovo „bodrost“! Z Královédvorského rukopisu přešlo záhy i do obecné naší mluvy a naši „*bodří venkované*“ děkují mu své nejmilejší epitheton. — Však mělo osudné toto slovo i přímo fatální následek. Nejobratnější z nynějších odpůrců našich památek, prof. Jagić, ukoval sobě ze slova „bodrost“ nejostřejší hrot proti nim, pokládaje za neomylnou pravdu, že slovo „bodrost“, majíc česky znění „bedrost“, přešlo z ruštiny do našich rukopisů a *nemohlo naprosto nikomu v Čechách před 14. věkem známo býti, z čehož jde důkaz nezvratný, že RK. v novější době byl padělán.* V námitce této bylo by skutečně něco filologické raisony, kdyby byla pravdiva. Však již prof. M. Hattala před třemi lety dokázal, že *vlastně všichni páni slovíčkáři chybně četli* a že v rukopise Královédvorském na dotčeném místě nestojí: *bedrost* než *bedrost!*

Pan prof. Hattala dal totiž u prof. Husníka zhotoviti negativ pro fototypické vydání RKského a *tu vyšlo na jevo zcela jasně slovo bedrost.* Do r. 1883 tedy veškeri vydavatelé RKho. a všichni spisovatelé četli nejen toto slovo, nýbrž i slova „tajno a jarno“ chybně, což zajisté je velice patrným důkazem, že z nich nikdo nemohl sepsati rukopis, jež až do nedávna ani správně čísti nedovedl.

Učení páni odpůrci našich starých památek tento tak pádný důkaz nesafošovanosti RKho nejen úplně ignorují, nýbrž i dnes ještě ve svých útocích naň *bedrost m. bedrost* i jiná slova, jichž pravé čtení již nepochybně bylo objeveno, falešně citují, ačkoliv mohl a měl jim opravený text býti znám. Je to zdrenječí doklad buď úmyslného klamání obecnstva, aneb neobyčejné vědecké ignorance a nedbalosti těch „vědců“, kteří berouce stále jméno vědy nadarmo, mluví o povinnosti, jež káže každému badateli vědeckému, „aby vyhledával a šetřil pravdy, aby myslel a soudil správně“. (Viz Gebauer v *Athenaen* str. 194.)

Kdyby páni pochybovači sami jen poněkud vědecky sobě byli počínali, kdyby aspoň byli studovali materiál, jehož skuteční učenci o pravosti našich rukopisů prodlením doby nastrádali, museli by — jsou-li lidé poctiví — dojít s námi k jasnému přesvědčení, že ani Hanka, aniž kdo jiný z vrstevníkův jeho nemohl sfašovati rukopis, jehož správné čtení teprv po 50 a několika letech některým suživým učencům bylo se podařilo.

Páni pochybovači chytají se každého stěbla; mohli by tedy namítati, že hrozný ten falsifikátor Hanka tak byl prohaný ve své padělatelské rafinovanosti, že schválně rukopis Královédvorský s chybami vydával a potměsile mlčel, když naši filologové a slovíčkáři chybně jednotlivá slova četli a sobě vykládali. Ani bychom nevěřili, že by něco podobného sám prof. Masaryk co professor psychologie mohl tvrditi! Bylo by zvláštním psychologickým monstrem, aby básník utajeně mlčel, když díla jeho *chybně* by se četla a vykládala. Sama vrozená neodolatelná láska otcovská by tomu odporovala. Však nejméně by Hanka, jak jsme jej znali, byl schopen tak heroické zdrzelivosti. Silně vyvinutý smysl jeho pro etičnost a samolibou ješitnost byl by sotva až do hrobu vytrval v tak nepřirozené, stoické askési. — Mů-

žeme se v tom spolebnouti na svědectví slavného našeho P. J. Šafaříka, který v listu k Pogodinovi líčí našeho Hanka těmito slovy: „Mit Ehren und Titeln Orden und Diplomen möge man mich ja stets verschonen: *diese kindischen Possen überlasse ich gern meinem Freunde Hanka, dessen Herz mit lächerlicher Freude daran hängt und darnach lechzt.*“ — (Pis̃ma k M. P. Pogodinu, vydal Nil Popov. Moskva 1879 a 1880 str. 144.) Nuže troufá sobě „vědec“ a psycholog T. G. Masaryk tvrditi, že marnivý Hanka, kdyby básně rukopisu Královédvorského byl sepsal, nebyl by se k nim hlásil, a nehláse se k nim, nebyl aspoň chyby ve vlastních vydáních zamezil a chybně vytisknuté a ode všech filologů a linguistů chybně čtené a chybně vykládané nebyl opravil? Může si psycholog mysliti básníka-otce, který by své vlastní děti zmrzačil a zmrzačeným úmyslně stále možné nápravy a pomoci odpíral? —

### XIII.

#### Odpory pochybovačův a zřejmě nepravdy.

Nebudíž nám ve zlé vykládáno, že hromaděním materiálu této obrany unavujeme snad toho neb onoho čtenáře. Chopili jsme se péra na prospěch starých našich písemných památek ovšem hlavně pro vysokou cenu jejich; avšak i z vděčné úcty k mocným těm ohlasům staré české poesie, na nichž v době našeho mládí nejmocněji vzpružila se vlastenecká naše mysl. Pokládáme za nutné, aby konečně s důrazem zastoupila se cesta stálým těm nezřízeným a ničím neodůvodněným útokům na kulturní naše skvosty. Nežádáme pro jich obranu ani více místa, než zaujímají poslední útoky v čísle 6. Athenaea, a nežádáme trpělivého čtení našich obranných článkův od nikoho, kdo potřebu této obrany neuznává. —

Rozpravu o pravosti rukopisů považují pp. T. G. Masaryk a J. Gebauer za záležitost především *vědeckou*, při níž rozhoduje prý „vědecky a kriticky protřibená theorie“. V tom mají pravdu, která by zejména jim dobře byla posloužila, kdyby dříve, než jali se doma a za hranicemi rozšiřovati pochybnosti své, dle ní rukopisy naše a co o nich do té chvíle v literatuře bylo snešeno, vědecky a kriticky byli prostudovali. Vědecká práce je v přední řadě povolána k tomu, aby, jsouc přesvědčena o ceně a ryzosti starých našich pokladů, obehala je nerozbornou hradbou proti všem opětným útokům. Najde-li však *nezvratný důkaz* o jich podvrženosti, pak nechť jen bez ostychu a s drakonickou bezohledností strhne roušku se svatyně jich pravosti. Avšak jaký má a musí býti se strany jazykozpytce tento *nepochybný a nezvratný důkaz*? Musí se dokázati, že *to a to slovo, neb ta a ta jazyková forma v našich básních je nade vší pochybnost novotvarem z naší doby, jehož nemohlo tedy naprosto býti užíváno v starší době, v době, do níž klade se sepsání našich rukopisů, a že tedy pisatel básní, užívaje onoho novotvaru, musel složiti a psati své básně v době novější.*

Takový a jedině takový linguistický důkaz může mít platnost a jen s takovýmto důkazem skutečně „vědeckým a kritickým“ má a smí se vědátor odhodlati na veřejnost, smí se odvážiti na vyvrácení dosavadního kulturního významu básnických skladeb, jež nejen přední naši učenci, nýbrž i celá téměř intelligence národní na sedmdesátý rok co nepochybně nejvzácnější památky českého písemnictví tak vysoko byla cenila a do chvíle této cení.

My však jsme viděli, že odpůrci našich rukopisů *ani jediného takového skutečně vědeckého důkazu o jich domnělé podvrženosti nebyli podali*. Ba více ještě, my dokázali, že dosavadního vědeckého materiálu o RK. páni pochybovači ani neznají; veškeré linguistické vrtochy a námitky p. J. Gebauerovy, ani ne originální, nýbrž založené na plagiátě z Vaška, byly v těchto dnech od kompetentních filologů vyvráceny; nejstatečněji p. J. Oštdálem v „Klatovských Listech“.

Jak povrehně a nedostatečně oba páni profesoři svou výpravu proti rukopisům „vědecky a kriticky“ uvážili a promysleli, zjevno je z toho, že zabředli do celé spousty nedůsledností, dostavse se sami mezi sebou do *zřejmých odporů*.

Jeden z nich očekává *všechno* od důkazu grammatického, ten jedině mu zbývá (Ath. str. 167), kdežto druhý votum grammatiky neváží více, než votum palaeografie. (Ath. str. 193.) Jednou se praví: „Hanka není z určitého padělku nsvědčen“ (Ath. str. 152), a na jiném místě zase se tvrdí, že Hanka dopustil se „rukopisných podvodů“. (Ath. str. 220.) Jednou se má za pravdu, že „zkonšky jsou nutny“ (Ath. str. 152 a 160), pak zase, že „nedokazují pranic“ (Ath. 166, 190 a 191). — Jednou aesthetika nerozhoduje nic (Ath. str. 165); po druhé zase rozhoduje (Ath. 190). Brzo se praví, že Hanka básně rukopisu Královédvorského psal (Ath. str. 188), brzo zase, že nikdo netvrdí, že by Hanka byl jich spisovatelem (Ath. str. 191). Jednou psal ty básně Hanka sám (Ath. str. 200, 201, 203, 204, 205), podruhé zase je psali dva, tři (Ath. str. 192). — Na jednom místě se tvrdí: že „rozhodne-li palaeografie pro pravost, že jest vyhráno!“ (Ath. str. 166) a na místě druhém se dokazuje, že nic nebude rozhodnuto, kdyby i palaeografie dokázala nepravost rukopisu; neboť to může být opis starého rukopisu, po opsání zničeného! (Ath. str. 166.) — —

Může někdo z těchto odporův souditi, že články pp. profesorů J. Gebauera a T. G. Masaryka jsou prací vědeckou a kriticky promyslenou? Oba osočvatelé RKho mají krom toho v nejdůležitějších momentech zásadně rozdílné náhledy, polemisují vlastně jeden proti druhému. Pan prof. Masaryk slibuje nám ve svém příštím aesthetickém rozboru důkaz, že jsou básně Královédvorského Rukopisu „*méně krásné, než se obyčejně věřívá*“, *ba některé že jsou „dokonce charakterné“*. (Viz Ath. str. 190.) Tu již je ve zřejmém odporu s úsudkem svého soudruha profesora J. Gebauera, který o textu rukopisů Zelenohorského a Královédvorského zcela jiný vyslovil úsudek. Před lety nejen o pravosti jejich byl přesvědčen, nýbrž i o výtečnosti jejich obsahu vřele horoval. Žádal veřejně, aby oba rukopisy „nebyly pouze ve škole a od filologů ex professo čteny“ — nýbrž aby i velkému



obecenstvu byly přístupny; neboť „zajisté oba i pro absolutní cenu poetickou i jakožto pomníky kvetoucího před drahými věky národního básnictví českého, národní osvěty a národního vědomí toho zasluhují, aby ve formě i prostému čtenáři přístupné a lehká srozumitelně zobečnely“. (Viz J. Gebauer v „Kritické Příloze“ k „Národním Listům“ na str. 366 r. 1864.)

Místo srovnané vědecké práce jeví se tedy v útočných člancích obou professorů všude *nesrovnalost a vzájemný odpor*. Však ještě více. Aby podryli víru v pravost našich rukopisů, odvažují se i zřejmého *podezřívání* a úmyslného zatajování pravdy!

Mluvě o Herderově básni praví s podezřívavou ironií p. prof. Masaryk: „Jest na př. sněmování v „Lib. Soudě“ událost historická nebo fikce básnická, jakou Herder ve své „Fürstentafel“ nám podává? Herder dojista líce podobný soud, jaký „Lib. S.“ líčí, nemyslí na to, že by snad staří Čechové rozepři o dědictví před zemským sondem (sněmem?) za předsednictví nejvyššího tehdy zeměpána rozřešovali.“

Pan prof. Masaryk nemusel býti v pochybnosti, je-li motivem Herderovy poesie událost historická nebo fikce básnická. Pohné přečtení *úvodu* k básni Herderově bylo by jej přesvědčilo, že básník *vzal motiv z německého překladu Hájkovy kroniky*, a že tedy ta jeho „Fürstentafel“ majíc taktéž motiv dějepisný jako RZ. je spíše dokladem pro pravost „Libušina Soudu“. A kdyby sobě p. prof. T. G. Masaryk byl přečetl aspoň pojednání o soudní pravomocnosti panovníka v Čechách v Právniku r. 1878 str. 82, mohl sobě usporití i svon podezřívající ironii, neboť by nemohl býti v pochybnosti o tom, že až do polovice 13. století rozřešovaly se v Čechách *skutečně spory o dědiny na sněmích* (in colloquio Bohemorum).

Na jiném místě svého útočného článku podezřívá prof. Masaryk pravost RK. poznámkou, že prý má nápadu mnoho chyb, změn a rasur. Na každých 10 řádečků přichází prý jedna změna, rasura nebo korektura! (strana 200 Athenaea). — Nuže i toto podezřívání nemá nejmenší podstaty. Podobné chyby, rasury a opravy lze spatřiti na všech starých rukopisech, které se častěji opisovaly. Vezměme na př. listinu „Statuta civitatis Pragensis“ (v rukop. archivu Královeckého z r. 1287). Ve formulářích z konce 13. století, tedy již po 20 letech, vloudilo se při prepisování na dvou stránkách ne více než 137 *pisářských větších změn a omylův!* (Priv. měst Pražských od dra. J. Čelakovského str. 726—727.) Tedy v *úřední listině* poměrně mnohem více, než jich v starých našich rukopisech napočítal pan prof. Masaryk. A není téměř staré listiny, která, byvši několikrátě přepsána, nepředčí chybami naše rukopisy.

I ta „náhoda“, že mezi str. 24. a 25. RKského je mezera čtyř listků, pak okolnost, že přichází v některých slovech podobně jako v rukopisu Hradeckém dvojce *rr*, že je pergament velmi *tenký*, že písmo RK. „není stejné a pevnou rukou prováděné“ — což ostatně není pravda, — a že „Libušino proroctví“ má prý pěknější a lepší písmo, — což rozhodně je nepravdou: — všechny tyto a jiné podobné malichernosti, které panu prof. Masarykovi jsou *„nápadné a pode-*

*zřelé*“, mají býti *vědeckými důkazy* o podvrženosti našich rukopisů a mají vědecké kritice stačiti, aby na jich základě organisovala se jako za Büdingra a Fejfalta literární štvaniče proti našim rukopisům! Nejsou-liž ony spíše zřejmým důkazem, že našim oběma profesorům nešlo o vyhledání pravdy, nýbrž o úmyslné podezřívání, k jehož odůvodnění uchýlili se k pouhým nemožným, skutečných „vědců“ nehodným literárním klepům!

Však na malicherném onom podezřívání nebylo jim dosti; páni útočníci na pravost našich starých památek použili i *zřejmé nepravdy*.

*Nepravdivé jest tvrzení*, že v příčině našich rukopisů *chemické zkoušky dosud nebylo*; *nepravda jest*, že dvě ruské a podobné srbské písny a jedna česká národní, z nichž, dle jich domněni, povstala píseň „Kytice“ v RKském, obecně známy byly před rokem 1817. *Nepravda jest*, že Jungmann zaváděl do svého „Ráje“ slova polská, ruská a slovanská vůbec; tak na př. slova „děva, úpor a trudný“ — Jungmann sám výslovně v předmluvě k prvnímu vydání „Ztraceného ráje“ uvádí, že jen 2—3 slova vzal z jiných slovanských jazykův, ostatní hlavně z bible bratrské.

Ostatné tři zmíněná slova jsou vesměs slova česká, přicházející dílem v starých českých spisech, dílem žijící dosud v ústech lidu. —

*Nepravda jest*, že KR. „nyní tak rychle schází, ačkoliv se prve přes pět set let dobře udržel“ (str. 219). Každý, kdo rukopis v těchto dnech viděl — a viděl jej také p. Masaryk — musí dle pravdy dosvědčit, že není nejmenší známky o tom „rychlém scházení“ dotyčeného rukopisu.

V čísle 5. Ath. tvrdil prof. Masaryk totéž o RZském, že prý nápadně schází, bledne a takorč se rozpadává (str. 165). A i to bylo a je nepravda. Čím je srdce plno, tím ústa přetékají, praví přísloví. Zdá se, jakoby panu profesorovi nejvíce na tom záleželo, aby staré naše písemné památky co nejdříve vybledly a co nejúplněji se rozpadly.

Konečně pravda není, že by proti pravosti RKského svědčili palaeografové. Páni podezříváči nemohouce upříti, že nejen všichni naši osvícení palaeografové, než i nejslavnější z německých, prof. G. H. Pertz, uzřev náš Královédvorský rukopis v českém museu, uznal, že pochází ze 14. století, chtějí svědectví toto oslabiti tím, že dovolávají se druhého německého palaeografa W. Wattenbacha co autority proti pravosti rukopisů. (Viz Athen. str. 218.)

W. Wattenbach je rozhodný nepřítel nás Čechův a spis jeho „der allgem. deutsche Schulverein zum Schutz der bedrängten Deutschen im Ausland“ z r. 1884 oplývá nepravdami o nás a útoky na naši národnost. Vrhá to proto divné světlo na tu „vlasteneckou povinnost“ obou odpůrců pravosti starých našich rukopisů, když zrovna za pomoci této palaeografické autority přicházejí ke kornutlivému přesvědčení, že naše rukopisy jsou falsa. — Však p. W. Wattenbach je „odborníkem“, je „vědcem“, je skutečně vynikajícím znalcem starých rukopisů a úsudek jeho tedy skutečně něco váží. Není pochybnosti, že s dobrou rozvahou dovolávají se naši pochybovači svědectví tohoto německého palaeografa, abychom měli „po radosti“ s našimi rukopisy (viz Athen. str. 218).

Však podívejme se blíže na úsudek zmíněného odborného vědátora! Bereme do ruky nejnovější jeho spis „Deutschlands Geschichtsquellen im Mittelalter. Berlin, 1886“ a tu čteme na stránce 473 sv. II. jak následuje: „Neuerer Zeit gehören u. a. das „*Gericht der Libussa*“ („Libušin Soud“), jetzt die Grünberger Handschrift genannt, und die *Gedichte der Königinhofer Handschrift*, welche schon von Kopitar Hesychii Glossographi discipulus Russus, p. 58 und Prolegomena in Miklosich's Slav. Bibl. I. 68 für Nachahmungen serbischer Lieder erklärt wurden, die aber trotzdem viel benutzt sind und deren Echtheit sammt dem ganzen übrigen Wust noch lange eifrigst vertheidigt wurde. **Da sie jedoch jetzt von den Tschechen selbst aufgegeben werden**, verzichte ich auf Anführung der übermässig angewachsenen Literatur . . . a dokládá na konec, že však dotyčné články, v nichž se pravost našich rukopisů popírá, a dle nichž sobě úsudek upravil, sám nikdy neviděl („die ich jedoch nicht selbst gesehen habe“). —

Nuže, tu máte tedy tu jejich jedinou, hlavní, odborní a vědeckou autoritu! **On sám rukopisův neviděl** leda jednou zběžně před 40 lety co mladík sotva dospělý, aniž byl četl spisův, dle nichž o pravosti rukopisův pochybuje, a nemůže tedy co palaeograf podati vlastního znaleckého úsudku. Jen pochybování jiných bere co známý přítelíček našeho národa ochotně za pravdu; ostatní materiál, pokud svědčí pravosti rukopisů, nestojí mu ani za zmínku.

Tak hle vypadají ti svědci, znalci, odborníci a autority našich obou pánů professorů! A přec má slovo i toho jejich Wattenbacha, který naše rukopisy sotva viděl, v rukopisném tomto sporu svou nepopíratelnou váhu. „**Proto, že sami Čechové své staré rukopisy pouštějí**“, nedává sobě zahraniční učenec již ani práce, aby blíže po pravosti našich písemných památek pátral a literatury o nich sobě všiml: on prostě řídí se úsudkem našich pochybovačů, „těch Čechů, kteří sami své staré rukopisy pouštějí“. Úsudek jejich mu stačí; na jeho základě prohlašuje ve svém velice rozšířeném spise, že náš *Královédvorský a náš Zelenohorský rukopis náležejí prostě mezi rukopisy padělané*.

Není-liž tu zřejmé to ovoce „vědeckého“ zkoumání našich „vlasteneckých“ pochybovačů? Není-liž tu jasný výsledek páně Gebauerova článku o našich rukopisech zaslaný do německé encyklopaedie Ersch-Gruberovy? —

Naši útočníci sice jako krokodil, když vynoří se z kalných vod Nilu, prolévají slzy nad „svou trapnou vlasteneckou povinností“; oni jsou „*bolestně dojatí, když povstávají v cizině i doma hlasově proti RZ a RK*“ — ale vlastenecká a vědecká povinnost nedá jim jinak, než aby doma i v cizině šířili podezření proti rukopisům, *proti jichž pravosti nemají ani jediného skutečně podstatného a nezvratného důvodu!* Nic než klep, a ono nemůžé, plané, zlovolné podezřívání, které jako lišej roste a šíří se nejbělejší a nečistější plet a které valí se jako lavina, proti níž marně staví se na obranu pravda! —

## Domnělé shody našich rukopisů se spisy Jungmannovými.

Přicházíme nyní k oné části útokův na naše rukopisy, která vzbuzuje v nás nejtrapnějších pocitův. Útočníci sestavili celou řadu slov, vět a frází z obou rukopisů a položili k nim, jak praví, „paralelní“ slova, věty a fráze z novějších spisův Jungmannových, hlavně z jeho „Ztraceného Ráje“.

Paralely tyto tak prý „*docela se shodují*“, že nemůže býti o tom pochybnosti. „*že skutečně básně RKského a RZského nejsou starší nežli Jungmannův Ztracený Ráj*“, který, jak známo, vyšel tiskem poprvé r. 1811. Nemohly tedy podle prof. Masaryka a jeho pomocníků naše rukopisy povstat před r. 1811 a jsou tedy *padělký z nové doby*. Domnělý důkaz tento doplňuje se ještě mnohem odvážnějším tvrzením, že Masaryk našel v RK. a RZ. celou řadu slov, *kteřá jsou buď utvořena v nové době neb vzata z jiných slovanských jazykův, jsou tedy novotvary, které v starém českém jazyku nepřicházejí, a nače vši pochybnost o tom prý svědčí, že rukopisy Královédvorský a Zelenohorský byly sepsány teprv v nové době a podvodnými jsou padělký!*

To je asi nejhlavnější a nejdůležitější útok na naše rukopisy!

Až na tyto „shody“ a „novotvary“ posvítíme, musí konečně každý soudný čtenář v národě našem jasně prohlédnout ceiou tu buď obmezenou nevědomost, aneb zlomyslnou ničemnost našich útočníkův. Nemůžeme sobě mysliti, že by mužové vzdělaní, professorové universitní v dobrém mínění mohli předkládati celé české veřejnosti doklady jednak tak neskonale naivní, dětské a směšné, jednak tak zřejmě nepravdivé, že jimi nelze zaslepiti žádného inteligentního čtenáře, a které nemohou tedy míti žádného jiného účelu, než oklamat úsudek lidí lehkověrných, nepřemýšlejších, nevzdělaných a obmezených.

Nejednomu chudému na duchu snad v první chvíli skutečně imponoval dlouhý seznam slov, „*nikoliv obyčejných, ale význačných a význačnějších*“, která nacházejíte se v Jungmannově „Ztraceném Ráji“ a zároveň v RK. a RZském, jsou „shodou“ tak prý podezřelou, „že podezření vzrůstá až ve fysickou (sic) jistotu“.

Na ukázký těchto shod podezřívající rukopisův patrně dlouho se připravovali. Je z hromadného toho materiálu patrné, kterak úkladný útok na drahocenné naše památky dlouho byl připravován. Na podvrátnou práci nestačili jediní naši dva professori; oni přibrali sobě na vyhledávání svých malicherných slovních hníd ještě několik pomocníkův. Pan prof. Masaryk se čtyřmi mladými pány: J. Truhlářem, J. Vančurou, Jaroslavem Vlčkem a Karlem Černým, jichž jména zde klademe pro trvalou paměť počestné jich vlastenecké práce, podvolili se úkolu, upravit ze stejných slov a ze syntaktických shod mezi našimi rukopisy a — některými novějšími spisy, zejména Jungmannovými. důkaz, že naše rukopisy jsou prací novověkou, že jsou falsifikáty.

A skutečně pět těchto etihodných *hnidopichů* sneslo bohatý materiál, z něhož je nade vše pochybnost zřejmo, že staré naše rukopisy jsou — *skutečně staré a pravé.* —

Nuž podívejme se již na výsledek dlouhé práce našich slověkářských paběrkářů. Ve svém I. výkaze (viz Ath. str. 206) vybrali z rukopisů Královédvorského a Zelenohorského slova, jež zároveň vyhledali také ve spisech Jungmannových, zejména v jeho „Ztraceném Ráji“. — Ukázky níže položené dostačí, aby každého čtenáře přesvědčily, jak daleko zabíhá šílená snaha odpůrcův starých našich kulturních památek, kteří pokládají již za záležitost „*osobní své cti*“ (Ath. str. 221), aby stůj co stůj vyhledali důvody k podvrácení pravosti obou rukopisů.

Zde ta shodná místa v básních epických RK. a RZ., která jsou dle prof. Masaryka a jeho soudruhů materiálem, z něhož povstaly pry oba rukopisy:

Blahosť, bodrost (slovo toto tam vůbec nestojí, jak jsme v předešlém článku pověděli), braně, branný, dcí, děva, divý, dřevo, dle, podle, dštítí, hbitý, hlahol, hluk (zástup), chmúra, chřest, chvátati (chápati), křepký, lidný, lsknouti, umknouti, mhla, mijeti, nastojte, nedozírama, nechvalno, osědě, otvořiti, ovšem (docela) opěsalý, palovati, pálití oběť, v porobu samochtiec dáti, posůti, protknouti, roba, rozpnouti křídla, rozrojiti, rozstoupiti (rozejítí), na rovni, ryk, shluknouti, skad, v skóre, strojný, stíhati, sraziti, tábor, tah, téci, tiežný, trudno, úpěti, úporno, uváděti v biedu, valný, věziti, vilný, vnově, vrah, výpověď, vyprostítel, vzdáti oběti, vzchod, vyprahlá ústa otvíratí, zhovadilý, zachvátiti, zápodobno a zbrocený.

Jednotlivá tato slova nacházející se jak v RK. a RZ. tak ve spisech Jungmannových, *vydaných před objevením* starých našich kulturních památek, nepřipouštějí dle prof. Masaryka žádné pochybnosti, že se do starých našich pergamenů dostala jen z nových děl Jungmannových, a že tedy oba naše rukopisy povstaly po r. 1811.

Podívejme se blíže na ona svrchu uvedená osudná „shodná“ slova; co na nich uvidíme? Že jsou to slova, jež buď ode dávna byla v našem jazyku a v něm zachovala se až po tuto dobu, nemohouce svědčiti než prostě o tom, že tak jako spisy Jungmannovy i RK. a RZ. **psány jsou českým jazykem**; aneb nacházela se v starém jazyku, *v starých spisech a listinách z doby, do níž padá náš RK. a RZ., aneb z doby ještě starší, dávající svědectví, že oba naše rukopisy již dle starých těchto jazykových forem musely povstati v době starší.* —

Mohli bychom ku každému téměř ze svrchu uvedených „podezřelých“ slov připojiti hned starší některý pramen, z něhož by bylo zřejmo, že slova uvedená nacházela se ve starém českém jazyku skutečně v době, do níž sáhají básně RK. a RZho. —

A zrovna tedy tato význačnější slova, z nichž odvozují naši linguističtí hnidopichové svůj důkaz o podvrženosti starých našich rukopisův, jsou právě naopak zřejmým a nezvratným důkazem jich pravosti.

Jak to vysvětliti? Zcela jednoduše.

Náš slavný Jungmann po celý dlouhý svůj věk sbíral materiál k velkému svému slovníku. Bylo přirozeno, že, jak sám uvádí, hledal jej ve všech starých českých spisech, probral všechny známé staré listiny a starší slovníky a vybral kde jaké staré slovo, kde jaká stará forma a kde jaký starý jazykový obrat. Vybíral zejména ze staré české bible, vybíral ze starých passionálů, z Letopisů Trojanských, z Dalemily atd., „*aby tím způsobem*“ — jak v předmluvě k svému velkému slovníku praví — „*nashromáždil se celý, pokud možno, poklad jazyka.*“ — Ba i z úst lidu bral slova do svého slovníku a uváděl jazykové zvláštnosti, které z dob starších zachovaly se mezi Moravany a Slováky. — (Viz předml. k Jungm. slovn. VII.) Což tu přirozenějšího, než že velký tento spisovatel, když jal se spisovati původní básně a překlady z jiných jazykův, zejména z angličtiny Miltonův „Ztracený Ráj“, vládl ohromnou kopií verborum, že měl pravý poklad českých slov a jazykových forem a obrátův nejen z nové, ale i ze starší doby, tedy *i z doby, do níž padá sepsání starých našich rukopisů.* Je to tedy něco nepřirozeného nebo dokonce pro R.K. a R.Z. podezřelého, když ve spisech téhož Jungmanna objevuje se řada slov, syntaktických forem a básnických obrátů, které sledujeme i v obou dotčených rukopisech, o několik let později objevených? *Nemluví-liž zrovna tato shoda — jak jsme svrchu pověděli — spíše pro pravost obou starých rukopisných našich památek?* — Ba není ona *přímým důkazem této pravosti?*

Kdyby prof. Masaryk se svými pomaháči byl vzal jen Jungmannův slovník do ruky a byl sobě v něm vyhledal původ každého toho „význačnějšího“ slova a každého toho jemu podezřelého syntaktického a básnického obratu, byl by při každém, pokud je z doby starší, nalezl vyznačený pramen a poznamenanou listinu neb spis, z něhož Jungmann čerpal; a byl by se zároveň přesvědčil, že *veškerá slova a obraty, co jich p. prof. Masaryk a čtyři jeho mladí nadějní pomaháči vypíchali z našich obou rukopisů, přicházely skutečně v jazyku našem v době, do níž padá sepsání básní rukopisu Královédvorského a Zelenohorského, a že tedy starý původ těchto básní je nepochybný!*

Totéž platí i o shodách syntaktických. Vsak vizme, jak výkazem těchto domnělých shod pod II. (v Ath. str. 208) naši páni písmenkáři buď lehkovázně staví na pranýř svůj nedospělý úsudek, aneb frivolně činí sobě zrovna posměch z rozumu obecnstva. Jsme až překvapení prací těch nadějných mladíků! Ti mohou časem učinit svou kariéru, neboť výběračnými věru nejsou ve svých prostředcích, jak dole položený výběr jejich dosvědčuje. Zvláště vyniká jejich choragus, skriptor univerzitní bibliotéky, p. Jos. Truhlář, který dal své jméno zvěčnění (na str. 205 Ath.), aby mu neušla historická zásluha, že on prvním byl, který počal z Miltonova Ztraceného Ráje linguistické ty hnydy vypichovat, aby nejen slavné naše rukopisné památky, ale i samého našeho Jungmanna přivedl v podezření. Je to nejdějný strážce univerzitní bibliotéky. Té osvědčené jeho pietě pro nejváženější naše rukopisné skvosty mohou se již s důvěrou svěřit naše knihovní poklady. —

Však vizme již, co nám mladí páni všechno za syntaktické a lexikální shody vypisují:

<i>V KR. neb RZ. stojí:</i>	<i>S tím se prý shoduje, co v Jungmannu neb jinde stojí:</i>
„Čemu ty naši krev piješ?“	= „Čemu dvojí ony úkazy?“
„Sezvuce nemeskáse“	= „Neustály harfy znějice.“
„Iskati pravdu“	= „Bychom získali zde aspoň svobodu“
„Zařve jarým turem“	= „Usmála se červcem růží nebeských.“
„Otpravi se poznat mravov cuziech“	= „Vyzkoumat světa nově stvořeného.“
„Proletě lesy jelením skokem“	= „Zvukem vichrovým a litým plamenem.“
„Piená táhlé hrdlo“	= „Tiná rány.“
„Bieše druhdy kněz Zálabský“	= „To svědectví živé jejich druhdy naděje.“
„Tobě jest v hlavu těžek mlat“	= „Těžek od tebe a hrubě narostlý život můj“ . . .
„Kto sežže dědiny“	= „Zhoubný zažže blesk.“
„Kto ny vrahóm vytrže“	= „Svou vyzdvíže váhu“ atd.

Nechceme déle unavovat čtenáře těmito ukázkami, stran kterých těžko rozhodnouti, je-li bláznovství jich pramenem anebo účelem. Jen na tu hodnověrnost našich útočných profesorů a jich mladých pomahačů budiž zde poukázáno, kteří vůči těmto zde právě položeným tak zvaným parallelám odvažují se tvrditi, že „*řeč rukopisů s řečí Ztraceného Ráje také docela se shoduje*, a že copia verborum sama o sobě Ztraceného Ráje a RK. a RZ. je tak shodná, že není velká možnost, aby obě díla nebyla v naznačeném poměru příčinném!“ — (Ath. str. 213.)

Tolik platí též o podezřelé prý okolnosti, že tak jako v Jungmannových překladech i v obou našich rukopisech nacházejí se básnické figury, anafory, epifory, epizeny a konečně alliterace a assonance. Může-liž býti větší naivnosti, než v této podezřívající námitce? Což jsou dotyčné básnické formy a obraty výhradním majetkem překladatele „Ztraceného Ráje“ aneb jiného kterého básníka? Neužívá-liž jich každý téměř básník, a proč by zrovna skladatelé básní v RK. a RZském měli býti z této básnické volnosti vyloučeni? Či chtějí tvrdit naši útočníci, že jsou v obou našich rukopisech básnické ty formy a obraty *doslova z Jungmanna opsány*?

Chtějí nám snad také namluviti, že je „*figura*“:

„Aj Vletavo, če mutiši vodu,  
če mutiši vodu striebropěnu?“

doslova vzata ze „Ztrac. Ráje“, kde stojí:

„O bezpříkladná milosti,  
milosti jen v bohu možná?“ — —

aneb že *anafora* v Libušině soudu:

„Oplakavši glavy gor zelených  
vyplakavši zlatopiesku glinu“ —

je doslovný opis anafory Ztr. Ráje:

„rozkoše a lásky, vždycky trvalé,  
rozkoše a lásky neosočené?“

že *epifora* v Čestmíru:

„Neklan káže vstáti k vojně,  
Vstachu voje, vstachu k vojně“

je napodobení epifor v Ztr. Ráji:

„S něho nejedl a nežil na věky,  
neb se nedomněl, že žije na věky?“ —

že *epizeuxis* v Záboji:

„Vlna za vlnú sě valé“ —

vzata jest ze Ztr. Ráje, kde se praví:

„Tak se davy vody valem za valem hrnulý?“ — —

Aneb konečně že *assonance* v Čestmíru:

„Čestmír Vlaslavobojce“

je tatáž co v Jungm. Hlasat.: „Titanůbojce?“

Při tomto slově dali naši písmenkáři na jevo, že neumějí nejen ani řádně citovati, nýbrž ani pořádně čísti. Nestojí v Jungm. Hlasat. I. než II., 251, ř 18 Titanůbojce, nýbrž Titanůbijce, čímž celé porovnání jejich s Vlaslavobojcem v KR. dostává význam právě opačný. — Ostatně již Dalemil (2. 4) má slovo *mužobojstva*, což důkazem, že RK. má je správně, a nemohlo tedy vzato býti z Jungmanna, který píše nesprávně: Titanůbijce.

Podobná ignorance maří i domnělou od nich citovanou podobnost mezi Čestmitrovým: „Rozstúpichu sě po nižniem chrastí“ a Jungmannovým: „a nízky keř i chrast“. V Čestmíru stojí totiž ne „chrastí“, nýbrž „chvrastí“. Jelikož slovu tomu patří v i dle Kosmy, svědčíciho, že Vyšehradu dříve Chvrasten říkali (Fontes rerum boh. II, 16), jde z toho důkaz, že KR. má je správně, a že tedy nemohlo přejít do RK. z Jungmanna, který je píše bez v, jak i nyní ještě zní.

Mladí páni slovíčkáři vůbec s velikou inteligencí a svědomitostí své paralely neseřadili. Nelze se tomu při nich diviti, když i univerzitní profesor p. T. G. Masaryk klade „velikou váhu na shodný básnický obraz, jehož RK. a zároveň prý „Ztracený ráj“ užil“, ač toho básnického obrazu v Miltonově „Ztraceném Ráji“ vůbec ani není! — Obraz, jak by hory s horami válely, je prý tak prazvláštní a určitý, že není snadno možným, aby Milton podobně byl vytvořil obraz: hora o horu se stýká litým srážením; obraz tento hodí se prý také jen do „Ztraceného Ráje“, ve kterém celá příroda boje se účastní“. (Viz Ath. str. 213.) Nuž, podívejme se do Čestmíra; tam skutečně sledáváme ve verši 218 velkolepý básnický obraz. „jak by hory s horami válely“. Co však čteme v Miltonově „Ztraceném Ráji?“ Tam neúčastní se „celá příroda boje“, jak p. prof. Masaryk se mylně



domnívá, nýbrž tam válčí jen andělé s duchy zlými, „páčice hory ze základů“. Tu chopili se odpůrci rychle braně podobné „*a blízké hory trhali z podvalin; a nyní hora o horu v povětří se stýká litým sražením!*“ (Viz Jungm. „Ztracený Ráj.“ 1873 str. 204.) Je to **obraz** či je to pouhé básnické **vyličení děje**? Kde je tu tedy ten **obraz** tak určitý prazvláštní, „tak *shodný* s básnickým obrazem v Čestmíru?“ Může se tu mluvit „o prazvláštní shodě básnických obrazů?“ Neutlíž tu naopak zřejmo nade vši pochybnost, že *p. prof. Masaryk Miltonův „Ztracený Ráj“ ani nečetl*, že se spolehl pouze na domnělou shodu, jak mu jí byli vypsalí na str. 210 Ath. jeho mladí neopatrní pomocníci? —

Tu se nejjasněji vidí, kolik váží útoky dotyčného profesora na pravost starých našich kulturních památek a jakou váhu mají též universitního profesora „vědecké“ výklady, které při pouhém otevření Jungmannova „Ztraceného Ráje“ ukazují se co lehkovázná ignorance! —

## XV.

### Důkaz, že domněle nová, z Jungmanna vzatá slova RKho nacházejí se vesměs v starých českých, nepochybných památkách.

Naši slovíčkáři, vypíchavše z Jungmannova „Ztraceného Ráje“ celou řadu slov starších, která zároveň jsou i v rukopise Královédvorském a Zelenohorském, museli znamenati, že je Jungmann vážil ze starobylých pramenův, zejména z Trojanských Letopisův, ze staré Bible, z Bible bratrské a z jiných dávnověkých spisův a listin, a že tato shoda se staršími prameny je vlastně znamením přesnosti a starobylosti obou našich rukopisův. Proto ohlíželi se po jiných, výmluvnějších dokladech, až dostali se na pravou stopu.

Když se dokáže, — tak rozumovali naši slovíčkáři, — že v RK. a RZském nacházejí se zřejmé *chyby* proti starému jazyku, aneb že jsou tam slova, kterých v době, kdy básně obou těchto rukopisův měly býtí sepsány, *v starém českém jazyku nebylo*, a že podivnou shodou nacházejí se jen ve spisech Jungmanna, *který si je buď sám utvořil, anebo z jiných slovanských jazyků vybral*, tu nezvratný máme důkaz, že naše rukopisy jsou padělky sepsané buď Jungmannem, aneb některým jiným spisovatelem, který je sdělal na základě a pomocí materialu Jungmannem vymyšleného a snešeného.

A hle! *p. prof. Masaryk* a jeho pomocníci našli skutečně v RK. dvě takovéto patrné, nepochybné chyby, jichž by se žádný spisovatel v starší době nebyl prý mohl dopustit, a které jsou tedy nepochybným důkazem, že zmíněné dva rukopisy jsou v naší době sepsány a padělány! V RK. stojí totiž „*ta vrchol*“, ačkoliv podle domněni prof. Masaryka a jeho pomocníků ve staré češtině slovo vrchol bylo *jen polhlaví mužského*. (Ath. str. 213.)

Osudná lehkomyšlnost a pohodlnost našich pochybovačů! Kdyby jen byli otevřeli Jungmannův slovník, byli by se dozvěděli, že i v sta-

rém jazyku užívalo se slova vrchol *jak v mužském tak v ženském pohlaví*. Jungmann pod *vrchol* dokládá se i Dobrovského, který je v staré češtině nepochybně větší autoritou, než *sám* prof. Masaryk a jeho soudruzi. Dále viz „Videňské listy“ od prof. Hromádky XXIX. 116. Konečně můžeme poukázat k tomu, že na českém jihu až dosud užívá se ve mluvě lidu slova vrchol v *ženském* pohlaví. Tomu podobně i slova: běl, podběl, náběl, záběl, bol, čepel, kel, ocel, svízel a svisel jsou také dle J. S. Tomička vůbec nejen mužskými, než i ženskými. (Česká mluvnice. 2. vyd. r. 1851. str. 12.)

Druhoh hrubou chybu vypátral prof. Masaryk a jeho společníci ve slovu „*úpěti*“. Na str. 207 Ath. vypsali naši roztomilí linguisté ze Zábaje větu: „I by *úpěti* vrahóm,“ — a stavějí proti ní „paralelní“ (sic) větu z Jungmannovy básně na Vydru (v Hlas. III. 41): „Ale na ta pole (Golčova) Jenkova větre *úpěj* želu klopotem.“ — Na str. 213 Ath. praví se, že slovo „*úpěti*“, tolik co pospěchati, utíkatí, je chybon; má prý býti *spěti* a nikoliv *úpěti*. Je to tedy prý chyba, které se dopustil Jungmann, a když tatáž chyba je v RKském, jde z toho, že RK. je Jungmannem nebo podle Jungmanna padělán.

Páni slovíčkáři nám ovšem ostali důkazem dlužni, že slovo *úpěti* nezuamená nic jiného než utíkatí, pospíchatí. Za to my jim zde chceme podat doklady, že slovo *úpěti* znamenalo ode dávna to, co zuamená až po tu chvíli, totiž *naříkati*, *lkáti*, *kvíleti*. Že tento význam mělo i v starším jazyku, na to tyto doklady:

„Ana *úpie* k živu bohu“ (v satyře o ševtech Hradeckého rukopisu, vyd. Paterou 1881 str. 337 verš 112); dále: „Vždyť by *úpil* k živu bohu.“ (O sladovnicích tamže str. 396 r. 62); dále: „budeš *úpiti* na své hoře“ (v bajce o lišce a čbánu str. 389). Konečně i ve v. 46 Bohatee: „Každý na své hoře *vzípi*“ (str. 413).

Nuž bylo slova toho užíváno v staré češtině ve smyslu kvíleti, lkáti, naříkati aneb ne? Naším náslechlým odpůrcům se však přihodila s tímto slovem ještě větší nehoda. Oni se odvolávají na Jungmanna a citují vlastní jeho verš na doklad, že i Jungmann dopustil se jako RK chyby. píše *úpěti* místo *spěti* ve smyslu pospěchati a utíkatí.

Nuž podívejme se do Jungmannova slovníku, čeho se tam dočítáme? Čteme tam, že Jungmann nejen dává slovu *úpěti* smysl, jaký má v RK., totiž *naříkati*, *nýbrž že sám dovolává se své vlastní básně a cituje z Hlasu III. 41. totéž místo z dotyčné své básně: „Úpěj želu klopotem,“ na které se p. prof. Masaryk a soudruzi v opačném smyslu odvolávají!*

Není-liž to svrchovanou blamáží pro „vědeckou“ (sic) kritiku našich podezřívajících slovíčkářů? Což nemají dříve, než se pustí do tak důrazného vyčítání slovné chyby v RK., vzítí sobě práci, aby aspoň přečetli to, co v hlavním slovníku českém o dotyčném slově stojí napsáno?

Ostatně ve vytčeném od slovíčkářů našich verši Čestmíra zamlčeno je sloveso hnutí tak, že prosaicky neznamená nic jiného než toto: hořekovali, utíkají e odsud na strán vzhůru. Koho je na př. tajno, jak často se zamlčuje sloveso hnutí podnes u *chtíti* i v obecné mluvě?

Pan prof. Masaryk našel však mimo ony domnělé chyby ještě celou řadu slov, která byla prý teprv v novější době do češtiny přijata a která jsou dle p. profesora patrnými novotvary.

On našel:

I. slova, která vzal prý Jungmann z jiných slovanských jazykův: „děva, děvice, úpor, truduň, blána, kuropění a lýko“ (Ath. str. 212 a 214).

II. On vyhledal tato zcela nově prý vynyšlená slova: bratr rodný, čeledě, dědina, pravda, právo, prvenec, sněm, stolec, nález a věštby (Ath. str. 214).

III. Konečně našel tato nově prý utvořená slova: bodrý, hrot, chrabrosť, kyčle, lutý, mlat, oštěp, půtka, stan, střela, svět (consilium), štít a vojevoda (Ath. str. 214).

Není ponejprv, co na některá tato slova co na podezřelá bylo poukázáno. Büdinger, Feifalsk a j. již dávno před Masarykem, Gebauerem a spol. vypichovali jednotlivé, namnoze tytéž slovíčkářské hnidy z našich obou rukopisů, jež prohlašovali pak za slova nová a dokazovali tím podvrženost našich starých památek. Nejsou tedy slovíčkářské tyto námitky novým vynálezem nových podezříváčů; však byly mnohé z nich již i archivářem Brandlem v obou jeho Obránách Libušina Soudu a pak v Glossariu a i jinde důkladně vyvráceny.

Nejdokonaleji porazil důvody hluboce vědeckými prof. Hattala tento způsob pořádání linguistické látky a posuzování jazyka podle tak zvaných staro- a novotvarů (v č. 3 a 6 „Národních Listů“ r. 1886). Naši linguisté à la prof. J. Gebauer a spol. jsou podobni těm, kteří vidí, jak tráva roste; oni zrovna vědí, kdy kteron hodinu se v jazyku našem to neb ono slovo zrodilo a kdy vymizelo. Oni i slova, která *jen jednou* v rukopisech našich přicházejí (hapax legomena), když neznají pro ně výkladu, berou proti obecnému pravidlu filologické vědy za důkaz nepravosti rukopisu, čímž dávají nejlépe na jevo, jaký vědecký ráz mají slovíčkářské jich pochybnosti a výklady.

Však zanechme to filologům z povolání. Nám jde jen o to, abychom upokojili velké obecnstvo, které bylo pobouřeno útoky profesorů J. Gebauera a T. G. Masaryka na drahocenné naše kulturní památky; jemu chceme podat nezvratné o tom důkazy, jak vědecky nepodstatné, jak plané a jak neomluvitelně lehkovážné jsou útoky jejich na náš Královédvorský a Zelenohorský rukopis.

Pan prof. Masaryk a jeho společníci tvrdí, že slova svrchu pod známkou I. vypsaná vzal Jungmann z jiných slovanských jazykův do svého „Ztraceného Ráje“ a že slova tato do té doby v českém jazyku a v českém písemnictví byla neznámá. Nuž zde podáváme zase my proti tomu nezvratný důkaz, že tvrzení zmíněných podezříváčův jsou nepravdivá a že slova p. Masarykem a spol. za nová a cizojazyčná uznává dávno před Jungmannem byla v jazyku našem. Zde na to doklady:

„Děva“ a diminutivum „děvice“ jsou stará česká slova, neboť přicházejí již v těchto starých českých spisích:

Dle traktátu J. Husi o pravopise českém říkali Čechové ještě i za jeho časů *děva* m. panna (Miklosič, slav. Bibliothek. II. Wien 1858. Str. 178); *děvice* pak čteme v „Životu Ježíše Krista“: „anděl k nebeské *děvice* modlitebnému pokoji se přiblíživ“ (Výbor I. str. 353). Totéž slovo přichází i v „Psalterium,“ v starém „Passionálu“ a v „Právech pražských a manských.“ (Jungm. slov.)

„**Úpor**“ — úporný nachází se v „Alberta Velikého knize mravní: Tohoto času *úpornú* mysl počítají za spravedlnost“ (Výbor I. 343).

„**Trudný**“ přichází v Letop. Trojanských (Jungm. slovník).

„**Blána**“, blanka, přichází u Veleslavna (viz Jungm. slovník).

„**Kuropění**“ u Veleslavina a Blahoslava (viz Jungm. slovník).

„**Lýko**“ u Dalemila: „Ora muž veliký, obinuv své nohy *lýky*.“ (Výbor I. str. 90). Totéž slovo přichází i u Veleslavna, Komenského, u Hájka a Pulkavy. (Jungm. slovník.)

Zde tedy nepopíratelné doklady, že slova svrchu položená nebyla vzata Jungmannem ani z polského, ani z ruského, ani z jiného slovanského jazyka, že nejsou tedy dle Masaryka výsledkem „literárního panslavismu“ za Jungmanna prý oblišeného, **nýbrž že jsou to vesměs česká slova, v staré češtině obvyklá a v starých listinách a spisech se nacházející a tedy svědčící vesměs pro pravost RK. a RZ.**

II. Prof. Masaryk vylleďal z „Libušina soudu“ celou řadu slov, o nichž se vši určitostí tvrdí, že jsou to slova *novější*, za Jungmanna utvořená:

„**Bratr rodný**.“ Slova tato přicházejí však již u Dalemila a v Letop. Trojanských (Jungm. slov.).

**Ceď** přichází již u Stítneho: „Tyto kuříčky třetíe jsú o hospodářovi a hospodyní a o *ceďeđi*“ (Výbor I. str. 675), pak v Letop. Troj., u Komenského, v Písni bratrské atd. (Jungm. slov.)

„**Dědina**“ u Dalemila: „svým rozděľ vaše *dědiny*“ (Výbor I. str. 90). V Psalterium, v Letop. Troj., u Hájka (Jungm. slov.).

„**Pravda**“ v Mastičkáři: „ať jáz u mej *pravdě* nehynu“ (Výbor I. str. 78); v Pulkavě (rukop.), Psalterium (musejní): „Práva měst. a konšelská. Dáti za *pravdu*; na pravdě boží.“ — (Jungm. slov.)

**Právo** u Dalemila: „s Lubusú *právo* zamysli“, pak: „nebo tomu z práva chtěchu“. (Výbor I. str. 92 a 93.) Tolikéž u Veleslavina, Jelenského, Komenského. Všehrda, Haranta, v „rychtářském *právu*“, v „zřízení a právech zemských“ — (Jungm. slov.).

**Prvenec** v starých skládáncích III. 11.

**Sněm** u Dalemila: „Když se na *sněm* všickni saidú“ (Výbor I. str. 88); pak u Pulkavy, Veleslavna, Komenského, v Bratrské Bibli, Starých letopisech atd. (Jungm. slov.)

**Stolec** u Dalemila: „Přemysl na *stolec* vsadichu“ (Výbor I. str. 104) a v Legendách (Jungm. slov.).

**Nalez** v Řádu práva zemského: „Podle šacování a *nálezu* úředníkův Pražských“ (Výbor I. str. 626). Dále přichází slovo toto u Veleslavna, Všehrda, Hájka, Jelenského, v právech městských, zřízení Ferd., v Právu zemském v Litomyšli 1538 a v Památkách Kutnohorských (Jungm. slovník).

**Věšty** u Dalemila: „Lubuše se na své věšby vypusti.“ (Výbor I. str. 90); dále v Legendách D. 36. a Leg. mus. 291, v Památkách Kutnohorských a v Štítném (rukopis) (Jungm. slovn.).

Tu máme tedy tu druhou řadu slov, o nichž tvrdí prof. Masaryk, že jsou nová, a že v staré češtině nepřicházejí. A hle, zde důkaz nezvratný, že ani jedině z těchto slov není nové, všechna že jsou stará, tak stará a starší, než naše oba rukopisy. — Dokázali jsme při každém podrobném uvedení starých pramenů, že slova tato vesměs byla ve staré češtině.

Však vizme dále; p. prof. Masaryk praví na str. 214 „Athenaea“, že ona svrchu uvedená slova vzal z „Libušina Soudu“, že jsou to slova taková, „kterých pro starobylé zařízení rodinné a obecní vůbec potřeba by bylo“, a vyslovuje tím podezření, že básník „Libušina Soudu“ pojednává o zařízení rodinném, obecním, soudním, o sněmování atd., jehož podle jeho domnění v staré době u nás v Čechách ani nebylo, neměl pro ně slov, musel si jich sám vymyslet a utvořit, aneb z jiných slovanských jazykův vyhledat!

Jaké to odvážné podezřívání celého obsahu rukopisu Zelenohorského!

A hle, jak lichý, lživý, klamný a zcela bezpodstatný je tento nesvědomitý útok na skvostnou, drahocennou tuto naši starou písemnou památku! Nejen že jsme veškerá ona slova ve starých listinách a pramenech vyhledali, že nad slunce jasněji jsme dokázali, že slov těch nikdo v naší době nevymyslel a vymyslet nepotřeboval, když jich v jazyku našem bylo užíváno od pradávna a tedy i v době, v níž povstaly oba staré naše rukopisy, — nýbrž my provedli tím zároveň důkaz o samé pravosti rukopisu Zelenohorského. Když v starém českém jazyku skutečně užíváno bylo — jak jsme dokázali — slov: dědina, pravda, prvenec, sněm, nález, stolec, věšty atd., jde z toho přec každému na rozum, že ty věci, k nimž tato pojmenování náležejí, tady v Čechách musely být, a že tedy celý děj v „Libušině Soudě“, spor o prvenství a o dědiny, vynešení „nálezu“ se stolce kněžny atd., vzat jest ze skutečných tehdejších poměrův, a že staří Čechové měli skutečně již svůj sněm, na němž se spory o dědiny rozhodovaly!

Tak tedy nám sami pochybovači o pravosti našich starých rukopisů poskytli svým lživým podezříváním příležitost, abychom dokázali pravost našich starých písemných památek. —

Jděme dále. Ještě nám zbývá

III. seznam slov, jež prof. Masaryk a jeho pomocníci vyhlašují za slova nová, podvržená, v staré češtině neznámá. Nuž, posvíťme si i na tuto serii:

„**Bodry**“. Toto slovo, jak jsme již výše pod č. III. dokázali, ani v RK. ani v RZ. vůbec nepřichází.

„**Hrot**“ už v Jungmannově slovníku je tolika doklady opatřeno, (Letopis Troj., Hájek, Práva pražská, Veleslavín, Pulkava, Rukopis Mandevilly, Bratrská Bible, Beneš z Weitmile, Turecká kronika), že

o starobylosti jeho nelze slušně pochybovati. Pročež *hrot* mělo své dobré staré občanské právo v našem jazyku dávno před „Ztrac. Rajem“.

„**Chrabrý**“, *chrabrost* a pod. zarnčuje *Hraber* = chraber v Nekrologu podlažickém, dokonaném r. 1227 (B. Dudík, Forschungen in Schweden. Brünn 1852 str. 425). Poláci říkali a psali již v 16. a 17. století *chobry* m. *chrobry*, ačkoli jeden z králů jejich slul Boleslav *chrobry*, o jehož vyhnání z Prahy zpívá píseň RKho: Jaromír a Oldřich.

„**Kyčle**“ Komenský: „Pod kyčlema stehna jsou“ a Jungmannův slovník.

„**Lutý**“: „v *Lutý* boj vnidá“ (Dalemil XX, 2), „*lutý* Boleslav“ (tamž XXXI, 2 dle nejstaršího zbytku universitního, patřícího do počátku 14ho století). „V duchu *lutém* = in spiritu vehementi v Žaltáři Klementinském, psaném z počátku XIV. století, na listě 35<sup>a</sup> v ř. 15. „*Pře-lutě* zvěři“ v Alexandreidě budějovické z počátku 14. stol. verš 195, str. 76 Hattalova a Paterova vydání, „Voda *lutě* studená“ v Alx. svatovítské z polovice XIV. věku verš 2207, str. 53 téhož vydání. Srovnej „u vodách *lutých*“ = in aquis vehementibus. Žalt. Klem. 125<sup>b</sup>, 20. Ostatně *lýtj* žije podnes i v češtině obecné.

„**Mlat**“: „čtvrtého *mlatem*“ unavi = zabil (Alex. svatov. v. 1600); „desět pohan *mlatem* zbil“ = zbil (tž. v. 1609), „vtieskni *mlatem*, nožem raně“ (v. 1677), „ležl zabit ot *mlata*“ (v. 1755).

„**Oštěp**“ u Dalemila: „Vlasta na koni s *oščepem* a v turniech stojese“ (Výbor I. str. 96), Veleslavín, Komenský, Jelení, glagol. Bible, rýmovaná knížka (Jungm. slov.).

„**Půtka**“ v Tkadlečku: „nic bez nasie *pótky* nenie“. (Výbor I. str. 628), Letopisy Troj., Veleslavín, Komenský, Vratislava cestopis, Psalterium musejní (Jung. slovník).

„**Stan**“ v Pulkavově kronice: „s svým vojskem za čtyři mše své *stany* jsú rozbili“ (Výbor I. str. 440), Žalmové — Komenský — Veleslavín — Harant z Polžic — Letopisy Troj. — Vratislava cestop. — Dalemil — Psalterium — Martiniani histor. římská (viz Jungm. slov.).

„**Střela**“ u Dalemila: „obsuchu muže dievěie *střely*“ (Výbor I. str. 97) — Hájek — Letopisy Troj. — Psalterium (musej.) — Veleslavín (Jungm. slovník) — a naše řeka „Střela“.

„**Svěř**“ (consilium) u Dalemila: „tajuě s Vlastú *svěř* jmechu“ (Výbor I. str. 99).

„**Štit**“ u Dalemila: „by meče nemohl držeti ani za *šcitem* viděti“ (Výbor I. str. 102 — Komenský — Ctibor z Cimburka — J. Mandevilly cesta — Tóma ze Štitného — Letopisy Troj.: „štitář“ (Jungmannův slovník).

„**Vojevoda**“ v písni sv. Václava: „Vojvodo české země“, pak: Veleslavín, Letopisy Troj., Jungm. slovník a stará slova: Bori-voj, Vladi-voj atd.

Jsmo s těmi podezřelými „novotvary“ našich slovíčkářů u konce. Dokázali jsme při všech, ani jediného nevyjímajíce, že jsou vesměs staré, a že jich bylo již v starší době v jazyku našem užíváno, jak svědčí staré listiny a spisy, k nimž jsme se při každém jednotlivém slově odvolali.

Nyní bude veřejnost česká o povaze našich útočníků a o způsobu jich útoku na naše staré kulturní skvosty konečně snad dostatečně poučena. *Naprostou nepravdou a nesvědomitou, lehkovážnou nevědomostí* jali se pp. professoři J. Gebauer a T. G. Masaryk hnáti útokem na naše rukopisy, prohlašující je za mizerné, bezcenné novověké padělky! Avšak vizme, jak i sama ta jejich, nyní tak jasně odhalená nepravda nové zrodila nepravdy; jak z jednoho podezření lžlo se jim pod rukama druhé rafinovanější a bezohlednější.

Pan prof. Masaryk připojuje totiž k třetímu seznamu podezřelých jemu slov i perfidní poznámku, že „*nápadným způsobem* jsou tak mnohá z oněch slov i v „*Mater Verborum*“ falšována, která k popisu bitvy jsou potřebná“, chce tím patrně v ušlechtilé své snaze po „vědecké pravdě“ říci, že ten, kdo sfalšoval RK. a k tomuto sfalšování, zejména k popisu bitev v epických básních potřeboval a vymyslel sobě nových slov, neb vyhledal z jiných slovanských jazykův, — vepsal tato nově utvořená neb z jiných jazykův vybraná slova i do starého latinského slováře „*Mater Verborum*“ z r. 1202 v musejní knihovně se nacházejícího, co glossy vepsané do něho všelijak. (Srv. Čas. mus. 1877 r. str. 120 a násl.) Tím jako by byl chtěl odvrátiti podezření od RKského a chtěl sjednati starý křesťanův list svým nově utvořeným slovlm.

Pan professor viní zde z dvojího rafinovaného podvodu, jehož však ovšem nebylo potřebí, neboť svrchu uvedená a také v „*Mater Verborum*“ glosovaná slova nejsou podvodnými novotvary a nepotřebují proto žádného falešného křesťanův listu na důkaz vysokého svého stáří, jež jsme svrchu tak četnými nepochybnými citáty byli doložili. —

Však ještě na jiné poloskryté podezřívání odvážila se slovíčkářská mala fides našich pochybovačů. Ani jméno a památka jednoho z nejslavnějších a nejtihodnějších literárních heroů našich neostaly ušetřeny. I na jméno našeho nesmrtelného Jungmanna odvážila se jejich podezřívavost. Podezříváči ovšem netroufají sobě prstem ukázati na něho co na falšovatele našich rukopisů, ale co jiného chce říci p. prof. Masaryk, když praví, že mezi oběma rukopisy a Jungmannovým překladem Miltonova „*Ztraceného Ráje*“ *je shoda?* A co znamená tvrzení, že „*řeč Ztraceného Ráje (a mnohých jiných plodů Jungmannových) vykazují nám RK. a RZ. ve shodě tak naočité a nápadné, že nemůže se nežli říci, že řeč rukopisů se řečí Ztraceného Ráje se takřka docela shoduje?*“ — A nemluví se jen o shodě v jednotlivých slovech, nýbrž vypisují se na několika stranách z Jungmannových spisů *celé věty, celé myšlenky, básnické obrazy a obraty*, jež prý nacházejí prof. Masaryk a jeho pomahači téměř doslova i v RK. a RZském. Kdož pak byl v stavu položití tolik shod, které plynou přímo z básnické individuality spisovatele, z jednoho spisu do druhého, *než spisovatel sám?* Nemůže dle podezřelých známek p. Masarykových tedy vlastně býti ani řeči o nikom jiném, než o samém Jungmannovi. — Trousí se tu otrava podezření po malých kapkách, jako kapal Claudius jed do ucha spícího Hamleta, avšak celkový dojem není jiný, než

že se sahá s odvážnou frivolností na neuhonnou pověst nejslechetnějšího vlastence.

Jaký to rafinovaný literární podvodník dle Masarykových dedukcí tento Jungmann! On vymýšlí sobě celou řadu nových slov, aby mohl složitě básně a vydávati je za plody starého českého písemnictví, a potom cituje ve svém vlastním slovníku své vlastní výmysly a padělky co doklady starého jazyka, na zastření svého literárního podvodu! On páše literární zločin padělanými básněmi, vydanými za staré, a pak vydá velký pětisvazkový slovník, do něhož s mravenčí pilí snáší po celý věk materiál a do něhož přispívá veškerá současná spisovatelská intelligence; — a i toto monumentální dílo, jež se stalo téměř základem nového českého písemnictví, není v další konsekvenci páně Masarykových podezření nic jiného než veliký *neslýchaný literární podvod!* Již si mimoděk saháme na hlavu, jsme-li, existujeme-li skutečně? nejsme-li i my podvržení a neú-li celá naše literatura pouhý humbug a je-li nějakého českého jazyka a žije-li skutečně český národ? — Kdo znali osobně Jungmanna, tohoto skromného, jemného, humanního a šlechetného spisovatele, tohoto výtečného vlastence jen a jen pro národ žijícího, dovedou změřiti stupeň mrzkého onoho útoku na neuhonnou jeho pověst. Zde může se věru říci, že nesvědomitá neb lehkovážná podezřívavost, aby oloupila národ o nejdražší jeho kulturní poklady a úhlavním našim nepřítelům dodala materiálu k většímu potupení toho „gemachtes Ůechenthum“, odvažuje se až do posvátného zátiší našeho Pantheonu, aby jako hyena ohlodala i zohavila kosti nejslavnějších a nejlepších našich vlastenců! — —

## XVI.

### Vyvrácení námitky, že vazba řeči v obou rukopisech je moderní.

Dokázali jsme zajisté v predeslém článku nezvratně a na hojných dokladech, že prof. T. G. Masaryk dopustil se se svými slověkářskými pomahači nepravdy a neomluvitelné neopatrnosti, tvrdě, že Jungmann položil do svých spisův celou řadu slov nových aneb z ostatní slovanstiny vzatých, a že s těmiž novými neb cizími slovy shledáváme se v RK. a Zském. Tento útok na naše rukopisy se pánům útočníkům tedy nezdařil.

Však oni nejsou o jiné podezřívavé námitky v rozpacích; nejsou-li již podezřelá jednotlivá slova, je *podezřelý celý duch, celá vazba jazyka* obou rukopisů. Pan prof. Masaryk a společníci jeho to aspoň tvrdí. Nuž, posvíme si i na toto podezřívavé tvrzení našich odpůrcův.

„Zaráží nejen *moderní duch* a způsob básní, *ale i řeč všecka není jako stará.* — *Řeč RK. a RZ. nedělá dojem právě a ryzí češtiny staré, ale češtiny strojené. Vazba a syntaxe je rozhodně novověká.* Stará slova a staré formy jsou v syntaktickém vazivu *moderním*“. — Tak doslova píše prof. Masaryk v Ath. čís. 6. na str. 214.

Neměli bychom vlastně námitky této bráti ani do opravdy, neboť prof. Masaryk *nikde a ničím* toto své, stejně smělé jak liché tvrzení



*nedokázal. Však účel této práce*, obhájití naše rukopisy proti všem útokům a námitkám, třeba ničím nedoloženým, má nás k tomu, abychom ani této právě zmíněné pochybnosti neustoupili s cesty.

Prof. Masarykovi a linguistickým jeho soudruhům není tedy řeč našich rukopisů dosti *starou*, ona jim nečiní dojmu češtiny *ryzí a pravé!* Co je těmto pánům vzorem staré, pravé, ryzí češtiny? Na str. 167 Athenaea č. 5 dává nám na otázku tuto prof. Masaryk odpověď zcela zřejmou a určitou: „zaráží mne faktum, že čeština rukopisů je tak nová, že abstrahujíc od neznámějších slov, celá vazba — (smím říci: duch?) — řeči je docela jiná, než kterou se jeví na př. v *řeči Štítného, Chelčického* a jiných starých památek. Považme jen (praví dále náš professor), jaký na př. v té příčině rozdíl je mezi Walterem v. d. Vogelweide a Goethem nebo Gottfriedem Štrassburským a Lessingem!“

Z těchto citátův bude asi každému zřejmo, že roztomilý náš professor a linguističtí jeho soudruzi pustili se do posuzování něčeho, čemu *naprosto nerozumějí*. Je patrné, že prof. Masaryk spíše by mohl psáti kritický rozbor o německých Niebelungách než o našich rukopisech. Naše jazykové a kulturní poměry podle všeho ani nejméně nezná. Není na něm nic českého leda jméno a titul profesora *české* university. Což by neměl vědět, jak veliký je rozdíl co do procesu jazykového mezi češtinou a němčinou? Kdežto jazyk německého lidu opravoval se jazykem spisovným, u nás naopak jazyk spisovný doznával obnovy a opravy jazykem lidu, nejrozhodněji za mistra Jana Husi v národních bouřích husitských a v nové době Jungmannem.

U nás záhy jazyk lidu byl vyvinut, kdežto jazyk německého lidu v četná podřečí rozdroben nacházel se vždy a nachází až po tu chvíli na nepoměrně nižší stupeň svého rozvoje. Ještě na počátku šestnáctého věku praví Viktorin Kornel ze Všehrd v předmluvě na Chrysostoma: „Němci, jichž jazyk tak drsný, tak drebtavý a tak nerozumný jest, že jeden s druhým mluvě, Němec s Němcem sobě častokrátě nerozumívají, avšak jej našemu na potupu šíří a trů“. — A ještě dnes se jazyk lidu v jednotlivých německých krajích tak značně od sebe a od spisovného jazyka liší, že Němec Němci nerozumí. Jinak bylo vždy u nás. Nám nemůže se výtýkati, že by Čech Čechu nerozuměl, aneb že by jazyk lidu lišil se do nepoznání od jazyka spisovného.

Jazykový proces v lidu našem šel svou vlastní cestou, cestou svého vlastního organického rozvoje, jen málo dotknut proměnami spisovného jazyka; a tak dostal se jazyk nejstarších našich písní, — jazyk to lidu, — až na naši dobu, odchyluje se od nynější mluvy jen potud, pokud jazyk lidu tou dobou sám se byl proměnil, však nikoliv tak značně, abychom mu nerozuměli. Než i tyto sporé odchylky znaménáme jen při písních, které v některém věku literou byly zachyceny, jako při písních RK. Písně, které se zachovaly až na naši dobu v ústech lidu, přijímaly jazykové proměny, jak se od pokolení k pokolení byly udály; není proto při nich téměř žádných odchylek, jak utžeji ukážeme.

Je-li nám i dnes dosti srozumitelný jazyk z dávné šedé minulosti, jak se nám zachoval v těch sporých několika lyrických písňích rukopisu Královédvorského, zní-li, jakoby teprv nedávno byl vyšel z úst lidu, není to důkazem podvržené novosti, je to právě naopak důkazem jeho přesnosti.

Písňe německého pěvce z dvauáctého století mají ovšem jiný jazyk než moderní němečtí básníci Goethe a Lessing; však je také rozdíl mezi mluvou jak německého lidu tak německé literatury z doby Waltera z Vogelweide a nynějším německým jazykem jak obecným tak spisovným.

Má zajisté pravdu prof. Masaryk, že čeština našich rukopisů je jiná, než řeč Štítného až po Chelčického; však to právě je opětným důkazem pravosti a vysokého stáří básnického jich obsahu. Doba od Tomáše Štítného až po Chelčického a od tohoto až na počátek sedmáctého století nerodila básní, jaké jsou v obou našich rukopisech.

V době této odchýlil se jazyk spisovný daleko od mluvy lidu. S jedné strany němčina podporovaná některými domácími panovnký, s druhé strany latina pěstovaná latinskou liturgií, měly značný vliv na rozvoj spisovného jazyka. Pěstování latinských klasikův od doby založení univerzity nasýtlo svými těžkými formami spisovný jazyk český tou měrou, že se daleko odchýlil od mluvy prostého lidu. A zrovna ta doba, kterou jmenujeme „zlatou“ naší literatury, byla sice velice plodnou na spoustu knihtiskarských výrobkův, však málo zlatého ovoce zrodila na kmenu národního našeho jazyka. Přešla ovšem bohudíky tato fáse ustoupivši zdravé reakci, hlavně zásluhou Jungmannovou, kterou spisovný jazyk vrátil se opět k starým, živým, až na naši dobu zachováším se formám mluvy prstonárodní.

Kdyby básně obou našich rukopisů složeny byly za doby Štítného neb Chelčického aneb dokonce v „klassické“ (sic) době „zlatého věku“, mohl by prof. Masaryk o jazyku jejich říci, že je „strojený“, že je latinskými formami nasáklý a nepřirozeně přetvořený; však by pak básně našich rukopisů nebyly těmi podivuhodnými básnickými skvosty v mluvě tak prosté, plně zdravé poetické síly, s tak jednoduchou, přirozenou a přec tak mohutnou, dojemně krásnou plastikou. Byly by to asi zrovna takové prosaické, tvrdé, suchopárné a rozvlácné rymovačky, jako verše Šimona Lomnického z Budče, jehož básně padají do „zlatého (sic) věku“ naší literatury.

Tvrdí-li prof. Masaryk, opíraje se o svého lingvistického přítele prof. J. Gebauera, že syntaxe RKého „není stará“, pravíme my, že jest *národní, že jest česká*, odpovídající duchu národa, duchu jazyka.

Prof. Masaryk táže se: „Jsou sledy starší řeči . . . ?“ Že jsou sledy starého jazyka v básních obou našich rukopisů, sám p. J. Gebauer nepopře, a že mnohé vymizely neb vymizeti mohly, které tam učený náš linguista nyní marně hledá, kdož by to chtěl popřít? Mnohé mohlo se změnití opisováním, více ještě ústním podáváním jich recitátorův. Jazyk jen tam ostává někdy nehybnějším, kde národní píseň nebo veršované říkadlo vztahuje se k uěcemu *obřadnému, výročnímu, slavnostnímu*, ku hrám a počítadlům dětským atd. O některých těch

hrách lze dokázati historicky, že jsou přes tisíc let staré. Tak na př. hra na „krále“ rozšířená po Čechách, Moravě a Slovensku byla dle Erbena (str. 33) již za dob Tacitových (Germ. 10.) v obyčeji; o některých písních *výročních* dosvědčuje to sám jich, k přírodnímu kultu se nesoucí obsah. V těchto písních jsou pak arci dnes ještě slova, jimž ani nerozumíme: „Hela“, „Helana“, „Didi-Jene“, „šveděr“, „žumber“, „provoda“ atd.

Vsude, kde není obřadnosti té (zároveň často náboženské), *jazyk se ihned a naporád mění*, zůstáváje stále „moderním“, ať jsou již písně výpravné nebo lyrické. Máme národní písně, o jichž více než tisíciletém stáří nemůže být nejmenší pochybnosti, ač v nich přece není ani stopy po jazyku starém, jako na př. píseň: „Hořela lípa, hořela“ . . ., v níž jedná se o upalování mrtvoly; nebo svatební domážlická píseň: „Zastavte muziky“ (Erben str. 325, č. 87), v níž zase jedná se o loučení s domácím bůžkem atd. V této písni tušíme stopu stáří poněkud jen v sloce poslední, dle špatného tam rýmu, vlastně jen názvuku:

„Zastavte muziky,  
ve vsi před tím *dubem*:  
až já se rozlúčím  
s 'šeckým \*) Strážským lidem!“

(bývalo nejspíš ludem).

*Rým* čili *názvuk*: ještě nejspíš někde zachraňuje formu starší, jako na př. v říkadlech „Smrtné neděle“ (Erben, 58):

. . . „buďte, páni, veseli,  
že vám líto nesemy . . .“

nebo:

. . . „Smrt plyne po vodě,  
nové líto přichodie“ . . .

Kde však nebylo obřadností ani výročí, jako tedy při písních dějpravných a milostných, a kde nebylo také rýmu, jako zvláště při písních RKho, děla se grammatikální proměna rychle. Při dějpravných byla zajisté alespoň pieta k obsahu a nejspíše i k poetické jich formě; rovněž ale jistě *nebyla pieta k jich grammatice*. Jich grammatika byla vždy grammatikou jich pěvců-recitátorů a jich posluchačstva. Stopy staršího jazyka mohly se konečně v nich někdy zachovati, ale jen *náhodou*. Jazyk jejich ostával však vždy jazykem lidu, jakým jest jazyk básní našich rukopisů, a jazyk ten byl vždy srozumitelným, jako je nám srozumitelný a přístupný jazyk čí — dle prof. Masaryka — „moderní duch“ rukopisů našich.

Rozumí-li p. prof. Masaryk těm starým veršům lidu, jak jsme je svrchu byli podle Erbena položili, které jsou snad i značně starší než písně našich rukopisů, a nezaráží-li ho v nich „moderní duch“ ani „syntaktické vazivo moderní“, smí jej tím méně zarážeti řeč písní rukopisu Královédvorského, pocházejících z doby značně mladší. Nechť si jen přečte prof. Masaryk Prostonárodní písně a říkadla, vydané

\*) roz. všeckým.

od K. J. Erbeny r. 1864, a nechť seznámí se s písněmi lidu nepochybně nejstaršími, a nebude-li ho zárážet v nich „moderní duch“ a „řeč všecka jakoby nebyla stará“ — nebude se tím méně muset zárážet nad duchem a jazykem básní obou našich rukopisů. Ostatně odkazujeme ho v této příčině i ke Str. 110—119 a 222—226 Brusu prof. M. Hattaly.

Však co tu platí všeliké důkazy, že ani jednotlivá slova, ani jednotlivé obraty, ani básnické obrazy, ani vazba jazyka v našich rukopisech nesevědí o jich podvrženosti? Co zmožou všechny důkazy, citáty a vývody vůči lidem, jichž námitky, pochybnosti a výroky tak hrozně odporují vši logice, vši zkušenosti, zdravému rozumu, skutečnosti a pravdě, jako následující památný výrok prof. T. G. Masaryka:

*„Ale tolik tvrdíme, že slovesný a umělecký obsah „Ztraceného Ráje“ dostatečnou byl přípravou pro sepsání epických básní RK. a RZho. A právě i tím Jungmann „Ráj“ připravoval, že sám ze staré a starší češtiny mnohá a mnohá slova obnovoval; básník RK. a RZho mohl slova ta ovšem i ze starší literatury sám čerpati, ale mohl mnohé z nich i v Ráji najíti, a v Ráji slova ta měl spracována ve veliký poetický celek a co obzvláště váží, měl je spracována ve velké a dobré básni epické, ve které mezi jiným boje velikou část spisu zaujímají, které i epickým básním RK. hlavním jsou předmětem. Tím pak poněkud jímavý a nadaný básník k napodobení epických básní menších a malých obzvláště dobře mohl býti připraven.“*

Tak do slova píše prof. T. G. Masaryk v Athenaeu čisl. 6 na str. 213! Není-liž to hotové dahalamahala učeného našeho univerzitního profesora?

Podle této znamenité theorie není k sepsání sebe výtečnější básně vlastně nicého jiného potřeba, než aby se vzal *slovesný a umělecký obsah* některé již hotové výborné básně, hlavně básně, v níž *slova spracována jsou ve veliký poetický celek* (sic). Chceme-li sepsati háseň epickou, jejímž předmětem mají býti jako v „Záboji“, „Jaroslavu“ atd. boje, vezměme jednoduše některou velkou a dobrou báseň epickou, ve které boje hlavní část obsahu tvoří — a jsme-li „jen poněkud vřímaví“ a „nadaní“ básnickou žilou a fantasí, jako nás p. prof. Masaryk, máme bez obtíže hotovu epickou píseň aspoň tak dobrou, jako je „Záboj“, nebo „Jaroslav“, nebo „Beneš Hermanov“, nebo kterákoliv z ostatních též epických básní RKho. — Není-liž to znamenitý recept našeho filosoficko-kulturně-aestetického Paracelsa Tomáše Garrigue-Theofrasta Bombasta z Masaryků? Co potřebujeme čekat, až se nám zrodí nějaký nový Záboj nebo Lumír, nějaký Shakespeare, Goethe, Voltaire, Torquato Tasso nebo Milton?

Recipe dle receptu našeho Paracelsa Bombasta sloves. obsahu z Milt. grm. 50; Spirit. Voltair. gr. 200; Extr. Shakespear. grm. 300; uměl. obs. z Goeth. gr. 5; poetic. celku z Torq. Tassa grm. 60 a epiky s boj. z Milt. gr. 80, všechno pořádně zamíchej a máš z toho epickou báseň, která zastíní všechny epické básně všech věkův a vynikati bude nade všechny básnické plody všech básníkův, všech národů!

K takovýmto zrovna zázračným výsledkům vede theorie našeho učeného a důmyslného profesora a jeho lingvistických pomocníků. Podle ní není více potřeba k napodobení básní, jaké jsou v našich obou rukopisech:

1. dokonalé znalosti starého jazyka co do vazby jeho;
2. znalosti kulturních a historických poměrů v národě našem za dob pohanství;
3. znalosti těchž poměrů za doby prvního křesťanství;
4. znalosti tehdejších právních poměrů v Čechách,
5. znalosti starého místopisu Prahy,
6. vědomostí archaeologických,
7. znalosti starého pravopisu,
8. znalosti starého písma,
9. znalosti přípravy starého inkoustu,
10. znalosti přípravy starého pergamenu; a konečně není k tomu potřeba ani
11. zvláštního básnického nadání; stačí jen drobet vnímavosti a básnické napodobivosti.

Nechtěl by náš prof. Paracelsus Bombastus se svými čtyřmi paralelními společníky a se svým lingvistickým soudruhem J. Gebanerem pokusit se o zhotovení podle svého receptu aspoň jediné epické básně, která by hodnotou svou rovnala se básním rukopisu Královédvorského? Třeba jen „menší“ anebo docela jen „malé“, když dle jeho dosud nikde neslyšené theorie jsou ty „menší epické básně“ tak snadny?

Sneseme důvtipné této společnosti na stůl celou ošátku starých slov; položíme jim k tomu celý „slovesný materiál Jungmannův“ ve velkých pěti svazcích velkého kvartu, a celý obrovský, dosud vyšlý slovník Ersch-Gruberův, do něhož s tak vlasteneckou pietou přispívá p. prof. Gebauer; — sneseme jim ke všemu tomu „velké poetické celky“ a „epické básně, ve kterých boje velkou část zaujmají“, přidáme jim veškeré vynikající epické básně všech věkův a národův a přiložíme konečně i *oba naše již hotové rukopisy Královédvorský a Zelenohorský* — a dovedou-li nám jen jedinou „menší“ epickou básně asi jako je „Záboj“ neb „Beneš Hermanov“ napsati, řekneme, že jsou nad všechny naše staré a nové básničky, že mají i v příčině padělaného RK. a RZského pravdu, a zahanbeni skloníme zbraň před zrovna zázračnými těmito profesory a doktory, kteří, jako alchymistický jich veliký předchůdce, zázračný lékař a znatel nejtajnějších tajností přirozených a nepřirozených, slavný Paracelsus, Philippus, Aureolus, Theophrastus Bombastus z Hohenheimu dovedl z oblázků zlato dělat, dovedou ve své ještě zázračnější duševní alchymii z pouhé hromady slovesného materiálu dokonalé epické básně tvořit.

## XVII.

## O pravosti „Kytice“ a „Růže“.

Domáci podezříváči obou našich rukopisů utíkají se již o pomoc do Němec! Je to stará historická cesta všech, kdož konspirojete proti citům neb interesům národa, narážejí doma na nezlomný vlastenecký odpor. Tou cestou šli všichni od oněch pověstných čtrnácti lechův, kteří zajeli sobě do Němec pro víru a přivezli nám z Řezna protislovanskou liturgii, až do oněch „vlastenečův“, kteří volali Němce na pomoc proti Přemyslu Otakarovi a na den sv. Rufa na poli Moravském zradili a pomáhali porazit zájem svého národa. Co odpůrci Zelenohorského rukopisu naši pochybovači ovšem málo dbají obsaženého v něm starého, však dosud platného naučení, že „nechvalno nám v Němtech iskati pravdu“ a proto — utekli se se svým podezříváním drahocenných rukopisných našich památek do německého časopisu „Allgemeine Zeitung“, vycházejícího v Mnichově.

Zde v Čechách každý, „kdo čte a rozumí“, ví, že útočníci na naše rukopisy utrpěli těžkou porážku se svými podezříváctvími námitkami. Zde již sobě svými „vědeckými“ argumenty, jejichž pramenem jest *nevědění*, mnoho cti nezískají. Za to jim v Němtech kyne uznání, pochvala a sláva.

Když jde o potupení věci české, najde se mezi Němci vždy ochotného souhlasu a není k tomu potřebí ani zvláštních důvodův neb přesných vědeckých důkazův. Stačí na to úplně již pouhé jalové a plané podezřívání našich rukopisů jak je provozují nynější jejich tupitelé. Čím mizernější bude věc jejich zde doma, tím slavnějšími stanou se ve vlasti velkého sousedního kulturního národa. — Před forum jeho pocali tedy již čiperně pod chiffrou B. F. své počestné, vlastenecké zahraničné debut. Podle smělé arogance a plnohubé chvastavosti není těžko poznati, kdo za tou chiffrou vlastně zbaběle se skrývá. Nade vsi pochybnost jeden z těch, o nichž v dotčeném dopisu, v „Allg. Ztg.“ ze dne 14. dubna č. 103 uveřejněném se chváří, že podali „*urjrozhodnější důkazy o podvrženosti našich rukopisů*“. — Pisatel samochvalného dopisu jest znatelným zvláště z věty: „Vědci jejich (t. j. pp. Masaryk a Gebauer) podali své vědecké (sic) důvody, a národ je za to obsypává pohanou a hanbou“. Však nejvíce charakterisuje dopisovatele vysoce skromný výrok: „Česká věda (sic) jest vlastně teprv v *počátcích*, a právě *proto je nutno, aby se jí pojistili základy*“ a dále jesuitsky zrádné úpění (ve smyslu kvileti i utíkati —): „Kann es in Böhmen zwischen Deutschen und Tschechen zum Frieden kommen, wenn diese von ihren eigenen Söhnen die Stimme der Wahrheit nicht hören wollen?“

Kdož tu nevidí zrovna fotografický obraz skromné nedomyšlivosti našeho mladého, domáhavého profesora, který převzal u nás veledůležité poslání, aby veškeré poměry veřejného našeho života opravil, srovnal a položil nové základy k pravé lidské vzdělanosti, při níž by přestalo „*vštěpování pořád ještě toho malicherného vlastenectví*“ (Viz Ath. str. 215)?

A kdyby ještě někdo jasně neviděl, z jakého čistého pramene vyprýštil dopis do mnichovského listu — surové nadávky, jimiž obyspán jest v dopisu vážený učence prof. M. Hattala, musí jej poučítí, že jest dilem týchž rukou, které v Athenaeu skládají své pochybnosti, ničí naše kulturní památky a z osobní řevnivosti hanou pokrývají jméno vysoce zasloužilého, skutečného učence, nemohouce jinak odporovati pravdám, hájeným od něho.

Vždyť nové útoky na pravost našich rukopisů nemají vlastně jiného pramene, než nůzkou osobní řevnivost. Že prof. Hattala připravuje velké dílo na obhájení starých písemných našich památek, povstali závistiví jeho filologičtí epigoni, aby podvracejíce víru v pravost obou rukopisů, z předu mařili výsledek mnoholeté vědecké práce svědomitého, bystrého a vlasteneckého učence.

Dopisovatel do mnichovských novin snaží se nakloniti sobě Němcův svrchu v originále položenou vlasteneckou (sic) emfasi: „může-liž dojíti v Čechách k smíru mezi Němci a Čechy, když tito nechtějí slyšeti hlasu *pravdy* (sic) ani od vlastních synů“? — Nuž, poslechněme, jaké jsou ty *pravdy* toho apoštola smíru s Němci.

1. Že prý Gebauer a Masaryk *dokázali* (!), že Hankovy gramatické chyby přešly do RK. a RZ. Zamlčuje tedy počestný dopisovatel, že veškeré grammatikální pochybnosti p. Gebauera a spol. úplně byly vyvráceny. —

2. Prof. Masaryk dokázal prý, že básně RK. a RZ. děkují svůj lexikální a umělecký původ Jungmannovu překladu Ztraceného Ráje. I zde tedy nepoctivě zamlčuje, že jsme naprosto vyvrátili domnělý onen původ a ukázali lichost a směšnost těch tak zvaných parallel mezi Jungmannovým překladem a našimi rukopisy.

3. Dokázal prý prof. Masaryk *úplně*, že obě písně rukopisu Královédvorského „Růže“ a „Kytice“ povstaly z ruských, srbských a českých národních písní. — I tento domnělý důkaz našich pochybovačů byl již od některých spisovatelův vyvrácen.

Však chceme i my, opírajíce se o výtečnou všeobecnou úvahu našeho J. Nerudy o původu a o zachování písní národních (viz přílohu „Nár. L.“ k č. 105 ze dne 15. dubna 1886), pokusiti se ještě i o vyvrácení plynklého podezřívání starých národních *písní*, jakož jsme vyvrátili všechny ostatní podezřivé útoky na naše rukopisy.

Pokusíme se o důkaz, že obě písně „Kytice“ a „Růže“ jsou tak ryze původními a našimi, jako je ryzí a nepochybný slovanský původ našeho národa.

Naši pochybovači zařídili si věc pohodlně. Útoky jejich na naše rukopisy nevyžadují mnoho lámání hlavy; páni „vědci“ prostě podezřívají anebo snaží se zaslepiti hromadným materiálem k věci ani nepatřícím a namnoze až naivně směšným, i pouhými hračkami a ciferními lapaliemi, anižby skutečně vědeckého, platného a vážného důkazu podali. Oni vědí, že jim již pouhé podezřívání a hanobení naší literatury, jako by naskrze byla podvodnou a falšovanou — u Němců postačí! Zde doma ponechávají vyhledávání dokladův a důkazův jen *obhájcům* rukopisů.

Dle nich je také proto nade vši pochybnost RK. padelán, že obě v něm nacházející se písně „Kytice“ a „Růže“ jsou „novověkými padělký“ — A jaký mají důkaz pro domnělou podvrženost obou těchto písní? *Žádný jiný, než že jsou podobny některým jinოსlovanským, zejména ruským a srbským, ano i českým prstonárodním písním!* —

Je téměř nepodobno k víře, že lidé vzděláni s tak malým fondem vědění a s tak mělkými důvody mohou odvažovat se zavrhování vzácných zbytků staré národní poesie, nevzavše sobě dříve ani práce, aby sobě přečetli a prostudovali, co již dávno před nimi od mužů znalých prstonárodní poesie nejen české, ale slovanské vůbec s velikou důmyslností, píli a svědomitostí bylo sepsáno!

Co všechno předpokládá odůvodněný úsudek o poetické ceně, kulturním významu a stáří našich národních písní a o jejich konkordanci s písněmi jinოსlovanskými? Ani bohaté vědomosti Čelakovského a Jaromíra Erbena na úsudek tento při skromných pomůckách tehdejší doby plně nestačily, ač oba vynikající básníci a badatelé na poli dějin jazyka a osvěty nejen českého národa, nýbrž i ostatních slovanských plemen hluboko zahloubali se do mnoholetého studia zvláště prstonárodního básnictví jak českého tak jinოსlovanského; a oba nejen jemným básnickým citem, ale zejména důkladnou znalostí národních písní nad jiné byli vynikli.

Výsledky, k nimž dosli oba zpočátku výteční naši spisovatelé po dlouhých studiích, zvrací kurážný náš Tom. Gar. Masaryk bez další rozvahy, bez všelikého vědeckého fondu, pouze několika směšnými črtami péra. Při něm neplatí pravidlo, že kdo chce posuzovat díla výtvarná, musí mít i *vyvinutý, odborně vzdělaný smysl* pro poesii tvaru a světla; kdo chce posuzovat hudbu, musí mít *vzdělaný smysl* pro poesii zvuku; kdo chce posuzovat básně, musí mít *vzdělaný, vyvinutý smysl* pro poesii myšlenky a slovního jejího roucha. Všude zde *musí* být vzdělanost odborná. A právě dosud všichni skuteční, ba i největší znalci, i eizí jako Göthe, s tím znamenitým taktem! — vyjádřili se pro pravost básní RKého. Čestí básníci — totiž *skuteční* básníci — vesměs jsou pro pravost, pro nepravost leda některý nedodělaný slovičkár anebo filosoficko-esthetický pleskal. — Vsak co jsou Čelakovský a Erben, a co jest Göthe proti našemu nejnovějšímu národnímu výtečníku T. G. Masarykovi?

Shoda obou písní RK. s písněmi jinოსlovanskými má původ svůj, jak to zejména Čelakovský již tužil, *ve předhistorických stycích našeho národa s Rusy aneb ve společném původu zu dob praděvných*. Dle Masaryka jsou obě prostě padělány, proto že *Hanka byl falsátorem!* Ony jsou padělány i proto, že si p. Masaryk *nemůže myslit, aby národní písně splynuly tím způsobem, by ze dvou stala se jedna;* a ony jsou padělány podle J. Gebauera i proto, že je v „Růži“ *několik grammatikálních chyb*.

O „falsátorovi“ Hankovi jsme již v první serii svých článkův promluvíli. Žádný soudný kritik nebude bráti vážně toto stále schovávané se mělké nevědomosti našeho „vědce“ za šosy domnělého Hankova



padělatelství. Pravý kritik posoudí pravost a jakost básně dle vnitřní ceny a dle obsahu.

Odpovíme zde především na otázku páně Masarykovu, „stává-li se častěji, že národní písně splývají, a zdali kdy ze dvou stává se jedna?“ — Učený professor myslí si patrně, že důmyslnou otázkou touto vyhodil silný trumf. Nejen „častěji“, nýbrž **velice často** stává se splývání takové! Stává se do dnes velmi zhusta a stávalo se i dříve. Kdyby prof. Masaryk otevřel Erbenův, našel by na to „stahování“ v jedno a na to „sestrojování“ *výslovných* dokladů aspoň padesát; velmi frapantní na př. na str. 281. *A nejen ze dvou písní stává se jedna, nýbrž i ze tří* (str. 210), ba nejspíše ještě z více.

Ještě nápadněji děje se ale „sestrojování“ to při národní balladě, legendě a p. Začátek české ballady někdy „slovně“ se kryje se začátky *desíti* třeba ballad nečeských, vypravovaný děj pak je „nápadně“ podobný některé balladě ruské, nebo lužické, německé, litevské, nebo i novořecké, a konec snad se zase „slovně“ kryje s balladou jinou. Ba někdy se „nápadně“ a „slovně“ kryje i to vypravování děje samo s balladou polskou, slovenskou nebo jinou. Nestačí nám zde místo, abychom uvedli příklady. Jen to svěříme p. prof. Masarykovi, že to všechno nalézá se již — v knihách. Tam by to prof. Masaryk — jak jej z dosavadní výpravy proti našim rukopisům známe — ovšem nehledal!

Jednu věc však sdělíme p. professorovi přece ještě. Že totiž nejen texty, nýbrž při národních našich písních i *nápěvy* vyvádějí si věci, o nichž dle všeho nemá ani zdání. — Mámeť na př. i národní píseň, starobylou českou píseň, jejíž nápěv „notově se kryje“ s mazurkou „Jeszeze Polska“ atd., a přece jsou *oba* nápěvy „svoje!“ A kdyby se p. Masaryk zeptal hudebníků, řekli by mu, že se *velmi často* spojují i dva nápěvy národní v jediný, že dále ještě častěji se stává, že po jednou *počátek* nápěvu překlouzáne na nápěv jiný, nebo že si nápěv *zakončení* nové vypůjčí od jiné písně. Ba i to se stává, že najednou text podklouzne pod nápěv písně zcela jiné, a že tím povstává píseň, ne sice nová, ale třetí. Tu má tedy p. prof. Masaryk odpověď s *doklady* na svou otázku. Ty věci se ovšem musí studovat a znát; tu nestačí jen mělké pochybování, vycházející z naprosté ignorance! —

Přicházíme nyní k námítec p. Gebauerově. Při něm bereme věc seriousněji. Z pera T. G. Masaryka mluví v tomto sporu jen neopatrná mělkost; z J. Gebauera *úmyslná* nepravda. Pan Gebauer dokazuje, že v národních písních RKho jsou chyby, že řeč jejich nesrovnává se ve všem s jeho *normální grammatikou*. Národní píseň a normální grammatika! Nesměje se tomu v duchu p. Gebauer sám? Vsadili bychom se, kdyby vzal jen Erbenovy národní písně české (nepřibíráme k nim ani Sušilových *moravských*, tím méně Kollarových slovenských!), napočte v nich proti nyníjší normální grammatice chyb aspoň *několik tisíc*. Jakožto ukázkou zvolil p. Gebauer do „Athenaea“ básně „Jahody“, kde prý je „úhrnem odchylek o něco více než řádek“. Zcela tutéž rozkoš mohl by si způsobiti některými písněmi moderními. Na př.:

„Dá-li pánbůh, v outerej,  
můj kuželíček hotovej.

Dá-li pánbůh, ve středu  
můj kuželíček opředu," atd.

Nebo docela takhle nějakou „Domažlickou.“ :

„Hutíkej, Káče, hutíkej,  
honí tě kocúr divokej“ etc.

Bude také o těchto chybách v citovaných zde písnech tvrditi učený linguista prof. Gebauer a jeho neřilologický společník, že se jich dopustil Hanka neb některý jiný novověký falsifikátor?

## XVIII.

### O původu lyrických písní rukopisu Královédvorského.

Hlavní známkou, že RK. je novověkým padělkem, je podle našich útočnkův podobnost písní „Kytice“ a „Růže“ s jinými slovanskými písnešmi. Hanka prý písneš tyto podle ruských a srbských spracoval; „Růži“ složil ze dvou ruských písní (Ath. str. 202) a „Kytici“ sfabrikoval tím způsobem, že formu a částečný obsah vzal ze srbské písneš, hlavní myšlénku a některá význačná slova z české národní písneš. — Ze dvou tedy ruských písní povstala naše „Růže“.

Srovnajme tyto ruské zpěvy písní s RK.

První ruská písneš zní:

Ach ty sade, ty můj sadečku,  
Zelený sade, můj vinohrade!  
Čemu ty sade raně rozkvétáš,  
Rozkvétavší sade usycháš,  
Zemí listím sade ustýláš?

— — — — —  
Já večer, večer mladická  
Dlouho večera proseděla  
Až do samého svítání,  
Vše loučky jsem spálila,  
Všechny družky unavila  
Pořád tebe můj milý očekávala.

Druhá ruská písneš:

Jakoby mně mladinké  
Na pravé ruce na malíčku  
Rozesmeklul se můj zlatý prsten,  
Vypadal z něho drahý kámen,  
Rozpletal se můj rusý vrkoč;  
Vypletala se růžová pentle,  
Růžová pentle Jaroslavská,  
Dar mého milého,  
Přestatného dobrého junáka.

To tedy mají býti původní písneš, z nichž Hanka prý složil naši roztomilou „Růži“, jež zní:

„Ach ty róže, krásná róže,  
čemu si mně \*) rozkvetla?  
rozkvetavši pomrzla?  
pomrzavši usvědla?  
usvědevši opadla?

Večer sědiech, dlúho sědiech,  
do kuropěnie sědiech;  
nic doždati nemožech,  
vsě driezhy, lúčky sežžech.

Usnuch, snieše mi sě ve sně,  
jakoby mně nebožee  
na pravej ruce s prsta  
svlekl sě zlatý prstěnek,  
smekl sě drahý kamének;  
kamének nenadjidech,  
Zmilitka sě nedoždech.“

Není pochybnosti, že mezi naší písní a oběma ruskými mnoho je podobnosti. O příčinách této konkordance promluvíme později. Avšak není tu podobnosti takové, aby se *musilo* za pravdu míti, že je jedna píseň patrně padělkem druhé; a nejméně může se tvrditi, že naše píseň povstala z obou ruských; spíše by se *mohl tvrditi opak*. Píseň naše tvoří *jednotný*, s epigrammatickou stručností uzavřený, logický celek. V naší písní není písmenky, která by poukazovala k novému původu; vše na ní je staré až do posledního slova; kdežto ruské písně mají v sobě známky novější doby, jakož zejména slova „vinohrad“ a „pentle Jaroslavská“. — Doba vinohradů a jaroslavských pentlí na Rusi věru nesahá do dávné šedé minulosti. Žádnému rozumnému posuzovateli nemůže napadnouti, že by tak logický, uzavřený, jednotný děj: dívka sedí do noci čekajíc na milého, usne; ve snu se jí zdá, že prstěnek, — zástava milostného jejího poměru \*\*) — smekne se jí s prstu, a vytratí se z prstěnků kamének, na znamení, že se milý více nevrátí, — že by tento jednoduchý prostý děj *vzat byl ze dvou písní*.

Děj naší písně musí se spíše vzíti za původní, jenž postupem doby na Rusi v ústech lidu roztržen byl v písně dvě, z nichž pak jedné schází konec a druhé začátek.

Zrovna tyto tři písně: naše česká a obě ruské vedou nás nejbezpečněji ku pramenu, z něhož, a k době, v níž písně rukopisů Královédvorského povstaly. Zrovna porovnáním těchto písní přicházíme k přesvědčení, že naše „Růže“, naše „Kytice“, „Jahody“ a ty ostatní, majíce blízké příbuzné mezi písněmi jiných slovanských národův, nespíše nepovstaly ani na půdě naší nynější vlasti. Jsou to zácné zbytky nejstarší poesie slovanské z doby, kdy národové slovanští nebyli ještě rozmetáni po různých krajích, kdy měli ještě společnou vlast a společný jazyk.

\*) Pan Masaryk píše v Athenaeu str. 202 ještě chybně: „Čemus raně rozkvetla.“

\*\*) Ztráta prstěnků, neb vypadnutí kaménku znamená dosud *téměř ve všech slovanských písních ztrátu milence*.

Naše píseň zachycena jsouc v rukopise Královédvorském asi před 500 lety ovšem nemohla se v ústech lidu více měniti, jak měnívali se nepsané národní písně od pokolení k pokolení, od pěvce k pěvci. Ona zachovala se v dávno své přesnosti, kdežto v ústech ruského lidu táž píseň vzala více různých proměn a moderních dodatkův, rozštěpivši se až i na písně dvě. Když v jazyku ruském i původní slovo „drězgy“ (tolik jako třísky) se bylo vytratilo, a lid mu více nerozuměl, předělal zapomenuté na Rusi *drězgy* ve zvláštním verši v *družky*, čímž porusen vlastní smysl původní písně, jak jej dosud zachovalý nacházíme v naší „Růži“. Touto změnou valně nezískala ruská píseň. Verše:

„všechny družky unavila  
pořád tebe, můj milý, očekávala.“

spatně se hodí k veršům ostatním; neboť stěžít lze sobě pomysliti, že děvče, které za dob předkřesťanského naturalismu po celou noc až do rána čeká na svého záletníka, pozve sobě k tomuto milostnému dostaveníčku své *družky*. Na každý způsob hodí se k tomu lépe smolné „dračky“ jakožto — němí a nevidomí svědci. —

Ještě dnes nacházíme v písních *všech slovanských národů* hojně stop buď *společného původu*, aneb *příbuzného duševního a citového procesu*. Náš Slovák si ku podivu dnes ještě snadno rozumí s Malorusem, jako by oba měli jen málo rozdílná *podřecí*. A mezi písněmi slovenskými a maloruskými je mnohdy podobnost, že by se prof. Masaryk podivil, kdyby mu co „vědeci“ věc za to stála, aby k vůli ní sobě přečetl některou, o tom jednajících knihu!

V každé sbírce různoslovanských písní najde se nesčetných koncordancí. Již Erben a Čelakovský a j. k nim poukazovali. Nás Čelakovský, — na něhož se odvolává prof. Masaryk, — *nachází* právě v příbuznosti ruských písní s naší „Růží“ *svědectví pro stáří a pravost našich rukopisů*. „Když povážíme, že onano („Růže“) v Čechách, tato (ruská) u Moskvy se v ústech lidu ozývala, **jak stará musí býti!** Snad užší spojení obou těch kmenův slovanských v jedenáctém století ji tu a tam vyměnilo.“ (Čelakovského přednášky.)

Nejtrefněji o příbuznosti a stejnosti slovanských písní soudí L. Štúr, jenž o nich píše jak následuje: (O národních písních a pověstech plemen slovanských. V Praze 1853, str. 133 a 134.)

„Slovanské písně po všech našich plemenech a kmenech, jakož každý po jejich sestavení a přehlednutí úplně se přesvědčí, jsou výrůstek, ač prerozmanitý, nicméně stejného původu. Společný ten peň, na kterém všechny naše písně vyrostly. Jsou jeden a týž hlavní světa názor, jedna mysl a jedny city, a zevnitřní roucho, ve které ty názory a city jsou oděny. Jest třeba v rozličných nářečích jedna a táž řeč. Podivuhodná jest srovnalost písní slovanských ve všem, i v tom ještě, jak se vzájemně doplňují k celku básnické národního. Co chybí jednomu, má druhý, to však podobně plodům jiných kmenů založeno jest na obecné a společné osnově básnické našeho národního. Srovnalost písní slovanských jde až do málo od sebe rozdílné podobnosti v některých a do úplné podobnosti

v jiných písničkách, a to u plemen zeměpisně od sebe oddálených, na př. u Čechů a Rusů, Srbů a Rusínů, Slováků a Rusínů, Srbů a Rusů atd. Toto vše nestvořilo se připadností, ani není vzájemně vypůjčeno, než vdechnutím téhož ducha v písně naše tak se stalo. Vidět ze všeho toho nejjasněji, že národ náš ve všech plemelech svých dýchá jedním duchem, myslí jednou myslí a žije životem jedním.“\*)

Ano, ano, lyrika slovanská, prýstfící se ze základní, původní povahy slovanského lidu a z jeho srdce, musila se udržovat v podobě své, ba často i v úplné stejnosti také potom, když kmenové slovanští byli se již rozešli, — vždyť srdce, povaha duševní a fysická zůstaly celkem pořád tytéž.\*\*)

**Podoba je tedy důkazem stáří, tím ale i důkazem pravosti našich rukopisů.**

Nápadnější poněkud by bylo, kdyby epické\*\*\*) básně byly si podrobněji podobny. Děje jeduotlivých kmenů vyvíjely se ovšem různě, a musilo se různě vyvinout tedy i básnictví jich výpravné aspoň co do obsahu svého.

Však cit a povaha národů slovanských, i když tito se byli do různých vlastí rozešli, — ostaly sobě podle společného původu věrny, a proto tak podobny jsou až dosud písně lyrické, vycházející z citu, ze srdce a z povahy jejich.

Proto ta podobnost, proto ta konkordance! Je k ní na sta dokladův. Kdyby prof. Masaryk tak, jak se na „vědce“ sluší, dříve než se pustil do kritických rozborův našich písní, byl národní písně a povahu jich *studoval*, nebyl by pronesl úsudek, že „nezdá se býti možným, že by původní stará národní píseň česká shodovala se i myšlénkovým postupem, formou a slovy téměř cele se dvěma původními národními písněmi ruskými.“ —

Co tomu řekne p. professor, když mu k těm dvěma podobným ruským položíme ještě podobnou třetí, která se zachovala na slovanském Jihu mezi národními písněmi *srbskými*?

„Ach vodo, vodo studená,  
ach růže, růže červená!  
Proč jsi se růže rozvila,  
tak časně ráno rozkvetla,  
když není ach tu nikoho,  
pro koho bych tě trhala?“ —

Roku 1886 vydal Vuk Stef. Karadžić ve Vídni sbírku „Srpske narodne pesme iz Hercegovine“, jež vesměs sebral Vuk Vrčević, bývalý rakouský vicekonsul v Trebini, v letech 1835—1860. V předmluvě je podotknuto, že písně tyto všecky jsou nové, t. j. dosud nikým nesebrané a nikde netištěné, ani u Vuka.

\*) Viz i Hattalův Brus §. 44.

\*\*) U Erbena nalézáme každou chvíli poukazy na podobu v písních nejen moravských a slovenských, než i srbských, ruských, lužických a t. d.

\*\*\*) Užíváme-li kde slova „básně výpravné“, čtenář rozumí, že míníme „dějpravné“, které přiléhají k dějům národa ať již těsně či volně, tedy básně, jaké se nalézají v RK. Jiné národní básně výpravné, ballada, romance, legenda, bajka podléhají osudům lyriky národní.

A z této nové sbírky *teprv nedávno objevených* písní je vyňata zde právě položená, našá „Růži“ podobná píseň. Může o ní p. Masaryk tvrdit, že ji Hanka znal, anebo že ji kdosi kdesi v Heregovině podle Královédvorského rukopisu padělal?

Jiná z této sbírky (str. 104) počíná:

*Rum'na ružo, što si uvenula?*  
Ali te je voda potopila?  
Ali te je suša umorila?

Jiná zase (str. 113):

*„Uz put rasla rumena ružica.  
Što rumenja, to su mladi momci,  
što gonđžija, mlade djevojčice,  
štono capti, mlade nevjestice,  
što opada, ono puštenice.“*

Podobně na str. 7.:

*„Uz put rasla rumena ružica,  
uz put evala, na put opadula.“*

A co tomu řekne náš professor, dívčet se již pouhé konkordanci mezi našá „Růži“ a ruskou písní, když mu zde uvedeme i píseň *bulharskou*, která taktéž je podobná našá „Růži“?

*„Oj le goro zelená!  
Što si goro povechnala (povadla)  
povechnala, posachnala (pouschnula)  
Dali te je slava uzubila (omrzla)  
Je-li te paržar oporžila?“ —*

Nuž co tomu říká náš professor? Povstaly všechny tyto sobě podobné písně různých, územím daleko od sebe odloučených slovanských národův z jedné a jsou vesměs až na jednu jedinou *samými padělkami*? A nejsou-li, *proč zrovna jen naše „Růže“ je falešnou kopií*? Jak to přijde, že písně pějící o růži, které *dosud* jsou v ústech jiných slovanských národů, jsou právě, však naše, dávno zachycená na pergamentu, je dle nich padělána?

A jak nám vysvětlí p. professor, že zrovna ta naše „Růže“, ze všech nejpěknější, nejuplněnější a starým jazykem nejvíce vynikající, jest padělkem, a chatrnější, kusé a neúplnější, formou a obsahem novější jsou vzorem a originálem toho našeho, v každém ohledu dokonalejšího, staršího domnělého „padělku“?

Skoro totéž co o „Růži“, platí i o „Kytici“. Původ její smyslní si prof. Masaryk ještě smělejší — a řekněme nesmyslnější kombinací. „Srbská píseň dala prý *formu a částečně obsah* a národní píseň česká (Čelakovského) hlavní myšlenku a některá význačná slova“, a z tohoto hotového zmateného ragout povstala dle čiperného profesora naše pěkná „Kytice“. plná originální síly, kdežto ostatní podobné jsou jen jako slabým její ovarem!

I při „Kytici“ můžeme poukázat na celou řadu podobných písní. Podobnou píseň najde p. Masaryk mezi slovenskými národními písnemi (viz „Národnie Zpiewanky“ od J. Kollára díl I. 1834, str. 84, č. 16.).

A v písni „Opuštěná“ (viz Čelakov. sp. básn. knihy šestery 1847 str. 68) najde i ta „kovaná vědra“, která pánům pochybovačům jsou tak podezřelá. Však nebudeme citáty unavovat čtenáře. Kdo si chce vzít práci, najde na motivy, jež tvoří obsah obou našich písní, na sta a na sta konkordancí v písních skoro každého slovanského národa. aniž z toho jde, že by to vesměs byly padělky jediného originálu. Ba mohli bychom vyhledatí písně různých slovanských národův, které jsou si téměř na vlas podobny a dosud jsou v ústech lidu v různých, daleko od sebe odlehlých krajích. Zde jen jeden příklad. Každý zná u nás národní píseň:

Jedna hora vysoká je,  
a druhá je nízká;  
jedna milá vzdálená je,  
a druhá je blízká;

a na Rusi zpívá lid:

„Odna gora vysokaja,  
a drugaja nizka;  
odna mila dalékaja,  
a drugaja blizka.“

Ille tu píseň úplně až na poslední písmenko zcela stejně a přec nemůže se říci, že jedna je padělkem druhé! Obě povstaly v lidu ve dvou různých slovanských národech, ve dvou různých, daleko od sebe vzdálených krajích. Stejný mají jen původ v stejné povaze *slovanské*. Je to s těmi písněmi lidu zrovna jako se zpěvem ptactva. Každý druh má svou píseň. Když tichou, teplou letní nocí rozléhá se táhlý mocný tlukot nejlepšího pěvce mezi ptactvem naším, skoro každý pozná hned v těch lučných tónech plných harmonie a síly zpěv slavičí. Malý ten intelligentní pěvec rozletl se po všech téměř vlastech; obývá Evropu až do středu Švédska, žije v Africe a Asii a zalétá až do sibiřských rovin; však všude stejný je tlukot písně jeho. Má i příbuzné své, kteří v mnohém liší se od našeho slavíka, jako silnější druh luseinia major; ač tento i v písni, zvláště v síle zvuku poněkud je rozdílný, přec zpěvem všichni jsou sobě podobní a blízcí. Čím vysvětlí nám psycholog prof. Masaryk tuto stejnost a podobnost zpěvu? Je tu také jedna píseň padělkem druhé? Může mít jiné příčiny, než *společný rodný původ a podobnost fysického a duševního ústrojí*? Nejsou-liž tytéž přirozené příčiny a účinky i pramenem podobnosti zpěvu mezi příbuznými národy? Neví psycholog, aesthetic a sociolog, že různá plemena různí se i plody duševními a že každé má své *zvláštnosti*, které jen je charakterisují, že poesie lidu německého je jiná, než plemene románského, a od obou že podstatně se liší prstonárodní básnictví plemene slovanského?

Neví, že *příbuzní* národové jsou si *podobní co do myšlénkového a citového procesu*? Je při nich úkazem nevysvětlitelným, když cítí a smýšlejí stejně, když v písni, která jde přímo ze srdce lidu, opakují se stejné myšlénky a city, když setkáváme se v písních příbuzných národů se stejnými básnickými obrazy, obraty a citovými projevy?

Má tento přirozený, u všech příbuzných národův se objevující úkaz jen u nás Slovanův vzbuzovati podezření?

Však nechtějme se obracet k rozumu a citu lidí, kteří nám nerozumějí. O kulturní práci našich předků mluví sice k nám jazykem naším, ale citem a smyslením zrovna tak cizím a nelaskavým, jako kterýkoliv z odvekých našich národův nepřítel. Jen sobě přečtete ty jejich „příspěvky k aesthetickému rozboru RKho a RZho“ v čísle právě vyšlém „Athenaea“ — k němuž se ovšem ještě vrátíme — s jakou frivolní surovostí urážejí náš národní cit, kterak namáhají svou duševní impotenci, aby zohydili, zlehčili a potupili kulturní práci našich předků, která byla více než půl století chloubou našeho národa! Když nemohou dokázati nepravost našich starých rukopisů, chtějí aspoň zlehčit cenu jejich.

Přišli jako cizí minéři, aby podryli naši společnost, odeizili ji svému původu, zohavili naše dějiny, zlehčili kulturní naši práci a otrávil, co zbylo z dávné lepší naší minulosti. Tak jako po Bílé Hoře cizí žoldnéři pod záminkou „pravé víry“ nám všechno vzali, co zbylo z české naší domácnosti až na tu „hudbu, děvenku tu útlojemnou, která jediná nám ještě zbyla“ — jak Moric Hartmann píše — tak dnes naši vlastenečtí professori, co první skutek své vědecké činnosti na nové české universitě podnikli jménem „české vědy“ zápas proti písňům našim, které jsou nejstarší známkou naší kultury a které v bouřích tisíciletých proměn jediné nám zbyly ze společného prvotního domova. — Jakoby bylo úmyslně pojatým úkolem našich domácích útočníkův, aby vyhladili poslední a jediné tyto zbytky někdejší dávné naší *pospolitosti slovanské*, otravují jedem podezření a svého německého kosmopolitismu písni našich rukopisů, které formou, obsahem a příbuzností k písňům jiných slovanských národův připomínají nám dobu, kdy Slovanstvo nebylo ještě rozmeteno jako rozšápané údy jednoho těla, nesloužilo rozdrobené za materiál různým, cizím národům. Oni berou nám písni, které jediné zbyly nám z lepších dob, dávné, sedé minulosti jako rodný talisman, upomínající nás na svazky příbuzenství, na svazky, které jsou nám útěchou v zlých a trudných poměrech přítomnosti a nadějí a zárukou lepší budoucnosti! —

## XIX.

### Literární Maffia.

Máme před sebou nové (7.) číslo Athenaea; je téměř celé venováno novým útokům na naše rukopisy. K řadě dosavadních útočnickův přistoupili útočníci noví; zorganizovala se hotová literární *Maffia*, která nesahá sice do kapes jednotlivcův, ale vztahuje své směle ruce po nejdražších skvostech národa. Je to koterie na mladé naší universitě, která opatřila sobě již i svého šaška, jako jej mívaly středověké „rytířské“ výpravy, když šlo o to, zaskočit a obrát kupce, vracející se s vzácným zbožím z dalekého trhu.



Byli jsme na rozpacích, máme-li dále ještě obráti se lidmi, kteří s tak nevlasteneckou otrlostí veřejně a bez uzardění hyzdí naše památky. Váhali jsme, máme-li pokračovati v literárním sporu s koterii, která vládne tak skromným historicko-kulturním materiálem, tak obmezeným kriticko-literárním rozhledem a tak málo rozumí duchu národa. jímž prostoupeny jsou kulturní jeho práce — při tom všem však tak úplně prosta jest všeho citu českého, že i v samých našich rukopisech, v tom „Libušině soudě“, v tom starém „Záboji“, s těmi názory doby pohanské, v tom „Čestmíru“, v „Beneši Hermánovu“, v starém „Zbyhoni“ a „Jelenu“ a v ostatním obsahu našich starých památek spatřuje již dokonce jen **francouzsko-německý liberalism v slovích více méně staročeských s přísadou mírného panslavismu, co do obsahu i co do formy!** (Viz Ath. č. 7, str. 274.) Může-liž nad tento literárně-kritický nesmysl býti fenomenálnějšího? Zde věru se může říci, že si „blázen na bláznů vyjel“, aby bláznovství jeho bylo dovršeno a každému z daleka zřejmo.

A hle, lidé s takými úsudky odvažují se na naše rukopisy a píšou o nich aesthetické rozpravy! — Jak můžeme žádati od nich, aby ostávali v mezích vědecké rozpravy, *dokazovali* náhledy své a *vyraceli* naše? Může se s lidmi podobnými mluvit o nějaké vědecké metodě? Důkazův a dokladův, jebž jsme my a jiní obhájci na obranu pravosti starých našich kulturních památek v tak hojně míře snesli, ani sobě nevšímají, jdouce mlčky kolem nich, jako kolem stráže plíží se noční temnotou podloudník se svým podezřelým zavazadlem.

Jak by lze bylo mluvit o *vědecké metodě* s lidmi, kteří nešetří ani nejobyčejnějšího pravidla, mezi spisovateli obvyklého? Oni tahají do svého polemického kalu osoby *pro cizí výroky* a zahrnují je hanou a potupou pro úsudky, *k nimž vlastní, zcela jiný spisovatel hlásí se plným jménem!* Je to také způsob mezi — nepravíme ani muži s vědou se zabývajícími — nýbrž vůbec lidmi slušnými a vzdělanými? Neproзраzuje toto neslýchané literární *banditství*, že surovým útočnickům ve smutné jich výpravě proti našim rukopisům nejde vlastně než o pohanění muže, k němuž pravý spiritus agens celé té počestné bandy z nezřízené literární revnivosti naplněn jest nízkou osobní záští?

My věru nemáme ve zvyku stavěti na odív své jméno pod každý řádek, který napíšeme, a i tuto svou obranu, která je pouhým vybočením z vlastního našeho oboru, podepsali jsme *jen k naléhání svých přátel*. Tím méně by nám mohlo napadnouti, krýti svým jménem práci cizí. Ovšem že jsme dosti zhusta použili vědeckého materiálu p. prof. M. Hattaly, který jest nám co jazykozpytec vysoce cennou autoritou, kterou jsme se dokládali i tam, kde nám šlo o vážený doklad k vlastnímu svému úsudku, jak četné citáty z jeho spisů dokazují. Povíme ještě více, že jsme ku své obraně rukopisů vzali materiál i z Palačského, Šafaříka, Čelakovského, otce a syna, Tomka, Vrátky, bratří Jirečků, Vocela, Nebeského, Nerudy, Emlera, Patery a j., jakož i z celé řady ročníků Musejníka, vůbec téměř z celé nám přístupné dosavadní literatury o RKském a RZském. Můžeme pokládati jen za uznání své práce, když i sami odpůrci našim dilettantským exkursím do otázky

jazykové zjednávají uznání jménem tak nepochybné a přední naší filologické autority. — Podobného pochvalného svědectví sotva se dostane lingvistickým a aesthetickým výkladům pp. pochybovačů v Athenaeu. Kdyby se slušně nemusel respektovati pod nimi podpis, mohlo by se o nich souditi, že nevyšly z rozvahy mužů intelligentních a nejméně mohlo by se o nich pokládati za možné, že jsou to práce profesorů university, že jsou to práce lidí seriosních, vlasteneckých a ve vědě pracujících. Či jeví se v tom vědecká opravdovost, když na vážné důvody a důkazy naše přichází se se směšnými mathematickými formulami, které ničeho nedokazují, leda že pánům útočnickům na naše rukopisy nejde vlastně ani o vědeckou pravdu, ani o seriosní kritiku, nýbrž o pouhé kašparování obecnstva?

Nemusi-liž se souditi, že věc neberou do opravdy, že si nasadili jen rolničky, aby sobě tropili s našimi kulturními památkami a s cítěním národa pouhý maškarní žert? Že se k takovéto frivolní směšnosti propůjčil jinak prý seriosní odborník, naplňuje nás podivením. \*) Má ovšem každý právo učinit se směšným a blamovat se, jak se mu líbí, a je-li mathematickem, může sobě vynajít i formuly, dle nž může svou blamáži potencevat a vypočítat koeficient své směšnosti. —

O počtáři „pravděpodobnosti v přítomném sporu“ je zajisté velice případné latinské pořekadlo: „si tacuisses, philosophus mansisses.“ Kdybychom i byli mathematicky, nemařili bychom času kritickým rozbořením jeho formulí, ač každý laik porozumí tomu, že každý počet tedy i počet o pravděpodobnosti, má-li mít praktické ceny, musí bráti za základ aspoň něco zcela *určitého a jistého*, co lze v cifrách vysloviti. Sprýmovný mathematick naší útočnické kompanie vypočítal na cifru:

1. že „můžeme sázeti přes 3000 millionů proti jedné, že nejsou všechny zvláštnosti RKho pouhými náhodami“ —
2. že „můžeme sázeti alespoň 13 millionů proti jedné, že není nahodilou shoda jistých zvláštností RKho s jistými zvláštnostmi u Hanky před objevením RKho se vyskytujícími“ —
3. že „můžeme sázeti alespoň 8 millionů proti jedné, že není nahodilou shoda jediných dvou nápadných zvláštností (úpěti = spěti a ta vrchol), vyskytujících se v RKém a v básních Jungmannových před objevením RKho“ — a
4. že „možno sázeti alespoň 100 billionů proti jedné, že není současně nahodilou shoda RKho s jistými před objevením RKho známými publikacemi XIX. století“ (Athen. str. 305).

Obětovali jsme zde jinak drahého nám místa na výsledky mathematického důmyslu našeho znamenitého matematika, aby i širší obecnstvo se dovědělo, jak *seriosně* a úspěšně pracuje se „*ve vědě*“ na nové naší universitě, a jaké to máme na ní vědecké kapacity, kterým nevyrovnej se leda důmyslní badatelé středověku, když ve své *prak-*

\*) Týká se A. Seydlera, profesora matematiky a astronomie na universitě české, který do Athenaea (str. 299.) napísal článek: „Počet pravděpodobnosti v přítomném sporu.“

*tické* (sic) spekulativní filosofii na vlas vypočítali, kolik millionů čertů může tančit na špičce jediné jehly.

O praktických a rozumných výsledcích počtů středověkých počtářů ovšem možno pochybovati zrovna tak, jako o výpočtech našeho profesora, který s takovou při mužích pracujících ve vědě řídkou obětavostí přinesl ve sporu o naše rukopisy svému soudruhu T. G. Masarykovi za oběť i svou vědeckou reputaci. Ochoťný p. Masarykův matematik vzal totiž za základ svých počtův **pouze víru ve výrok p. Gebauerovy, které však nejen nejsou dokázány, nýbrž vesměs úplně již vyvráceny**, nehledě ani k tomu, že základem jejich je vlastně pouhý *plagiát* z Vaška (viz str. 16. „Filologického důkazu“ jeho).

O „vědecké“ ceně takovéhoto výpočtů pravděpodobnosti trefně vyslovil se slavný francouzský matematik a hvězdář hrabě Petr Šimon *Laplace*, který ve svém spise „*Théorie analytique des probabilités*“ (Paris 1820) takto se pronáší: **„Počet pravděpodobnosti má základ svůj v naší nevědomosti (nebo zakládá se na naší neznalosti věcí); neboť jakmile něco pozitivně se zjistí, jest stavba počtů pravděpodobnosti povalena“**. Tohoto výroku měl sobě náš počtář a astronom povšimnouti, aby se uchoval zbytečné blamáže, která při profesoru na vysokém vědeckém ústavu je zvláště hodnou politování.

Svůj počet pravděpodobnosti mohl pan profesor, když již se baví takovouto „vědeckou“ prací, raději upotřebiti jako znamenitý matematik dr. Orliče v Berlíně (vlastně „Friedrich“ Ptáček ze Slaného) k vynalezení mathematické formule, dle níž by mohly dámy na zeleném trhu sázet na terno a terno-secco loterie. Z tohoto počtu pravděpodobnosti měl by aspoň finanční náš ministr prakticky prospěch.

Když již jde se na naše rukopisy s takovými mathematickými formulami, můžeme se toho nadíti, že v nejbližší přístím čísle Athenaea rozmnoží se společnost našich „vědců“ ještě i nějakým spiritistou, který bude citovat proti našim rukopisům duchy, a na konec, aby „dorazili“ naše staré rukopisné památky, vycitují „falsátora“ Hauku z hrobu, aby pověděl, odkud vzal slovesný materiál, který se teprv po jeho smrti objevil, z kterého osla stáhl kůži na pergamen atd.

Však nechme již našim „vědcům“ jejich matematika. Posloužil vlastně obraně našich rukopisů více, než mnohý pádujý důvod s naší strany; on ukázal planou malichernost našich útočníkův v celé její nahotě a uvedl věc jejich u všeobecný posměch.

Abý klassický sbor pánův odpůrců našich rukopisů byl kompletním, aby mu vedle mathematických rolůček nescházela ani klassická písňala Thersitova, přibral sobě i „*klassického filologa*“! Nový tento „klassický filolog“ zdá se býti nejmladším členem společnosti; debut tohoto „vědce“ svědčí aspoň o značné dosud „zelenosti“. Jen v impertinenci zdá se „klassická“ tato duše již úplně vyvinutou a vykvalifikovanou individualitou, neboť syčí jedovatou jízlivostí mezi řádky, jako lasička mezi kamením. —

Seriosní muž musí vědět, co chce, když něco počíná; tím více sobě musí býti vědom svého účelu, když předstupuje ve vážné věci před celou veřejnosť. Co však chce náš „klassický filolog“? Z konfusní

a neobsažné črty jeho se toho nedočítáme. Mohlo by se z první věty jeho „kritické metody“ zdáti, že chtěl poukázáním ku klassikům řeckým a římským poraziti theorii Hattalovu o rozdílu mezi mlouvou básnickou a prosaickou, aby tím jazykovým odchylkám v obou našich rukopisech odňal jedině pravé vysvětlení. Také skutečně tvrdí hned v druhém odstavci, že „materiálem jazykovým mlouva básnická obyčejně neliší se od mlouvy prosaické svého věku“; avšak již o dva řádky nížeji sám sebe vyvrací zcela opačným tvrzením, „že ale jsou ovšem snad v každé literatuře básníci takoví, kteří liší se vskutku mlouvou svou od souvěkých prosaistů ve značně míře“.

Když náš „soudný klassický filolog“ chopil se péra, aby se stanoviska „kritické metody klassické filologie“ rozhodl spor o rozdílu mezi *mlouvou básnickou* a *prosaickou* v RKém a RZém, mohlo býti rozumným účelem jeho pojednání něco jiného, než aby per analogiam ze starých, klassických básníků dokázal, že onoho rozdílu vůbec není a býti nemůže? Zatím přichází „klassický“ náš filolog s tvrzením, že „jsou sice i v literatuře řecké (a tak i v hojných literaturách jiných) básníci, kteří z příčin rozmanitých vedle sebe kladli archaismy a neologismy i tvary dialektické,“ — avšak „analogie zde pro otázku pravosti RKého a RZého nemá (prý) žádné ceny.“ — Proč tedy přichází a tlačí se do tohoto sporu co „klassický filolog“, když zde klassická jeho filologie je bezcennou? Nikdo by mu nemohl vykládati ve zlé, kdyby co *laik* vstoupil do veřejné diskuse o veřejný interes; k tomu má právo každý. Co však se má souditi o „klassickém“ našem filologu, když s velikou emfásí ohlašuje svůj rozhodčí úsudek podle „kritické metody klassické filologie“ a počíná tvrzením, že tato kritická metoda při našich rukopisech nemá místa? Co tedy „předkládá českému obecnstvu?“ Nic než projev svého bezdůvodného *předpojatého* mínění, že naše rukopisy jsou dílem některého novověkého falsátora!

Na tu moudrost, že co bylo *uděláno dnes* (neologismy vzniklé v době nové), *nemohlo být uděláno před 500 lety*, není právě potřeba „kritické metody klassické filologie“; na tu moudrost stačí nejprostší rozum z ulice, zrovna jako na obecně uznanou pravdu, že „nebude-li přšet, nezmoknem“.

Pojednání našeho „klassického“ filologa mělo by smyslu, kdyby se byl pokoušel aspoň o důkaz, že v našich rukopisech jsou neologismy, které povstaly teprv v novější aneb na každý způsob v době pozdější, než do které dle zevnější úpravy padá sepsání našich rukopisů. Však v té věci je pouhým potakačem dávno vyvrácených námitek.

Náš klassický filolog připouští, že starí básníci rečtí a rimští tvořili sobě nových slov, které byly odchylkou od obecné mlouvy jich doby; on připouští i to, že „vyskytují se ve spisech neklamné pravých tvary a orthografické zvláštnosti, *vešlé v užívání třeba několik set let po té době, v níž spis povstal*. Takovéto novotvary jsou v četných rukopisech zachovalých nám spisovatelů římských a řeckých“. — Vše toto náš klassik připouští — při řeckých a latinských spisech, co úkaz *obyčejný, nepodzřelý*; ale v našich rukopisech je mu každý neologismus již nepochybným důkazem padělků. V našich rukopisech jsou mu

nezvratným důkazem i ty J. Gebauerovy odehylky a novotvary, o nichž *nejen našimi pochybovači nikde nebyl proveden důkaz, že povstaly v naší době, nýbrž o nichž celou spoustou citátů ze starých českých spisův bylo dokázáno, že dávno objevují se vesměs ve všech téměř starých, dosud známých spisech českých.*

Mladistvá horlivost našeho „klassického filologa“ položití také polinko na upálení našich rukopisů jeví se i v tom, že na novo pronáší námitky již dokonale vyvrácené. Protivníci rukopisů v dřívějších článcích „Athenaea“ poukazovali na *četné chyby* v našich rukopisech, co na znamení podvrženosti. Ač jsme dokázali, že v starých listinách nachází se pravidlem poměrně ještě více chyb než v našich rukopisech, nicméně náš „klassik“ důkazem našim se nespokojuje. On přece jen pochybuje o pravosti rukopisů proto, že „přečetné chyby v nich nevy-skytují se porůznu, nýbrž velmi často v několika málo stech veršů“. Ač tuto svou pochybnost filolog náš nedoložil ničím z klassické filologie, pokusíme se nicméně o to, vyvrátiti podezření jeho tak důkladně a upokojiti filologické jeho svědomí tak úplně, aby nám nikdo z nedoslýchavých a nedozíravých pochybovačů s těmi „chybami“ více nepřicházel.

Nechť si vezme náš klassický filolog práci a přečte „Žaltář klementiuský“ z první polovice 14. století, pak „Žaltář Poděbradský“ čili „Olešnický“ psaný okolo r. 1396 a spočítá všechny přepisováním do textů vludivší se chyby a omyly rozličného způsobu; zdali jich tam není poměrně více než v našich obou rukopisech, a nejsou-li tam i chyby mnohem křiklavější, jako na př. v Olešnickém žaltáři *mlha* místo *měch* a to několikrát? (P. J. Šafařík, Rozbor staroč. literatury I. 113—115.) Ač se náš klassický filolog zeptá svého mistra J. Gebauera, kolik našel chyb v „Žaltáři Wittenberském“ od něho v r. 1880 vydaném? (Viz str. XI.—XVI.) Nechť se konečně podívá do legendy o sv. Kateřině, vydané od J. Pečírky a K. J. Erbena 1860, o níž píše Erben na str. XVI.—XXII. mezi jiným i toto: „Bohužel nezachovala se nám tato legenda v prvotním způsobu svém, ani v žádném souvěkém rukopise, nýbrž jen v chatrném prepise asi z konce XIV. věku. V textu zredigovaném musila totiž netoliko slova jednotlivá v místech některých pro doplnění verše dodána, ale nad to pro nabytí smyslu na dvou místech i celé verše doloženy býti; slova některá verši aneb i smyslu závadná musila se pomínouti a mnohá místa porušená ze slovního jich materiálu v nové verše přetvořiti. Nejvíce však oprav v textu původním třeba bylo takových, kdež slova *nemístná*, neb i dokonce *nesmyslná jinými příhodnými vyměněna býti musila*“

Pro případ, že „klassickému“ našemu filologu všechny tyto doklady by nestačily, povíme mu ještě i tento doklad:

Báseň „Jaroslav“ v RK. má 289 veršů a každý verš 10 slabik: je tedy v básni naší celkem 2890 slabik. Alexandreis budějovická má 312 veršů po 8 slabikách; tedy slabik úhrnem 2736, o 154 *slabiky méně, než báseň našeho rukopisu, a ač je tedy kratší a mnohem úhledněji psána, má přec*, — jak se náš klassik může přesvědčit — *mnohem více chyb a korektur, než náš „Jaroslav“*. Tyto doklady

snad konečně stačí, a doufáme, že páni pochybovači nebudou památky naše více podezřívát tím stálým nepodstatným ukazováním na četné chyby, jak se přirozeně nacházejí více méně téměř ve všech starých i nových spisech.

Nevíme vlastně, proč se obrábíme našim „klassickým filologem“? On sám praví, že když otázka o pravosti rukopisů rozhodne se „*palaeografickou a chemickou zkouškou*, grammatika téže se podrobí a uzná, že všechny zdánlivé neologismy vyskytovaly se vskutku před r. 1350“. — Nuž, proč tedy se do sporu plete se svou „klassickou filologií“, když tato jeho filologie nic nerozhoduje, nýbrž podrobuje se chemii a palaeografii?

Vše, čím náš klassický filolog — který s podivuhodnou skromností vydává se za mluvčího „všech soudných klassických filologů“ (Ath. 265) — debutuje, není sice znamením nijakého „záračného“ důmyslu, ale svědčí o mimořádné a přímo klassické mělkosti, při tom o domyšlivosti, která poráží až i staré pořekadlo, že „jen lumpové jsou skromnými“. I mezi hanobiteli našich rukopisů vyniká drzá posupnost tohoto samozvaného representanta „klassických filologů“ proti projevům vlasteneckým. — „Klassický“ ten mladíček nazývá vlasteneckou vřelost, která se ujímá vzácných kulturních památek národa, jízlivě „*vlasteneckými tirádami*“ a „*národní úkol*“ naší *university* pokládá za pouhou „chauvinistickou theorii“ (viz „Ath.“ str. 261).

O vlastenectví s ním ovšem nepovedeme sporův; má pro ně asi zrovna tolik citu a porozumění, jako pro pravost a kulturní i národní význam našich rukopisů.

Co však tkne se *úholu naší university*, chceme — ne jemu — nýbrž celé té koterii, která se na tomto nejdůležitějším vzdělávacím ústavě počíná stavěti na stanovisko *kosmopoliticko-národně indifferenční a internacionální*, pověděti, že ovšem i my víme, že eminentně vědecký ústav má za úkol pěstovati vědy. Rozumíme i tomu, že ani matematika, ani zoologie nemohou se pěstovati s nějakého *zvláštního česko-vědeckého* stanoviska; avšak žádáme od naší *university*, aby tak, jako *university* jiných národů, jako *university* německé, francouzské, italské, maďarské a j., byla i ona předním *naším* ústavem *pro vyšší kulturní rozvoj národa*. Celý český tisk a veškerí vynikající vlastenci českí neusilovali věru přes pětstoletí o zřízení *české university* proto, aby se stala střediskem k šíření národního indifferenťismu, aby hned v první chvíli svého působení byla táborem, z něhož se organisují soustavně výpravy na zohavení a zničení nejeennějších našich kulturních památek, aby se zneužívalo na ní vědy na potupu věci české, a aby — čeho nedovedla u nás ani dřívější německá *university* — podnikala nyní nase vlastní: aby pomocí našich „vědců“ otravovala vlasteneckou vřelost v srdci českého studentstva, této chlouby a naděje naseho národa! —

## XX.

## „Vrchol“, „úpěti“, „bedrost“.

S potěšením můžeme hlásati vítězný „na celé čáře“ postup obrany našich rukopisů proti odvážným a nerozvážlivým útočníkům. Nejsme sami v této obraně; celá řada vlastencův nejen v tomto, nýbrž i v jiných časopisech chopila se péra na obranu starých písemných našich památek. Linguistické námitky pana Gebauera a společníkův jeho vyvráceny jsou již vesměs tak, jak už dříve řečeno. Stará „filologická žíla“ oživila mezi námi k plné síle; osvědčili jsme se zase jednou „národem filologickým“.

Je zajímavo, stopovati úprkný útěk našich podezříváčův. Proti všem četným důkazům, jimiž jsme vyvrátili jejich podezřívavé námitky, troufají sobě nesměle v skryté na konci „Příloze“ svého „Athenaea“ (str. 307) hájiti již jen slova: „vrchol“ a „úpěti“. Avšak jak je hájí? Citovali jsme jim řadu pramenův, z nichž je nade vši pochybnost jasno, že slova *vrchol* užíváno bylo a dosud se užívá i v pohlaví ženském; proto nemají také již jiné odpovědi leda pouhé upírání, nemožouce se více vzmoci na materiál k *vyvracování*. Než by prostě připustili pravdu, jak by patřilo se na muže slušné, dávají raději na jevo novou slabost, přiznávajíc se, že nedovedou správně zacházeti ani s Jungmannovým slovníkem, v němž mohli dočísti se pravdy černé na bílém. Ba i takovou bezpříkladnou při „vědcích“ ignoranci dávají na jevo, že slovo *vrchol* *pokládají za deminutivum*, jakým není. Dle Jungmannova slovníku (D. V. str. 186) jsou deminutiva pouze slova vrcholec, vrcholek, vrchůlek, vrcholík, vrcholeček a jiná tamže co dem. vytčená. *V žádném z deminutivních přípon, vytčených už Dobrovským (Lehrgebäude der böhm. Sprache. Prag 1819 str. 44 a 48), neobjevuje se souhláska l, nýbrž jen c, č a k.* V němčině je ovšem jinak; tu i souhláska l značí zdrobnělé jméno, jako na př. Búchel, Krügel, Schnupftüchel atd. Patrně zavedla němčina našeho, tímto samospasitelným jazykem skrz na skrz prostouplého profesora, že i na starou naši „*vrchol*“ navázal německý svůj „Schnupftüchel“ a degradoval ji na pouhé deminutivum!

Jestě smutněji dopadla p. Masarykova obrana slova „úpěti“ ve smyslu utíkati. Zde se utekl nebohý pochybovač k patrné chybě na str. 763. IV. Jugm. slovníku, kde „upěchu“ verše 200 Čestmíra (dle 3. vydání Kořínkova) klade se na roveň s *utíkati*. Však tu náš útočník sběhl s vlastního bojiště; slova *úpěj* dokládá se Jungmann teprv na straně 764 pod *úpěti* co lkáti, hořekovati atd. Není tedy pravda, že by Jungmann byl užil svého *úpěj* místo utikej, pospíchej atd. Jestli Kořínek aneb kdo jiný kdesi tamsí užil chybně slova upěti ve smyslu utíkati, má to být proti *nám* důkazem? Ostatně pouhým zdravým rozumem mohl p. profesor filosofie postřehnouti, že autorita jeho chybila a věci nerozuměla; neboť jestli v Záboji verš 179.:

„I by úpěti vrahóm, i by ustúpati vrahóm“  
překládal :

„I bylo *utíkati* nepřátelům,  
i bylo *ustupovati* nepřátelům“,

dopustil se tautologie a lépe i logičtěji měl přeložiti :

I bylo úpěti (nařikati) nepřátelům, i bylo ustupovati nepřátelům.

Podobně tautologie dopustil se překladem verše 74. Beneše: „I bylo Němcům *utíkati*, i bylo Němcům *prchnouti*“.

Kdyby sobě páni útočníci byli vzali práci a podřivali se důkladněji do Jungmannova slovníku, byli by tam ve sv. V. na str. 423 našli, že i *vzúpěti*, *vzoupěti* (*oupěti*, *úpěti*) znamená tolik jako „žalostivě vykřičeti, aufsehreien, jammern, wehklagen. Cassandra *vzúpíe*. I. et. Troj. 15, 1. *Vzupie* velikými a hlasy řkúci. (Ibidem.) Hrozným hlasem *vzupiechu*. Leg. A. 15. Až na svůj život *vzúpíe*. Ib. F. 32. Drak ten hrozným křikem *vzúpje*. Mand.“ atd.

Tyto doklady a výborné pojednání Fr. Zákrejsa v posledním čísle „Osvěty“ snad konečně našeho „vědec“ přesvědčí, že slovo úpěti neznamenalo skutečně ve staré češtině nic jiného než to, co znamená dosud, totiž nařikati, kvíletí.

Jen abychom charakterisovali způsob boje našich pochybovačů proti rukopisům, připomínáme zde ještě, že vlastně vseliké dokazování proti nim je marné a bezúčelné; oni i ty nejpádnější důkazy prostě buď umlčují aneb popírají. I kdyby sám básník Záboje z hrobu vstal a se dokládal, že slovem úpěti ve svém verši 179. rozuměl nařikati, kvíletí, — naši vědečtí Tomášové toto svědectví prostě poprou a budou básníkovi dokazovati, že vlastně ani neví, co on sám sobě při své básni myslel.

My jsme citovali vlastní slova Jungmannova z jeho slovníku, kterými **on sám vykládá, že ve vlastní jeho básni na smrt Vydrou slovo úpěj znamená nařikati, kvíletí**. Ale na to naši pochybovači pranic nedbali. Jim jedná se o pouhou drzou rabulistiku; „vědec“ Masaryk hádá se konečně až se samým Jungmannem o tom, co si Jungmann ve své básni myslel, a dokazuje, že Jungmann vlastně ani nevěděl, co si myslel, že psal buď svou báseň na Vydru, aneb svůj slovník v stavu bezpříčetnosti.

Tak se v „Athenaeu“ vědecká kritika provozuje! Tak jednají lidé, kterým nejde o pravdu, nýbrž o úmyslné zahalení a potlačení pravdy. Není to jen náš úsudek, i jiní podobně soudí. Tak napsal F. Zákrejs ve svrchu vzpomenutém pátém čísle „Osvěty“ na str. 472. : „Opakoval jsem, že Jungmann sám ve svém slovníku své *úpěj* želu klopotem“ vykládá jako = *lkej* želu klopotem; avšak Athenaeum se přes to a vzdor důraznému upozornění, kterého se mu o tom v „Národních Listech“ dostalo, neostýchá zase v dubnovém čísle tvrditi, že Jungmann slovo *úpěj* želu klopotem“ ve své básni užívá ve smyslu „*spěchej* želu klopotem“ a že *tedy také slovník zfalšoval. To jest úmyslné odpirání pravdě, a kdo jinak usvědčen pravdě úmyslně odpirá, není vědec a to, co píše, není věda, nechat to sám tisíckrát*



*tak nazýval, nýbrž úmyslné uvádění čtenářů v omyl, — abych nezvolil významnějšího slova. To, co Masaryk s vědomím svého spolence tropí, není věda, není boj, ani to již není bitka. V boji platí čestná pravidla.“*

Čestný boj se ovšem nehodí našim útočníkům ani k mravní povaze, ani k zjevnému účelu jich útoků na naše rukopisy; kdyby jim šlo o čestný vědecký zápas, nebyli by se odhodlali bez rozhodujících a nevývratných důkazů k podvrácení a zničení tak vzácných, na rozvoj moderní naší literatury a na vzpružení národního vědomí tak mocně působivších památek staré kultury naší.

A kdyby jim šlo o čestný boj, nehanobili by muže pro výroky, které nevyšly z jeho péra a za něž bere odpovědnost spisovatel plným jménem podepsaný. Toto víš slušnosti a honetnosti prázdné útočení na prof. Hattala svědčí, že útočníci nejsou lidmi ve svém oboru dospělými, že nejsou muži vážnými a seriosními, nýbrž ve všem pravým toho opakem. Professor Hattala chystá sám svou vlastní obranu rukopisů; budou mít tedy příležitost, setkat se nepochybně s jeho vlastními náhledy co eminentního filologa.

Však nemluvme dále o slušnosti, mravní povaze, mravních cílech a vědeckých důvodech lidí, kteří s tak drzou troufalostí zapírají dnes, co věra veřejně a s velikým důrazem byli tvrdili.

Čtíme, co napsal prof. Masaryk v předešlém čísle (6.) „Athenaea“ na str. 214.:

„*Dokázaná falsa v Mater Verborum patrně měla býti dokladem pro mnohá slova novější a jinoslovanská, vyskytující se v RK. a RZ. Jsou to na př. slova: blána (pro blanku ve Skřivánku), děvice, kuropění, lýko.*“ A na téže stránce „Athenaea“ řádek 34. napsal též professor:

„Pro RZ. napočel jsem slov asi 17 a mezi nimi právě taková, kterých pro starobylá zařízení rodinná a obecní vůbec potřeba bylo, na příklad: bratr rodný, čeleď, dědina, pravda, právo, prvenec, sněm, stolec, nález, věščby atd.“ — a konečně v řádce 38. dokládá se prof. Masaryk doslova takto: „*Konečně pro RK. nápadným způsobem jsou potřebná, jako: bodrý, hrot, chrabrost, kyčle, lutý, mlat, oštěp, půtka, stan, střela, svěť (= consilium), štít, vojevoda atd.*“ — Cožpak tím chtěl a mohl náš útočník říci jiného, než že vyjmenovaná jména slova „*novější a jinoslovanská*“, jichž domnělí falsátoři „k shotovení Libušina soudu a k popisu tam starobylého zařízení rodinného a obecního a k popisu bitev v básních RKho potřebovali“ a jichž do té doby v jazyku českém nebylo, „padělatelé“ rukopisu sami vymyslíli, aneb z jiných slovanských jazyků vzali?

A což na str. 212. „Athenaea“ prof. Masaryk netvrdí zcela nepokrytě, že „*Jungmann s rozvahou a jemným taktem zaváděl do spisovné češtiny a speciálně i do svého Ráje slova polská, ruská a slovanská vůbec*; na př. zavádí slova: **děva, úpor, trudný** atd.“?

A nepraví o dva řádky dále, že „*tuto* takovou řeč Ztraceného Ráje (a mnoho jiných plodů Jungmaunových) vykazují nám RK. a RZ.

ve shodě tak naočité a nápadné, že nelze jinak než odvozovati z toho, že oba rukopisy povstaly ze slovesného materiálu Jungmannova?

Co rozumným způsobem mohlo jiného znamenati to podrobné vypočítání oněch domnělých „**novějších a jinoslovanských slov, která zároveň objevují se v našich starých rukopisech?**“

*Když jsme však v předešlých článcích dokázali četnými a nevyvratitelnými doklady, že veškerá ta podezřelá „novější a jinoslovanská slova“ do jednoho jsou slovy starými, českými, že jich užíváno vesměs již v starých českých listinách, tu počestný professor Masaryk zakrývá svou retirádu a blamáží jednoduše nemůžnou lži, že prý „toto netvrdil!“ Aby tento chabý, nečestný ústup před našimi porážejícími doklady kryl, tvrdí dokonce i to, že naše doklady o stáří slov ničeho nedokazují, že „musí býti z doby, do které RK. a RZ. se hlásí; RZ. hlásí se do století IX. neb X., tedy slova v něm obsažená doložena býti musí prý v památkách z oné doby.“*

Nuž, vedou prof. Masaryk a spol. spor o to, že povstaly naše rukopisy o jedno neb dvě století později, než kam se kladou, aneb nehlásají-liž spíše, že rukopisy naše **nejsou vůbec staré**, nýbrž že byly krátce před rokem 1817 Hankou, neb některým jiným z tehdejších spisovatelů *na základě materiálu Jungmannem sebraného, tedy na každý způsob po roce 1810 padělány?* Tvrdí-li prof. Masaryk, že tehdáž, tedy po r. 1810, nebylo pro Libušin soud a pro válečné zpěvy RKho v češtině dosti slov, že musila celá řada jich nově býti utvořena, neb z jiných slovanských jazykův vzata: *tu přece nu porážení tohoto tvrzení stačí prostě důkaz, že oněch podezřelých jemu slov před rokem 1810 v češtině užíváno bylo!* Však my nespokojili se jen tímto důkazem, nýbrž citovali jsme nepochybné staré české listiny a spisy z 11., 12., 13., 14., 15. a 16. století, na doklad, že dotyčná slova nejen v r. 1810, *nýbrž o celých několik století dříve již v češtině byla*. Doklady tyto že prof. Masarykovi nestačí? Co máme o něm soudit? Nejinak, než že je buď v největším stupni nedochápavým, aneb že úmyslně, ze zlé vůle utajuje pravdu. Jedno i druhé je osudné při muži vědy, při professoru university, který sem přišel, aby naše staré kulturní památky „dorazil“.

Již tento způsob ústupu, toto neslušné zakřídovávání a zatajování pravdy musí každému soudnému čtenáři otevřítí oči a zjevití mu vlastní úmysl, za kterým podezřívací našich starých kulturních památek jali se po Feifalkovi, Büdingrovi a jiných zlovorných kritikách podřívati pravost, kulturní a vlastenecký význam našich rukopisů!

Mohli bychom ústup našich podezříváčů konstatovati s velikým zadostučiněním za vítězství svých námitek a dokladův. Nám však jde jen o interes národa, jemuž chceme míti zachovány neocenitelné staré kulturní jeho památky a proto pouštíme všeliké další vývody z vítězství svých dokladův a konstatujeme prostě, že vůči nim podezřívatelé našich rukopisů *netroufají sobě na dále tvrditi, že v rukopisech Královédvorském a Zelenohorském jsou nová, teprv za Hanky a Jungmanna vynalezená, aneb z jiných slovanských jazykův vzatá slova.* Toto přiznání nám zde stačí.

Jsmo vlastně s linguistickými námitkami našich odpůrců hotovi. Zbývá jen osudné slovo „bedrost“, o němž svou diatribu učený vědátor položil mezi pochybnosti palaeografické (Ath. str. 245 a 246). Odbudeme je v tomto článku.

Na nešťastné slovo „bedrost“ ve 33. verši „Ludiše a Lubora“, jenž zní: „*Rozstúpi se bedrost v myslech*“, jsou naši pochybovači jako posedlí, jako by bylo jedinou a poslední jich nadějí!

Již i našeho žertovného pojednání o tomto slově chytají se jako spásy své duše a vyvozují z něho výrok: „*Není pravda, že v RK. stojí „bedrost“ ale stojí tam bodrost! Je tedy i dle prof. M. Hattaly RK. najisto padělaný!*“

Že i sem tahají jméno prof. M. Hattaly, je zase jedna z oněch infamií, o nichž jsme již z předu promluvíli. Platí tedy o ní, co jsme tamž o ostatních byli pověděli. Za to jsme sobě umínili, že jim tím slovem „bedrost“ dokonale a navždy pokazíme radost. Aby každý, ať filolog ať nefilolog, ať professor ať neprofessor, vědec i uovědec, zkrátka každý, kdo nemá příležitosti zkoumat ledví osudného slova v musejním originálu neb dle některé fotografie, mohl o něm utvořit si svůj vlastní, zcela neodvislý úsudek, dali jsme slovo „bedrost“, dle fotografie zvětšit a podáváme je zde ve zcela věrném, phototypickém snímku na úsudek celé české veřejnosti.\*) Psáno je v RK., jak je zde zvětšené otiskujeme:

Nuž kdo měl pravdu? I necvičené oko nemůže tu čísti bodrost. Ba ani nelze tvrdit, že by spojovací čárka mezi bořejškem a dolejškem byla se mohla vytratit, a tím způsobem že z o povstalo e; neboť by v případě tomto prostor mezi oběma vybihajícími čárkami nebyl tak čistým; aspoň inkoust spojovací čárky, — kdyby skutečně byla jen odpryskla, — vniklý do pergamenu, byl by asi ve fotografii zvětšené neb negativní tak viditelným, jako rasury, které liší se obyčejně jen bledostí svou poněkud od písma ostatního. Můžeme tu zároveň odkázati k pozorování s drobnohledem, pod nímž jasně čte se bedrost.

Tak tedy nade vši pochybnost „bedrost“.

Co z toho jde? Chceme-li k tomuto nepopíratelnému objevení obrátit úsudek p. Masarykův, můžeme s větším o něco právem tvrdit, že *když je nepochybnou pravdou, že v RK. stojí bedrost, je podle pana T. G. Masaryka samého rukopis náš najisto pravý a nepochybný.*

\*) Aby odpůrci rukopisů nemohli opakovati výčítku učiněnou první naší publikací z „Nár. Listů“, opatřili jsme tuto phototypický snímek osudného slova „bedrost“ věrně dle fotografie.

Ostatně necht' stojí v RK. „bedrost“ či „bodrost“, na pravosti jeho tím ničeho se nezmění. Mohliť bychom citovati zde celou řadu slov, jak českých tak jinოსlovanských s kořenem *bodr*, na důkaz, že ani slovo „*bodry*“ nemůže se pokládati za novotvar.

Však je ze všeho zjevno, že odpůrci chybně a nesprávně četli a vykládali rukopis, že jsou v patrné nepravdě, a že místo aby srovnali úsudek svůj podle pravdy, na základě bedlivého pozorování a studování, bez ostychu dále podrývají a zlehčují naše staré písemné památky s neslýchanou buď lehkomyšlností aneb zlovoulostí, z nichž ani ta ani ona neslouží ke cti ani národu, ani vlastně jich „vědecké“ reputaci!

## XXI.

### Vyvrácení palaeografických a pravopisných pochybností.

Přicházíme k *palaeografickým* pochybnostem našich odpůrcův. „Laskavosti některých *dobrych* palaeografů“ — dostaly se pry' profes. Masarykovi zevrubné popisy RKho do ruky. (Ath. čís. 7., str. 243.) Bereme s dychtivostí článkek p. Masarykův do ruky, abychom se dočetli o „zevrubných popisech *dobrych* těch palaeografů“; však mimo známé posudky několika velmi pochybných palaeografických veličin a mimo výroky sem ani nenálezející několika skutečných autorit, nenacházíme v celém článku než *jednou* pochybnost, a ta týče se vlastně starého *pravopisu*, na znamení, že páni pochybovači *nevědí vlastně ani, co je palaeografie*; vždyť porovnávají dokonce písmo RK. s písmem starých listin, které náležejí do doby zcela jiné.

Pomocí „*dobrych* palaeografů“ a nějakého anonyma K. J. Černého vypátral pry' prof. T. G. Masaryk, že v RKském píse se **rs** tam, kde v jiných starých českých rukopisech ze 14. věku psávalo se **rz**. (V rukopisech, v kterých se **ř** označuje písmenami **rs** [a ne **rz**], píse se pry' **ž** = **s** a ne **z**, a **s** = **zz** a ne **f** neb **s** jako je v RK.) Je patrnó, že ti „*dobří* palaeografové“ jsou ještě silnými začátečníky, ne pouze v palaeografii, ale v samém pravopise.

Pan Masaryk předně sám doznává (na str. 244), že **ř**, tak jak je psáno v RKském, pro svou podobnost *může se čísti řš* i **rz**; však co o ostatních písmenech tvrdí, je *prostě nepravda*. „*Dobří* jeho palaeografové“ ho patrně špatně poněli. V „Časopise Českého Musea“ z r. 1884 na str. 244 popsal p. *Patera* staročeské zbytky o Adamovi a Evě z první čtvrti 14. stol., jež sám teprve v kapitulu knihovně roku 1879 byl objevil. Tu dokládá p. *Patera*, že tam **s** vyznačuje se písmenou **f** a na konci slov **s**; **ž** se označuje vždy samým **z** a měkké **ř** nejčastěji **rz**, ale též **řf**. Co je z toho nade vši pochybnost patrnó? *Že v té věci nebylo dlouho vůbec žádného pevného a jednotného pravidla, nýbrž že každý písař psal svým způsobem*. Vždyť ani v latinském a německém jazyku v té době nešetřeno stejných pravidel.

Aby nám ostatně nepřišli naposledy také ještě s nějakou *staročeskou normální orthografií* v této příčině a podle ní dle své uslechtilé neostýchavosti neupřeli také prostě pravdu a netvrdili v některém

příštím čísle „Athenaea“ zase se vším „důrazem“ své vědecké pravdivosti, že „z vážných námitek jejich ještě ani jedna není vyvrácena“ — a aby znovu nechtěli svému ubohému, osmdesátihlavému obecnstvu namlouvatí, že v staré době psávalo se všude rz, kde v RKském píše se rs, podáváme jim zde k poučení a k potěšení *celý dlouhý rejstřík* starých, *nepochybných* rukopisů s různým psaním hlásky ř a nejvíce s takým, jaké se vyskytuje v RK.:

1. Píseň „Slovo do světa stvoření“ (z druhé polovice XIII. století) nemá ani jednou ř, ale píše ř jen pouhým r. (Časopis Musea 1878 str. 293—4.)

2. Staročeské glossy v homiliáři Opatovickém (z druhé polovice XIII. stol.) mají za ř obyčejně pouhé r, a jen jednou rf a jednou rz. (Časopis Musea 1880 str. 119.)

3. Staročeské glossy v latinském žaltáři musejním (asi z konce XIII. století) mají za ř ještě často pouhé r vedle rf a rz. (Časopis Musea 1879 str. 403.)

4. „Píseň o božím těle“ (asi z konce XIII. století) má za ř obyčejně pouhé r, dvakrát rf, jednou rz a dvakrát přesmyčkou zr, poněvadž písaři nebylo ještě dosti známo, zní-li z před nebo po r. (Časopis Musea 1882 str. 112.)

5. „Tonlec sv. Bonaventury“ (asi z konce XIII. století) má rz za ř jen jednou, přestává je jinde na samém r. (Časopis Musea 1879 str. 575.)

Ano i ve XIV. století vyskytuje se v rukopisech za ř pouhé r, ku př.:

6. „Zbytky rozmluvy p. Marie a sv. Anselma“ mají vedle rf a rz jednou r. (Časopis Musea 1880 str. 346.)

7. „Zbytky Svatovitské legendy o sv. Jiří“ mají za ř vedle rz a rf jedenkrát pouhé r. (Časopis Musea 1881 str. 274.)

Vedle rz a rf označuje ř též literami rs víc anebo méně nedůsledně:

A) nejstarší ze zbytků rýmovaných Alexaudreid, t. j. budějovicko-musejní, z konce XIII. věku, má za ř

1. nejčastěji rf: *nzrflew* = *uzřev* ve v. 29. atd.

2. jednou rs: *uwiers* = *uvěř* ve v. 102.

3. rz: *rzka* = *řka* ve v. 293., který je však v originále 4. 44 připsán nejspíše pozdější rukou a znamená literou a.

B) Jindřicho-hradecký téhož asi věku.

1. nejčastěji rz: *przigidu* = *přijidú* ve v. 6. atd.

2. jednou rs: *maters* = *mateř* ve v. 136.

3. pouze r: *patrujucze* = *patřující* v. 67. a *na prozriedku* = *na prostředku* v. 75.

4. *k neprzatelom* m. *neprzatelom* = *nepřátelóm* v. 15.

C) Budějovický ze samého počátku XIV. věku před 1306.

1. nejčastěji rf: *neprfately prfiefzřtřtř* = *nepřátely přelstítí* vers 30 atd.

2. rz ve *krzta* = *křta* v. 235.

3. rs dvakrát: *twars* = *tvář* v. 165. a *neviers* = *nevěř* v. 318.

D) Ostatní nejmladší: musejní, Šafaříkův a Svatovitský píší stále **RZ** m. ř mimo některé chyby, jako na př. *strzicze* m. *strýjce* ve v. 779. Svatovitského, *przicz* a *przycz* m. *pryč* ve v. 909., 1052. a j téhož; svým *rzlyterzom* m. *rytieřom* ve v. 1025. téhož.

Co říkají „dobří ti palaeografové“ p. Masarykovi k těmto tak četným vážným dokladům, jichž se nám dostalo laskavostí pp. prof. M. Hattaly a Ad. Patery, kteří jistě více rukopisů staročeských prozkoumali, než jich p. Masaryk s pomocníky svými palaeografickými kdy viděl? Budou ještě dále podvádět českou veřejnost tvrzením, že pravopis RKského je prací novověkého padělkáře, a že to *rs* našeho rukopisu místo jejich „normálního“ *rz* v žádných jiných starých listinách českých nepřichází? Položili jsme zde úmyslně *celou dlouhou řadu* dokladův proti lehkovážným námitkám jejich, abychom rozbili *váhou a silou* svých citátův plýtké a zlovolné podezřívání, aby se neosmělovalo více na novo podezřívati a zlehčovati našich rukopisů bezcennými papírkami svých „dobrých palaeografů“, kteří vlastně ani náš RK. ani jiné staré rukopisy správně čísti nedovedou.

O skutečných palaeografických námitkách a pochybnostech nedočetli jsme se v článku „Athenaea“ (str. 243 — 249) vlastně ničeho. Páni pochybovači nenalezli žádných; utkají se proto k výroky cizích palaeografů, zejména německých. Výroky osmi palaeografických autorit vedou do boje proti rukopisům; však vizme, jaké jsou některé z těchto autorit a jaké ceny jich výroky?

1. *Jiří Pertz* z Mnichova mluví o rukopise *Zelenohorském* praví, „že domnělý tento nejstarší pozůstatek českého jazyka na rozskrábaném pergameně, s čarami inkoustovými a písmem, které upomíná na 14. století, bezpochyby stvůrou jest novější“. — Úsudek tento neklade ovšem pergamen, písmo a celou zevní úpravu *RZ.* do nejstarší doby, nýbrž do doby mladší, dle písma do století 14.; v tom smyslu je mu stvůrou novější. Z úsudku jeho však nerozumí se, že by dotyčný rukopis sepsán býti *musel v době naší*. — Rukopis Královédvorský prohlásil Pertz za **nepochybně pravý**.

2. Druhý palaeograf Dr. *Theodor Sickl* ve Vídni přednáší prý o *RZském*, že „písmo nesrovnává se s nižádným písmem IX. neb X. století; že pod řádky taženy jsou inkoustem linie barevné, kterýchž až do 13. století nebývalo, a že Libušin soud psán jest inkoustem štávozeleným, jenž jest zřejmou známkou falsifikace, poněvadž v starých památkách užívalo se toliko inkoustu černého a červeného, a zelená barva, kde se shledává, jest jenom účinkem oxydace na některých místech rukopisu, vzduchu vydaných, jako na př. na přípisu v Rajhradském Martyrologium Romanum z IX. stol. a v Roudnickém Nekrologu z 15. stol.“ —

Uvažme blíže cenu tohoto palaeografického úsudku. Že se písmo Libušina Soudu nesrovnává s nižádným (totiž dosud známým —) písmem IX. a X. století, je pravda, již ochotně připouštíme; je to však známkou podvrženosti? Nemůže dnes zejtra najíti se starý rukopis s podobným písmem? A je naprosto nemožno, že pisaf Libušina soudu měl tak zvláštní ode všech písem svého věku zcela rozdílnou ruku,

jako i dnes někteří písaři a spisovatelé mají své zcela prazvláštní písmo?

Dokazují „barevné linie, pod řádky tažené“, že je RZ. padělkem naší doby? Ani Sickl nic podobného netvrdí; on jen má za pravdu, že dotyčný rukopis nepovstal *před třináctým stoletím*. Nuž at byl tedy psán neb opsán v 13. století; je proto bezcenným *novověkým* padělkem? Dr. Sickl vidí v zeleném inkoustu, jehož se prý „v starých památkách neužívalo“, známku *falsifikace*. Však právě tímto výrokem ztrácí úsudek tohoto palaeografa *všelikou cenu*. Zelená barva v starých rukopisech není „jen účinkem oxydace na některých místech rukopisů, vzduchu vydaných“; nýbrž inkoustu zelené barvy **bylo v starší době skutečně užíváno, jakž toho nepochybný podává důkaz** rukopis pergamenový z druhé polovice čtrnáctého století: „*Libri beati Ambrosii* nacházející se v našem Museu pod signaturou 1. B. 14. Kodex tento, — silná kniha, čítající plných 168 listů a výborně zachovaná, je **celá psána inkoustem zeleným**, který nepovstal a nemohl povstati oxydací na vzduchu, neboť je barva v celé knize stejně zelená, jen někde bleďší, někde silněji vystupující; nikde nejsou při ní známky ani částečné ani porůzné oxydace, které ostatně nelze sobě ani mysliti při knize tak objemné, tak výborně zachované, která téměř stále je zavřena a není přístupna vzduchu jako nějaký několikalistkový pergamen.

Každý se může v musejní knihovně o tvrzení našem na vlastní oči přesvědčiti. Ostatně i archivář pan Dvořák v Roudnici objevil nedávno v tamním knížecím archivu starou pergamenovou listinu psanou taktéž *inkoustem zeleným*. **Tím padá jediný důvod, z kterého Dr. Sickl pokládal a prohlásil RZ. za falsifikát.**

3. Co třetí palaeografickou svou autoritu proti našim rukopisům uvádí dr. Masaryk berlinského profesora dra. *W. Wattenbacha*. Tuto palaeografickou veličinu necháme si na konec této kapitoly.

4. Čtvrtou autoritou je našim pochybovačům dr. *Gustav Winter*. Je to úředník při c. k. dvorním archivu ve Vidni, který prý, když mu „předložen byl snímek „Libušina Soudu“, pohleděv na I. list a na několik písmen, tázal prý se, „to že je staré?“, a když se mu řeklo, že se klade „do IX. století“, „usmál se, složil knihu (totiž spis „Die ältesten Denkmäler der böhm. Sprache“ od Šafaříka a Palackého, v níž se nachází *v hrozné nepodobnosti* snímek „Libušina Soudu“) a usmíavě ji vrátil.“

Co vychází z celé této historie? Je to nějaký vědecký úsudek odborníka na základě *přesného zkoumání*? *Je vážným, vědeckým výrokem v důležitém literárním sporu, kde jde o důtklivé kulturní interesy, pouhý úsměv, prostý všech důvodů*? A může mít váhu úsudek palaeografa, který rukopisu ani neviděl, a který soudí jen z pohledu na snímek, a k tomu na snímek velice nevěrný, veskrze nepodařený? Sám kanovník Petruševič, na něhož se professor Masaryk odvolává, praví ve svém spise na stránkách 40—42. o dotyčném snímku: „Tím způsobem celá vnešní povaha písma *nepodobá se originálu*, ani malovaná znamení, vyskytující se v něm; *pročež tento sní-*

*měk naskrze se nehodí ku palaeograficko-kritickému prozkoumání originálu.*

5. Tento právě jmenovaný Lvovský kanovník *Antonín Petruševič* je našim pochybovačům znamenitou palaeografickou autoritou proto, že nazval RZ. „starým círem“ (na str. 52. a nikoli na 45. jak „Athenaeum“ chybně udává). Je to prý „palimpsest; spodní písmo z 13. věku proraží prý posud skrze vlákna pergamentu, svrchní pak písmo má prý na sobě zřejmé známky padělanosti, a pod řádky spatřují se tažené linie též ze 13. století.“ — Škoda, že početný ten kanovník a veliký před bohem pleskal nevypátral i kalamář, do něhož falsátor namáčel, a péro, kterým psal. Rozumi se, že na celém tom bájení tohoto „palaeografa“ není ani slůvka pravdy, jak se každý na vlastní oči v museu může přesvědčiti a jak znalci, zejména chemiky, již dávno naprosto zjištěno. Ctihodný kanovník nemá patrně o palaeografii ani zdání; rozumí jí asi tak, jako my jeho kanovníckým exerciciím; on je v každém ohledu pouhým dilettantem, který na staré pergameny asi tak dvěti se dovede, jako my na jeho breviář, a který ani jednoduché citáty z češtiny správně opsati neumí. A tento mnohmluvný ctihodný kanovník, který na str. 51. a 52. sám praví, že „*pozorování jeho RZho netrvalo déle než pět minut*“ — je *autoritou* našim pochybovačům, kteří jsou ve své skepsi jinak tak rigorosními, že je jim každý chloupek nápadným, když se jedná — o zlehčení našich rukopisů! —

Naši pochybovači appellují také na úsudek starého *Dobrovského*, který ovšem pochyboval o pravosti „*Libušina Soudu*“, horuje jinak velmi rozhodně pro rukopis *Královédvorský*. Nejtrefněji charakterisuje zlovolnou snahu našich podezříváčův, kteří zdaleka větší stopu každého slůvka, kterým by zjednali důraz svému podezřívání — že se dovolávají i svědectví zvěčnělého *Palackého* a archiváře dra. *Emlera*, kteří oba přec tak rozhodně hájili a hájí pravost *obou* rukopisů! Že prof. *Emler* pozoroval na „*Libušině Soudu*“ „*palaeografické zvláštnosti*“ a *Palackého* že r. 1829 „*znepokojoval celkový dojem*“ — je jim tak vřtaným důkazem o podvrženosti, že nad ním zapominají, že zrovna *Palacký* r. 1840 s neobyčejným důmyslem dokázal nezvratně pravost našich rukopisů.

Palaeografické autority p. *Masarykovy* vyslovily nanejšvše pochybnost o pravosti rukopisu *Zelenohorského*; však žádný z nich, vyjma *Wattenbacha*, nepochybuje o pravosti i rukopisu *Královédvorského*; ba naopak každý z nich byl o pravosti této staré písemné památky přesvědčen. Když zmínění palaeografové jsou našim podezříváčům autoritami pro posouzení RZho, musí jim býti autoritami i při posuzování RKho a musí tedy dle jich úsudku páni pochybovači aspoň RK. uznati za pravý.

Shodujeme se v jednom úsudku s prof. *Masarykem*. Dle něho jsou takové jazykové shody mezi oběma rukopisy, že jedním padá i stojí druhý. (Ath. str. 247.) Když tedy žádný z palaeografův p. *Masarykových* nepochybuje o pravosti RKho, *nemůže dle nich a dle vlastního úsudku prof. Masaryka pochybováno býti ani o pravosti rukopisu Zelenohorského.*



Však jednu palaeografickou autoritu má prof. Masaryk přece pro podvrženost *obou* rukopisů.

Je to berlínský professor dr. *W. Wattenbach*, který je největším prorokem našich pochybovačů, a pro kterého se pochybovačské panstvo rozrušilo na nás do té míry, že na hlavu prof. Hattaly, — který k tomu přichází jako Pilát do Creda — sypou celou spoustu nejroztomilejších epithet. —

Prof. Masaryk a spol. vyčítají nám vědeckou ignoranci, nedbalost a klamání obecnstva proto, že jsme prý v berlínské jejich autoritě tvrdili, že nesoudí z autopsie, z vlastního poznání rukopisů, nýbrž že odsuzuje naše staré písemné památky jen prostě ve *víře v úsudek jiných* pochybovačů.

Nuž a neměli jsme snad pravdu?

*Studoval* někdy prof. Wattenbach co *palaeograf* naše rukopisy dle originálů? Na tuto otázku mají naši pochybovači na str. 246. Ath. již hotovou odpověď. Dle nich mohl Wattenbach pozorovati naše rukopisy a utvořit si o nich soud *dle fotografických snímkův*; neboť „tomu (prý) přece každý laik rozumí, **že fotografický otisk palaeografovi, pokud se písma podtýká, dostačuje.**“

Není sice jedno, posuzuje-li se stará listina dle originálu nebo dle fotografického snímku, ač ovšem i dle tohoto by si byl mohl berlínský palaeograf utvořit o našich rukopisech nějaký úsudek; však p. prof. *Wattenbach* **nikdy ani fotografických snímkův našich rukopisův v ruce neměl**, jak sám zřejmě přiznává na str. 174. a 175. *Histor. Zeitschrift* von Sybel, München 1863, kde doslovně praví:

„Die vollständige Literatur der Streitschriften, welche durch Feilaliks zuerst geäußerte Zweifel hervorgerufen ist, findet man bei Jireček S. V.—VII. verzeichnet; es gehört dazu auch die *photographische Ausgabe der Handschrift, welche mir leider nicht zugänglich ist.*“

Nuž, měli jsme tedy pravdu či neměli? Máme pro své tvrzení, že prof. Wattenbach naše rukopisy *nezná*, ostaně ještě jiných dokladův.

V listu nám z Berlína dne 14. dubna 1886 zasláném praví prof. *W. Wattenbach* doslova, že nemá chuti pustiti se do kontroverzy o našich rukopisech, neboť „*nemá absolutně žádného času, aby se zahloubal do studií o nich.*“

V jiném konečně listu ze dne 29. března 1886 do Prahy zasláném praví, že „*o tak těžké a sporné otázce mohl by se vysloviti jen po nejbedlivějším zkoumání, k němuž však nemá ani času, ani chuti.*\*)“

Nuže, co z toho jde? *Že prof. Wattenbach sám se přiznává, že naše rukopisy nezná, neodvažuje se proto ani vysloviti o nich svůj vlastní úsudek, k němuž se mu nedostává potřebných studií a znalosti věci.*

\*) Do originálů *obou* Wattenbachových listů mohou páni pochybovači každou chvíli nahlédnouti; jsou jim u nás k dispozici.

Ba ještě více; on ani neviděl, tím méně četl spisy, dle jichž úsudku řadí naše rukopisy bez vlastního vědeckého přesvědčení prostě mezi falšované. (Viz Ath. str. 246. \*)

Tak tedy vypadá ta jediná palaeografická autorita pro palaeografické odsouzení našich rukopisů! Byly či nebyly naše námitky proti úsudku tohoto palaeografa oprávněné?

**A mají pochybovači naši jediné skutečné, vážné autority pro své tvrzení, že naše rukopisy jsou padělány? Nemají ani jediné!**

Za to vyslovila se celá řada výtečných palaeografův a vynikajících spisovatelův po dlouhém a bedlivém studování obou rukopisů pro jich nepochybnou pravost.

Klademe zde výroky jejich, pokud jsou nám přístupny:

**Dobrovský**, geniální znalec slovanských jazyků, píše o RK. (Geschichte der böhmischen Sprache und älteren Literatur, Prag 1818, str. 385): „Soudě dle písma, *spadá sbírka tato mezi léta 1290—1310. Některé z básní jsou vzhledem na původ svůj ovšem starší.*“ Broje proti RZ. ve Vídeňských letopisech r. 1824, přidal ještě 10 let pro RK. anebo položil jej do r. 1290 až 1320.

**J. J. Srezněvský** klade RK. do konce XIII. a počátku XIV. století. Журналъ Министерства Народнаго Просвѣ., томъ LV. отд. VI. стр. 157.)

**Kunik**, akademik a bibliotekář akademie v Petrohradě, vyslovil se o pravosti RK. ve svém článku o RKém (viz Записки Учен. Академіи Наук. Томъ IIош.)

**Ad. Patera**, kustos Českého Musea, který nad jiné vyniká palaeografickou znalostí a veliké množství starých listin prozkoumal, a o němž sám odpůrce našich rukopisů prof. Jagic se pronesl, že „má velikou palaeografickou zkušenost“ — *vystupuje rozhodně pro pravost RKho.*

**Dr. J. Emler**: vyslovil se o našich rukopisech:\*\*) „Se stránky palaeografické nikdy jsem neměl pochybnosti o stáří rukopisu Královědvorského. Pergament jest starý, středověký; zevní úprava jeho před psaním nejeví žádných odchylek od obyčejův v příčině té ve věku XIII. a XIV. obvyklých, písmo má ráz věku XIV. a jeví takovou jistotu a jednoduše, že není dobře na napodobení mysliti.“

Rukopis Zelenohorský jest co do stránky palaeografické zvláště; pro tvar některých písmen, zvláště písmena **a** v něm přicházejícího, nebyl psán před druhou polovicí věku XII.“

**Jos. a Herm. Jireček** ve spise: „Die Echtheit der Königinhofer Handschrift kritisch nachgewiesen“ bohatým a cenným materiálem dokázali pravost RKského, vyvrátivše veškeré námitky do r. 1862 proti pravosti RKho uveřejněné.

**Šafařík a Palacký** (Die ältesten Denkmäler der böhm. Sprache, Str. 31.) o „Libušině soudu“: „Máme před sebou nejstarší památku

\*) Cituj. me úmyslně Ath., aby se nám nevytýkalo opět, že citujeme nesprávně.

\*\*) Již v kapitole VI. citováno.

českého písma, kteréž ve svém způsobu liší se v mnohém od písma v západní Evropě užívaného. Podotýkáme, že některé z těchto odchylek opakují se v největším počtu pozdějších ukázek (dokladů) českého písma, takže nevyplynuly z rozmarů neb nápadů jednotlivých písařů, nýbrž z užívání od staletí trvajících. Musíme proto přijati za pravdu, že utvořila se v dobách nejdávnějších zvláštní škola *českých písařů*, kteráž existovala po staletí vedle školy *latinské*, rovněž v zemi platné.“ O pravosti rukopisu Královédvorského jak Šafařík tak Palacký co nejrozhodněji byli přesvědčeni.

Jiří Pertz vyslovuje se (v „Archiv der Gesellschaft für ält. d. Geschichtskunde. IX. sv. 1847) o RKském.: „Knihovna Českého Musea chová mimo jiné i zlomky rukopisu Královédvorského, které pocházejí z počátku 14. století.“

L. Krumml píše (Heidelberger Jahrbücher 1868 na str. 585.): „Rukopis (RK.), praví protivníci, nevyhovuje již v *palaeografickém* ohledu požadavkům, kteréž na něj jako v dřívějších stoletích původ mající klásti se musí. To byla by důležitá námitka, avšak obhájci odvolávají se v ohledu tom na autoritu Perteze, který prohlásil, že pochází ze začátku 14. století, a připouští, že se v podobě (Schreibweise) jednotlivých písmen a slabik vyskytují mnohé zvláštnosti, jakož si i pan Hanka dovolil různé opravy (Nachbesserungen), aby písmo učinil čitelnějším, že však *tyto zvláštnosti* vedle snadno viditelných a zcela neumělých oprav Hankových jsou právě svědectvím pro jeho pravost. Nelze proto z této stránky míti žádné odůvodněné pochybnosti; pohled na rukopis (a dali jsme si jej ukázati velmi důkladně), neučinil ani na nepředpojatého nikterak dojem, že by byl uměle dělán a že jedná se zde o padělání.“

V. Göthe. I k výroku tohoto největšího spisovatele německého můžeme se na prospěch obou rukopisů odvolati. Velký tento básník a geniální myslitel, znaje básně obou rukopisů z německých překladův, tak bystře pronikl jich obsah, že trefný úsudek jeho má neobyčejné váhy. Byl tak přesvědčen o pravosti a o velikém stáří našich rukopisů, a tak uнесen poetickou cenou jich obsahu, že, jak známo, sám píseň „Kytici“ přeložil.

Klassický tento svědek praví v 33. sv. svých spisů (Cotta 1840) na str. 321.: „Objevení rukopisu Královédvorského, který nás seznámil s **neocenitelnými zbytky nejstarší doby**, naplňuje nás nadějí, že se podobných památek najde více, o jichž sdělení tím usilovněji žádáme, čím méně zachovalo se v národní písni podobných předkřesťanských aneb z doby prvního křesťanství pocházejících projevů *tenkrát ještě polonevzdělaného*, však přes to nejjemnějším citům přístupného národa. A na str. 406. sv. 32. jmenuje Göthe naše rukopisy „drahocennými pozůstatky staré české literatury, které nebyvše nikdy úplně zapomenuty, v době naší neočekávané bohatým objevením jsou rozmnoženy.“

**Jak Grimm**, nejslavnější německý jazykozpytec vyslovil se o „Libušině soudu“ v listu P. Šafaříkovi 10. října 1840: „Jakmile jsem spatřil snímek „Libušina soudu“, **zmizely všechny pochybnosti; něco takového musí být pravým, nemůže být sfašovaným.**“

Nejsou-liž to vesměs vážnější palaeografické a vědecké autority, než páně Masarykův Wattenbach, který dle vlastního doznání naše rukopisy tak málo zná, že si o nich nemůže učinit ani pravého úsudku?

Veškerí zde jmenovaní palaeografové a v liter. kritice proslulí spisovatelé, mezi nimiž mužové tak vynikající jako **Dobrovský, Šafařík, Palacký** a nejslavnější německý filolog, **Jakub Grimm**, a sám mistr **Göthe**, jakož i nejpřednější naši spisovatelé a osvědčení znalci jazyka, staré literatury a našich dějin prof. V. Tomek, Eraz. Vocel, professor M. Hattala, prof. Hanuš, Jar. Erben, Fr. Lad. Čelakovský, bibliotékař *Vrlátka*, J. P. Koubek, prof. *Tieftrunk* a j. vyslovili se pro pravost ne-li obou písemných památek, aspoň rukopisu Královédvorského, jehož nepochybná pravost je zároveň důkazem pro pravost rukopisu Zelenohorského.

**Můžeme říci, že veškeré palaeografické autority, které naše rukopisy viděly a studovaly, vyslovily své přesvědčení o pravosti rukopisu Královédvorského.**

Je tedy pravost našich rukopisů nejen dle jich obsahu, ale i dle vnější úpravy nepochybná, a všeliké námitky a pochybnosti odpůrcův jen *bezdušodným, buď lehkovážným aneb zlovolným podezříváním.*

## XXII.

### Aestetická cena našich rukopisů.

Ve svém sporu s koterií, která sobě usmyslila zohaviti staré naše písemné památky, přicházíme dnes k části nejlhůdnější: k „*aestetickému rozboru*“ páně Masarykovu. — Několikrát odložili jsme poslední sešit Athenaea, než jsme překonali nevoli, nudu a ošklivost a přečtli celý ten dlouhý „rozbor“, který je tak málo aestetický, jako je „stříbro-pěnnou“ naše Vltava kolem staroměstských výtokův, když je nejvíce zakalena.

Ani nevíme, co více vyniká z „aestetického“ toho (sic) „rozboru“: zdali mělká, planá nevědomost, anebo drzá ona domýšlivost, která s tak nepatrným materiálem a s takou, u nás málo obyčejnou frivolností staví se nad úsudky celé řady mužův proslulých, aby pouhou svou domýšlivou lichou impertinencí zlehčila cenu nejdražších zbytků staré naší kultury! Od počátku boje zanechával prof. Masaryk rozbor aestetický výslovně sobě, co nejpovolanejšímu; teď tu povolanoť konečně známe! Duševní prázdnota, vypňavost a nesmírná bezohlednost vůči důležitosti předmětu přímo zarážející, a hospodský vtíp — toť páně Masarykova „aestetika“! Po přečtení dlouhého toho bezcenného rozkladu můžeme říci, když ani nejtlživější zloba a umfňenosť nedovede ničeho vážnějšího pověděti proti našim rukopisům, že jsou najisto beze vší pochybnosti *pravé*.

Co máme vlastně říci o tom Masarykově „aestetickém rozboru“? Máme bráti do opravdy aesthetický výklad „vědce“, který nemá ani jasného pojmu o tom, co je aesthetika a co jejím je úkolem? V celém, dlouhopustém pojednání plete si aesthetiku jednou s logikou, podruhé se sociologií. Jednou je mu úlohou *aestetiky* zkoumati, zdali shody a podoby v básni jsou s místa na místa přeneseny, aneb vznikly-li podobnosti nápadnější na různých místech samostatně; jakoby *původ* básně a místo, s něhož byla přenesena, byly měřítkem aesthetické její ceny! Jinde zase ubírá básni ceny proto, že nejméně osoby plným jmenem, tu zase kazí mu krásu „*nemožnost děje*“ v básni; jakoby nemohla být krásnou báseň, která si obrala za látku děj nemožný, jaký na př. obral sobě Dante ve své „Božské komedii“ anebo Milton ve svém „Ztraceném ráji“. Jakoby „nemožný děj“ pěkné soše sv. Jiří na hradě pražském, anebo Laokoonu, tomuto arcidílu výtvarného umění, ubíral umělecké ceny! — Na jiném místě plete si grammatiku s krasovědou; tu vyčítá dokonce germanismy starým našim básním! a dokazuje z „*aestetického stanoviska*“ na základě *Kottova slovníku* (!), jak ubírají básni aesthetické ceny složitá slova: „dlúhopustý, strébropěný, zlatopieský, bělestvůci“ atd.! I jazykové „nemožnosti“ (sic) jsou proti jeho aesthetice a největším důvodem pro odsouzení našich básní se stanoviska aesthetického je mínění jeho o nich, že jsou „*moderní*“; jakoby moderní básně nemohly naprosto být krásnými! — Tak vypadá ta aesthetika páně Masarykova! Za úvod k svému rozboru podává všeobecné pojednání, které je vzato patrně z nějaké zastaralé čítanky. Chce nás tou bezcennou veteší poučovat, jakoby nikdo u nás neměl pojmu o tom, co je krasověda, a jakoby nikdo zde neznal rozdíl mezi básní umělou a prstonárodní! Však o tom promluvíme později. Dnes chceme jen poukázati *k surovému a bezohlednému odsuzování* našich starých památek se strany muže, který nemá ani vědecké ani osobní způsobilosti, aby o jich aesthetické a kulturní ceně pronášel svůj soud. Z celého dlouhého jeho „aestetického rozboru“ je jen nade vše jasná snaha hanobit a podezřívát. Jaký jiný účel mohou míti v otázce o *pravosti* rukopisů dlouhé ty výklady aesthetické, o nichž spisovatel sám praví, že „*nikdo soudný nepovažuje jich za objektivně rozhodčí*“? (Ath. str. 165.)

Proč je tedy tabá do tohoto sporu? Či chce zničit cenu našich rukopisů i pro případ, že i sám bude muset přiznat jich pravost a starobylý původ? K posouzení básnického významu starých našich básní nedostává se mu všeho, čeho k úsudku potřebí. Jak může posoudit hodnotu básní našich rukopisů, jich původ a kulturní význam, i rozdíl mezi umělými a prstonárodními, když nezná starší poetická díla slovanských národů vůbec, ba ani zbytky starého českého písemnictví?

Či lze posuzovat staré slovanské epos a lyrické písně, jich krásy a význam dle pravidel nějaké zastaralé německé aesthetické pranstiky? Pojem krásy je *subjektivní*, je jiný v různých dobách a jiný různých národech. U starých Slovanů byl zajisté jiný, než u moderního německého professora, dle jehož pojmu o kráse měří prof. Masaryk

staré naše básnické památky. Číňané mají zajisté jiný pojem o kráse, než Pařížané; v Africe má dosud černá barva též význam jako u nás bílá a tak jak my malujeme čerta černě, kmenové aethiopské utraťrají její barvou bílou.

Na postihnouti ceny krásy nelze vzít tedy měřítka všeobecného, absolutního, ani lokte, ani váhy, ani počtu pravděpodobnosti, ani dat o historické přesnosti, ani pravidel sociologických. „Krásu lze postihnouti *jen citem*,“ jak Kant praví: tu neplatí žádných absolutních doktrinářských pravidel.

„Pergamen že jest zázračnou tou studnou,  
z níž doušek na vždy žížeň stišší?

Ne, není občerstvení pro palčivost trudnou,  
jestli ti z vlastní duše nevyprýští!“

Tak praví Goethe ve Faustu. Ano, *cit vlastní, vrozený cit* zde rozhoduje! Posuzovatel musí mít především *cit pro věc*, o níž soudí; a jde-li o posouzení starých našich památek, musí míti pietu k nim, nikoli však předpojatost, která z předu vyhledává malicherné důvody k bezohlednému zohavení a zstuzení. — Tu platí slovo Kollarovo:

„Opovrhují-li tito synové Slávy vlastními poklady a národními plody, my jich jenom srdečně litujeme: *ale ať si neosobují úsudek o tom, k čemuž jim přední šírky a podmínky chybují, totiž: cit k národu, láska k řeči a znalost básnictra.*“

Kdo chce pojmouti krásu našich básní, *musí pro tuto krásu míti smysl, musí pro ni míti srdce, musí ji rozuměti*. Více než všechn chladný realismus našeho aesthetika v Athenaeu a jeho pravidla pro aesthetické a neaesthetické jeho „složení“ a jeho linguistickou krasovědu platí tu pravda *Schopenhauerova*:

„Jako slunce potřebuje oka, aby svítilo, hudba sluchu, aby zněla, jest i cena všech mistrovských děl z oboru umění a vědy podmíněna *spřízněným s nimi duchem, k němuž mluví. Jen on zná to čarovné slovo, na něž pohnou se duchové v díla ta zakletí a ukáží se. Obyčejná hlava stojí před nimi jako před zavřeným zázračným kruhem nebo jako před nástrojem hudebním, na nějž neumí hráti, z něhož tedy jenom nepravidelné tóny vyluzuje, ačkoli nejčastěji dovednost v tomto ohledu si přisuzuje*. A jako týž olejový obraz, viděný jednou v tmavém místě, podruhé při plném slunečním jasu, vždy jinak se jeví — tak i různý jest dojem téhož uměleckého díla, *vždy dle míry té hlavy, která je pojímá. Vzhledem k tomu potřebuje krásné dílo citícího ducha, smyšlené dílo myslícího ducha, aby zde skutečně bylo a žilo.*“

A toho *citícího ducha* nenalezly ovšem staré naše básnické skvosty v muži, který zimničtě sbírá materiál na jich zhanobení a věnuje dlouhé sloupece svého rozboru k tomu, aby dokázal, že staré naše

rukopisy jsou **plny vad, že jsou bezcenné, že jsou neslovanské, nepřekně a nehezke, že „nemluví mohutně do duše“** atd.

Jemu ovšem nemluví a nikdy nebudou mluvit do duše! Jeho duše lépe rozumí německému Brunevikovi a Stilfridovi; českému a slovanskému duchu a původním krásám našich starých epických a lyrických básní nikdy neporozumí!

Nebudeme se s ním také o básnické ceně a kráse našich rukopisů hádat. Bylo by to zrovna tak marné, jako je marné dokazovat zde Němcům, kteří „dělají u nás z české historie německou“, že nežili od prapradávna zde. Ukažte jim na stará slovanská jména našich řek a hor, otevřete jim staré české knihy archivů v německých krajích, dovedte je k starým hrobům s českými nápisy v krajích „uzavřeného německého území“, a oni přes to budou státi na svém, že odvěká tato naše vlasť jest od jedněch hor k druhým naskrze celá zemí pragermánskou!

Jen aby každý čtenář mohl změřiti stupeň drzý odvahy našich útočníků, kteří i aesthetickou cenu našich starých památek šlapou do bláta svého podezřívání, podáváme zde úsudky vážených spisovatelův nejen domácích, nýbrž i cizích o kráse, kulturním a aesthetickém významu a o básnické ceně našich rukopisů:

**Dobrovský** spatřuje v RK. „sbírku lyricko-epických *prostonárodních písní*, které *předčí vše, co ze starých básní dosud bylo nalezeno*“. O epických zvláště vyznává D. i to, že v nich, at už je nazýváme poetickými zkazkami, romancemi, balladami nebo jakkoli chceme, *nelze nepoznati tónu prostonárodních písní*“. Lyrické pak jsou dle něho „*plny něhy a libeznosti*“. Konečně všecky úhrnem chválí, tázaje se takto: *Koho by neroztoužily tyto malé ukázky po znamenitém celku, který se lehkostí přednesu, čistotou a přesností řeči, silou a libezností vyznamenává?* (Geschichte der böhm. Sprache und älteren Literatur. Prag 1818. Str. 385—390.)

**Frant. Palacký:** „Před Hankovým šťastným nálezem *mohli jsme sice právem souditi, že česká poesie ve středověku existovala, avšak vysoce poetický obsah, zvláštní duch a sloh, uslechtilá a všude mohutná řeč, něžnost a vřelost citů, uslechtilost myslí, kteráž veškeré zpěvy RKho činí tak znamenitými, předčila i nejmělejší očekávání literátův českých*, kteří v skrovných památkách českého veršovníctví z třináctého století viděli dosud jen napodobení západu, a změnila záhy i nejpevnější názory o duševním životě českém v dobách dávných. *Čech smí nyní RK. bez rozmýšlení klásti k nejlepším rukopisům středověku*“. (Jahrbücher der Literatur. 48 sv. R. 1829. Str. 139.)

Na str. 163. zmíněného spisu praví též spisovatel: „Po všem, co bylo praveno, není třeba snad dokládati, jak *šlechtný duch a tón všemi básněmi rukopisu provívá, v celé sbírce není nic sprostého a nízkého*, neúf v něm honění se po okrasách cizích a není v něm výrazu surového.“

Str. 152.: „Vzhledem na poetický obsah svůj jest RK. v literatuře české dosud jediným a zvláštní vlastnosti jeho zajišťují mu *čestné místo mezi básnickými poklady všech národů*“.

Konečně na str. 158. praví Palacký: „Čech by se mýlil, kdyby od RK. *stejný účinek v Evropě očekával* (jako od zpěvů Ossianových a srbských písní); nikoliv snad proto, že by básně tyto *byly méně výborny (neboť vynikají v jednotlivostech jak nad Ossiana tak nad srbské písně)*, nýbrž pouze proto, že jich bylo tak málo zachráněno, že stojí *osaměle* v literatuře české a že pohybují se v kruhu příliš jednotvárném, než aby jevil se v nich celý svět lidský, jenž by zvláštním rázem svým, bohatostí i pestrostí ovšem pontati musil. Kdyby z básní těchto nebylo se uchovalo pouze 12, *nýbrž aspoň 120 listků stejné ceny poetické*, byly by zajisté již do *celého světa* vzdělaného s *nejskvělejším* úspěchem uvedeny.“

**P. J. Šafařík a Palacký:** „Co se týče *básnické ceny* této básně (Libušina soudu), nechceme se zde pouštět do rozboru jejích krás, nýbrž raději ponecháme estetické soudnosti každého čtenáře, aby si o tom utvořil úsudek, jenž se mu dle *subjektivního názoru, o kterýj zde přece vlastně nejvíce jde*, zdá nejsprávnějším. Dle našeho zdání vaně v této básni *duch poesie ryzi a silný a činí ji hodnou, aby stavila se po bok básním obsaženým v rukopise Královědvorském.*“ (Die ältesten Denkmäler st. 85.)

**Fr. Lad. Čelakovský:** „To tedy vše, co se nám zachovalo z toho rukopisu. Kdyby se byla celá sbírka dochovala, co by se tu vše bylo vysvětlilo! Ale přece nám naděje svítá, že leckterý poklad se ještě nalezne. Zatím *si toho, co máme, važme*, neboť takto se *nejcennějším národům po bok postaviti můžeme* a takto též v čele slovanských národů stojíme, vyjmemme-li Rusy, kteří mají svého Igora, a Srby, kteří mají své junácké písně.“ (Květy r. 1836 st. 603.)

**J. E. Vocel:** „Kdokoli se zpytováním nejstarších památek jazyka českého, zvláště pak básní rukopisu Král. obrátá, zajisté jest přesvědčen, že v *lahodné rozmanitosti, ráznosti a určitosti oněch starobylých forem jazykových obsažen jest vzácný poklad*, poskytující hojnou, *důstojnou látku badateli krásy* v těchto památkách se tající.“

„Čtoucťmu zpěvy tyto otvírá se překvapující pohled do duševního života minulých věků českého národa; *původnosť, skvělé obrazy a ladný ústroj jich mocně dojímají cit a mysl jeho*. Znamená zajisté každý vyšší význam a ladné působení idey *krásy* ve skladbách těchto panujících; než zákon a základ, na němž lad tento osnován jest, *jen po bedlivějším jich zpytování duchu našemu se odhaluje*. Jest to tedy důležitá i vděčná úloha zkoumati, kterak idea krásy v původní prstonárodní podobě drahocenné tyto památky proniká.“ (*Aesthetický význam básní* K. R. Čas. česk. Mus. str. 442, str. 440. r. 1851.)



Však nejen vynikající čeští, nýbrž i *jinoslovanští* spisovatelé uznali velikou aesthetickou a kulturní cenu našich rukopisů:

**A. Mickiewicz**, nejslavnější polský básník: „Nalézáme zde (v RKském) verše, jež mohou býti *vzorem libozvuku a prostoty*.“ A dále praví: „*Sloh, názornost a původní básnická síla tohoto zlomku (Záboj) jsou pozoruhodny*.“ (Vorlesungen über die slavische Literatur. I. Str. 97.)

„**Pamiętnik warszawski**“ (Díl XVII., 1820): „List do redakcyi „P. W.“ z przyłączeniem pieśni pod tytułem „Zabóy, Slawóy i Ludiek“ od M., str. 93.

„Celek (RKho) jeví *vkus dobrý, pěkné barvy, řeč ryzí a obrazy myslí volné* . . .

Tyto i jiné památky starého jazyka ukazují, že od thráckého Thamíra, o němž zmiňuje se Homér, až do vysehradského Lumíra a Záboje veliký kmen slovanský měl celé zástupy bardův čili tak zvaných v sanskritu učňů Bharady, bohyně dějův, jichž díla čas vše porážající zničil.“

**J. Rakowiecki**: „Jako v písni výpravné Igorově, tak i v nalezených zbytečích dávných zpěvů českých vidíme *ducha krásného, živost obrazů, lehkost slohu a neobyčejnou mohutnost ve výrazu, což vše přesvědčuje nás o stupni osvěty i vyspělosti jazyka starých Slovanů, jakož i o známém jim od nepamětných dob umění písma*.“ („Pravda ruská“, 1820, Tom. I., str. 242.)

**N. Berg**, slavný ruský spisovatel: „RK. ukázal nám, na jakém stupni vzdělanosti stáli předkové nynějších Čechů; on zachoval nám *živé, pravdivé vypravování o minulých dnech v líčení plném citu a velkolepé krásy* a sice tak zachoval, že sama historie před ním často umlká. Celý český národ . . . počal z paměti opakovati *sladké a na div krásné verše*.“ (Polyglotta.)

**Slavko Zlatojević**, spisovatel srbský: „Tento maličký rukopis je *drahý kámen*, který před světem osvětlil slávu českou . . . *O vnitřní ceně napsány jsou a mohou se napsati celé knihy*. Z RKho se vidí, že *Češi byli lepší svých nepřátel* . . . Nejen Češi, nýbrž i ostatní Slované přijali RK. jako svůj vlastní . . . Že se nezachovala celá kniha, je škoda nejen pro Čechy, nýbrž *pro všechny Slovaný*.“ (Polyglotta.)

**Lucyan Siemienski**, polský spisovatel: „Hanka šťastnou náhodou objevil *nejvýbornější útvory předků* . . . Vzácný tento úkaz, tato jasná-hvězda české minulosti uvítána byla unesením tím spravedlivějším, že bez ohledu na místo a čas, z něhož píšeš ty pocházejí, *básnická jejich hodnota je velká* . . . Čech nemusí stydlivě klopti oči před Němcem, Španělem, Polákem a Rusem, před Řekem a Srbem, neboť může mít pyšné a radostné vědomí, že *RK. rovná se nej-*

*lepším básnickým plodům všech časů.* — Kéz by se podařilo nalézt mnohem více těch *květů pravdivé poesie!* Jaký by to byl zisk nejen pro Čechy, *nýbrž pro všechny Slovany!* . . . RK. probouzí slovanskou myšlénku, pročež je tím citlivější ztrátou, že se více nezachovalo. Jak ohromné bohatství vzalo za své! Kdyby vše bylo zůstalo, jaký zisk byl by to pro historii a umění! Hodnota zachovaných zbytků vůbec byla přiznána s nadšením všemi národy, jejichž synové pospíchali, aby je přeložili do svých jazyků.“ (Polyglotta.)

Však i vynikající spisovatelé neslovanských národův uznali cenu a krásu našich starých plodů básnických:

**A. H. Wratislaw**, anglický spisovatel: „*Nejpamátnější zbytek starin v jazyku českém sepsaných jest sbírka starých básní pod názvem rukopis Královédvorský.*

Dobrovský v dějinách slovesnosti české mluví o nich jako o *vzorech snadnosti slohu, přesnosti a správnosti jazyka, něžnosti i ráznosti výmluvy. Uveřejnění jejich učinilo veliký dojem u všech národů slovanských, i lze je pokládati za nejvážnější přídavek, který se kdy od koho stal k archivům básnictví slovanského.*“ (Manuscript of the Queens Court. Prague 1852.)

**John Bowring**, taktéž anglický spisovatel: „Mimo cenu jich filologickou *nelze popřítí též cenu jich poetickou. Nález jich jest zajisté nejdůležitější událostí v moderní historii staré poesie slovanské.*“ . . .

„ . . . Jest to sbírka básní *zajisté různých autorů a jak pravdě podobně lze souditi, též různých dob.*“

„ . . . Jsou to básně epické a lyrické, *vynikající neméně jednoduhostí i silou svojí (energií), jakož i pravidelností svých veršů.*“ (Cheskian Anthology, being a history of the poetical literature of Bohemia, London 1832.)

**Pt. Robinsonová (Talvj)**, duchaplná spisovatelka anglická, píše: „*Velice cenným zbytkem jest proslulý rukopis Královédvorský. Sbíрка tato obsahuje též některé básně, jež původně složeny byly, jak jest zjevno, v století osmém neb devátém. Blízká příbuznost slovanských národů nejví se vedle jiných známek nikdy tak zjevně jako v prstonárodních jich poesii, zvláště v drobných písňech lyrických, kteréž jsou bezprostředním výronem jich citů, přání a útrap, kdežto epická poesie, jež látku svou bere ze světa vnějšího, musí býti ovšem u každého národa modifikována různými osudy a různou situací jeho.*“ („Historical view of the language and literature of the Slavic nations, 1850“.)

**Edgare Quinet**, výtečný francouzský spisovatel:

„*Tak jako snad žádná jiná poesie, mají básně tyto ráz doby a podnebí, v nichž vyrostly. Není to verš homerický, široký a klidný jako mramor, verš, jenž kolébá se jako moře v zátocě pyloské, a jenž*

odrází se jako zlatý paprsek na akropoli korintské; není to Shanamet, jenž šíří se bez konce jako pohádka pod stany v nocích asijských, není to verš, jenž leskne se jako tasený meč v ruce jezdce, není to Ramajana, jež rozvírá se v kalichu lotosu a bloudí v lesech palmových... Nejsou to Nibelungy, kteréž plynou zvolna jako vlny Rýnu ve Wormsu a jež kupí se jako mraky na vrcholech Černého lesa a kteréž znějí temně jako půda pod kopyty koně, nejsou to básně Artušovy, jichž vzdech letí všem větrům vstříc, jež v kruhy se splétají jako hadi na druidských kamenech Jarnaku neb Irska: *Básně české nepodobají se žádně z těchto básní.*

Zpěvy válečné *musely* býti *inspirovány z blízka událostmi, ano skorem na bojišti*, poněvadž sledují bitvu s bedlivostí, jež musela by na vzdálenost zmizeti. Báje přimíseno jest toliko málo k událostem a *veškerá krása básní těch vytryskla tudíž ze skutečnosti současné a vášnivě*, ve třesku zbraní, v říčení koní, na úbočích hor a stezkách klikatých. Básně ty, popadající sotva ještě dechu, jsou ještě částmi událostí, buď že nebylo času, aby vloženo mohlo býti do nich drama ještě jiné než drama dějinné, buď že genius slovanský zabývá se nejraději toliko nejreálnější stránkou světa a historie, ideál jí podržuje. Ve svém divém, potulném kvapu jsou básně tyto pojitkem epických tradic evropských s poesí tatarskou a mongolskou právě tak jako v Německu a ve Francii epejeje o Artuši a básně karolinžské pojí západní poesii s arabskou a perskou.“

(Ke studii této přidány jsou prosaické překlady Kytice, Jelena a Záboje.) („*De l'épopée des Bohêmes.*“ Revue de deux mondes 1831. III. volume. IV. livraison.)

„**M. Eichhoff**, docteur lettres, exbibliothécaire des S. M. la Reine etc.“ v poznámkách k překladu básní v „Polyglottě RK.“ (o Záboji) str. 634.: *Do očí bijícím dokludem o stáří této básně jest, že není v ní ani jediného názvu místního“.*

Str. 635.: *„Jaká pravda a jaké umění zároveň jest ve způsobu, jakým Slavoj zde slova svá hlásá (k Záboji), a v posledním vyzvání Zábojově, v němž líčí vzpouru již jako vítězství!“* (V přirovnání o dvou bratřích.)

Str. 636.: *„Text této části (líčení vojska Luděkova) vyniká bohatostí básnickou, jež nezadá v ničem Homerovi“.* (Iliada II. 455, IV. 422.)

Str. 637.: *„Záboj stává se zde stejně velikým, jako Achill pronásledující samojediný vojsko trojské“.* (Iliada XX. 490.)

**Felice Francesconi**, spisovatel italský (v úvodu k italskému překladu v „Polyglottě RK.“)

„Italové naleznou zde překlad květů básnických, jež závodí s půvaby řecké musy a písní bardův kaledonských.“ (Str. 542.)

„*Nalezneme (zde), nemluvě o jiných krásách, tu živě líčení, vzaté ze zkušenosti, tu opět přirozený pathos, což*

řše líbí se tím více, čím více zdá se povrhovati každou okrasou“ (Str. 543.)

„Myslím, že každý Čech při pohledu na tento drahoceenný rukopis, je-li mu vlast drahá, musí cítiti část oně rozkoše, jakou cítí Angličan při pohledu na Velkou Chartu v museu britském!“ (Str. 546.)

„Jsem jist, že Italové nebudou skoupiti zaslouženou chválou těmto básním, jež ve středověku pod cizím kvetly nebem a jichž památka jest Čechům tak drahou a nevyhladitelnou, jako synům Ausonie jména Dante a Petrarka. (Str. 551.)

Než i němečtí spisovatelé uznali vysokou básnickou cenu našich starých památek:

**Goethe:** „Obě větve básnictví, česká i německá, pravý základ a podklad svůj vždy přece jen hledati musí ve *staročeském* (životě i literatuře), kde život, řeč i poesie národní mají dosud nejvíce samostatný a vlastní svůj ráz. Čechy jsou bohaty na památky této doby rozkvětu. Nejstarší zbytky staré jich literatury, kteréž nikdy zapomenuty nebyly, rozmnoženy byly neočekávaně v naší době nálezy *nejbohatšími*.“ (1840, sv. 32., str. 407.)

A na str. 321. sv. 33. jmenuje Goethe naše rukopisy „*neocenitelnými památkami*“.

**J. H. Dambeck**, professor aesthetiky:

„U básní, kteréž  *vynikají tak velice vnitřním obsahem*, jako básně tyto, jest malý počet jich to jedině, čeho litovati musíme.“

„*V aesthetickém ohledu vynikají básně tyto veskrze přirozeností a zvláštním rázem, objemnější zvláště silou a mohutností, menší aneb písňě zvláště purabem a nejvíce vřelostí citu. Skromná prostota, oblíbené roucho pravé velikosti, jakož i pravé naivnosti jest též rouchem, v němž se básně tyto objevují.*

„Slovem, jsou veskrze a ve všem památkou kmene k přírodě inoucího, silného, vřelého a šlechetně citlivého;  *nález jejich lze tudíž nazvati v každém ohledu velice šťastným, ano pro Čechy neocenitelným.*“ (V článku „Entdeckte altböhmisches Gedichte“ *Hesperus*, r. 1818, str. 564.)

**J. G. Meinert** pokládá epické básně RK. za „*jediný ve svém způsobu úkaz*, poněvadž  *mají mimo veskeré jakoby vrozené přednosti skvělého historického líčení a ryzího plamene vlasteneckého nadšení i tu, že opírají se o velice důležité domácí události a hrdinské činy*, jež sledovati lze s dosti zevrubnou určitostí, i pokud dějisto se týče, až do IX. století nazpět a v doby nikoli nenásilného obracování Čechů.  *V této příčině jsou pravým pokladem starých názorů, mravů a zvyků* a do jisté míry podávají i svědectví o povaze Čechů, jsouce jakoby klíčem celé jejich historie.“

O lyrických písňích RKho vyslovil se Meinert takto: „*Jsou veskrze hluboce citěny, samostatně myšleny, živě, líbezně, mocně a přece vždy jasně a prostě vyjádřeny jako duch a srdce anděla ve tváři krásného dítěte. Hned pohrávají anakreontickou něhou (Žezulice), hned dýchají vřelou touhou (Kytice, Růže), truchlivým steskem (Opuštěná, Skřivánek), hned kypí bujarou rozkoší mláde (Jahody).* — Ostatní, jichžto prostonárodní charakter taktéž nelze popírati, povznášejí se skoro až k epu, oslavujice smělého osvoboditele nloupené milenky (Zbyhoň), rytířského zápasníka za knížecí nevěstu (Ludiše) nebo oplakávajíce rukou nepřátelskou padlého jinocha očima všech dívek (Jelen).“ — („Ueber die Königinhofer Handschrift“. Eine Sammlung durch J. G. Meinert. [Archiv für Geschichte, Geografie etc., I. sešit r. 1819.]

Podali jsme úsudky jen vynikajících spisovatelů, pokud nám byly přístupny. Je z nich patrno, jak hluboký dojem způsobilo objevení našich starých rukopisů mezi veškerými literárními kruhy evropskými na počátku našeho století, jak obecně uznány byly hluboký kulturní význam a neobyčejná poetická cena jich obsahu, a jak mocné vzrušení způsobily na poli domácí naší literatury. A tu hle po sedmdesáti letech vyskytl se vlastenec, který vůči ustáleným úsudkům celého téměř vzdělaného světa útočí na naše rukopisy, uváděje nejen v pochybnost jich pravost, nýbrž i nepopíratelnou básnickou jich cenu!

Aby frivolnost a pustá zlovolnost tohoto útočníka na naše staré kulturní památky každému zřejma byla, stavíme zde drzé posudky profesora T. G. Masaryka proti svrchu položeným výrokům vynikajících domácích i zahraničních spisovatelův. Z dlouhého článku prof. Masaryka: „Příspěvky k aesthetickému rozboru RKho a RZho“ (na str. 275. až 298. „Ath.“) vyjímáme stručně jen některé věty.

Lyrické písně RKho nazývá prof. Masaryk „*dosti chatrnými*“, „*bez aesthetické ceny*“; k tomu přistupuje (prý) i ta smutná okolnost, že básník *neznaje staré češtiny, nepěkně užívá forem a nesprávně ličí postup*“.

„Z lyrických písní je vlastně jen ‚Kytice‘ krásná (a to přiznává prof. Masaryk bezpochyby jen proto, že ji německý básník Goethe přeložil); ostatní jsou *nepatrnější, některé dokonce chatrné.*“ („Ath.“ str. 282.)

„*Žádná báseň nemá větší epické kompozice*“ (str. 284.)

„*Nápadná jsou nepěkná epitheta ornantia*“ (str. 284.)

„*Nepěkné a bezvýznačné jsou složeniny.*“

„*Je v nich nedostatek plastičnosti.*“

„*Básně RKho a RZho nevynikají ani velikostí kompozice celkové, ani básnickou dovedností v jednotlivostech.*“

„*Ani v lyrických, ani v epických básních není básnické jasnosti a určitosti, konkrétnosti a pravdy.* Vidíme zajisté, že i drobné lyrické básně *až k neuvěření jsou nejasny a mlhavý;*

nekonkretnost básníkov a obzvláště *duchu slováckému až nepřijemna jest.*“

„*Odporů tak značné a mnohé logika a aesthetika naprosto musí zarrhovati*“ (str. 291.).

„*Kdo chce ještě tvrditi, že básně RKho a RZho jsou krásné?*“

„*Popisy bojův a výprav válečných vůbec jsou úžasné nejasny a nepravdivy.*“

„Mnohá složená slova jsou *nepodařena*, zejména taková, která chtějí docílit obzvláštního efektu.“

„K obrazu ‚vysokorostlá drva‘ není třeba velikého básnického talentu; ovšem jiná je otázka, zda slovo to utvořeno je *v duchu slováckém, není-li spíše ohlas něm. ‚hochgewachsen.*“

„*Mnohé složeniny zjevují se nepřeknými, zbytečnými, nabubřenými frásami a hluchými slovy*“ (str. 294.).

„*Epické básně RKho a RZho nikterak nevynikají tou jasností a tou plastičností, kterou u dobrých epických básní pohledáváme.*“

„*Kompozice není skvělá, ani invence bohata.*“

„*Ve všem chudoba invence, chudoba myšlenková. Obrazy a přirovnání z pravidla jsou nepodařeny a nevhodny, a nikde nevidíme onoho mistrovství slovesného, kterému se podivujeme v dobrých básních všech národů.*“

„*V básních je moderní romantismus a sentimentalismus, jaký panoval po době Wertherově hlavně v Němcích a působením Německa na nás, kdy se nám líbily idylly Gessnerovy a plody podobné. Sem hleď Záboj sténající pláčem holubiným, popisy přírody, jako u Oldřicha, pastucha, Zbyhoň!*“ (Ath. str. 298.) atd. atd.!

Co těmto posudkům říkají naši básníci? Zdá-liž se jim nevzpení krev, když sobě přečtou toto surové a frivolní snižování a hyzdění nejstarších básnických památek národa, jejichž neobyčejná poetická cena více než půl století všeobecně ode všech vynikajících spisovatelů byla uznána, a které staly se hlavním pramenem rozkvětu novější naší literatury?

Toto bezměrné hanobení našich rukopisů není jen výsledkem naprostého nedostatku pravého úsudku a prázdnoty všeho smyslu pro poetickou krásu; ono jest výsledkem i úmyslné, zlovolné snahy!

Zde věru sluší obrátiti slova Masarykova (Ath. 297.) zpět na hanobitele našich rukopisů: „*Hanbu vlastní světu hlásají, kdo bez rozvahy a mravního přesvědčení národu zničení usilují základ moderního jeho literárního vzrušení. Z frivolního počínání jejich nevyroste nic zdravého; neboť lež, drzé podezřívání a zlehčování toho, co národu jest drahým a cenným, podrývá lásku vlasteneckou, ničí cit pro zájmy národa a otravuje veřejnou mravnost!*“ —

## XXIII.

## Písňe RKho, jich původnosť a aesthetická cena.

Četnými výroky spisovatelů, z nichž někteří jsou tušime i věhlasnější než aesthetic „Athenaca“, jako na př. Šafařík, Palacký, Mickiewicz, Goethe a j., hleděli jsme v předešlé kapitole přesvědčiti české obecenstvo, že staré naše básnické skvosty neplatí v očích proslavených znalců za tak mizerné padělky, za jaké je prof. Masaryk doma a za hranicemi vyhlásil. O poetické ceně našich básní nebudeme se ovšem hádati s „vědcem“, který *nezná ani rozdíl mezi básněmi umělými a prostonárodními*. Vypsal sice o tom odněkud celé dlouhé theoretické pojednání, jemuž však sám tak málo porozuměl, že to, co i podle této jeho vypůjčené nauky je známkou prostonárodního básnictví a pravosti našich rukopisů, jako „opakování slov, rčení, i celých odstavců“ a j., pokládá za hlavní známku jich uměleckosti a podvrženosti!

Co ostatně platí prof. Masarykovi veškerá uznaná pravidla při posuzování našich básní, a proč vůbec maří čas a svou vědeckou reputaci dokazováním, že básně našich rukopisů nevyšly z lidu, nýbrž že jsou umělými novověkými padělky, když je *dle něho věci již tak naprosto odbytou a známou*, že všechny ty básně v obou našich rukopisech Hanka padělal? Aspoň to ve svém aesthetickém rozboru a ve svých dopisech do mnichovského časopisu náš professor tvrdí s takou rozhodností, že nám při tom mimovolně na mysl připadá průpověď o „smělém čele, které je lepší, než poplužní dvůr“.

„Nyní také vědouce, jak básně („Kytice“) povstala“ . . . (že ji totiž Hanka padělal) Ath. str. 278.

„Ovšem víme, že básně naše („Růže“) *jest udělána ze dvou básní ruských*“ — (Ath. str. 278.).

„Složeniny RKho a Zho vznikly z ducha **moderního**“ (str. 295.).

„Falsátor náš (Hanka) **odpočívá v chladném hrobě**“ . . . atd.

Podobné určité a důrazné prohlášení našich rukopisů za padělky, Hanky za nepochybného falsátora a drzé takovéto zlehčování vysoce cenné kulturní práce národa zaslouhuje vlastně jiné odpovědi, než můžeme dáti v pouhém článku.

Znalci děl básnických nemohou býti v nejmenší pochybnosti o tom, že zrovna básně obou našich rukopisů *povstaly buď přímo z lidu*, jako zejména lyrické, aneb *z jeho tradic*, jako epické, k nimž básníci, ne-li úplně, aspoň částečně vzali látku z pověstí lidu; proto i epické básně našich rukopisů mají na sobě nepochybné známky prostonárodní poesie: jednoduchost, prostotu, stručnost, nejmenování osob, řek a míst, nedostatek topografie, konkrétnost, spletení mythu se skutečností, možností s nemožností a nejasnost děje i předmětů, které přešly do písne z dávných zapomenutých dob atd. Porovnejme tento proces s vývinem jiných slovanských, zejména ruských prostonárodních epických básní.

„Když se zeptáme ruských národních pívečů na některý zvláštní význam nebo nějaké temné místo v prostonárodní epické básni, slyšíme

stereotypní odpověď: „To se tak zpívá, aneb, staří tak zpívali, my nevíme, co to znamená“. Žádný sebe podivnější detail nezdá se jim nemožným. Tradice tak věrně zachovává národ, že venkován stále pje o „silných dubích, o stepní vysoké trávě, o úrodných rolich“, třeba ta příroda, již má před očima, neodpovídá přírodě v písni líčené, třeba zpěvák dubu nikdy ani neviděl. On mluví „o přilbici, o toulu, o železném kyji, o túru s hnědou srstí, o lvu řvoucím“: tedy o zvířatech, která mohla v staré Skythii existovati, ale jemu jsou tak neznámá, jako třeba ptakopysk. Jest něco líbezného v té úctě k tradici. To však nevadí, aby nevloudily se do starých zpěvů věci ryze moderní, na př. starý hrdina píše na papíře kolkovaném; nebo jak chtěje útokem hnáti na draka nebo obra, měří si jej dalekohledem.“ (Viz Alfred Rambaud: „La Russie épique“ v „Revue des Deux Mondes“ 1874 str. 44.)

Všechno, co dle toho vylíčení ruské národní epické poesie je známkou prostonárodnosti, je dokladem i při našich básních, že vyšly z dávné tradice lidu. Co značí jejich původnost a stáří, ta nesrovnalost a nemožnost děje, ty mnohé temné záhady, které jsou prof. Masarykovi známkou novosti, podvrženosti a neprostonárodnosti, jsou pro znalce starých slovanských básní právě hlavní nepochybnou známkou jejich stáří a pravosti; on v nich vidí trosky, vystupující ze šera dávné minulosti, jako vystupují jednotlivé obrysy kraje z husté mlhy podzimního jitra.

Prof. Masaryk praví ovšem, že básně RKho „jsou naprosto odchylny ode všech epických básní cizích i slovanských. Dojista (prý) řecké nebo německé epické básně ruským a srbským jsou podobnější nežli naše české srbským a ruským“. (Ath. 284.) Však hned na to vypisuje na dvou stranách (Ath. 265. a 266.) *shody staré ruské básně „o pluku Igorově“ s básněmi našich rukopisů* a dokazuje tím sobě samému v pravý opak, jak značná jest podobnost právě mezi starou ruskou epikou a našimi starými epickými básněmi.

Vynikající spisovatelé domácí i cizí, kteří rozuměli poesii lidu, poznamenali vesměs básně našich rukopisů za *prostonárodní neb z úst lidu přenešené*. Meinert o nich praví, že „jsou to zbytky národního básnictví, plného života a vřelosti“. Slavný J. Grimm prohlašuje *všechny* písně RKho za plody *prostonárodní* poesie; Erazim Vocel obdivuje se jim, kterak „idea krásy v *původní prostonárodní* podobě drahocenné tyto památky proniká“; Goethe spatřuje „jich základ ve *starém českém životě*“; J. G. Meinert tvrdí opět, že „*prostonárodní* povahu jich nelze popřati“; — Dobrovský spatřuje i „v epických písních tón národního, t. j. *prostonárodního* zpěvu“; prof. M. Hattala vidí „v epických básních přechod od *prostonárodního* čili *přirozeného* básnění k *umělému*“; a Edgar Quinet soudí o našich epických básních, „že musily být inspirovány z *blízka událostmi* skorem na bojišti“ (Záboj); jen náš roztomilý aesthetik v „Athenaeu“ nepokládá již ani *lyrických* písní RKho za *prostonárodní*!

„Kytici“ přiznává prof. Masaryk ještě něco krásy a to hezpochyby jen proto — jak již dříve podotknuto — že ji Göthe opravil,



to jest, přece jen i v této básni chybičku nalezl. S tou „opravou“ souhlasí prof. Masaryk zcela, jak již ve svém essayi kdysi řekl. My zase korekturu Göthovu přijímáme, ale jen co věc zajímavou, nikoliv nutnou. Nám líbí se forma, *jak* je, a je nám právě důkazem pravosti. Podobného „hysteron proteron“, podobné „nemožnosti“ sobě básník prostonárodní málo všímá! Osoba do básně jim uvedená trpí třeba ohněm i vodou a přece ještě mluví. Již Čelakovský (Květy 1886 r. str. 611.) praví, že naše báseň má „i v tomto pořádku dobrý smysl“. V národní naší balladě „Upálená“ (Erben str. 476.), jejíž věk je přímo nedozírný, *sedí* panenka *mrtvá* pod hořící lipou; jiskřičky na ni padají, mládenci pro ni již pláčou, a ona přece ještě je těší:

„Což pak vy pro mne pláčete?  
vždyť nejsem sama na světě,  
vždyť nejsem sama jediná:  
děvat je plná dědina!“

Možno, že řekne p. Masaryk: „Ta druhá sloka je přídavek asi pozdější!“ Dejme pro jeho radost i tomu; nechť si však vezme v úvahu ještě aspoň balladu „Utonulá“ (Erben str. 492.), kde se dočte:

Dcera to slyšela,  
k Dunaji běžela;  
jak k Dunaji přišla,  
do něho skočila.

„Bože na výsosti,  
vem mě do radosti!  
už mé bílé ruce  
břehu se chytají.

Už mé bílé noby  
písku dosahají;  
už mé černé vlásky  
po vodě plývají.

Už mé černé oči  
po horách se točí,  
po horách, po lesích,  
po mém nejmilejším.“

Vidí z toho učený náš „vědec“, co všechno sobě ti básníci z lidu mohou dovoliti? —

O „*Růži*“, této staré a původní naší písni, o které jsme dokázali, že myšlenka její během mnoha věků rozštěpila se u Rusů v písue dvě — srovnává je s těmito písněmi ruskými, praví p. Masaryk — a rozumí se to u něho samo sebou — že tyto se mu líbí mnohem více. O osobním gustu ovšem nám neupadá se hádat; nejméně s panem Masarykem, který dal tak znamenitě na jevo, že o poesii nezná nic pořádného a zastírá to spoustou sofistických frází, přetížených germanismy tak, že jim málo který Čech porozumí náležitě.

O poetické ceně a kráse naší písne vyslovil se J. *Dambek* (Hesperus 1818) tak, že mu „*je dokladem rozmilé a zároveň dojemné krásy. Něžný význam, jaký skrývá se v přirovnání zvoleného obrazu růže sotva rozkvetlé, umrzlé, svadlé a opallé, jakož i ve smu o prsteně*

*ztraceném — k dívce opuštěné a smutnému staru jejímu, objevuje se citlivé myslí sám, a není třeba mu širšího rozvedení“.*

Tento úsudek proslulého aesthetika něco více platí než aesthetický . . . p. Masarykův! Vždyť neví nás vědec ani toho, jak třeba rozuměti posledním veršům :

„Kamének nenadjidech,  
Zmilitka se nedoždech“:

„Prece kamének *ve sně* ztratila — jak tedy spojuje se snem skutečné faktum, že nedočkala zmilitka?“

Pan Masaryk tedy nerozumí ani nejprostšímu poetickému symbolu: že ztracený drahý kamének zvěstuje děvě ve snu ztrátu něčeho drahého, a seu ten že naplňuje se skutečně tím, že milý její více ani nepřichází. „Větší testimonium paupertatis imaginationis při písni obsahem tak jednoduché není možno!“ volá p. Masaryk v „Ath.“ na str. 281. — On ale také v dalším svém výkladu nerozumí poesii, jaká leží v tom, že čekající děvče konečně upadá do okamžitého zimního snu a tu že jí v přeletu zdá se o její ztrátě!! atd. O nesmyslné maličernosti pak, že v „ruské písni dívce *slovansky* konkrétně se zdálo, že jí s malíčka pravé ruky prsten spadl, české pak že zdálo se *méně slovansky* o prstě „vůbec“ — o takovéto titěrné nejpouhosti našeho „vědce“ věru škoda každého slova.

Ve **Zbyhoni** zase neví nás „vědec“, kam vřadit látku, ač je básně tato zcela jasnou *romancí*. On také nerozumí tomu, že v jinochu, divájetin se na bezbranného holuba, budí se myšlenka: kdyby holub ten měl udatné srdce a dravé ostré drápy, on že by milou svou najisto ubránil před krahujcem, a tím že také budí se myšlenka v něm, aby užil tedy mužné síly své a vyrval svou dívku z objetí Zhyhoňova! Pan Masaryk posmívá se dále „*anonymnému* junosi a jeho neméně *anonymné* krásné děvě“, on verši: „ehodí (děva) semo tamo, vezdě kamo zechtě“, jenž opisuje nově dosaženou *volnost* dívčinu, podkládá „bezmyšlénkovitost“! Pochybnosti a výtky jeho jsou jen právě znamením vlastní bezmyšlénkovitosti a úplné neznalosti prstonárodní poesie a nedostatku smyslu pro její krásy. Některé pak p. Masarykovi podezřelé momenty, jako ta „anonymita“ atd., jsou právě *známkami stáří* této básně.

Při „**Jahodách**“ náš „vědec“ zvláště vyniknul. On totiž první, nejprvnější našel, že „Jahody“ vyznačují se „*zvláštním změtením situace!*“ Dosud věděl každý čtenář té básně, i žáčec, gymnasista malý, že tu nechtává básník *milence* mluvit napořád od prvního verse do nejposlednějšího. — Teprv u p. Masaryka nastalo — „změtení“ — mozku. Počkáme, až se mu napraví, a citujeme opět jen slova Masarykova, v „Athenaeu“ (str. 281) právě ku písni této připojená! „Větší testimonium paupertatis imaginationis poeticae při písni obsahem tak jednoduché není možno!“

Pan Masaryk vypátral v písni naší dokonce i germanismus! Toto objevení našeho profesora mnoho neznačí; on právě ani neví, co je germanismus: nebo kdyby to věděl, *vystříhal by se germanismů*,

kterými se hemží články jeho, jako na př. „Povím vám bez obalu mé m. své o rukopisech pochybnosti“ (Ath. str. 165.) a j.

Také písní této vyčítá p. Masaryk, že „končí anonymně!“ Ostatně výtky jeho staré naší básni sotva ublíží. O ní i nadále platiti bude úsudek výtečného anglického spisovatele J. Bowringa, že báseň naše „mluví výmluvně a dojemně sama za sebe, že těžko by bylo podat připadnější vyličení něžnosti a vášně.“

V písní „**Žežhulice**“ nerozumí prof. Mašaryk zase závěru a gradaci. Zrovna v této s humorem psané písní hůdíl se předcházející přirovnání dobře k závěrku, jehož smysl je: Jak by rodili se, rostli a dospívali lidé, kdyby „děva vezdy sama byla?“ —

Píseň „**Opuštěná**“ nemá dle našeho profesora ceny proto, že tam stojí „dobří lidé“; „Čech (prý) říká lidičky!“ — Pan professor se vůbec diví, že slova „dobří lidé“ v básních RKho různě se užívá.

Nuž nechť si jen povšimne, že slov těch i dnes ještě se užívá různě. Když mluvíme o někom bez ironie, že je *dobrý*, jsou slova „dobrý člověk“ zcela jiného smyslu, než když zmiňujeme se na př. o p. Masarykovi v této naší obraně, že „dobrý ten člověk“ mluví o věcech, jimž naprosto nerozumí. —

Také o této písní bude vzdor výtkám p. Masarykovým i na dále platit úsudek Angličana Johna Bowringa: „*Mohou-liž v několika prostých slovech osamělost a zármutek býti vyličeny dojemněji nežli v této písní?*“ —

Píseň „**Skřivánek**“ se našemu profesoru také nelíbí. Anglický spisovatel „nenachází v angličtině slova, kterým by možno bylo vyznačiti ten jemnocit a něžnou přítulnost, jaké vyjádřeny zde deminutivem „malitký skřivánek“, — ale Čech Masaryk vidí v písní jen obyčejnou prosu. —

Také to vadí našemu vlasteneckému profesoru, že se v písní mluví o psaní; „prostá děva z lidu, mluví-li ke skřivánkovi, prostě by (prý) milému, *jak děvy slovanské dělají*, poslala vzkázání.“

Odkud pak to p. professor ví, že to ty „děvy slovanské tak dělají?“ — Kdyby znal epické a lyrické písně jihoslovanské, věděl by, že i dívky z lidu, ač sotva která zná psát a číst, posílají psanička svým milým a čtou jejich listy. —

„**Jelen**“. F. L. *Čelakovský*, největší znatel národní poesie slovanské, jemuž ze studia jich vytryskly překrásné „Ohlasy“ písní ruských i českých, mistr básnické formy, jenž ve své „Růži stolisté“ dovedl spojit tak výtečné časomíru s přízvukem, o „Jelenu“ praví:

„Tato báseň jest *nejpěknější nám známá staročeská romance. Tón její jest elegický. Nemaleho půvabu dodává básni té krásný parallelismus, jemuž podobný i ve Zbyhoni se nachází*“. („Květy“ r. 1886 str. 611.)

A na str. 604. praví: „V „Jelenu“ nejsvobodnější sice jest rozměr, ale *jaká melodie její se ve čtení básně této!*“

*Palacký* vyslovuje se o téže básni: „Píseň tato má opravdu zvláštní, *velkolepý ráz*; symbolika přírodní, v poměru k subjektivním momentům lidského života, která předem vlastní jest národnímu písni

slovanským, vystupuje zde nejsilněji a dodává písní tajemného, mystického tónu“. (Jahrbücher der Literatur. 1829.)

A vůči těmto zde položeným posudkům začíná pan T. G. *Masaryk* o témž „Jelenu“ svůj aesthetický rozbor následovně: „Obsah básně je příliš bezvýznamný a neurčitý: jinoch X jest úskočně zavražděn „zde“ (verš 14!!!) a dívky X, Y, Z mají po žalném srdeče:“ — A ve frivolním tónu tom pokračuje: „Jaký jinoch je to vlastně, jenž chodívá po horách a dolinách do bojův a jací jsou to vlastně vrahové?“ A dále: „Verš 29. velmi zbytečně opakuje, že jelen ožrající listí na dubci vyrostlém na hrobě jinochové „skáče na nožících růžích“, je to *týž jelen*? nevím ovšem, žijí-li jeleni tak dlouho. kolik dub potřebuje času, aby vyrostl“ atd.

Bojíme se, že tímto způsobem se toho o jelenu p. *Masaryk* vůbec nedozví. Kdyby se ptal všech básníků na světě, řeknou mu zajisté, že obraz v básni je básnický, vhodný a účinný, ale životopisných dat o tom jelenu mu nedá žádný. Bude se muset zeptat p. professor nějakého hajného. Najde ho nejspíš někde u piva; snad ve své hospůdce v Pasiřské ulici, kdež se snad uleví pak také jeho steskům stran té „*anonymity*“ a ochotně mu řeknou, že tím X jinochem byl Vašek Netrefa z Dlouhé Lhoty a těmi X, Y, Z -dívkami že byly Pepička Šálková z Nových Dvůrů, Barča Kobzová ze Semic a Kačenka Hrubcovic z Kuklen.

Nevyhovují-li „anonymné“ básně RKého krasocitu našeho profesora, uvedeme mu píseň, která je nepochybně „básní lidovou“ a vyhovuje všem jeho aesthetickým požadavkům:

„Počkej, *Johanes*,  
Však ty dostaneš,  
Že jsi nám polámal *Babrlíčku!*“

Zde není tedy žádné *anonymity*; i děj je dost jasný, jen místo není naznačeno. Je to píseň ne pouze proustě-národní: není to žádný padělek, nýbrž je to píseň, která vyšla přímo z lidu v některé krémě a může tedy dle všech p. professorem vytčených známek platiti za dokonalou „báseň lidovou“ dle normální jeho aesthetiky. —

#### XXIV.

### Původnost' a aesthetická cena „*Libušina Soudu*“ a „*Záboje*“.

Přistupujeme k básním *epickým*. Bereme vzácné tyto zbytky staré české poesie vždy s velikou pietou do ruky. Kdykoliv pohroužíme se v jich obsah, jako bychom slyšeli šum starých, slovanských hvozdů, z jichž stůů vystupují mohutné postavy reků z dávné, dávné naší minulosti, která v přirovnání k přítomnosti, vedle trpkých a bolestných pocitův, budí i mocné touhy vlastenecké. Co tu proměň v našem národě, a co jich v celém západním Slovanstvu od dob, do nichž spadají děje starých našich *epických* básní! Z celého lidnatého kmene polabských Slovanů zbyly až na malý lužický ostrůvek jen hroby a zpotvořená, zuřčená stará jména slovanská řek, hor a měst.

Celá dávná slovanská kultura v té části Evropy pohřbena navždy v záplavě Němectva. Však i dosud žijící zde národové slovanští vesměs ztratili svou státní samostatnost, sloužíce v podruží tu Němcům, tu Maďarům za pouhý materiál, z něhož vítězové se obrozují, berou branné, hmotné a duševní síly na pozvolné, rok k roku dále na jih a východ postupující vyhlazování zbylého slovanského plemene. Je mezi minulými ději starých těch našich básní a přítomností rozdíl jako mezi jaro, mladou volností a trudnou, oslabující, úmornou porobou.

„Libušin Soud“ podává nám nejstarší obraz kulturních poměrů našeho národa, na tehdejší dobu značně vyvinutých a nezkalených cizím vlivem. V „Záboji“ a v „Beneši Heřmanovu“ ohráží se mohutná síla s vlasteneckým zápalem ve vítězném boji na obranu domácí samostatnosti. Epické básně našich rukopisů mocné vzrušují vlastenecký zápal v duších vnímavých a vznětných. Za jich hlubokého působení oddechovány celé řady vlastencův. Proto záhy probudila se mezi odpůrci našeho národa zášť k našim drahocenným starým památkám, a organisovány celé válečné výpravy na zlehčení jich pravosti a podvrácení významu i vlivu jejich. Mobilisován proti nim svého času i filolog a slovanský odrodilec, professor Miklosič ve Vídni, aby pomocí vědecké své autority zastavil vlasteneckou jejich propagandu. Sám povážlivý a opatrný Pavel J. Šafařík, tento největší myslitel v novější naší literatuře, byl touto tendenční štvanicí proti oběma rukopisům vyrušen z klidné vědecké práce a napsal o jednání Miklosičově tento trpký a významný úsudek: **„Ten nejnovější útok na RK. prostředkem úda akademie věd (Miklosiče) může i slepci oči otevřítí, jestli jen viděti chce, co se děje. To není věda, a tak se věda nevzdělává.“** (List Šafaříkův Jirečkovi ze dne 22. ledna 1860, viz „Osvěta“ 1886 č. 4. str. 362. a č. 3. a 6. „Národních Listů“ z r. 1886.)

V letech šedesátých ovšem hleděla jistá strana podlomiti význam našich rukopisů, prohlašujíc je za podvržené; avšak básnické jich ceny nezlehčovala tak neslychaně, jak se toho neostýchalo „nejlepší prý vlastenectví“ p. Masarykovo (Ath. str. 165). Jeho více smělý, než ducha-plný „aesthetický rozbor“ upírá i epickým našim básním, ani „Jaroslava“ nevyjimaje, poetické a umělecké ceny; nic v nich není hezkého, leda několik, dle jeho pomluvy, výpisků z cizí básnické literatury.

„Libušin Soud“, tento nádherný skvost, pro básnickou hloubku, dramatickou živost a vysokou kulturní cenu nám ze všech básní obou rukopisů nejmilejší, jest aesthetiku v „Athenaeu“ „pouhou theatrální draperií jako formulář advokátský pro všechny scény soudní“! („Ath.“ str. 289.) Co může vážit tento úsudek posuzovatele, který nemá patrně nejmenšího citu pro dojemné krásy básnické? Jak pěkná jest antithese s Vltavou, která „múti vody“ a s „družnou vlašovicí, která na rozložitém okénci běduje a nařteje mutno“! Slavný Mickiewicz vysvětluje, že „příchod vlašovky od Otavy na Vyšehrad, jež sestře své vypravuje o sporu bratří, není poetickou figurou poselství, neboť prý ve starých pověstech slovanských oslovují ptáci a jiní živočichové lidi jako své bratry.“ (Vorlesungen über die slav. Literat. I. str. 180.) Výklad ten není sice dle č. 116. „Národních Listů“ anebo dle Časopisu musejního

(r. 1860 str. 77—81.) zcela správný; ale dává jím přece nejpřednější básník polský svědectví, že „Libušin Soud“ podle celé povahy své poesie náleží mezi *staré kulturní památky slovanské*; *dává ji tedy svědectví pravosti.*

Prof. Masaryk básni naší vytýká, že se v ní nepopisuje „Libušin hrad“, ani „sňh“. — Dále nám sděluje důležitou zvěst, že výraz „desky pravdodatké“ *jemu* se nelíbí, pak že prý slovu „svatocudný“ ani s komentářem nelze porozumět, proto že je utvořeno *nesmyslně! spojící pojmy disparátní (!!).* Přiznáváme se zcela upřímně, že jsme nečetli ještě nic nejasnějšího, než jsou ty p. Masarykovy aesthetické vývody! Epitheton „strěbronosné“ pokládá p. Masaryk za mineralogický nesmysl; je mu podle toho každý poetický obraz nesmyslem; jako na př. když básník praví: „kanuly jí perly z očí“. Jak mohou dle učeného profesora někomu místo slz perly z očí padat? Ostatně není slovo „strěbronosná“ v žádném ohledu nepřiměřeným anebo chybným epithetem; máš své oprávnění i se stanoviska mineralogie. V jižních Čechách, kde Vltava vymtlá stříbrolesklé slídové listky ze skal žulových, nachází se skutečně přsek na duň jejím, jako by prostříbřený. — O aesthetické a kulturní ceně „Libušina Soudu“ praví výtečný náš básník *Fr. L. Čelakovský*: „Kromě vysoké básnické ceny, spoléhajíc na výtečné souměrnosti celého výtvoru, v ušlechtilé prostotě básnické formy a při tom při všem i v síle a ráznosti plynulé mluvy, jsou nám tyto zlomky ještě důležitější v historickém ohledu. Z těchto několika listkův více světla se vylinulo do příliš nejasných před tím známostí našich o stavu pospolitého bytování našich pohanských předkův, o sporádanosti zemské správy, o právech a zákonech jejich, nežli ze všech středověkých sebe hrubších letopisův latinských.“ („Čtení o počátcích dějin vzděl. a lit. národův slovanských“, str. 122. a 123.) A ve svých přednáškách praví též básník, že je „Lib. Soud“ „*báseň nejstarší a převýborné ceny*“. („Květy“ 1886 str. 612.) Tyto úsudky tak vynikajícího znalce veškeré slovanské poesie bezpochyby více váží, než „aesthetický rozbor“ p. Masarykův. Klademe velikou cenu do kulturní historie této básně; budeť zajisté příštím kulturním historikům a kritikům bohatým zdrojem k poznání sociologických poměrův staré české společnosti, až hlouběji, než bohužel stalo se dosud, pohrouží se do starých našich dějin. Nebojme se ani nejméně, že chemie, palaeografie neb grammatika provede někdy důkaz, že „Libušin Soud“ je novověkým padělkem. Báseň tato, přes všechno malicherné lingvistické a palaeografické pochybnostkářství, již *prostě obsahem svým, nepochybně starým*, ostane nejcennější památkou starého básnictví a povždy platiti bude vůči všem planým, duchaprázdným pochybovačům výrok svrchu zmíněného básníka: „Jaká by to musela býti hlava, která by byla tak mistrný kousek v našem věku zhotoviti mohla!“

„Záboj“ jest jedním z nejcennějších skvostů RKho. Náš básník o něm trefně praví: „*Kochejme se v kráse, kterou naše báseň zajisté oplývá, a ve vysokém stáří, o kterém svědčí každý řádek. Že skládána nebyla za dob, kdy křesťanství již převahu mělo a pohanství klesalo, jisto jest; neboť v celé skvělosti staví se nám na oči doba*

pohanská i bohatýrský ještě život našeho národa. Neobyčejná síla Zábója, jako na začátku básně, ono obrazné vylíčení poroby a způsob, jakým lze bylo z ní se vybaviti, jakož i vše ostatní, uvádí nás v mladistvý věk předkův našich.“

„Co do metriky jest rozměr ovšem volný, ale viděti jest, jak se verš dle povahy jednání mění. Zdá se, že jen asi 15 prvních veršů z původní básně nám zachováno, *jelikož v nich ještě metrum slovan-ského verše hrdinského se zračí*, dále jen snad chod básně z původního znění se udržel.“ (Čelakovského přednáška. Květy, 1886 str. 610.)

A co praví o staré této, vysoce cenné básni náš roztomilý aesthetik prof. Masaryk?

„I komposice celková, i podrobnosti téměř všechny jsou pochybeny, vůbec celá báseň je neurčitá a mlhovitá.“

K tomu následuje výklad, o němž nevíme pověditi, je-li při něm impertinence větší aneb sociologická domyšlivost p. aesthetikova. Domnělou onu „nejasnost a neurčitost“ v básni vykládá totiž p. Masaryk tím, že okolo roku 1817 (když dle něho RK. byl padělán) u nás nikdo nebyl sociologicky tak „vzdělán“, jako pan sociolog v Athenaeu, aby si byl mohl utvořiti obraz určitý věku IX.! Nuž, jsme dychtívi na sociologický obraz devátého století, jež slibuje náš „vědec“ podati v příštím čísle Athenaeae!

Našemu aestetikovi je báseň „Záboj“ podezřelá proto, že v ní „ani země, ani řeka, ani město nejsou jmenovány“. Francouzský spisovatel M. Eichhoff vidí právě „do očí bijící doklad o stáří básně v tom, že není v ní ani jediného názvu místního“.

Čelakovský viděl zase v metrum, jak svrchu povědino, známku stáří básně. Zdá se, že je počátek její (asi 15 veršů) skutečně z jiné doby, a ostatek také z jiné. Jen že je podobnější pravdě, že začátek je novější a ostatek básně že je starší. Neboť ostatní část „Záboje“ má ještě starší metrum, *pouze totiž rhytmické*.

Popis pronásledování nepřátel je našemu aestetikovi velmi podivný a nesrozumitelný. Povíme mu, co o tom soudil povolanejší aesthetik *Erazim Vocel*: „Popis pronásledování prehajících vrahů patří k nejživějším a k nejpravdivějším obrazům v památkách starověkého básnictví všech věků se vyskytujícím. Souběžnost dvou výjevů zde překrásně je naznačena: „Hučí divá řeka, vlna za vlnu se valí“, a podobně i „hučí celý voj skok na skok přes bouřící řeku“.“

Je podívno, že co tak eminentním znalcům a aestetikům, jako je náš Vocel, a co samým básníkům je krásné a srozumitelné, je našemu Tomáši Masarykovi nepěkné a naprosto „nesrozumitelné“; on vidí v překrásném tom vylíčení jen *napodobení* — „Bürgerovy Eleonory“!!!

Pan Masaryk diví se, odkud v té krajině náhle vzali se koně: „koni řehce celý les“. — Naposledy bude chtít ve svém „sociologickém“ rozboru dokazovat, že koní v té době v Čechách vůbec ani nebylo. Necht sobě pan professor přečte, co praví v druhé polovici desátého věku Svjatoslav k své matce a svým bojarům: „Nelíbí se mi v Kyjevě, chci žiti v Perejaslavi (v severním Bulharsku), kteráž je středem v zemi

mé a scházejí se tam všechny poklady: z Řecka zlato, vino, ovoce rozličné, z Čech a Uher stříbro a koně“ . . . (Polnoje Sobranije rus. lětopisej. V Petrohradě. III.)

Našemu aesthetikovi Athenaea je v písni vše nevojenské; jeho zaráží, že za doby našeho Záboje a Beneše Heřmanova nikde není ani stopy nynější vojenské taktiky a disciplíny! Našich kaprálů a feldveblů, ba ani pruských „jardelieutenantů“ v té době ovšem nebylo.

Také ten dlouhý zápas v Zábaji a to dlouhé pronásledování nepřítelů vzbuzuje podivení u našeho profesora. Však bylo to již tak u starých Slovanů; když se dali do řeže, stála za to. V Iliju Muromci se toho dočte; neboť i tam „zápasilo se do večera, přes tmavou noc do bílého rána. A druhý den zápasilo se opět do večera přes tmavou noc do bílého rána; ba i třetí den zápasili až do večera“.

Učený profesor nemůže vysvětliti sobě, „že řeka cizince uchvacuje a Čechy na druhý břeh přenásí“. — Vysvětlení najde u Vocela (Musejník 1854): „V tom se obráží názor, s nímžto se v prstonárodních slovanských básních často setkáváme, že totiž příroda podílí bere na strastech a slastech lidu a jemu se mile ku pomoci propůjčuje.“ — Ostatně se může verš 200 pokládat i za poetické vylicení skutku, že Češi znajíce brod, bez úhony dostali se na druhý břeh, kdežto cizí nepřátelé neznajíce brodu, utonuli. —

Podle p. Masaryka „zpěv Zábajův neodpovídá kulturnímu životu pohanských předků. Náš pohanský praděd nebyl by (prý) nikdy počal mluvíti o polygamii, a zákazu jejího na *prvním místě* by nelitoval.“

My ovšem nevíme, odkud učený profesor má tuto podrobnou znalost o milostných zálibách našich předků; neboť ji *ničím nedoložil*. My však držíme úplně se Zábajem. Nám zdá se, že zasahání cizinců do tak důtklivých poměrů rodinných, jako byl poměr k ženám, muselo nejvíce rozčliti naše dobré praotce. Nepobouřilo by u nás všechny ženy a muže, kdyby se měly náhle změnití veskeré dosavadní poměry muže k ženě? Nebyly by všechny ženy vzhůru, kdyby pojednou se nám přikazovalo mnohoženství? a nevstoupila by i celá rada šťastných manželů do prudkého odporu, kdyby místo jedné drahé polovice měli mítí najednou tři, čtyři? — Ostatně dává sociolog Masaryk na jevo, že sociologické poměry starých Slovanů a Čechů tak málo zná, jako my čínského. Praví-li (na str. 287. v poznámce), že národ v celku žil v *jednoženství*, odporuje náhledem svým všem historickým pramenům. Drevljané na př. neznali ani sňatkův; oni odváděli dívky násilím. Radimiči, Vjatiči a Sěverci mívali po dvou i třech ženách. U baltických Slovanů jen jedna žena považovala se za zákonitou, ostatní byly souložnice (Sefrid). U Čechů mohly být 2—3 ženy, ale jen jedna byla zákonitá (Cosmas). U Rusů *až 40 souložnic* (!!), ale jen jedna byla pravou ženou (Ibu Fodlan). (Viz Makušev: Skazanija inostrancevů o bytě i mravach Slavianů. V Petrohradě 1861 str. 138. a násl.)

„Málo pěkné a nebohatýrské“ je našemu aesthetikovi „nadávání, kterým se oba rekové Luděk i Záboj vzájemně častují.“ — Ať si jen p. professor přečte Homera, najde tam, kterak velikým rekům Iliady



nadávání ještě důrazněji jde od úst, a žádný rozumný aesthetik nebere proto aesthetické ceny znamenitému onomu básnickému dílu.

Pan prof. Masaryk nezdá se vynikati velikou znalostí historie; jemu je *Samo* dosud nade vši pochybnost „*cizincem Frankem*“. Odporučujeme mu spisy Thumanna, Gebhardiho, Karamzína, Mannerta a Muchara, kteří vesměs přičítají Sama nám *Čechům*. Ostatně měl by znát aspoň dějiny Palackého. Odporučujeme mu zvláště P. J. Šafaříkovy „Slovauské starožitosti“, kde může dočísti se jak následuje: „Povázíme-li, že jméno *Samo* je slovanské, nikoliv však francké aneb románské, a že celý jeho (*Sama*) života způsob i mravy, nade všecko pak *neukojná nenávisť k Frankům* projevuje *rodilého Slovana*, nebudeme váhati, přijmouti domněnku *Palackého* za pravou, *odvozujičí Sama ze země slovanských Veletů v Batavii čili v nynějším Nizozemí* . . .“ (Sebrané spisy II. 435.)

Podle Masaryka nemohl prý verš 37.: „Kacť bozi v cuzej vlasti“ vzniknouti ve století IX., ovšem ale prý v XIX.! — Slovo *vlast* v Záboji nemá ovšem historicko-politického významu nynějšího, stejně znějícího slova. V Záboji znamená *vlast* tolik co *kraj* čili *oblast*. Že básník nemnil tím slovem celou nynější zem českou — „korunní zemi cislajtánskou“ — mohl p. professor snadno dovtípniti se z básně samé. Jak by byl mohl Záboj obejít a sezvat za *tři dny* veškeré bojovnický celých *Čech* (verš 9. až 15.) a jak by bylo možno, aby do tří dnů do všech krajů Čech se byli rozešli a zase sešli? (v. 69.—75.) A nepravil-li básník sám: „*vše vlasti*“ (verš 47.), „*přes vše vlasti*“ (v. 185.) a „*přes vlasti*“ (v. 229. a 230.) t. j. přes všechny kraje? —

Prof. Masaryk nevěří, že Záboj mohl být tak silný, že „jediným úderem mlatu“ rozbil Luděkovi štít a prsa. Naivní náš professor ani netuší, jací ti naši slovanští předkové byli za starých dob siláci, — v epických básních totiž. — Ilja Muromský na př. vzal kyj 1600 liber těžký a zabil jím jednou ranou 40.000 loupežníků! — Uvěřil p. professor teď našemu Záboji?

Všecko je panu Masarykovi v Záboji nesprávné a nemožné. Jak prý může tak silný rek jako Záboj stenat pláčem holubíným! U Homera ovšem pláče ne jeden rek, ale z příčin prý zcela jiných! — Na každý způsob byl v tom rozdí; každý rek plakal svým způsobem: Záboj nad zkázou svého **rodného kraje**; každý nad krutým nátiskem cizincův, kdežto v Homeru pláče Achilles při pouhé vzpomínce na otce a na přítele Patrokla, a hrdina Priamos mu sekunduje a pláče s ním společně! (Ilias, zpěv XXV.) — Panu profesorovi jest ve všem všudy vzorem západní epos; uvedeme mu tedy příklady i s té strany: V pojednání Gautiera: „Les épopées françaises“ vidíme plačící i *Ogiera*, *Oliviera*, *Rolanda* a samého *Karla Velikého se všemi jeho barony* (II. p. 237, 357, 360, 429, 445, 450, 517, 569). Gautier praví zcela trefně: „Un héros qui pleure, est un héros qui vit.“ — (Hrdina, který pláče, jest hrdinou, který žije, čili hrdinou skutečným.) — Z toho vidí pan professor, že i podle názorův západního epického básnictví nebyl náš Záboj špatným rekem.

Ostatně veškeré aesthetické námitky a pochybnosti p. Masarykovy naší písní ceny neuberou. Jest a ostane formou a obsahem obdivuhodnou epickou básní, které a zároveň „Jaroslavu“ ve světové literatuře není rovných. J. B. Rakoviecki v „Pravdě ruské“ (1820 díl I. str. 234.) chválí o Zábaji, že „jeví krásného ducha, živé obrazy a mohutnost jazyka s lehkostí přednesu spojenou“.

Francouzský spisovatel F. G. Eichhoff zmiňuje se o básních RKho, jejichž „*uchvacující nadšenost se rovná jich kráse a prostotě přirozené*“, praví o „Zábaji“, že *svou důležitostí, koloritem přírodním a svým stářím nejlépe se hodí, aby nám jediným rysem vylíčil povahu Čechů ještě pohanských.*“ (Hist. de la langue et de la literature des Slaves. Paris 1839.)

Nejnadšenější úsudek o Zábaji pronesl aesthetic a básník náš *Er. Vocel*: „Zpěv o Zábaji vyniká nad ostatní skládání RKho tím, že v něm netoliko síla národného básnictví v původnosti a ráznosti své se proudí, nýbrž i poměry a názory pohanské doby Čechův tam naznačeny jsou způsobem významu plným. *Jest to paprsek slunce dávno zapadlého, kouzlem básnictví pojatý a dochovaný věkům budoucím.*“ „V básni této významu plné, předním zákonům krasovědy úplně a skvěle jest vyhověno!“ (Musejník r. 1854 str. 443. a 448.)

Nevyhovuje-li nás Zábaj aesthetickým požadavkům prof. Masaryka, vyhovuje jim v očech znalců a skutečných aestheticů v plné míře!

## XXV.

### „Čestmír“, „Ludiše a Lubor“, „Jaroslav“.

Aestheticou a sociologickou důmyslností p. Masarykovu trefně označuje výtka, že básník RKho neměl — *vojenského vzdělání!* — „*Popisy bojů a výprav válečných vůbec jsou (prý) úžasné nejasny a nepravdivy. V Čestmíru na př. přímo je podán nemožný obraz obléhání hradu*“: je tam prý „*výkon, hodící se více clownům cirkusovým*“ atd.

Ne pro p. Masaryka, — jemu bychom věru práci tuto nevěnovali — nýbrž k vůli čtenářům našim poukazujeme na slovanské zápasy a hry rekovné, jak je líčí dle zřidel Rakoviecki, dále na velkonoční hry „Hahulky“ u Rusů, jež nám popisuje Hanuš: „*Bájeslovný kalendář slovanský*“ na str. 128:

„U Rusů v Haliči světi se v pondělí velikonoční zvláštní svátky Hahulky, Hajlky zvané. Scházejí se malí i velcí na hřbitovech a zpívajíce zvláštní písně, podle jména slavnosti samé nazvané, konají obřady na mnoze podivné. Bývá se t. dílem zápasy různého druhu, dílem ale stavějí tak zvané věže či pyramidy. Viděl jsem sám, jak mužové silní v řadu byli stoupili, načež druhá řada na ramena jich se postavivší opět třetí řadu menší na sebe brala a to tak dlouho, až na výšce jeden toliko muž stál. Pyramida tak uspořádaná pohybuje se potom vážným krokem okolo kostela. Komu by tu na mysli netauly

zápasy a rekovské obřady, jak je líčí dle zřidel Rakovieckí při tryznách či svátcích pohřebních pohanských Slovanů!\*

Čtenář z toho vidí, že *podnes* jsou Slované takovými „clowny“ (!) dle Masaryka, to jest takovými obratnými, srdnatými, hrdinnými junáky, jakými nám je už básník „Čestmíra“ líčí:

Vskočí řad třetiech na vteré,  
čtvrtých na tretie,  
i pátých až k vrchu ku hradovu . . .“

Či myslí p. Masaryk, že čeho Slované dovedli při hrách, nedovedli v opravdovém boji? A nepamatuje se z gymnasia, že i jiní staří národové užívali téže dobývací metody „slovanské“, jaká vyličena v „Čestmíru“?

O neslýchané vědecké ignoranci svědčí námitky p. Masarykovy při básni „Oldřich a Boleslav“. Celý děj je mu nejasný, že vojnové Oldřichovi nepřítáhli „hned do měst pražských“. On si nemůže vysvětlit, kde byli Češi a kde Poláci, zdali na „Malé Straně“ a zdali Češi z „Malé Strany“ mostem udeřili na Poláky, ležící v Praze na „Starém městě“? Zkrátka on přišel se svým výkladem do žalostné konfuse, a to hlavně proto, že ani neví, že v době, do níž spadá vyhnání Polanův za Oldřicha, **ještě vůbec mimo hrad a podhradí měst pražských ani nebylo!**

A tento vědec k nám chce míti praelecke o historii, topografii a o „sociologických“ poměrech starých Čechův! —

Báseň „Ludiše a Lubor“ nevyniká p. Masarykovi nad německou báseň Bruncvíka a nad kroniku o Štilfrídovi. Aesthetic „Athenaea“ v tom Bruncvíkovi a Štilfrídovi nachází vůbec, jak se zdá, své krasovědecké ideály; aspoň je nejraději staví za vzor při posuzování našich starých epických básní. Jde tu patrně po stopě svého šlechtetného předchůdce J. Feifalika, jen že byl Feifalik o něco obratnější.

Prof. Masaryk jen z nešikovné napodobivosti zmíněného svého předchůdce srovnává verše v Ludiši a Luboru s veršem v Štilfrídu, dává je mezi řádky na srozuměnou, že verše v Ludiši jsou špatným plagiátem ze Štilfrída! Zdá se, že páni podezřívaví k své výpravě proti našim rukopisům nečetli a nestudovali nic jiného, než pamflety, které do té doby proti našim památkám byly vydány, zvláště útoky Feifalikovy. Na přečtení spisův, jimiž útoky byly vyvráceny, nevzali sobě ani práce; a tím stalo se, že nám opět a opět opakují, ohřívají a za své vydávají dávno již vyvrácené pochybnosti a námitky dřívějších útočníkův a pochybovačův. Kdyby prof. Masaryk si byl vzal práci a byl dříve přečetl obranný spis bratří Jirečkův, byl by se na str. 123. et seq. dočetl, že kronika o Štilfrídovi *teprv po vydání* RKho byla v knihovně universitní objevena a že tedy Feifalikova lež o padělání této kroniky v básni „Ludiši a Luboru“ dávno dokonale je vyvrácena.

Přicházíme k nejmladší, umělou svou stavbou nejvíce vyunikající epické básni našich rukopisů, ku

„Jaroslavu“. Jako při lyrických, tak i při epických básních počíná sobě p. Masaryk způsobem, který přivádí k naší radosti veškeré

důkazy proti rukopisům ad absurdum. Neskonale naivně počal boj hned proti „Jaroslavu“, této překrásné básni epické, již on nazývá pro významnou, starobylou *stručnost* její posměšně „epickým feuilletonem“! Aby měl proto aspoň *nějaký* důvod, praví napřed, „že národní epik bývá často rozvláčný“ — nesmysl to, ježž může ovšem jen někdo pronést, kdo národní epice naprosto nerozumí. Praví také, že v době, do které se rukopisy kladou, líbily se národu našemu obšírné popisy boje, a uvádí co příklad té záliby „Alexandreis“, „Štilfrída“ a j. — Důkazem, že se *národu* jmenované popisy tak tuze líbily, zůstává ovšem dlužen, či považuje ty naše tehdejší i nyníjší silhouny za hranice a za všm cizím *za národ*? Národ měl jistě zálibu v líčené bojů ode dávna, nejen v 13. nebo 14. věku, a proto také vidíme právě v našich rukopisech, že pro hrdinné zpěvy měl svůj zvláštní stručný sloh. — stručný, *jako všude lid má epiku svou národní*, a stručný nž proto, že český národ neměl nedostatku válečných dějů, že vypravování hravě mohlo přecházet z boje na boj. — Vůbec je pravidlem, že epika lidu není rozvláčná, epik z lidu líčí krátee, ač už líčí boje mravní, vnitřní, nebo fysické.

Kdyby nebylo té urážlivé frivolnosti, mohli bychom se srdečně zasmát důvodům páně Masarykovým. Pan professor se ptá: „Proč básník neřiká (rozuměj hned po 8. versii), že kolem Hostýna budou ty kruté boje?“ — Pan Masaryk se diví, že na této cestě Kublajevna jest oblečena ve zlatohlav, jest ověšena kamením a perlami, majte hrůlo, nádra rozhalená. Nač to? táže se „aesthetik“ (rozuměj aesthetik p. Masaryk). Dále tvrdí, že „do Jaroslava moment *ten* (rozhalené vnady) nepatří!“ — Ještě dále praví, že „kněžna přichází nepřírozeným způsobem na západ“. A pak se zase táže: „Proč alespoň *Moravané nezabili kněžnu*, aby Tataři měli rozumnon (!) příčinu dojíti k Hostýnu?“ A konečně ještě je mu divno, když křesťané *měli žízeň* a destěm se jim *pak pramen zživil*, proč v básni není ani slovíčka řečeno, že křesťané skutečně také pili!!!

Zda-li v těchto námitkách a otázkách našeho vědce nejeví se ne-li již skutečná mozková choroba, tedy aspoň při dospělém vzdělaném muži sotva kde podobná myšlenková naivnost? Ač se tedy svých krajanů Moravanů *zeptá*, proč jich otcové nezabili Kublajevnu; snad mu to přispěje k jeho aesthetice! Ač se také *zeptá* sám básníka, proč neřiká, že „křesťané pili“, anebo proč neoznámil, že bude v ten a v ten den bitva zrovna u Hostýna? Stran odhalených vнад Kublajevny mu pak můžeme poněkud sami posloužit dobrou radou: nechť si zajede p. Masaryk do orientu, a pozná, že tamní dámy, zvláště hned Rumunky, dosud milují „*ten moment*“. Ovšem dnes, když jdou na cesty, na západ, píšou napřed modistkám do Vídně nebo do Paříže pro „západní“ kroj; za Jaroslava neměly nepochybně ještě adres. Zajisté asi vzala, bylo-li jí zima, Kublajevna přece něco teplého přes sebe; ale básníka patrně zajímalo jen, co o *národním kroji* byl slyšel nebo četl.

K „nepřírozenému způsobu“, jakým přišla princezna na západ, odpověděl již Čelakovský trefně: „Uváděje básník příčinu vpádu tatarského, dává se nyní do popisování krásy Kublajevny: „Lepá Kublajevna jako

luna' atd. Ta krása mongolská jest arci vůči tomu, co nyní o mongolském plemeni víme, trochu směšná; nyní by takový popis byl ironií. S podobnou naivností řečeno, že chtěla poznati cizí svět; u mongolské slečny zajisté nemohla touha vzniknouti po cestování, jakožto nevzdělanému, surovému kmenu náležející; to však nám důminku vnucuje, že byl básník vyššího rodu, anýl v rytířských dobách i ženské cestovaly pro vyrazení; *tot tedy na chuť tehdejšího věku ukazuje*. Nastane otázka, je-li celá tato událost s tatarskou princeznou jen předud básníka úmyslný, aby odůvodněno bylo válečné hnutí těchto světoborných Asiatův, anebo zakládá-li se na historické nějaké příhodě.\*

Co ostatně záleží zde na momentu historickém? Může býti historická nesprávnost děje v staré epické básni známkou její krásy aneb dokonce podvrženosti? Co na tom, srovnává-li se báseň zcela s *tehdejší skutečností* nebo ne! V básních je vůbec historických, topografických, zeměpisných, přírodopisných, psychických a fysických nemožností, nesmyslů a odporů mnohdy veliká síla, a žádný rozumný kritik se tomu ani nepodiví; vždyť jsou podobné chyby i v starých kronikách, dějepisech, cestopisech atd. Není úlohou básně, aby byla věrnou kronikou, nebo přírodopisem, topografií nebo zeměpisem.

V básni rozhoduje moment krásy. Proto nic na tom nezáleží, jmenuje-li se v básni tatarský chán Kublajem anebo jinak, byla-li zavražděna kněžna princeznou mongolskou anebo ruskou; udá-li se vražda tam anebo o několik mil dále; mohl-li toulec při pádu Tatarů s koně zarachotit či nemohl.\*)

Veliký básník *Mickiewicz* pokládá příčinu vpádu Tatarů v „Jaroslavu“ vůbec jen za poetickou smyšlenku, a přes to je přesvědčen o pravosti a původnosti básně a přiznává vysokou její poetickou cenu. Není pochybnosti, že umělá tato epická báseň pochází z té doby od vysoce vzdělaného a dovedného básníka, který vzal motivy dílem z přístupných mu historických pramenů, dílem z úst lidu, nepřihlížeje při tom ani ku chronologické ani k topografické ani k historické přesnosti. Básnil svou báseň asi zrovna tak, jako všichni jiní básníci. Chceme dáti *konkretní* příklad, jak se asi podobný myšlenkový proces v básni děje; vezměme jej z naší doby. Před 23 lety cestoval spisovatel této obrany se svým soudruhlem Vítězslavem Hálkem do Tater. Na cestě z Nového Targu do hor dohonili slovenský povoz, na němž vracel se mladý čiperný Slováček se svou roztomilou, asi 17letou sestrou z trhu. Bavili jsme se s děvčátkem a učinili mu žertovný návrh, aby jelo s námi. Děvče ve své prosté naivnosti přistoupilo skutečně k návrhu a požádalo za svolení bratra, který jí však činil výčitky, jak může jej opouštět (neměla nikoho než bratra). Při rozchodu cest, bliže rodné její chaloupky, rozloučili jsme se a neslyšeli nikdy ničeho více o děvčeti. Několik dní potom, když jsme sobě prohledli rozkošné krajiiny horské

\*) Tolik by ostatně professor sociologie měl vědět, že se toulec nenosil na zádech, nýbrž *po straně* (Viz Prokopa, kde porovnává nejstarší péchotu římskou a byzantskou.) a že tedy, i když mrtvý Tatar spadl na znak, *mohl* toulec zarachotit nad ním.

a vysoce zajímavá jezera na temeni Tater, kdež nás zastihla prudká bouře, podnikli jsme s četnou společností výlet na primitivních slovenských loďkách po Dunajci. Mezi plavbou rozvodnil se následkem lijáku, který nás den před tím v horách byl stihl, Dunajec tak mohutně, že roztrhl loďky, k sobě svázané a překotil. Dva plavci utonuli a celá společnost dlouho zápasila s rozčeřenými vlnami o život. Nuže z těchto několika momentů povstala rozkošná Hálková báseň „Děvče z Tater“. Kdo by poznal v díle, jak vyšlo z péra básníkovy, původní látku? Prostoučkou Katusšku, nevynikající nad prostřední hezkoš, přeměnil na lepu krásu, z holé otrhané chaloupky vytvořil dvorec zakrytý břechtanem, a nasázel všude jasmínu, jehož v celých Tatrách nikde nebylo. Z bratra Tomše učinil žárlivého milence a nás dva cestující slil dokonce v jednoho cizince a učinil z něho Katusščinu nápadníka, jenž vzbudil Tomšovu žárlivost. Do proudu rozvlněného Dunajce zanesl místo celé četné společnosti jedinou Katusšku s Tomšem. Takhle zacházejí básníci se skutečnou látkou! A jsou proto básně jejich méně cennými? Přestává proto Hálkův plastický popis rozkošných tatranských hor a vysoce poetické vylíčení bouře v horách a zápasu tonoucích v rozlícených vlnách býti poeticky krásným a vzácným?

Není-liž až k víře nepodobno, že v době naší může „vědec“ a plnoletý universitní professor, který sobě osobuje úkol aesthetického kritika, žádati, aby básník byl ve své básni přesným historikem, topografem, geografem a v líčení krásy neodchyloval se ani na píď od možnosti a domnělé skutečnosti!

Těžko tomu uvěřiti, že může někdo odvážit se podezřívati pravost a aesthetickou cenu tak vysoce vynikající básně, jakou je Jaroslav, pouhými malichernými titěrnostmi své zlovolné a škorpivé skepsy a vzhledem k volné poesii tak směšnými námitkami jako, že se Kublajevna líčí „s hrdlem a ňadry rozhalenými“, že „vražda nemotivuje náležitě postupu dějového“ atd.

Je možno, že za nynějšího stavu kritiky a umění může se cena a pravost básně posuzovati podle mrňavých námitek aesthetických ignorantův, cholericko-misanthropicko-chudokrevných historikův a potouchlých slovíčkářů, kteří bez vědeckého důvodu mění své vědecké (sic) náhledy jako marnivá žena svůj šat a své minuciosní grammatikální skebule vydávají při posouzení básně za seriosní důvody, jako by se jednalo o nějakou nepochybnou grammatiku?

Však naše nepochybovačské družstvo bojuje ještě jinou zbraní. Ono na písmenku dokázalo, z jakých padělkův povstal náš Jaroslav. Podle nich není pochybnosti, že je vypsán z Miltonova „Ztraceného Ráje“, z „Milliona“ a z Torquata Tassa.

Oni vypisují (na str. 266.—273. Ath.) zase celou řadu domnělých shod, ač aesthetickejich o několik stran dál (Ath. 279.) sám velice obšírně bojuje proti nesmyslnému využitkování těch shod, dokazuje, že „všude vývoj lidský stejnými zákony se řídí“, že proto je možno, že „na mnohých místech stejné a podobné idey se vyvíjejí“; — že „nelze tu o nápodobě a osvojení mluvit“ . . . že „shoda taková je přirozená“ atd. —

Vzdor těmto neočekávaně zdravým náhledům svého aesthetika mlátí páni v „Athenaeu“ svou prázdnou slámu dále a přicházejí na novo s novými a novými „parallelami“.

Však vizme, s jak chorobnou fantasií dotyční kritikové pracují.

V Tassu stojí:

„Světlem v kmitání, v rachotu hromem, blesky v sekání jsou meče.“ —

A jelikož v Jaroslavu čteme:

„Oščepov lom jako rachot hroma“

a v Beneši:

„Jak blesk hroma po nebi,  
tako blesk mečev“ — — —

není dle našich paralelních kritikův žádná pochybnost, že básně našich rukopisů jsou padělány podle Tassovy básně: „Gerusalem liberata!“

Co je v „Jaroslavu“ hezkého, je dle výroku p. Masarykova vzato z Tassova Jerusalema. Zejména prý scény na Hostýně; však i ta podrobná scenerie, ač prý vyňata jest z Tassa, jest dle Masaryka v „Jaroslavu“ plná vad. Co na to řčí? Máme se hádati s krasocitem jmenovaného aesthetika (sic)? Stůj zde raději proti úsudku „Athenaea“ úsudek osvědčeného našeho aesthetika E. Vocela:

„Toto oddělení zpěvu našeho (křesťané na Hostýně deštěm zachráněni) *plastickou živostí, básnickou silou, prostosrdečnou vroucností vyniká nad ostatní částky velkolepého celku a tvoří nejskvělejší perlu v pokladě básnictví českého.* Ano přesvědčení chovám, že tento oddíl ‚Jaroslava‘ po bok se postaviti může nejskvělejším tohoto způsobu tvarům, jež básnictví všech věků a národů zplodilo. *V nesmrtelné básni ‚Osvobození Jerusalema‘ nalézají se nejpověstnější a nejvíce obdivované popsání hrozného vedra a kruté žízně, kterouž křesťanské vojsko Jerusalem obléhajícím bylo trápeno.* Ovšem že v popisu tomto velké množství podobenství, obrátů a obrazů podivuhodnou, překypující silou fantasmie tvořených nás překvapuje, kdežto naše básně (‚Jaroslav‘) vše jen prostým, avšak pravdivým, srdce živě a hluboce dojmajícím způsobem klade. *Kdežto se skvělosti a boдрé pestrosti veršů Tassových obdivujeme, dojmá nás zajisté mocněji nelíčený výraz pravdy a zbožného hlubokého citu v našem ‚Jaroslavu‘ . . .*

Tato přímo z hlubiny duše se proudící vroucnost a živoucí jednoduchá krása nahraňuje zajisté přeskvělé, avšak umělé obrazy velké básně italské, k jichžto vyličení Styx a Acheron, Ganges a Nil i řecká mythologie barev, lesku a stínu propůjčují.“ (Čas. Česk. Mus. r. 1854 str. 462. a 463.)

Je tedy vzdor mnohé podobnosti přece jen veliký rozdíl v poetickém líčení obou básní, a rozdíl ten není na ujmu našemu „Jaroslavu“! —

Nejvíce sobě naši podezříváči zakládají na shodě mezi „Jaroslavem“ a českým překladem M. Polova „Millionu“. Nuž vizme, jak „porážející“ tato shoda vypadá.

V „Jaroslavu“ stojí:

„Kublaj káže všem svým čarodějem,  
hadačem, hvězdářem, kúzelníkóm,  
aby zvěstovali uhodnuíce,  
kteraký by konec boj jměl vzieti.  
Sebrachu sě nalit čaroději,  
hadači, hvězdáři, kúzelníci,  
na dvě straně kolo rozstúpichu,  
i na dli tresť črnú položichu,  
i ju na dvě polě rozščepichu:  
prvej pólě Kublaj imě vzděchu,  
vterej pólě králi imě vzděchu,  
vetchými slovesy nad sím vzpěchu.  
Počechu trsti spolu vojevati,  
i tresť Kublajeva svíceziše.“

V *Millionu* pak se dočítáme:

„I poslal (Chinchiš) . . . k královi (Unchamovi), aby se bránil. Tehdy ten král (Uncham) s velmi velikým vojskem přitáhne a položí se na jednom poli blížě vojska taterského za 20 mil. Tehdy Chinchiš, taterskej král, přikáže čaroděnkóm a hvězdáróm svým, *aby pověděli uhodnuíce, kterakej by konec jejich boj měl vzieti.* Tehdy ti odpověděli a *na dvě rozdělili trst na dli i položili na zemi, a jedne straně přerzděli Chinchiš a drugej Uncham,* i řekli královi: *Když my budem čisti v svých knihách,* tehdy *ty dvě polovice trsti budú spolu bojevati a ten král svítězí v boji,* čiež polovice tej trsti na drugej usédne. Tehdy když sě veliké množstvie lida sběhne k přihlédání, a tak když ti čaroděnci a hvězdáři sá čtli v svých knihách, oně dvě polovice trsti hnuchu sebú a zdáše sě, by jedna polovice proti drugej povstávala. Tehdy ta polovice Chinchišova položí sě svrchu na polovici Unchamovu.“

Je to nepochybně shoda dosti značná, ač *možnost nahodilě shody,* kdyby totiž jeden spisovatel dílo druhého *nikdy nebyl* znal, nelze po-  
přít; v literatuře světové nalézá se zajisté ještě značnějších *nahodilých* shod. Zde platí výrok Herderův: „Jestli tedy Sappho a dívka litevská o lásce *stejným způsobem pějí, musí vskutku pravidla jejich zpěvu být pravdiva,* jsou přirozenou povahou lásky a sahají až na konec světa. Jestli Tyrtaios a Islandan *stejnou zpívá píseň bojovnou, je tón její pravdivý a sahá až na konec světa.*“

(Podobnost středního anglického a německého básnictví.)

Ostatně zde to má s tou podobností mezi Jaroslavem a Millionem *jiný háček.* Páni podezřívací líčí věc tak, jako by *v době starší, v době, v níž pravděpodobně povstal náš Jaroslav, vzájemnost mezi ním a Millionem byla naprostou nemožností.*

Náš Jaroslav povstal dle všeho teprv po roce 1325, kdežto originál Marka Polova Millionu vyšel již v r. 1293 a latinský překlad Fra Pipina v r. 1320; kdežto překlad český, u nás známý, pochází z XV. století. Není vyloučena možnost, ba je pravdě podobno, že známý nám český překlad není první, nýbrž *že před ním dávno již existovaly jiné,* nám dnes již neznámé české překlady. Co z toho jde? Neříká tu mož-



nost, že básník Jaroslava, který byl nepopíratelně spisovatelem velice vzdělaným, mohl znáti nejen originál, nýbrž i latinský překlad Fra Pipinův, a kdo ví, ne-li i nejstarší některý český překlad Milliona? Jestli český překlad, z něhož dle pomluvy našich utrhačů Hanka čerpal, *pouhý opis staršího textu* — *Je tedy možno, že básník Jaroslava v druhé polovici XIV. věku sám vzal svou paralelu z Milliona, buď z originálu aneb z některého překladu; však jest i to možno, že pozdější český překladatel Millionu, znaje již naši báseň Jaroslava, pod dojmem jejím užil paralelních vět.*

*Padá tu tedy úplně důkaz našich podezříváčův o podvrženosti RKho na základě svrchu vyložené možnosti.*

Než i kdyby jeden spisovatel o druhém nebyl věděl, byla ona shoda *možnou a přirozenou*. O poměrech Tatarův, jich pověstech, čarodějích atd. bylo dávno před XIV. věkem mnoho známo v Čechách. Již okolo roku 1253 bylo v Praze tatarské poselství! Dalemil vypravuje ve své kronice o tatarských špehounech, a o tatarských čarodějích bylo mnoho pověstí v lidu. Vždyť sám Marko Polo pojal do svého spisu jen pověsti, jak tehdáž kolovaly. O čarodějích tatarských nenačázíme zmínky jen v Millionu a Jaroslavu, nýbrž i ve spisech ruských. Již kn. Kurbský vylíčuje *obležení Kazaně* r. 1552 napsal: „Krátke připomenouti sluší, jak Tataři na vojsko křesťanské čáry dělali, a veliký liják přičarovali; jak záhy po oblehání města při východu slunce vyšli proti městu — viděli jsme to všichni — *starí jejich mužští a ženské, začali šeptati satanská slova* („vopijati sataninskija slovesa“)\*, máchali svými šaty proti našemu vojsku a vrtěli se neslušně. I povstal tu vítr, sehnaly se mraky a přes to, že začínal den krásně, spustil se liják a suchá místa obrátila se v bláto a mokřiny naplnily se; ale tak bylo jen nad vojskem a po stranách nikoliv“... (Skaz. Kurb. díl I., str. 133.). Tu tedy také paralela a dosti značná. Odkud vzal tento spisovatel svůj popis a dle čeho jej padělal? Vzal jej z téhož pramene, z něhož vážili ostatní: *z úst lidu*, z nichž přešly dotyčné „paralely“ vesměs tu do líčení Kurbského, tam do Millionu a zde do našeho Jaroslava.

Jsou veškeré tyto shody nikoliv známkon padělků, nýbrž důkazem, *jak přesně a věrně staré tradice lidu zachovávají se po staletí*, přecházejíce od národa k národu, od pokolení k pokolení a šíříce se od kraje ku kraji, jako se z jara rozletuje tažné ptactvo po dalekých šířích končinách.

## XXVI.

### Vyvrácení linguistických námitek prof. V. Jagiče.

A opět uchýlili se podezříváči našich rukopisů do ciziny!

Tenkráte vyžádali sobě pomoci prof. V. Jagiče, který od r. 1876 stal se veřejným *protektorem* všech odpůřiv starých našich literárních památek. Jemu naši mučedníci „vědecké pravdy“ vypsali tiseň svého

\*) V Jaroslavu stojí: „vetchými slovesy nad sím vzpěchu“.

srdce; jemu žalovali, jak ta čistá „vědecká“ jejich snaha stává se zde v Čechách jen obětí „špatně porozuměného vlastenectví“, proti níž v politických novinách uveřejňují se pališské články atd. atd.

Vypsali vše do nejmenších podrobností, nezapomenuvše ani na žertovnou píseň „o hrozném sfašování starých památek, objeveném skrze dvě hvězdy českých vysokých škol pražských.“ Ovšem beze zvláštního rapportu odtud sotva by se při stálých nynějších severovýchodních větrech byla až do Petrohradu zanesla zpráva o tom, kterak pp. *J. Gebauer* a *T. G. Masaryk* stali se se svými pomocníky směšnými až i „pražskému proletariátu“.

Petrohradský professor V. Jagič má dosti zvučné jméno mezi filology a je vydavatelem časopisu „Archiv für slavische Philologie“. To jméno a ten list mohou ovšem býti vydatnou příprěží našim doma neuznaným „vědcům“ a zapadlému jich orgánu, o jehož chudokrevné, smutné existenci dozvěděla se česká veřejnost teprve po čas ještě smutnější výpravy jeho proti našim rukopisům. Časopis v Berlíně v německém jazyku vycházející je sám sebou již zárukou, že po celém, na nivách slovanských zmohutnělém Německu najde dosti přechočných a škodolibých čtenářův žalostná kverulace našich zbědovaných slovíčkářů a každá lež, která nás Čechy staví na veřejnou potupu, jakobyehom byli barbary proti vědecky-kulturním snahám a jakobyehom, počínajíce od doby Feifalika, hájili své rukopisy jen ze „špatně pochopeného vlastenectví“ a z nekalé „národní nenávisti k Němcům“. Také o vědecké ochotě páne Jagičově nemohli naši útočníci býti ani na chvíli v pochybnosti. Učený ten professor, který nám ve svém „Archivu“ dává lekci o „špatně pochopeném vlastenectví“, je v této věci skutečně nad jiné kompetentním. Kdežto veliký náš slavista Pavel J. Šafařík podle listů, psaných Pogodinovi, než by byl za skvělými materiálními výhodami opustil svou vlast, snášel raději se svou rodinou nejrtpčí bídu zde v Praze, v lůně svého národa, pomáhaje křísiti jej z duševní strnulosti: — ctěný prof. Vatroslav Ignatij Vikentijevič *Jagič* záhy opustil rodný svůj kraj, ubíraje se za svou „vědeckou“ kariérou do Oděsy, později do Petrohradu, odkudž je již zase na cestě do Vídně, aby zaujal stolicí po Miklosičovi. V r. 1874 přijal dokonce professuru v samém Berlíně, založiv tam německý, dosud vycházející časopis. Nechceme tím zlehčovati zásluh, kterých sobě posud dobyt o vědu vůbec a literaturu jihoslovanskou zvláště, nemáme však proč uznávati ho za rozhoděho ve vzniklém sporu o naše rukopisy, tím méně nad vlasteneckými city našimi.

Více bychom respektovali hlasu jeho co vědecké autority, kdyby nebyl dal svěsti se k odporu k našim rukopisům z důvodův ne vědeckých. nýbrž pouze *citových*, snad právě „ze špatně pochopeného patriotismu“ a z dětinské závisi, že vedle přebohatých epických básní jeho národa i nám Čechům ze záhlady věkův zbylo také několik toho druhu vzácných skvostů.

Nemůžeme sobě jinak vysvětliti, proč učence, jakožto professor filologie slovanské právě k tomu povoláný, aby *se širšího filologického obzoru* přihlížel k starým našim kulturním památkám, *snižuje se za*

*pouhého štítonoše obmezených škorpivých slovíčkářů, kteří z různých, málo kalých důvodů zasadili své třitinné páky pod základy našich rukopisů, aby tisíciletou tuto stavbu staré kulturní práce našich předků z kořene vyvrátili.*

Několikrát i v článku „Philologie und Patriotismus“ (Archiv für slavische Philologie str. 335.—344.), kterým z říše přispěl právě na pomoc zdejším protirukopisným linguistům, rozpomíná se v něm stanovisko skutečného filologa, zejména tam, kde dává svým přátelům v „Athenaeu“ trefné naučení, že při posuzování našich rukopisů *jen k jich obsahu* náleží přihlížeti, a nikoliv stále jeu k osobě Hankově. Také má svou váhu další jeho připamatování, na něž i my dříve již položili důraz, *že v básních epických nesluší hledati historické přesnosti; nesrovnalost s dějepisem že není při nich svědectvím nepravosti.*

Srovnáváme se úplně s prof. Jagičem, že *jazyk našich rukopisů není jazykem pouze onoho století, do něhož dle zevnějších známek klade se jich sepsání.* I v tom mu dáváme za pravdu, že „četné staré jazykové formy z různých věkův, tu správné tu nesprávně užitě, a nesrovnalé to proplátání rozmanitých jazykových tvarů nemá jazykozpytci jeviti se pouhou dialektickou zvláštností. Pravý filolog nesmí spokojiti se s tak laciným výkladem.“ (Archiv str. 339.)

Také my jsme přesvědčeni, že jazykové různosti a neshody v starých našich rukopisech jsou pro jazykozpytce významu hlubšího a musí platiti za něco více, než za pouhé dialektické odchylky neb zvláštnosti. Ony ani nedají vesměs vměstnati se do *jediného století*, jsouce *výsledkem mnohověkého jazykového procesu*; jsou jako různé, tu věrně, tu chybně na pergamen zachycené trosky dávno vyhynulých forem vedle zbylých, živých tvarů—*Ta pestrost, různost a nesrovnalost znamená tu zrovna vysoké stáří.* Starý pergamen s jazykovými těmi různostmi a nesrovnalostmi je jako stará budova, v níž objevují se v hrozné nesrovnalosti a rozházenosti stopy celé řady různých stavebních slohův: tu románská klenba, do níž zapuštěn byzantský sloup; tam zbytek korintské hlavice, zde gothické okno vedle portálu z italské renaissance atd.

Z nesrovnalého tohoto skupení různých slohův, jakž je nezřídka nacházíme při starých, zvláště chrámových, často přestavovaných budovách s mnohými přístavky a doplňky, ovšem nelze souditi, že máme před sebou zvláštní stavbu ve *zvláštním slohu.* Jen člověk věci neznalý může tvrditi, že stavba tato pochází od jediného stavitele, který nevyznaje se v různých způsobech stavby, *svou zvláštní manýrou* a napodobením vzorův z různých století *utvořil sobě zvláštní stavební sloh a uměle zbuodoval takto pestrou onu stavební směsici.* Vzdělaný architekt pozná na první pohled, že nesrovnalost a různost nejsou tu slohem, *nejsou prací a padělkem novější doby, nejsou soustavným dílem jednoho člověka, ani jednoho pouze věku.*

Podobně sluší souditi o jazykových památkách, v nichž po různu a nesrovnale objevují se stopy tvarů různých, od sebe daleko vzdálených staletí. Důmyslný filolog nesmí se zarážeti pouze nad „disharmo-

nickou směsici“ různých forem (Archiv str. 339.); on musí se širšího a vyššího hlediště filologického hlouběji zapustiti svou sondu, než činí někteří naši linguisté, kteří pro každý, jim nevysvětlitelný archaism co nepochybnou známku hrozného prý padětku — táhnou hned v plné zbroji proti celému rukopisu, jako oněch známých sedm Švábů, kteří vyšli s píkou proti strašnému, jim dotud neznámému dravci, který na konec ukázal se pouhým zajícem.

Kolik neologismů, archaismů, jazykových zvláštností, domnělých chyb a odchylek od „normální grammatiky“ p. J. Gebanerovy popletlo fantazie slovtěkářským pochybovačům prodlením pětíměsíčně jich výpravy proti našim rukopisům: a kolik těch domnělých chyb a podezřelých tvarů tím časem ukázalo se býti zcela pravidelným, nepochybným a nepodezřelým zjevem!

S úzkého hlediště našich obmezených linguistických Abderitů nemá žádný pravý filolog posuzovati pravosti a ceny starých, důležitých jazykových památek. Tu nestačí na vážnou kritiku pouhé vypichování podezřelých slov a nevysvětlených archaismů, které po různu nacházejí se ve všech starých rukopisech, jako nalézají se na nivách našich rozházené erratické balvany, o nichž dnes ne mnoho víme *odkud* a nikdy nevíme, *kdy* k nám byly zanešeny.

Trefně o přirozených těchto úkazech v jazykovém procesu pojednal v č. 6. „Národn. Listů“ prof. dr. Hattala. Dle něho ani nejryzejší jazyky nejsou jednotlívým celkem. Každý je více méně aggregátem útvarů prastarých vedle zcela nových.

Místo aby filolog *V. Jagič* našim slovtěkářským pochybovačům byl hlavu napravil, aby jim byl dal naučení, že podivuhodný, tajuplný a ve svém *slovném detailu* na mnoze navždy nevysvětlitelný jazykový proces nelze postihnouti *jen kusou linguistikou*, zvláště když — jak sám s politováním praví — „ve vědeckém poznání staré češtiny dosud tak nepatrně pokročila“, — (str. 337.) *sestupuje učený professor filologie sám dolů k našim slovtěkářům*, na jichž úlohu vlastně již dokonce nestačí, *nejsa v tom oboru specialistou a nemaje ani tolik co oni, zvláštní znalosti staročeského slovesného materiálu!*

Místo mělkého přizvukování malým našim linguistům a pomáhání jim v osobních nájezdech měl tu pamětliv býti slov, jež sám druhdy napsal na str. 715. ve 4. roč. (1880) svého Archivu: „*Raisonnování nic nespomůže; čím více pohroužíme se v jednotlivé staré památky, tím důkladněji jim porozumíme a vyčteme z nich věci, kterých ne-najdeme v každé grammatice.*“ Pravda tato, zde tak případná, ostala bez praktické aplikace při samém autorovi. Pan prof. Jagič, neprohloubiv se dle výborné své rady studiemi do žádné ze starých našich památek, spokojil se s chudíčkým, a jak ukážeme, nedostatečným a zhola nepotřebným linguistickým materiálem svých přátel v „Athenaeu“.

Však také dle toho dopadl nejnovější linguistický jeho sport proti našim rukopisům! Míra jeho prázdnoty je přestížena jen stupněm — řekněme pouze odvahy, — s kterou dává recept na úplné doražení našich rukopisů.

Prof. V. Jagic je toho mínění, že se „musí rozhodně proti našim rukopisům postupovat, že je potřeba roztřídit corpus delicti v různé skupeniny, a chyby v rukopisech že mají býti seřaděny podle různých oborů“. — A podle toho poštl své zničující střely do našich rukopisů.

Přidržíme se i my v ohledu formálním jeho rady; roztřídíme „neoprávněné“ útoky jeho v jednotlivé kategorie a odpovíme k nim v tom pořádku, ve kterém (v „Archivu“ na str. 339. a 340.) byly uvedeny:

I. V rukopisech našich je prý „užíváno stále takových starých forem jazykových, které ve 14., ba již i ve 13. století zcela vyšly z oběhu“.

Je sice pravidlem již v obyčejném životě, tím více při vědeckých pojednáních, že každá námitka *dotvrditi se má dokladem*; v obyčejném životě je pravidlo toto požadavkem slušnosti, při námitkách, které mají mít vědecké ceny, jsou doklady nezbytnou nutností; neboť věda nebere svůj stavební materiál z pouhé fantasmie.

Mohli bychom tedy nedoložené a nedokázané tvrzení p. Jagicovo prostě pomínouti mlčením; nevímeť ani, jakýchto jazykových forem učení professor vlastně míní.

Však na str. 340. mluví již o něco určitěji, zmiňuje se zejména o těchto archaismech:

1. o starém akkusativu, rovném nominativu;
2. o nominálním skloňování přídavných jmen, a
3. o zájmeně če.

Tvary tyto prý vyšly zcela z oběhu již ve století třináctém.

Proč nepodíval se p. professor dříve, než toto své zcela nesprávné mínění vyslovil, aspoň do Šafaříkových „Počátků staročeské mluvnice“, vyšlých úvodem do I. dílu Výboru z literatury české r. 1845? Co by tu byl našel dokladův, *proti* tomuto svému, tak lehkovážně beze vši podstaty a pravdy vyslovenému náhledu!

ad 1. Že ve zmíněném věku *užívalo se akkusativu rovného nominativu*, proto jsou doklady na str. 31. a 33. Počátků výše řečených následující:

a) z *Passionálu*: „*Jedovatý had* odtud vyhnal“.

„*Před boh* seleš“.

„*Pilně na ten jelen* hledáše“.

„*Jakž brzo takýto pták výr* nad sobú sedjéc uzříš“.

b) ze „*Života* Kr. P.“: „*Cedjéce komár a velblúd* sehltajice“.

„*Privedúc telec* tučný zabijte“.

c) ze *čtení z evangelí*: „*Pohan* jsi ty a bės más“.

d) ze *životů sv. otců*: „*Nežli mnich* mje slibš učiniti“.

e) z *knihy pána z Rožmberka*: „*Sem-li* ten pes ukradl“.

f) z *Dalemila*: „*Chcem muž* za hospodu jměti“.

„*Za knjež* může jměti“. „*Cesar na král* jide“. „*Když je před král* přivedu“.

g) konečně z *Alexandreidy*: „*Pozdě zajéc* honiš“.

ad 2. *Nominální formy adjektivu*:

Že formy tyto přicházejí i v jiných rukopisech z téže, anebo z pozdější doby, toho jsou dokladem dle str. 51. a 52. Počátků Safaríkových:

a) „*Passionál*“: „Paklit jest ten příklad *mal*“ . „Do domu *nova* jidu“; „oheň *dobr* jest“.

b) „*Život Kr. P.*“: „By sje *slěp* narodil“; „*truchel* jsa“ . „Nemóžeš jeduho własa *běla* učiniti ani *černa*“ . „Illavu *swata* Jana Křitele“ . „Ježtše *umrla* nalezú“ . „Kdy jsme sje widěli *hladowita*, *zjeziwa*, *naha*, *nemocna*“ atd.

Upozorňujeme konečně zde p. prof. Jagiče na druhou a třetí ukázkou obrany RKho prof. M. Hattaly, v níž trefně se praví, že oba staré naše rukopisy, *jsouce přechodem od prstonárodního básnění k umělému*, mají přirozeně poskytovatí více příkladů nominálního skloňování přídavných jmen, než rýmované básně staročeské, asi tak, jak podnes lze pozorovati v obecné rustině a srbštině proti písomně.

ad 3. Forma na *če*:

a) V *Žaltáři Klem.*: „*čež*-koli ruka má chce“.

b) V *Dalemilu*: „*Če* tomu sděti“ . (Výbor I. str. 95.)

„Archaismy“ zde právě zmíněné k *ostatním jazykovým zvlášt- nostem* našich rukopisů *zcela naprosto prý se nehodí* (str. 340.). Které pak jsou to ty „*ostatní jazykové zvlášt- nosti*“ (Sprachersehe- nungen)? Nebylo ještě ani o jediné jazykové formě našich rukopisů dokázáno, že by byla na začátku XIV. století *nemožnou!* A kdyby skutečně byly v rukopisech našich samé jenom archaismy, — jako že jich tam je poměrně málo, — jsou nějakou *tak neobyčejnou v té době jazykovou zvlášt- ností*, že se s ní nepotkáváme téměř v žádném z ostat- ních spisů XIV. a ještě pozdějšího věku?

Nenalézáme je opět a opět *v každém nově objeveném spise nepochybně proveniencie ze XIV. i pozdějšího století?*

V těchto dnech přičinlivý náš A. Patera vydal tiskem „*Svato- vitský rukopis*“, pocházející nepochybně z druhé polovice XIV. věku, tedy z doby, do níž klade p. Gebauer beze všech důvodů sepsání naších památek. Všechno, co vytýká on a jiní našim rukopisům: množství chyb písářských, vynechaná slova, ano i verše, jazykové a pravopisné zvlášt- nosti, sepsání veršů in continuo bez rozdělení atd., nacházíme i v tomto nepochybně pravém, starém sborníku. (Viz Předml. str. X.) A co je v něm archaismů! (Viz XXI.—XXIII.) Objevuje se tu ještě i zajímavý lokál množný „*Polás*“ (str. 149.); a přece je tento kodex ještě o několik desetiletí mladší než RKský.

Proč by ostatně neměly býti v našich rukopisech archaismy vedle novějších tvarů, s nimi nesouhlasících a jazyku doby, v níž básně naše byly sepsány, třeba i odporující, *když i v živém našem dnešním ju- zyku* nachází se hojně podobných starých slov a forem?

Jen jděte mezi lid do různých krajů Čech, Moravy a Slovenska a nasbíráte jich překvapující hojnost, z nichž mnohé mohou býti ve- lice cenným a zajímavým materiálem našim jazykozpytcům. Tak mluví na př. dnes ještě v krajině okolo Divišova a Třemošnice lid „*bratreh*“, „*kmotreh*“: jaký to linguistický zajímavý archaismus! Nejsou-liž po-

dobné „jazykové zvláštnosti“ v našich rukopisech podle našeho, v předu podaného vylíčení zrovna důkazem jich stáří a pravosti? A není-liž objevení týchž ve svrchu citovaném, právě vydaném „Svatovítském rukopise“ zase novým cenným dokladem, že rukopisy Královédvorský a Zelenohorský jsou pravé?

Jen kdyby sobě p. prof. V. Jagič, když chce býti v domácí naší při rozhodčím o našich rukopisech, povšimnul lépe vědeckého o nich materiálu, kdyby pamětliv vlastního napomenutí, místo pouhého raisonování zahloubal se do studií o živém našem jazyku a starých jeho památkách; dospěl by tím nepochybně k jasnějšímu a správnějšímu úsudku než z kusé, pouze z dvou, ne valně cenných ukázek pozůstávající „normální grammatiky“ p. Gebauerovy, o jejíž pravé podstatě promluvíme příště.

\* \* \*

Pan prof. V. Jagič upravil si svou polemiku zrovna tak pohodlně, jako jeho soudruzi v „Athenaen“; věci, které dle jeho vlastní theorie musily by uznány býti za grammaticky správné, *prostě umlčuje*. Je z toho patrné, že i jemu jde tu méně o vědeckou pravdu, než o pouhý polemický harc, na podporu svých pražských linguistických přátel.

Jak může ještě dnes tahati do tohoto sporu jazykové tvary co pochybné a podezřelé, o nichž žádný filolog nemůže více býti ani v nejmenší pochybnosti: dovedeme sobě sotva vysvětliti při učeném jazykozpytci. Nechceme však nechati bez odpovědi *ani jediného* podezření, třeba žádné z nich není ničím doloženo a většina jich dávno již byla vyvrácena.

Pan prof. V. Jagič tvrdí, že k chybně užitým formám druží se

II. *tvary z pola prý chybné a fonetickým zákonům starého českého jazyka se přičítí, ač tu a tam doložitelné, jako na př. „taže“ místo „tieže“.*

Tedy tvary, které lze z jiných, pravých a nepochybných starých českých spisů doložit, mají v podezření uváděti pravost našich rukopisů? Toté věru nový doklad, — ne sice proti pravosti rukopisů, nýbrž pro nepravost, nepodstatnost, lichost a úmyslnou úskočnost našich pochybovačů. Ostatně to panem professorem želané „tieže“ nalézá se vedle proskribovaného „taže“ — *i v samém rukopise Královédvorském!* Verš 39. „Jaroslava“ totiž zní „*tieže* s voji, kamo slunce spěje“. Proč si toho p. professor nepovšiml? Zákonům hláskoslovným staré češtiny se prý forma „*taže* přičítí“! Ovšem, ale kterým a jak, to měl p. Jagič nejdříve vyložiti a potom dokázati, že sobě nepodezřelé památky staré češtiny nedovolují nikdy takových odchylek. O to by se však marně zasazoval i kdokoli jiný, jelikož už ani předchozí nauka p. Gebauerova o konjugaci slovesa *táhnouti* sama (Listy filol. a paed. r. 1884, str. 270.—272.), ač je ještě velmi kusá, nedá přece žádnému nepředpojatému linguistovi pochybovati aspoň o tom, že již i stará čeština velmi nedůsledně zachází s **a** m. starobulharské u-osovky **ę**, přehlasujíc je často v **e** i tam, kde by neměla, a naopak. Tak na př. ve verši 47. Alexandreidy Jindřichohradecké z konce 13. sto-

letí čteme *táhnicchu* (Ve vydání M. Hattaly a A. Patery r. 1881 na str. 61.) m. *tiehnicchu*, ve v. 1385. Svatovítské *přítáhlí* m. *přítiehlí* a naopak ve v. 944. *přítiehl* m. *přítáhl* a ve v. 62. Budějovicko-musejní *dotiehla* m. *dotáhla*; *netáže* a *přítáže* Hradeckého rukopisu, vydaného od A. Patery, proti *potičze* a *vytíčeze* ve v. 710. a 1647. Alexandreidy Svatovítské a j.

III. V rukopisech našich užívá se prý velmi často *zvrácené imperfekta* a historického času přítomného *místo aoristů*. Zase jen tak všeobecně mluveno nejen beze všech dokladův, než i proti nejhodnověrnějším výsledkům dosavadního badání v té příčině!

Zejména pak imperfekta dotčeného ujali se již pp. Koloušek, Ošťádal a Prusík velmi obratně, než abychom nesměli přestati na samém jádře výkladů jejich.

Odpůrcové našich rukopisů domnívají se, že moderní „opětovací formou“ úplně mohou vystihnouti smysl a význam starého minulého času, nazvaného *nedocela správně*, jak prof. Ošťádal připomíná, *imperfektem*, a poněvadž se jim to tu i tam nedaří, vyčítají v těch místech rukopisu nesprávnost a domnělému falsátoru neznalost i kardinálních paragrafů staročeské mluvnice. Měli by býti toho pamětlivi, že nynější Čech odvyknuv během času zejména jednoduchým časům minulým, aoristům a imperfektům, nedovede již označiti *veškeré jemné nuance děje tak případně, jak to bylo snadno možná předkům našim*. Rukopisy Královédvorský a Zelenohorský zvláště vynikají znameňitým vystihováním každého detailu dějového dotčenými formami slovesnými, tak že již i v té virtuositě vidí se důkaz pravosti těchto rukopisů. Moderní Čech by se do jemných těch slovesných rozdílů nikdy tak nevrátil, aby skládaje básně, dovedl jich náležitě užívatí. Obmezení linguističtí odpůrci RKho mohou ovšem neintelligentně těm našim aesthetickým imperfektům vytýkati, že jsou „syntakticky nesprávná“, ale filolog širšího obzoru měl by brát věci důkladněji a nezapomínati *ani na velice důležitý a při posuzování řeči v poetické práci tak značně vážící moment, že na vazbu poetickou nesluší bráti jen lokel normální grammatiky*; neboť poetická volnost vymyká se těsným pravidlům mluvnice zrovna tak, jako Pegasus ohlávee.

Že prof. Jagič ani k těmto momentům nepřihlížel, není zajisté na prospěch vědecké jeho reputace. O důležitosti rozdílu mezi poetickou a prosaickou mluvou mohl se přesvědčiti z pojednání v čís. 357. lonského ročníku „Nar. Listů“.

Na výtku jeho, že v rukopisech našich je tu a tam *praesens historicum*, kde dle domnění jeho by měl státi *aorist*, odpověděl již prof. M. Hattala v obrane Libušina soudu proti Fr. Miklosiči (Čas. mus. r. 1859 str. 341. a 342.) a po něm o dvacet let později i professor J. Gebauer, bráně RK. proti A. Vaškovi v „Listech filologických“ co do podstaty (r. 1879 str. 240.) takto: „V sousedství slovesa „střetnú“, vyskytujícího se ve verši 98. Jaroslava: „nalit oružení s nimi střetnú“, jsou aoristy a měl by býti aorist také ve verši tomto; avšak skladatel odchýlil se a volil „střetnú“, praesens historicum. *Odchyly téhož způsobu vyskytují se také jinde. Jest to známo a*



dokladů na dotvrzenou nutřba; uvedeme však příklad ze „Života sv. Kateřiny“, v jehož verši 189. se totéž *střetnutí* vyskytuje, které se RKému vytýká.“

Prof. Jagič tedy buď neznal buď úmyslně nešetřil ani „dlouhotvých grammatických výzkumů“ svého „ctihodného učence“, na jehož „normální grammatiku“, známou podnes jen po dvou ukázkách, založil bona fide svůj *vědecký úsudek* o staročeském jazyku.

IV. Nyní přicházíme k p. Jagičovým námitkám proti „hrubým chybám nejtěžšího zrna!“ jako proti *klassickému* prý „plzno a naiplznei (L. S. plžňa!)“, pak k „rozkošnému“ (prý) „bohovom“ a k *ne méně prý zvláštňimu „pohovte“*. —

Nuž podívejme se i na tyto nejhroznější hříchy našich rukopisů: zdali skutečně jsou takými, za jaké je p. Jagič beze všech důvodův vyhláshje, řídě se tu pouze zásadou všech velkých i malých ukrutníků: „Sic volo, sic jubeo, stet pro ratione voluntas!“

1. „Plzno, naiplznei (L. S. plžňa)“: Kdyby skutečně měl prof. Jagič pravdu, že jsou to chyby „nejtěžšího kalibru“, musely by proto již rukopisy naše být falsifikátem? Ovšem by mohlo se tak soudit, kdyby prof. Jagič dokázal, že dotčená slova jsou v češtině *nevývratně moderního původu*, čehož se však p. professor již vzhledem k naší staré ctihodné Plzni a k méně známému haličskému Pilznu odvážíti nemůže.

Ostatně nacházíme v živém našem jazyku k tomu „klassickému plzno a naiplznei“ ještě jiných dokladův. Dosud mluví lid v severovýchodních Čechách ba i zde v Praze na trhu o „plzném“ a „plsném“ sádlu. U Slováků znamená slovo plzeň *úrodu*, tolik co plný, lidnatý, bohatý, náplň atd. „Plzně-dle“ ve zlomku o právu rodovém znamená tedy, že vладыka „plzně-dle“ to jest podle buď *lidnatosti* nebo *bohatosti* své dědiny „v sněmy slavy chodí“. — Kde tu tedy příčina k té hrůze, která dle Jagiče jde z oněch, svrchu položených slov? Není-liž právě význam „plzně-dle“ velice do očí bijící známkou stáří našich rukopisů? —

2. „*Bohovom*“. I strany toho domáhá se p. Jagič jen slepé víry. neznaje se ve skloňování staročeském ani tak, jak by se mu byl mohl naučiti již o 30 roků dříve od mistra svého Fr. Miklosiče, který vedle „bohovóm“ vyčetl z RK. dobře i „Tatarovóm“ a z jakéhosi rukopisu XIV. věku „dědovóm.“ (Vergl. Gramm. III. Wien 1856. S. 378.)

3. „*Pohovte*“ lze bezpečně počítati k důvodům, svědčícím o pravosti RKho, jelikož i stará bulharština zná se ke *goviti* vedle *gověti* (Viz Miklosičovo Lexicon palaeoslovenico-graeco-latinum 1862—1865. S. v.) a samo sebou se rozumí, že čím dále do minulosti můžeme stopovati nářečí slovanská, tím se nám objevují býti podobnějšími a naopak.

V. Konečně jsou p. professoru známkou podezřelosti i „neomalená epitheta ornantia jako *dluhopustý a sehodluhý!*“

Právě složená tato slova jsou znamením *stáří našich rukopisů*. V populární mluvě jazyků slovanských, zvláště často v ruštině v národních skazkách skládají se přívlastky, místo aby se spojovaly spojkami

(Viz Sacharov „Russkoje černoknžze a Skazanija“) na př. bělojará pšenice“ místo bílá, jará pšenice; „rohonohý měste“ atd.

Tím vysvětluji se také staročeské složky „dluhopustý“ — dlouhý, pustý (les); „svatocudná“ — svatá, cudná (čistá) voda. A což neříká se ještě dnes „tmavomodrý, černožlutý“ atd. atd.? — —

## XXVII.

## Fiasko p. Gebauerovy „normální grammatiky“.

Jsme s linguistickými námitkami p. prof. V. Jagiče hotovi. Ctěný tento filolog přečta svrchu položené nezvratné doklady naše, přiznává tušme v zájmu vědecké pravdy sám, že svými námitkami — nevyjímaje ani těch střel z „nejtěžšího kalibru“ — nejen neporazil našich rukopisův, nýbrž poranil spíše dosti citelně svou filologickou reputaci. **Ani jediná z jeho námitek neosvědčila se býti podstatnou; vyvrátili jsme z kořene všechny!**

Pan prof. V. Jagič neprostudovav dosavadní literatury o RKském a RZském a neznaje staré češtiny, tím méně „subtilních grammatických jemností její“, spolehl se příliš a výhradně na „kritické operace“ svého protežovaného pražského soudruha J. Gebauera.

Tím stalo se, že veškeré jeho námitky proti pravosti našich rukopisů tak žalostně plauými a nepodstatnými se objevily. Většina jich byla *pouhým opakováním* pochybností vyslovených dávno už od jiných podezříváčův.

Kdyby sobě p. prof. Jagič byl přečetl jen to, co v dřívější a co v poslední době proti námitkám různých pochybovačů, zejména proti pochybnostem a výtkám p. Gebauerovým bylo uveřejněno, nebyl by jich opakoval a vyhlásoval za své *vlastní a nové*, jelikož většina jejich byla již dávno společnky našimi úplně vyvrácena. Nebyl by se zároveň těžce kompromitoval tak rozhodným a bezohledným tvrzením, že *„Hanka byl na každý způsob duševním původcem obou našich rukopisů“* (Archiv 344.), kterýžto krutý výrok okázal se nyní *vědecky zcela neodůvodněným a nezakládajícím se na vlastním svědomitém badání p. prof. Jagiče.*

Kdyby sobě též pán byl povšimnul aspoň důležitějších publikací z novější doby v oboru starého písemnictví, zejména Hradeckého rukopisu vyšlého péčí Ad. Patery r. 1881 a nejnověji tímž spisovatelem vydaného „Svatovítského rukopisu“, byl by se přesvědčil, jak touto nepochybnou starou písemnou památkou těžce jsou kompromitováni páni pochybovači, zejména J. Feifalik, nejvíce pak jejich nynější choragos prof. J. Gebauer.

V rukopise Svatovítském nalézáme celou řadu slov, pro která rukopis Královédvorský byl podezříván (viz seznam na str. 385.—395.); ba tytéž domnělé pravopisné chyby, které prof. Gebauer RKskému vytýká co známky nepravosti — objevují se i *v nepochybném* rukopise Svatovítském, na př. hned na první straně: měkké ě „gyest, gyeho, gyedno“ atd. Dále „lyeho, wflyeho, wflyemu“, kdežto „normální gram-

matika“ p Gebauerova na podezření našich rukopisů určitě tvrdila, že ve spisech XIV. věku nemohlo býti psáno jinak než: „feho, wlfeho, wlfemu.“

Tak každá nově objevená aneb publikovaná památka ze starší doby je novým důkazem pravosti našich rukopisů a novým dokladem lichosti našich pochybovačů, jejichž mělké důvody rozplývají se co den více pod dechem vědecké kritiky, jako dubnový sníh pod paprsky jarního slunce. Však v těchto dnech zastihla naše pochybovače nejtěžší rána, která bohdá postačí, *aby jednak napravila úsudek všem, kteří dali klamati se slovíčkářskými pochybnostmi p. J. Gebauera a jeho společníkův, jednak aby navždy učinila přítrž všelikým těm občasným nescvědomitým linguistickým výpravám proti nejvzácnějším zbytkům někdejší poesie a osvěty naší.*

Jak známo, žádali páni pochybovači hned na počátku svých útoků, aby správa Českého Musea svolala úřadně vědeckou komisi, která by hlavně se stanoviska palaeografického a chemického rukopisy naše zkoušela a jich pravost či nepravost dle výsledkův svého zkoumání úřadně zjistila. I my přimlouvali se za splnění této žádosti, již konečně i správa musejní ochotně vyhověla. Dotčená vědecká enketa odbývala již několik schůzí. S největší nestranností dala se do práce, javši se k vůli získání porovnávacího materiálu zkoušeti nejprve pravost jiných, starých, v Museu Českém chovaných rukopisných památek. Mezi nejstarší náleži zlomek *Evangelia sv. Jana*. Budeme jej krátce znamenati jen písmeny **EJ**. Tento zlomek má na pergamentu latinský text, nad nímž nachází se mezi řádky překlad, *jejž prof. J. Gebauer dle jazyka kladl do konce XIII. anebo do první polovice XIV. století.* (Str. 18. Novočeské bibliotheky čís. XXIII.) Ačkoliv někteří bystří filologové, jakož zejména *Dobrovský*, *Kopitar*, ruský učenec *Lamanský* a j., prohlašovali *český překlad za práci novější*, za pouhý padělek starého písma, stál nicméně p. prof. J. Gebauer na tom, že i *český text je starý*, pokládaje jej za vzácný materiál pro poznání a grammatikální ustálení staré češtiny. Nepochybně se dříve ani o chemickou zkoušku, což mu již prof. *M. Hattala* ve svém spise (Přídavek ku prvému dílu zbytků rým. Alexandr. staročeských na str. 78.) vytýkal, upozorňuje při tom, že i palaeografové již dle pouhé fotografie v **EJ**. shledali podezřelou známku pravosti, jevící se v patrném rozdílu barvy latinského textu a českého písma. Ani dřívější upozornění prof. *M. Hattaly*, že „text není čistě česky psán“, že se „původce jeho úzkostlivě držel nějaké předlohy starobulharské, a tím že se dopustil některých palaeobulgarismů“ atd., nepřivedlo učeného profesora J. Gebauera na pravou cestu. Byl tak přesvědčen o pravosti a starobylosti českého textu v **EJ**., že o něm napsal celou obšírnou knihu o 136 stránkách s nápisem: „**Staročeský zlomek Evangelia Svato-Janského a filologická svědectví o jeho původu**“. Obsáhlý tento spis vydán byl nákladem Matice České roku 1881 pod ominosním titulem: „*Novočeská bibliothéka*“. Na str. 18. tohoto spisu, počínaje probíratí slovesný materiál **EJ**. praví o něm p. *Gebauer*, že „slova záhlavní mají formu platnou na sklonku

*XIII. a v první polovici XIV. století*“. I rozjímá o tomto slovesném materiálu na dvaceti stránkách, věnuje ostatní devadesát dvě stránky „svědectví se stanoviska filologického, hlavně jazykového (str. 44.), že dotyčný český, od některých filologů v pochybnost bráný text v EJ. je pravý, starý, nepochybně přesný“.

Všechny námitky a pochybnosti se stanoviska lingvistického statečně poráží; omlouvá latinismy a zamítá palaeobulgarismy; hájí i prapodivná slova, jež padělatel jakoby ze žertu a na posměch pánům linguistům do svého textu byl vložil jako: „zebe-zi, reieh, rekosta, dade, dav mnog“ a j. (str. 130.). Všechny tyto tvary jsou podle prof. Gebauera v „staročeském jazyku možné“, jejichž „skutečné bývalosti ovšem nelze prý z památek známých dokázati, ale nelze jí také popírati“ (str. 130.).

Omlouvá i to, že je v dotčeném EJ. „mnoho rozmanitých chyb“, neboť se prý „vyskytují také hojně ve staročeských překladech jiných, nepopíratelně starých a přesných památkách a nemohou tedy býti svědectvím padělanosti“. I veškeré námitky, jichž týž professor v „Athenaeu“ uvedl proti pravosti našich rukopisů, tak zejména námitky proti „nejasnosti a hrubým chybám“, atd. při EJ. omlouvá „neumělostí a nepozorností písařův“ (str. 131.). Odmítnuv veškeré výtky pochybovačův, přichází k tomuto konečnému výsledku: „Já pokládám české EJ. podle svědectví jazykových za památku starou a pravou. Nemožného nenulžám v něm nic, a jeho shoda s nálezy pozdějšími jest mi svědectvím pro jeho původ starý“ (str. 134.). Na str. 135. svého spisu pak dokládá, že „nemůže sobě mysliti české Evangelium sv. Jana jako dílo padělatele novověkého“, a že je mu toto přesvědčení „také svědectvím proti původství Hankovu“. Tak stojí vytištěno na str. 134. a 135. p. J. Gebauerova spisu!

*A hle! úřední komise, panem J. Gebauerem a jeho společníky proti RKskému a RZskému tak důrazně vyžádaná, dopátrala se více nezvratných známek o nepravosti českého textu Evangelia sv. Jana!! Chemickým ohledáním zjištěno, že český tento text p. J. Gebauerem za nepochybně starý vyhlášený jest psán moderní barvou, že jest v novější době padělán a že co zvláště nepochybná známka padělku vyskytují se pod barvou tužkové známky, dle nichž padělatel napodobil v českém svém textu staré latinské písmo!*

Je tedy český překlad Evangelia sv. Jana, o jehož pravosti sepsal p. J. Gebauer celou knihu a z něhož bral materiál ku své normální staročeské grammatice a k útokům proti oběma našim nejvýznamnějším starým rukopisům, Královédvorskému a Zelenohorskému — tento hlavní zdroj a poklad staročeské linguistiky p. J. Gebauerovy je nepravý, nepochybně falešný, je úředně zjištěným novověkým padělkem!

Co z toho jde? Jde z toho:

1. Že pan professor J. Gebauer nedovede rozeznat pravou listinu od sfašované; že novověký padělek vykládá, hájí a vydává za nepochybně starou češtinu, že normální jeho staročeská grammatika, kterou z neznalosti starého jazyku složil i dle českého textu

v novější době padělaného, nespočívá na pevném, opravdu vědeckém základě a že tedy i posuzování rukopisův Královédvorského i Zelenohorského podle kusé a nespolehlivé této jeho „normální staročeské grammatiky“ nemůže mít vědecké váhy ani ceny. Veškeré útoky p. Gebauerovy a jeho linguistických přívržencův na naše rukopisy ukázaly se býti *pouhou štvanicí* proti nejvýznamnějším kulturním památkám národa, povstalou buď z nevědomosti a z neznalosti staré češtiny anebo ze zlé vůle, anebo z obou zároveň.

2. Není pravda, že ve sporu o naše rukopisy „rozhoduje hlavně grammatika“.

Když professoři jako p. J. Gebauer, kteří platí za znalce starého českého jazyka, o tomto jazyku skládají celé knihy a přednášejí o něm po celá léta na universitě, nedovedou rozeznat dle slovesného materiálu ani pravé památky od padělané, když publikují celé obsáhlé knihy s linguistickým výkladem o domnělé staré české památce, majíce ji za nepochybně pravou, ze XIV. neb dřívějšího některého věku pocházející, která však při první chemické zkoušce objevuje se býti sfašovanou, nezávno v naší době sepsanou: není-liž z toho nade vši pochybnost jasno, že *pouhá grammatika, prostá linguistika*, s tou nedostatečnou, chudičkou dosavadní znalostí staré češtiny, na rozhodování sporův o pravost starých českých rukopisův sama o sobě naprosto nestačí, nýbrž že hlavní váha a rozhodčí hlas musí tu vyhrazen býti chemii a palaeografii, vedle těch pak filologii v širším smyslu čili té, která více dbá o ducha a kulturní momenty písemných památek než o pouhou grammatiku jejich?

Pokládáme těžkou porážku, kterou linguistický p. Gebauerův tábor při zkoumání EJ. právě utrpěl, za **vitězně ukončení linguistické výpravy proti našim rukopisům**. Všeliké další slovíčkářské námitky s té strany nemohou se bráti více do opravy.

Objevením EJ. co novověkého padělku je *poražena celá linguistická škola p. J. Gebauerova*, který na své jazykové klinice odchoval rok co rok značný počet mladých filologův, kteří přísahajíce na jeho znalost staré češtiny a na tak zvanou normální jeho grammatiku, stali se zásadními odpůrci nepochybných starých literárních památek, rukopisův Královédvorského a Zelenohorského, šíříce po venkovských gymnasiích nihilistickou svou nauku mezi nejširšími kruhy českého studentstva. Celý vědecký základ těchto apoštolův p. Gebauerových je tak jako jeho výklad Svatojanského Evangelia dnes již jen *velkým vědeckým omylem*, jest pouhým, tolik pohoršení zbytečně způsobivším, otravným dýmem!

Co tomu říká patron a protektor hlasatelův pravosti Svatojanského Evangelia, pan prof. V. Jagič? Bude i nyní po tomto nejnovějším objevení na poli staročeské linguistiky tak nesmírně vychalovati p. Gebauerovu obranu EJ., jak se to v „Archivě“ jeho r. 1882 (VI., 273.) stalo, a tvrditi, že ta přílišná „skromnost (sic) se strany filologův (J. Gebauera a spol.) vzhledem k chemii a palaeografii není na svém místě?“ (Archiv letošní str. 338.) Bude dále trvat na svém

mínění, že mají dotyční páni jen *dále zkoumat* (recte podezřít) jazyk našich rukopisů bez ohledu na chemii a palaeografii?

A co znamenají dnes p. Jagičova panegyrika o „velikých zásluhách prof. J. Gebauera, na jehož bedrech jediné spočívá všestranné (sic!) prozkoumání staré češtiny“ (str. 336.); o jeho „tak důkladném (sic!) a svědomitým prozkoumáním starého jazyka (str. 337.)?“ — Bude nám pan prof. Jagič ještě dnes dávat dobromyslnou radu, abychom zde v Čechách p. Gebauerovy výzkumy v oboru staré češtiny — tedy i jeho obranu Evangelia sv. Jana — **„bez podmínky vzali za základ při všelikém posuzování jazykových zvláštností a známek?“** (str. 337.).

A bude nám konečně ještě dále p. prof. V. Jagič vykládati ve zlč, že my — pouzí laikové — měli hned z počátku a máme dnes tím rozhodněji „normální staročeskou grammatiku“ p. Gebauerovu *za pouhé kejkličství?*

Dnes je *na nás*, abychom dávali mravní naučení mužům, kteří dle prof. V. Jagiče „jsou dle své vědecké přípravy povolání“, aby posuzovali, či vlastně odsuzovali naše staré rukopisy! A morálka, která plyne z nejnovějšího objevení v příčině „Evangelia sv. Jana“, týká se nejen prof. J. Gebauera a jeho přátel a přívrženců zde, nýbrž také samého prof. V. Jagiče, Fr. Miklosiče a konečně i hlavní palaeografické autority našich pochybovačů, p. prof. Wattenbacha v Berlíně. Všichni tyto pánové, tyto přední sloupové odporu proti našim rukopisům pokládali český překlad zmíněného evangelia za přesný, nepochybně starý text, ježž p. Wattenbach dle fotografického, jemu p. Gebauerem zasláního a p. Jagičem doručeního snímku prohlásil dokonce za starý rukopis ze století X.! (Viz J. Gebauera Staroč. zl. EJ. str. 136.)

Takhle dopadl dosavadní výsledek výzkumů musejní, samými odpůrci vyžádané úřední komise, který místo aby porazil obrance rukopisů Královédvorského a Zelenohorského, jak si toho přáli p. J. Gebauer a jeho společníci v „Athenaeu“ a „Archivu“. pochoval vědeckou autoritu *pánů pochybovačů!*

Pan prof. V. Jagič nazval nás, obrance obou starých kulturních památek, „dobrymi sice vlastenci, ale špatnými filology“; my toto kvalifikování za docela přitpadné přijímáme, oplácejíce tuto polovnici poklonu odpůrcům našich rukopisů i s úrokovým dodatkem, že *oni zase v celém dosavadním rukopisném sporu osvědčili se nejen špatnými vlastenci, než po žalostném fiasku své normální grammatiky i špatnými filology!*

## XXVIII.

## Závěreční úvaha.

Končíme obranu našich rukopisů. Rozhledněme se ještě jednou po dosavadním výsledku a cílech tříměsíčné podkopnické práce našich podezřívavců!

V prvním čísle „Athenaea“ dne 15. února t. r. podnikli pp. profesori *J. Gebauer* a *T. G. Masaryk* s opatrným zapřením vlastních cílův první svůj útok. Vyslovili o pravosti obou starých rukopisův nespěšně pouze své „vědecké pochybnosti“, jimž *jen* v zájmu „pravdy“ a z popudu „čisté vlasteneckého“ prý propůjčiti chtějí slov. Skromní ti „vědci“ nechtěli nic jiného, než ukázat „na potřebu dalších zkoušek“. Hlavní strůjce nové štvance proti rukopisům *J. Gebauer* vyznačil sice celou řadu jazykových odchylek od staré češtiny „dosud známé“; avšak připojuje hned k tomu, že to „*mohou býti pouze zvláštnosti dialektické*“ (str. 154.), kterých nyní neznáme a které neprávem nazýváme chybami (str. 163.). Lehkověrný jeho soudruh propůjčuje svému podezření již s neopatrnější upřímností slov; on sice s velkým „žalem“ i s vlasteneckým bolem (sic) vyslovuje se o „*sklamání*“, které nás v příčině našich rukopisů dle jeho domnění na jisto „očekává“, spoléhá však jistě na chemii a palaeografii; „výklady aesthetické a historické (kulturní)“ tu prý „nejméně rozhodují“ (str. 165.).

Na Hanku co „domnělého padělatele“ vrhají sice oba „vědci“ již stíny svého podezření, připouštějí však, že „není z padělání formálně usvědčen“ (str. 152.).

Měsíc potom vystupují se svým podezříváním již určitěji, uespolehájíce více na zkoušku chemickou a palaeografickou, ač mezi tím zcela dle jich přání sborem Českého Musea byla nařízena. — Tu již organisují se páni podezříváči co celá strana, shromažďující kolem sebe celou řadu nejvíce mladých, málo rozvážlivých lidí. Celé toto četné družstvo dává se zimničně do práce, aby hojnými parallelami mezi starými našimi básněmi a různými, jak moderními, tak staršími spisy pokusilo se již o skutečný *důkaz*, že Hanka nebo někdo jiný ze slovesného materiálu hlavně spisův Jungmannových *oba rukopisy padělal*.

A když opět uplynul měsíc, jali se v sešitu dubnovém již zcela *nezakrytě a s plnou jistotou tvrditi, že oba rukopisy jsou najiště padělány a Hanka že je jich padělatelem!*

Čím stal se smělý tento postup od skromného pochybování až k urputnému proskribování kulturních našich památek, jako by byly nezvratně dokázaným, podvodným, bezcenným padělkem nesvědomitého podvodníka? Podali nám prodlením tříměsíčných svých útokův *jediný, skutečně vědecký a nepochybný důkaz* o podvrženosti obou rukopisů? Nebyly veškeré důvody jejich vyvráceny?

Namítali, že nalézají v našich rukopisech **odchytky** od starého českého jazyka, které v jiných starých spisech prý se nenacházejí.

My a filologové z povolání dokázali, že veškeré ty domnělé podezřelé odchylky nalézají se zhusta *též v jiných, starých, nepochybně pravých spisech*; i podána k tomu dokladův celá řada.

Však pochybovači, dokládajíc stále, že jim jde jen o *pravdu* a vědecký zájem, *nepokusili se ani o vyvrácení našich důkazův, ba ani nepovšimnuli si jich, nýbrž přišli s novými linguistickými pochybnostmi!* I ty byly vyvráceny.

Na to jali se podezřívati samého Jungmanna, jakoby byl sfalsoval buď svůj slovník, nebo oba rukopisy, nebo dokonce tyto i onen; podali celou řadu **výpiskův** z děl Jungmannových tvrdíce o nich, že přešly do obou rukopisův a byly materiálem k jich padělání.

I toto podezřívání bylo vyvráceno a do očí bijící směšnost jeho jasně vytéena. Vzdor tomu přišli s novými parallelami, dokazující *podobnost* slov a celých vět v našich rukopisech se slovy a větami spisů jiných, ač v slabé chvíli jeden z nich — professor Masaryk — v „aesthetickém (sic) svém rozboru“ sám směšnost a nepřístupnost podobných důkazů a dokladův přiznal.

Pochybovači jali se vésti útok na pravost našich rukopisů také vypočítáním četných *chyb a rasur* v jednotlivých básních; my jim podali nepochybný důkaz, že nejen v jiných básnických spisech staré doby, nýbrž i *v samých úředních listinách nachází se jich pravidlem mnohem více!*

Oni napočítali celou řadu slov „novějších“ a slov za Jungmanna prý z jiných slovanských jazyků vzatých, které objevující se i v našich rukopisech, svědčí prý, že RK. a RZ. jsou původu novějšího; my dokázali, že domnělé ony novotvary **vesměs přicházejí již v starých listinách!** —

Oni uvedli celou řadu právnických, historických, palaeografických a topografických pochybností: my je vyvrátili **vesměs!** — Ba my i to dokázali, že jsou v rukopisech našich jazykové formy a historická data, *jichž za Hanky nikdo ani znáti nemohl, k nimž nalezly se doklady v archivech teprv mnohem později po vydání obou rukopisů!* Dokázali jsme tedy, že podezřivé ony jazykové a historické pochybnosti jsou právě naopak **nepochybným důkazem pravosti** obou rukopisů! —

A jaký dojem měly veškeré naše důkazy na neunavné podezříváče? Pravda neměla na ně žádných účinkův; pod tíhou její jen rostla jejich rabiátnost a podvrtná odvaha, jako zdvihá se prach tím hustěji, čím silněji se zaměta; místo *vědecké pravdy*, kterou na počátku svých útokův stále v péře měli, postaven kouečně *úmyslný justament* za čestný cíl a úkol! —

S tak malou vědeckou rozvahou veden s jejich strany boj proti našim rukopisům, že se páni pochybovači zapletli — jakž jinak ani býti nemohlo — sami mezi sebou do nejkřiklavějších odporů.

Když byly dle jich výroků naše rukopisy v novější době padělány, musel tu přece přirozeně někdo být, *kdo je padělal!* Čtenáři naši se pamatují, jak v únorovém čísle „Athenaea“ naši pochybovači jmenovali



podezřívě tři jména spisovatelův z doby, kdy rukopisy byly objeveny; mohl být dle jich mínění padělatelem Hanka, Linda nebo Svoboda aneb všichni dohromady. Když se jim dokázalo, že žádný z těchto tří na úlohu tuto nestačil, že *nejméně* Linda a Svoboda byli by dovedli básně našich rukopisů v staré plynulé češtině sepsati, a když se dokázala *naprosto absurdnost* mínění, že jmenovaní tři spisovatelé *společně* by byli sfalšovali oba rukopisy, počali se držeti jediného Hanky, ač ještě dosti nesměle.

Nemohouce však upřítí nedostatků Hankových k té práci, počali do otázky osobní tahati i nesmrtelného našeho Jungmanna. Než scházela jim odvaha, prohlásiti Jungmanna přímo za padělatele, podrželi tedy v podezření jen slovesný jeho materiál. Pouhý však materiál nemohl se sám v celé uměle složené básně srovnati; bylo tu přece jen potřebí i určité osoby. Byla to jedna anebo bylo jich více? Dlouho zmítali se páni pochybovači v samých rozpačitých odporech: jednou mohl být RK. „dílem *jednoho* básníka“, a podruhé zase museli na tu práci být *dva* a konečně na ni bylo potřebí celé *jednotné redakce!* („Athen.“ str. 298.) Tak se naši pochybovači kolísali na jediné stránce svého listu sem a tam jako mezi dvěma otýpkami známý linguista, jehož linguistické vědění přestává na pouhých dvou samohláskách. — Na konce vzmužil se prof. Masaryk k určitému rozhodnému úsudku, že básně našich rukopisů *jsou dílem jednoho básníka, totiž Hanky, který co „osvědčený falsátor“ již v hrobě hnuje!*“

To tedy jest konečný resultát tříměsíčního slídění po ošemetném onom padělateli, který nám mizerný svůj padělek celých téměř 70 let vydával za drahocenné poetické skvosty starého českého písemnictví! *Hanka je tedy tím osvědčeným padělatelem!*

Nuž, přehledněme ještě jednou souborně celý materiál, dle kterého naši podezříváči prohlásili Hanku za jediného nepochybného falsátora! *Bude z toho přehledu podle obyčejného lidského domyslu nade vši pochybnost patrna celá ta suma nemožností a nesmyslností, v nichž konečně dovršila se podezřívací rabiátnost našich pochybovačů.*

Hanka si básně našich rukopisů sám nevymyslíl. „Hlavní práce jeho záležela (prý) v tom, sestaviti disjecta membra poetarum“ — to jest **sebrat z různých spisů básnických slovesný a myšlenkový materiál a utvořit z něho básně, jež se nám nabízejí co básně rukopisu Královédvorského a Zelenohorského.** — Páni pochybovači nám pod nápisem „parallelly“ určitě vyznačují, z kterých děl vzal Hanka svůj materiál; on prý vybrakoval následující díla:

Jungmannův „Ztracený Ráj“,

Jungmannovu „Attalu“,

Jungmannova „Heřmana a Dorotheu“ a ostatní prosaické a poetické jeho spisy,

Glossář: „Mater Verborum“,

Český překlad „Millionu“,

Ruskou básně „o polku Igorově“,

Tassův „Osvobozený Jerusalema“,

Spisy Herderovy,  
 „Brunevka“,  
 Kroniku o „Štilfrídovi“,  
 „Letopisy Trojanské“,  
 Žalmy,  
 Puchmajerovy básně,  
 Básně Ant. Marka,  
 Svobodovy básně,  
 Šafařtkovy spisy,  
 Homera,  
 Dalimilovu Kroniku,  
 Hájkovu Kroniku,  
 Kosmovu Kroniku,  
 Dobnerovu Historii,  
 Srbské národní básně,  
 Ruské národní písně

a celou řadu starých českých spisův, z nichž se musel přiučiti starému jazyku tak, aby v něm plyně dovedl veršovati!

Nejen přečísti, nýbrž *studovati* musel Hanka vyjmenované spisy; on so musel v ně tak vžítí, že si vštípl v paměť celý slovesný jejich materiál, celé fráse, básnické obrazy a celé věty.

Celou tu ohromnou spoustu literární musel mít v prstech, musel s ní umět hrát zrovna jako po klávesách; musel umět z cizího toho různého materiálu s největší virtuositou sestavovat celé výtečné, logicky srovnalé, celistvé, obdiv vzbuzující básně, jako z různých odštěpkův shotovují se pestré koberece. —

Ke všemu tomu musel mít starý český jazyk v plné moci, musel znát starou topografii, dějepis, starou kulturní historii, musel dovedně umět psát starým písmem, připravovat starý pergamen, inkoust atd. —

Může se rozumně myslet, že by z tolikerých výpiskův z celé řady cizích a domácích liter. děl dovedl někdo složití logicky a umělecky spořádané, obdiv znalečův vzbuzující básně? Je možno, aby někdo osvojil sobě tak dokonale materiál tak velké řady objemných spisův?

**A je dle lidského domyslu a dle zdravého rozumu možno, aby si veškerou tu literární spoustu osvojil až k spracování tak dovednému mladík sedmadvacetiletý, který, jak v dřívějších člancích pověděno, do 16. roku na pastvištích se proháněl a do 23. roku školními studii byl zabaven?**

K takovým nesmyslům a absurdnostem došli mužové, kteří pustivše se do zápasu proti našim rukopisům bez rozvahy, bez odůvodněného přesvědčení a bez potřebného vědeckého materiálu a padajíce přirozeně z jedné nedůslednosti do druhé, octnuli se konečně při tvrzení, *které jest v nejrozhodnějším odporu se zdravým rozumem!*

Sedmadvacetiletý mladík měl stačiti na úkol, na nějž nevystačila ani fenomenální geniálnost největšího francouzského básníka tohoto věku, Viktora Huga, který v 75. roce svého stáří pokoušel se napodobiti myšlénky a formy největších spisovatelův všech věkův; však přes

všechno úsilí básně jeho „La légende des siècles“ není ničím jiným, než ohlasem *vlastního* jeho básnického genia.

S rozmyslem pravíme, že jen *nedostatek dobré vůle* dohnal naše podezříváče až za meze rozumného úsudku; neboť v celém počínání našich nových Feifalstkův nejví se ani vědecká snaha po pravdě, ani horlivost vlastenecká.

Páni z Athenaea šli krok za krokem v patách Feifalstkových a Bűdingrových jako láje po stopě, nevyhledávajíce, než čím by mohli zlehčiti naše rukopisy. Jim nebylo dosti toho, že uvedli staré naše básně v podezření, vyhlašujíce je za padělané, oni odvážili se *i na zlehčení umělecké jich ceny*. Se surovým cynismem jali se proti všem duchaplným úsudkům evropských celebrit vylašovat nejstarší a nejvzácnější kulturní práci národa za plané, bezvýznamné cáry, bez poetické ceny a literární váhy. A tuto svou pustou a mělkou rudní proskripci, které dali nápis „aestetického rozboru“, jali se *i ve zvláštních výtiscích* rozhazovati mezi lid, *aby bylo zcela zřejmo, že jim nejde o vědeckou pravdu, nýbrž o zlovolnou agitaci na snížení kulturní práce národa.*

Nemáme slov pro toto počínání!

Nemůžeme hledati pramen jeho než v nedostatku vlastenectví, neb v osobní zášti a řevnivosti, která v nezřízené náruživosti své zapomíná se až i nad vlasteneckou svou povinností. Pro tuto poslední jsou zřejmé známky ve všech člancích Athenaea. Surový způsob, jakým napaden byl zejména na str. 163. a 164. beze všeho důvodu prof. M. Hattala za poctivou, neunavnou a vědeckou práci, vzbuzuje podezření, že celý ten ošklivý spor o pravost rukopisů povstal z osobní nechuti prof. *J. Gebauera* k bývalému učiteli a vědeckému odpůrci, a že pod jménem vědeckého zkonmání skrývá se tu jen ohyzdná, nízká, závistivá osobní nevráživost. Jak by jinak lze bylo vysvětliti sobě, že professor filologie, když *po léta vystupoval všemi možnými vědeckými důvody pro pravost našich rukopisů*, pojednou bez vlastní patrné příčiny stává se nejlitějším jich podezřívatelem, užívaje namnoze *proti* nim těchž důvodů, *jichž dříve uváděl na prospěch jich pravosti?*

Je pravou ironií, že tento tak urputný odpůrce našich rukopisů jest zároveň ve vědecké komisi soudcem o jich pravosti! Je vůbec povážlivo, že muž s podobnými tendencemi, který vědeckou svou reputaci engažoval v tak frivolním zápase proti vysoce cenné kulturní práci národa, jest učitelem mládeže na mladé naší universitě a že používá svého úřadu k tomu, aby mezi žáky soustavně šířil cynickou nevážnost k nejdůležitějším zbytkům starého našeho písemnictví! —

Žel, že kolem obou pochybovačů — obou uiversitních profesorů — počíná kupiti se již celá společnost fanatických útočníkův na naše rukopisy! Jsou to namnoze lidé ne-li s nedostatkem vlastenectví, aspoň bez *piety* ku skromným pozůstatkům, které po více než půl století byly naší chloubou. K nim přidružují se všelici ignoranti, kteří nic nevědí, nic nečtou a nic nestudují; chlebaří se zuámou u nás

policajskou žilou, kteří hledají jen protekci; darmoslapové, kteří jen po hospodách a na chodnicích snášejí městské klepy; skeptikové z povahy a pod. . . .

Zdá se, jakoby v celém mladším pokolení od nějaké doby ubývalo vřelosti vlastenecké a místo dřívějšího zápalu pro zájmy národa, jenž druhdy mocně vzpružoval síly, touhy a snahy mladé intelligence, zabíraly lhostejnost ve věcech národních, blasevanost, chlebarský realismus, naprostý nedostatek idealismu a onen bezcitný kosmopolitismus a bezbarevný internacionalismus, kterému vlastenectví vynucuje již jen ironický, útrpný a opovrhlivý úsměv!

Dnes sotva můžeme v nadějeplném uspokojení zvolati s Heinem, že *„vzrůstá již nové pokolení bez ličidla a hříchův“* a že *pučí mládež vznětná pro vznešené básnickovy ideály!*

Z článkův „Athenaca“ zřejmě zeje duch jen národního indiferentismu a kosmopolitické fortelnosti. Universitní professor staví tu již zřejmě kritikou svou nauku nad to *„malicherné vlastenectví, které se nám pořád ještě vštěpuje“* — a jiný učitel mládeže dělá potupně sprýmy na *„vlastenecké tirády“* a *„národní úkol naší university“*! — Co může být z dorostu naší intelligence při takovémto dnehu, který se zmocňuje již i samých katbeder? Jak může se odchovávat vlastenecké studentstvo, když universitní professor bez všelikých dostatečných důvodů veřejně nazývá staré, vysoce cenné kulturní památky národa *„vymřelinou a humbugem“*, *přirovnává je frivolně ku podvodně slepenému, nepřirozenému hmyzu!* —

Když se proti této neslychané frivolní surovosti zvedne oprávněná obrana, jmenuje ji dotyčný professor *„surovým bojem“* a stěžuje si na *„malý obzor duchový, jevící se prý ve způsobě, kterým spor se vede, a na nízké niveau veřejné u nás mravnosti!“* —

Je snad znamením *duševní a mravní ušlechtilosti a širokého duchového obzoru*, když lidé bez potřeby, bez platného důvodu, bez vědeckého materiálu a s bezohledností u nás dosud nebývalou odvažují se důležitý a vysoce cenný kulturní materiál národa rozhlašovati doma a v cizině za *„humbug, vymřelinu a bezcennou padělanou veteš“*?

Který národ by strpěl podobné útoky na kulturní svou práci? Co by se stalo na př. v Němcích nebo ve Francii, kdyby některý universitní professor neb kterýkoliv vědec bez nepochybných a nezvratných důkazů, s pouhou podezřívavou frivolitou tak potupně a tak podvrtně sahal na staré vzácné, v celém kulturním rozvoji národa vysoce významné literární památky? Byl by i jen den ještě možným na své učitelské stoličce?

A velký národ více snese, nežli malý, stále a na všech stranách o svou existenci zápasel! Nikdy nebyl stav našeho národa povážlivější než nyní; nikdy, ani za dob málo k nám laskavého německého absolutismu nebyl nátlak německého živlu doma a za hranicemi na naši národnost tak organisovaným, tak všestranným, tak usilovným, dotěrným a nebezpečným, jako v této době. Za absolutismu nemohl ovšem také národní náš život z pod tíhy na něm spočívající vydati čerstvý jarý

květ; však pod ledovými krami mrazivého politického útisku proudil český život sotva sice zpozorován tíse a klidně, avšak neotráven a nezakalen cizotou, jako křišťálový potůček pod zimním ledovým pokryhem. Dnes cizota tato dere se k nám již všemi otvory! Už i do řad studující mládeže tlačí se otrava národního indiferentismu a šíří se pod nátlakem rostoucího významu německého živlu poddajnost a pohodlná kosmopolitická bezbarevnost v podobě vyšší nějaké kultury.

Nuž, vezměte nám v těchto poměrech, co vzpružovalo dosud naši činnost a dodávalo odvahy k dalšímu životu, vytrhejte kořeny naší literatury, utlumte vědomí slovanské pospolitosti, zničte v prsou národa historické jeho upomínky, vyhladte z mysli hrdé jeho vědomí někdejší státní samostatnosti, politické jeho moci a slávy co předního v Evropě bojovníka za volnost a duševní pokrok, roztrhejte listy jeho historie, sfašujte jeho dějiny a zničte i ty sporé zbytky dávné jeho kulturní práce: a bude tu stát bezbranný, neschopný života, jako otesaný pahýl, z něhož nemůže vypučeti více bjná, zdravá zeleň!

My Češové co národ nečetný odkázáni jsme na skromné své síly a skromné své prostředky, z nichž naše rukopisy nenáleží mezi nejnedůležitější. Ovšem upírá jim prof. Masaryk všelikou cenu, tropě sobě cynický posměch z toho „horování o vlivu RKho a RZho“. Jemu se zdá, že ani na „vývoj našeho umění neměly vlivu patrného“. (Ath. str. 297.) Jeví se i v tomto úsudku opět naprostá nevědomost muže, který odvážně posuzuje poměry, jichž nezná a jimž naprostou nerozumí. Celá intelligence česká soudí tu zajisté jinak. *F. L. Čelakovský* praví v tomto vzhledě: „**Každý snadno nahledne, kterak český duch těmito památkami k uvědomění svému přišel, památkami, jimiž by se vychloubatí mohl i ten národ, jenž největší literaturou se honosí**“.  
(Květy 1886 str. 601.)

Básník *Siegfried Kapper* praví, že RK. „české literatuře podnět dal k novému mohutnému rozkvětu“. („Die Handschriften von Grünberg und Königinhof“ str. VI.)

Ba i ten německý spisovatel *Julius Feifalik*, který první s největší bezohledností jal se útočiti na naše rukopisy, přiznává, že „celý vznět nové české literatury má v přední řadě původ svůj v objevení a uveřejnění rukopisu Královédvorského“! — („Gymn.-Zeitschrift“, Wien 1858, str. 421. Srovn. také: Über die Königinhofer Handschrift. Wien 1860. Str. 122. a 123.)

Tak soudil i národní odpůrce a soudil správně. Naše rukopisy jsou a ostanou na vždy vysoce cenným kulturním našim materiálem, jehož pravost nikdo nepodvrátí. Bude o nich platit stále velice případný výrok slavného našeho *Pavla J. Šafaříka*.

Zmiňuje se sloutný učenec, kterak i v jiných literaturách nej-cennější a nejpřesnější staré památky, byvše za podvržené prohlášovány, konečně *přes všeliké útoky za nezvratně pravé byly uznány*, praví, že nechce „úzkostlivě proti vrtochům pyrrhonské kritiky hájiti památek, kteréž dle živého přesvědčení jeho ráz původu svého pro každého soudného a nepředpojatého na čele nesou, a kteréž

tedy úzkostlivé obrany naší nepotřebují. *Ponecháváme tudíž bez obav RK. soudu jeho: necht sám hájí věc svoji před vrstevníky a potomky; necht dokáže, je-li dílem pravdy, za kteréž jej my máme, anebo plodem lži, za který jej někteří vydávají.\* \*)*

Jsme i my přesvědčeni, že ani nynější útočníci pravdy rukopisům našim nenberou, nýbrž dodají spíše ceny a váhy, vzrušivše svými útoky jen živější pro ně interes v celém národě. Platí i o nich, co pověděl Goethe: „Chtějíce zlo, stvořili dobro.“

Pohrouživše a veštvivše se v obsah starých našich poetických skvostů, nabyli jsme nezvratného přesvědčení o nepochybné jich pravosti, již podvrátiti žádná kritika nedovede. Pravost jejich je jako pevný, nezdolný, kovový štít: čím více bude se o něj otírat zlovolná podezřívavost, tím skvěleji bude zářit ve světle pravdy!

\*) (Gedichte aus Böhmens Vorzeit, verdeutscht von Jos. Math. Grafen von Thun, Prag 1845. Str. 39. a 40.)



# Obsah.

	Str.
Předmluva . . . . .	I.
I. Noví odpůrci rukopisů Královédvorského a Zelenohorského . .	3
II. Naši odpůrci podezřívají V. Hanka, že oba rukopisy padělal . .	8
III. O pravděpodobnosti, že oba rukopisy před r. 1817 byly známy	12
IV. Básně rukopisů Královédvorského a Zelenohorského nemohl se- psati ani Hanka, ani Linda, ani Svoboda . . . . .	15
V. Básně našich rukopisů nemohou pocházeti z pera jediného básníka . . . . .	18
VI. Také se stanoviska filologie a palaeografie nelze připustiti, že by Hanka rukopisy Královédvorský a Zelenohorský byl padělal	22
VII. Odpůrci rukopisů zakládají svá tvrzení na naprostých nemož- nostech . . . . .	25
VIII. Odpůrci rukopisů pochybují o jich pravosti z nedostatku če- ského citu . . . . .	29
IX. Odpůrci našich rukopisů pokračují soustavně v útočích . . . .	31
X. Přes úřadně nařízené palaeografické a chemické zkoumání našich rukopisů postupují odpůrci dále ve svých útočích . . . . .	33
XI. Rukopis Královédvorský obsahuje historické momenty, do roku 1817 neznámé . . . . .	35
XII. V roce 1817 nikdo nemohl znáti některých jazykových forem RKho., ba ani správně čísti jej nikdo nedovedl . . . . .	39
XIII. Odpory pochybovačův a zřejmě nepravdy . . . . .	41
XIV. Domnělé shody našich rukopisů se spisy Jungmannovými . . . .	46
XV. Důkaz, že domněle nová, z Jungmanna vzatá slova RKho. na- cházejí se vesměs v starých českých nepochybných památkách	51
XVI. Vyvrácení námítky, že vazba řeči v obou rukopisech je moderní	58
XVII. O pravosti „Kytice“ a „Růže“ . . . . .	64
XVIII. O původu lyrických písní rukopisu Královédvorského . . . .	68

	Str.
XIX. Literární Maffia . . . . .	74
XX. „Vrehol“, „úpěti“, „bedrost“ . . . . .	81
XXI. Vyvrácení palaeografických a pravopisných pochybností . . . . .	86
XXII. Aesthetická cena našich rukopisů . . . . .	94
XXIII. Písňe RKho., jich původnosť a aesthetická cena . . . . .	105
XXIV. Původnosť a aesthetická cena „Libušina Soudu“ a „Záboje“ . . . . .	110
XXV. „Čestnir“, „Ludiše a Lubor“, „Jaroslav“ . . . . .	116
XXVI. Vyvrácení linguistických námitek prof. V. Jägiče . . . . .	123
XXVII. Fiaseo p. Gebauerovy „normální grammatiky“ . . . . .	132
XXVIII. Závěreční úvaha . . . . .	137





Nákladem knižti-kárny J. **Otty** v Praze na Karlové nám. čís. 34.  
vyšly tyto

**kalendáře na rok 1887:**

## Velký Slovanský kalendář

Ročník XVI.

S vybraným a bohatým obsahem poučným a zábavným, několika titulními obrazy a četnými vyobrazeními v textu.

Cena 50 kr.

## Menší Slovanský kalendář.

Ročník XVI.

S hojným textem, obrazy titulními a četnými vyobrazeními v textu.

Cena 30 kr.

## Kapesní kalendář české mládeže na rok 1886—87.

Vydání pro žáky. — Ročník II. — Vydání pro žákyně.

Cena výtisku brož. 30 kr., kartonovaného 40 kr., ztuha skvostně váz. 50 kr.

## Kapesní kalendář všeobecný.

Ročník XII.

Obsahuje mimo část kalendářní praktické tabulky a různé důležité články a pojednání pro každého. Cena vkusně váz. 1 zl. 20 kr.

## Kapesní kalendář českých obchodníků.

Ročník XII.

Redaktor: **Ant. Měšťan**, vrchní účetní Živnostenské banky v Praze

Cena vkusně váz. 1 zl. 20 kr.

## Nástěnný kalendář.

Uvedený kalendář vami v knižtisku provedený ve větším formátě. Cena 70 kr.

## Kalendářík do tobolky.

Váží 20 gr. Všechný lístek k složení do tobolky, obsahující mimo kalendářní slosování a porovnávací tabulku mincí. Cena 16 kr.

## Kalendářík do tobolky.

Elegantně provedený kalendářík do tobolky, váží 20 gr. Cena brož. 20 kr., váz. v zlacených deskách 30 kr.

Pro všechny uvedené kalendáře dostati lze v každém knihkupectví a u nakladatele

v knižtiskárně **J. OTTY** v Praze  
na Karlové nám. č. 34. n.

➡ Nádherně a velkolepě dilo vlastenecké: ➡

# ČECHY.

Společnou prací spisovatelův a umelců českých

vedou Fr. Ad. Šubert a F. A. Borovský.

Část obrazovou porádká Karel Liebšcher.

Skvělá a nádherně dilo toto, jež jest skvělým národním literárním dílem, vyhlává se společnou prací všech českých spisovatelův umelců, jichž jména tato pro obmezenost místa uvést nelze. Vedou velkolepého díla tuho převládali spisovatelé naši Fr. Ad. Šubert a F. A. Borovský.

Část obrazovou, na její dokonalost se vynakládá nejvyšší péče, jež za časté pomoci, přání a vynikající snahy sešit. vyjmána: M. Alš, Vojt. Brechler, H. Hadravský, Ed. Herold, K. Křivák, J. Křivá, J. Kautský, Boh. Krupa, Bal. Kutina, Ant. Lesný, Ad. Liebšcher, J. Mařák, J. Maudsl., Hlaváč, Koubek, Bedř. Werschmann a Fr. Žemčík.

„Čechy“ jsou dílem monumentálním, podobením velkým, který spojen jest s nákladem obrovským a tréba tuž, aby došlo též rozšíření množství nakladů. Z čehož tudíž k nejvyššímu usilování „Čechy“ a pravidelně všech osvícených vlastencův českých, aby nám při rozšiřování valného díla tohoto bučkavě napsali, aby je možným výše doporučili, a vše v možném ústředím ústavu dohotivě spolupřispívati mohli.

Děsát vyšly tyto samostatné díly „Čechy“:

## Díl I. Šumava.

Se 173 původními obrázky a 11 obr. přílohami. Cena brož. 12 zl., ve skvělejší vazbě 19 zl.

## Díl II. Vltava.

Se 130 původními obrázky a 12 obrazovými přílohami. Cena brož. 10 zl., ve skvělejší vazbě 14 zl.

Nyní vychází III. samostatné díly s názvem:

## PRAHA.

V tomto díle počíná popis památných královských Hradčan a přer. pod. Eis. Tonnera, v dalších sešitech pak náležá se líčení Malé strany od prof. J. rosl. Vlacha a F. A. Borovského a popisu Starého města Pražského a Jozefava z péra Ed. Herolda a Dr. A. Steina. Celkem vyšlo dílu tohoto (čís. 15, 16 a 17 2 oddělech) 27 sešitů.

Na jednotlivé díly „Čechy“ dostati lze též vkusné, bohatě zlápané české. Cena 2 zl. 80 kr.

„Čechy“ vycházejí v sešitech po 90 kr., s pošt. zás. po 1 J. Křivák toho přijímá se předplacením, a sice vždy nejmeně na 5 sešitů i s pošt. záplatou 4 zl. 50 kr., na 10 sešitů 9 zl., na 20 sešitů 17 zl. 50 kr. Předplatitelé obdrží záplatky frankované.

➡ Objednávky a předplatné přijímá J. OTTO, nakladatelství a knižtiskarna v Praze.

PG Gregr, Julius  
5022 Na obranu rukopisu  
G7 Kralovedvorskeho a Zelenohor-  
1886 skeho 2. rozmnozene vyd.

PLEASE DO NOT REMOVE  
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

---

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

---

